

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115489429>



76

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

2009-10
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

Canada

ESTIMATES

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2009.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2010-III-76
ISBN: 978-0-660-63853-9



Office of the
Information Commissioner of Canada

2009-2010 Estimates

Report on Plan and Priorities

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'R. Marleau'.

Robert Marleau
Information Commissioner of Canada

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Rob Nicholson'.

The Honourable Robert Douglas Nicholson,
P.C., Q.C., M.P.
Minister of Justice and Attorney General of
Canada

Table of Contents

Message from the Information Commissioner of Canada	1
Section I: Overview	2
1.1 Summary Information	2
Raison d'être	2
Responsibilities	2
Strategic Outcome	3
Program Activity Architecture	3
1.2 Planning Summary	3
Financial Resources	3
Human Resources	4
Contribution of Priorities to Strategic Outcomes	4
Risk Analysis	5
Expenditure Profile	6
Voted and Statutory Items	7
Section II: Analysis of Program Activities by Strategic Outcome	8
2.1 Strategic Outcome	8

Message from the Information Commissioner of Canada



I am pleased to present this *2009-2010 Report on Plans and Priorities* which outlines the strategic objectives, expected results and spending estimates for the Office of the Information Commissioner (OIC) for the coming fiscal year.

The progress made last year to remodel and improve the Office's internal operations has set the stage for broader, more far-reaching work to be done in the year ahead to modernize the access to information system as a whole.

Substantial changes have now taken place within the Office to restructure and re-organize our investigations and internal services processes. This was necessary to put the Office on a surer path to resolve complaints in a timely manner and meet the increased challenges of today's access to information climate.

However, it is important that we now make a further leap forward to raise our standards of service and address the challenges facing federal institutions in providing efficient and transparent access to information. This will allow us to fully and efficiently carry out the mandate which Parliament has given this Office.

Our vision is to become 'best in class' by achieving excellence as an ombudsman for Access to Information; as an investigative body in resolving complaints; and as an employer. The Office has identified some specific priorities to bring us closer to making this a reality.

I look forward to working collaboratively and fostering good relations with all the players in the access to information system—from requesters, to complainants, to access professionals, to institutions and to Parliament—to achieve our priorities while promoting better stewardship of the system and greater openness in government.

Robert Marleau
Information Commissioner of Canada

Section I: Overview

1.1 Summary Information

Raison d'être

The raison d'être of the Office is to ensure that the rights conferred by the *Access to Information Act* are respected; that complainants, heads of federal institutions and all third parties affected by complaints are given a reasonable opportunity to make representations to the Information Commissioner; to persuade federal institutions to adopt information practices consistent with the objectives of the *Access to Information Act*; and to bring appropriate issues of interpretation of the *Access to Information Act* before the Federal Court. The Office also advocates for greater access to information in Canada and promotes Canadians' right to access information held by federal institutions.

Responsibilities

The Information Commissioner reviews the complaints of individuals and organizations who believe that federal institutions have not respected their rights under the Act. The Commissioner also advocates for access to information in Canada and for transparent and open government. The Information Commissioner is supported in his work by the Office of the Information Commissioner, an independent public body set up in 1983 under the *Access to Information Act* to respond to complaints from the public about access to information held by federal institutions. The Office has four branches:

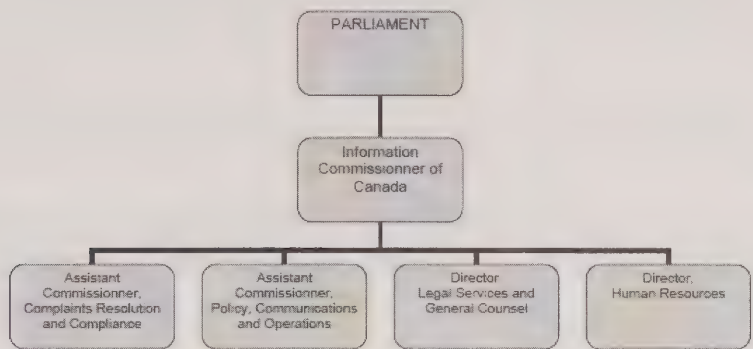
The **Complaints Resolution and Compliance Branch** carries out investigations and dispute resolution efforts to resolve complaints.

The **Policy, Communications and Operations Branch** monitors federal institutions' performance under the Act, provides strategic advice and direction for the Office to address systemic and policy issues, leads the Office's external relations with the public, the government and Parliament, and provides strategic and corporate leadership in the areas of financial management, administration and security, internal audit and information management. This Branch is also responsible for the OIC's ATIP function.

The **Legal Services Branch** represents the Commissioner in court cases and provides legal advice on investigations, and legislative and administrative matters.

The **Human Resources Branch** oversees all aspects of human resources management staffing, classification, staff relations, employment equity, planning, learning and development, compensation and official languages, and provides advice to managers and employees on human resources issues.

The organizational structure of the Office of the Information Commissioner is shown in the diagram below.



Strategic Outcome

In order to effectively pursue its mandate, the Office aims to achieve the following strategic outcome:

Individuals' rights under the *Access to Information Act* are safeguarded

Program Activity Architecture

The chart below illustrates the Office of the Information Commissioner's program activity, which contributes to progress toward the Office's Strategic Outcome.

Compliance with access to information obligations

1.2 Planning Summary¹

Financial Resources

Financial Resources	2009-10	2010-11	2011-12
Total Planned Spending (\$ thousands)	8,505	8,505	8,505

The financial resources table above provides a summary of the total spending for the Office of the Information Commissioner for the next three fiscal years.

¹ In 2008, the Office of the Information Commissioner has conducted an in-depth review of its funding. The results of this strategic review will be submitted to the Advisory Panel on the Funding and Oversight of Officers of Parliament in 2009 for subsequent analysis. The results will be reflected in future reporting to Parliament.

Human Resources

Human Resources	2009-10	2010-11	2011-12
Full-Time Equivalents (FTEs)	82	82	82

The human resources table above provides a summary of the total planned human resources for the Office of the Information Commissioner for the next three fiscal years.

Strategic Outcome 1 (SO1): Individuals' rights under the <i>Access to Information Act</i> are safeguarded					
Performance indicators			Targets		
See Section 2.1.1 for more details					
Program Activity ²	Expected Results	Forecast Spending (\$ thousands)	Planned Spending (\$ thousands)		
		2008-09	2009-10	2010-11	2011-12
Compliance with access to information obligations	See Section 2.1.1 for more details	9,963	8,505	8,505	8,505
Total Planned Spending		9,963	8,505	8,505	8,505

Contribution of Priorities to Strategic Outcome³

Operational Priorities	Type	Description
Improve service delivery to information requesters	Ongoing	In order to ensure a high level of client service, the Office will continue to work towards the implementation of a new case workload management model that will lead to a more timely, cost effective and efficient manner of resolving complaints. The Commissioner has publicly committed to eliminate or significantly reduce the inventory complaints in fiscal year 2009-10.
Increase compliance among federal institutions through performance assessments and investigation on systemic issues	New	Systemic investigations and performance assessments of federal institutions not only have an important role in triggering more compliance with the Act, they also address emerging issues and provide a picture of how the access to information regime functions. As such, through an integrated approach, the Office will continue to do more in-depth report cards as well as proactively develop strategies to address systemic issues.
Modernize access to information	Previously committed to	The Office will continue to work on the development of legislative and administrative initiatives about access to information and stands ready to assist Parliament in modernizing the access to information regime.
Serve as an exemplary model for the access to information process	New	The Office has the unique responsibility of processing access to information requests in addition to investigating complaints against federal institutions on their handling of requests.

² For program activity descriptions, please access the Main Estimates online at: <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>

³ All operational and management priorities contribute to the sole OIC strategic outcome.

Operational Priorities	Type	Description
		The Office aims to become a strong example of good management and transparent disclosure of information.

Management Priorities	Type	Description
Build organizational capacity	Previously committed to	The Office will continue to improve its ability to deliver services to Parliament, federal institutions and Canadians by focussing on strengthening investigative, support services, administrative and corporate capabilities. Emphasis will be put on recruitment, training and retention of resources.
Alignment of IM/IT with business needs and values	New	In order to effectively support the OIC's new business model and program delivery, the Office will continue to implement a multi-year in-depth IM/IT renewal strategy to modernize its systems in order to provide investigators with more effective tools to meet workload targets for investigations, to deliver on its ATIP responsibilities and to provide high levels of service expected from Canadians.
Planning and reporting	New	The Office will continue to streamline and integrate its planning and reporting instruments, including management planning, business planning and corporate planning and reporting. The linkage between strategic objectives, operational planning and performance management are not always well defined across the organization. Planning and reporting will be aligned with the Program Activity Architecture with an increased emphasis on performance management and measurement.

Risk Analysis

The introduction of the *Federal Accountability Act* (FedAA) continues to have a major impact on the access to information community including the Office. With the addition of 70 federal institutions now subject to the Act, there is a shortage of qualified resources across the government. Many investigators left the Office during the year for ATIP related positions in other federal institutions. As a result, the Complaint Resolution and Compliance Branch is currently operating at about 50% capacity despite ongoing recruiting efforts. Nonetheless, the Office is in the process of staffing these positions, drawing on various skill sets and experience. Large resource investments in recruitment, training and retention are expected.

In the last few years, the Office has reported a continuing and persistent backlog of cases. The situation did not improve despite considerable efforts to reduce the backlog. The total number of complaints received by the OIC reached 2,387 in 2007-08, representing a spike of over 80% in the number of complaints from the previous year.

On September 1, 2008, the inventory of cases consisted of over 2,800 cases with approximately 35% of cases older than 1 year and 67% of cases older than 6 months.

The Office has recognized that its current business model and processes are not sustainable. In keeping with its current strategy to streamline and improve investigative processes coupled with the commitment to significantly reduce or eliminate the historical backlog of cases by the end of 2009-2010, the Office has put in place a new case workload management model. The Office is committed to provide a high level of client service while ensuring compliance with the *Access to Information Act* and ensuring that Canadians' rights under the Act are respected.

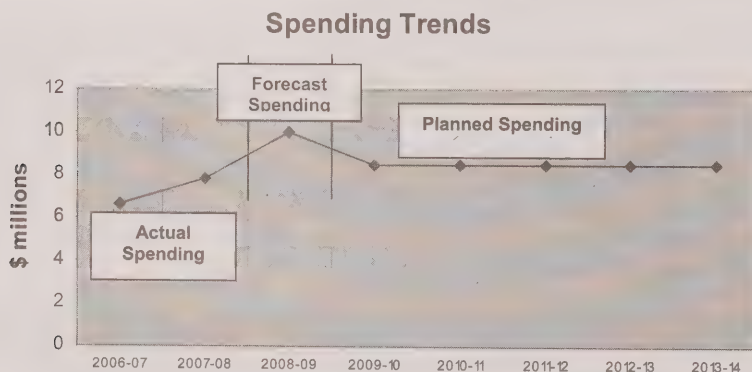
The Office made significant operational and management changes in the previous fiscal year. While progress has been made in a number of areas, there continues to be capacity shortfall in key functions including investigations, HR, communications, advocacy, and parliamentary relations. The Office undertook a review of operations and funding levels in 2008. Preliminary conclusions of the Review support the need for additional resources to enable the OIC to deliver on its mandate. To date, the resource level available is such that it is not possible to address all issues in the short term; therefore, issues will be addressed on a priority basis.

Expenditure Profile

For the 2009-10 fiscal year, the Office of the Information Commissioner plans to spend 8.505 millions to meet the expected results of its program activity and contribute to its strategic outcome.

In 2008-09, the Office of the Information Commissioner conducted an in-depth review of the funding, relevance and performance of all its activities and spending to ensure results and value for money for Canadians. The results of this strategic review will be submitted to the Advisory Panel on the Funding and Oversight of Officers of Parliament in 2009 for subsequent analysis. The results will be reflected in future reporting to Parliament.

The figure below illustrates the Office of the Information Commissioner's spending trends from 2006-07 to 2013-14.



For the 2006-07 to 2008-09 periods, total spending includes all parliamentary appropriation. It also includes carry forward adjustments. For the 2010-11 to 2013-14

periods, total spending corresponds to planned spending. Supplementary funding and carry forward adjustments are unknown at this point and therefore not reflected.

Since 2006-07, the Office’s core spending increased due to new funding received to address the backlog inventory, to comply with the requirements of the FedAA and to establish an internal audit function as required by the Treasury Board Audit Policy. The funding for the backlog will sunset at the end of fiscal year 2008-09.

All financial and non-financial resources are dedicated to the OIC sole program activity.

Voted and Statutory Items

This table illustrates the way in which Parliament approved OIC resources, and shows the changes derived from supplementary estimates and other authorities, as well as how funds were spent.

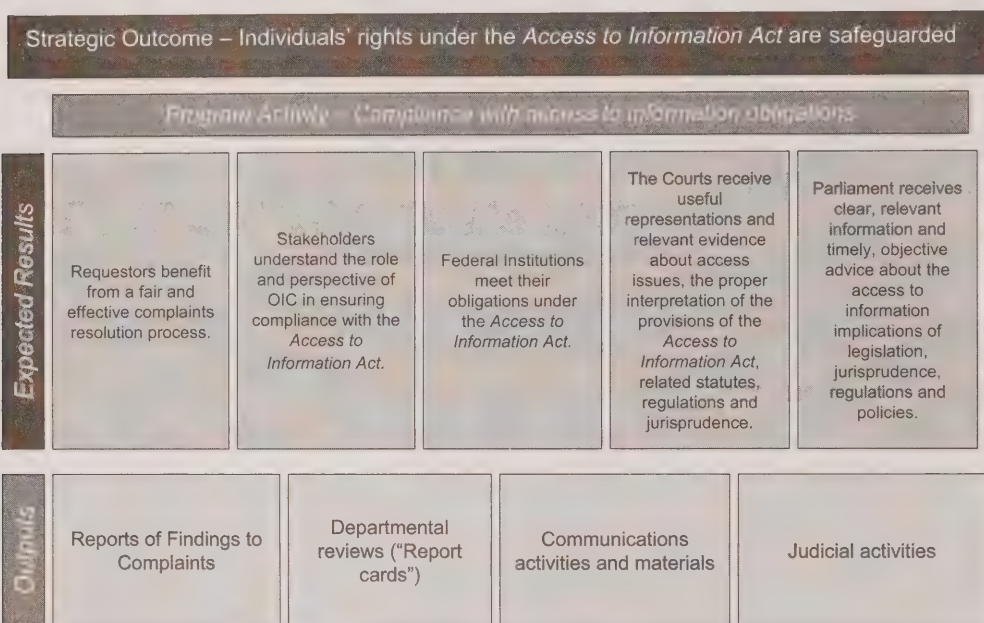
Vote # or Statutory Item (S)	Truncated Vote or Statutory Wording	2008-09 Main Estimates (\$ thousands)	2009-2010 Main Estimates (\$ thousands)
40	Program expenditures	6,733	7,540
(S)	Contribution to employee benefit plans	932	965
	Total	7,665	8,505

Section II: Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

2.1 Strategic Outcome

The following section describes the Office's sole program activity and identifies the expected results, performance indicators and targets for each of them. This section also explains how the Office plans on meeting the expected results and presents financial and non-financial resources that will be dedicated to the sole program activity.

2.1.1 Program Activity: Compliance with access to information obligations



Performance Indicators	Targets
Quality and timeliness of the investigation process (including investigation, legal review, approval and report of findings)	90% of investigations adhere to quality assurance standards at first round of review
Reach to, and feedback from, stakeholders (i.e., the public, requesters, ATIP Coordinators community, other) through: public events, speaking engagements, access to proper web-based and other tools and information	Stakeholders reached through having ready access to the Office's publications, tools and information namely via a Web site that is redesigned to be comprehensive, up-to-date and user-friendly; and stakeholders feedback generally positive

Performance Indicators	Targets
Proportion of investigation recommendations that are adopted and proportion of Report Card recommendations that are adopted	95% of complaints investigation recommendations are adopted and 80% of Report Card recommendations are adopted
Proportion of court cases where judgments support OIC representation (either to sustain or clarify interpretation of related statutes) and/or where OIC evidence was considered as part of court deliberations	90% of court judgments either support OIC representation and/or consider OIC evidence
Value of OIC information and advice provided to Parliamentarians and Parliamentary Committees	80% of information access-relevant Parliamentary Committee reports refer to OIC advice; positive feedback from Parliamentarians, Committee Chairs and members

Financial Resources (\$ thousands)		
2009-10	2010-11	2011-12
6,230	6,230	6,230

Human Resources (Full-time Equivalents)		
2009-10	2010-11	2011-12
59	59	59

Program Activity Summary: The *Access to Information Act* is the legislative authority for the oversight activities of the Information Commissioner of Canada, which are: to investigate complaints from individuals and corporations; to review the performance of federal institutions; to report results of investigations/reviews and recommendations to complainants, federal institutions, and Parliament; to pursue judicial enforcement and to provide advice to Parliament on access to information matters.

Planning Highlights: In order to achieve the expected results, the Office plans to undertake the following activities:

- Fully implementing a new case workload management model. The OIC has devised a backlog strategy to be fully implemented in 2009-10. In 2008-09 a comprehensive review of the complaints handling process will be completed. The Office has already determined that benefits can be attained from a dedicated intake function and an early resolution function. These two new functions are being implemented on a pilot basis in 2008-09.
- The OIC will be adopting a renewed approach to performance reviews of institutions, addressing broad systemic issues and disseminating best practices. The new reports cards will accurately reflect ongoing efforts by institutions to improve compliance and the process will be linked to the fiscal year performance management framework. The OIC will report on federal institutions' performance and systemic issues in a Special Report to Parliament.
- Fostering good relations with all the players in the access to information system—from requesters, to complainants, to access professionals, to institutions and to Parliament. The OIC will be promoting, through systemic

investigations and communication activities, for increased and sustainable government-wide compliance with the ATIA.

- Focus on recruitment, training and retention. The OIC faces significant HR challenges in delivering on its mandate. Attracting, recruiting, training a highly skilled investigator workforce is becoming a priority. The potential shortage of investigators may become a key obstacle to meeting targets over the next several years.

Benefits for Canadians: This program activity which represents the mandate of the Office helps to ensure that federal institutions comply with access to information obligations contained in the *Access to Information Act*. It encourages federal institutions to make information more easily available to the public and helps to keep the federal government accountable to Canadians. Overall, this program activity contributes to an open, transparent and accountable government.

2.1.2 Program Activity: Internal Services

Internal Services are groups of related activities and resources that are administered to support the needs of programs and other corporate obligations of an organization. These groups are: Management and Oversight Services; Communications Services; Human Resources Management Services; Financial Management Services; Information Management Services; Information Technology Services; Material Services; Acquisition Services; Travel and Other Administrative Services. Internal Services include only those activities and resources that apply across an organization and not those provided specifically to a program.

Financial Resources (\$ thousands)		
2009-10	2010-11	2011-12
2,275	2,275	2,275

Human Resources (Full-time Equivalents)		
2009-10	2010-11	2011-12
23	23	23



Office of the Privacy Commissioner of Canada



2009-2010

Report on Plans and Priorities



The Honourable Robert D. Nicholson, P.C., Q.C., M.P.
Minister of Justice and Attorney General of Canada

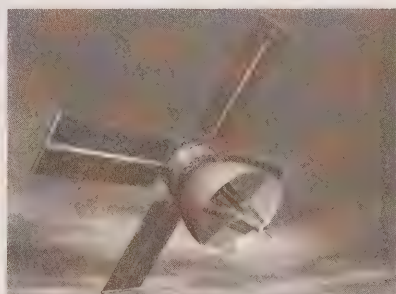
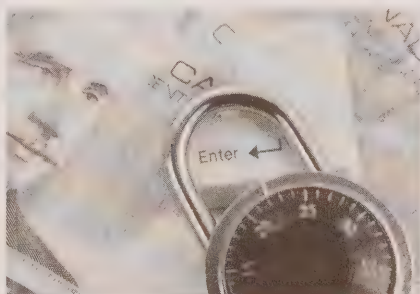


Table of Contents

Message from the Privacy Commissioner of Canada	1
Section I: Overview	2
1.1 Summary Information	2
1.2 Planning Summary	3
Section II: Analysis of Program Activities	9
2.1 Strategic Outcome.....	9
2.2 Program Activity 1: Compliance Activities	10
2.3 Program Activity 2: Research and Policy Development	12
2.4 Program Activity 3: Public Outreach.....	14
2.5 Program Activity 4: Internal Services	17
Section III: Supplementary Information	18
3.1 List of Tables	18
3.2 Other Items of Interest.....	18

Section I: Overview

1.1 Summary Information

Raison d'être

The mandate of the Office of the Privacy Commissioner of Canada is to oversee compliance with both the *Privacy Act*, which covers the personal information-handling practices of federal government departments and agencies, and the *Personal Information Protection and Electronic Documents Act* (PIPEDA), Canada's private sector privacy law. The mission of the Office is to protect and promote the privacy rights of individuals¹.

Responsibilities

The Privacy Commissioner of Canada, Jennifer Stoddart, is an Officer of Parliament who reports directly to the House of Commons and the Senate. The Commissioner is an advocate for the privacy rights of Canadians and her powers include:

- Investigating complaints, conducting audits and pursuing court action under two federal laws;
- Publicly reporting on the personal information-handling practices of public and private sector organizations;
- Supporting, undertaking and publishing research into privacy issues; and
- Promoting public awareness and understanding of privacy issues.

The Commissioner works independently from any other part of the government to investigate complaints from individuals with respect to the federal public sector and the private sector. We focus on resolving complaints through negotiation and persuasion, using mediation and conciliation if appropriate. However, if voluntary co-operation is not forthcoming, the Commissioner has the power to summon witnesses, administer oaths and compel the production of evidence. In cases that remain unresolved, particularly under PIPEDA, the Commissioner may take the matter to Federal Court and seek a court order to rectify the situation.

Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA)

To pursue its mandate effectively, the OPC works towards the achievement of a single Strategic Outcome: that the privacy rights of individuals are protected. The Office's architecture of program activities for making continued progress to protect privacy on behalf of Canadians is composed of three operational activities and one management activity as follows (the PAA diagram below presents information at the program activity level):

Strategic Outcome	The privacy rights of individuals are protected.		
Program Activity	1. Compliance Activities	2. Research and Policy Development	3. Public Outreach
	4. Internal Services		

¹ Reference is made to "individuals" in accordance with the legislation.

Alignment of PAA to Government of Canada Outcomes

The Privacy Commissioner is an Officer of Parliament who reports directly to Parliament. The Strategic Outcome of, and the expected results from, her Office are detailed in Section 2 of this *Report on Plans and Priorities*.

1.2 Planning Summary

The following two tables present a summary of the total planned financial and human resources for the OPC over the next three fiscal years.

Financial Resources (\$000)

2009-2010	2010-2011	2011-2012
22,323	21,950	21,950

Human Resources (FTEs*)

2009-2010	2010-2011	2011-2012
178	178	178

* FTE: Full-Time Equivalent

Contribution of Priorities to the Strategic Outcome

The OPC has a single Strategic Outcome (SO 1): The privacy rights of individuals are protected. The table below describes how each corporate priority contributes to the Strategic Outcome and what the OPC plans to do in 2009-2010 to achieve or make progress toward each priority.

Operational Priorities	Type ²	Link to Strategic Outcome	Description
1. Continue to improve service delivery through focus and innovation	Ongoing	SO 1	<p>This has been, and continues to be, the most important priority for the OPC, as much as it is a challenge given the ever-increasing demand for privacy protection coupled with the difficulty of recruiting experienced investigators and auditors. The OPC is committed to:</p> <ul style="list-style-type: none"> Eliminating the backlog of complaint investigation files Reviewing work processes to increase efficiency through introduction and implementation of alternative approaches to investigations, audits, privacy impact assessment reviews, and other activities Exploring collaborative opportunities with provincial/territorial and international counterparts.

² Type is defined as follows: **previous**—previously committed to in the first or second fiscal year prior to this RPP; **ongoing**—committed to at least three fiscal years prior to this RPP; and **new**—newly committed to in this RPP.

Operational Priorities	Type ²	Link to Strategic Outcome	Description
2. Provide leadership to advance four priority privacy issues (information technology, national security, identity integrity and protection, genetic information)	Previous	SO 1	<p>Last year, in an effort to be more strategic in its allocation of resources and to achieve greater impact, the OPC designated four horizontal priority privacy issues to help guide the Office over the next few years and developed a three-year plan to advance each issue. Over the period of this RPP, the OPC will:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Implement, and monitor progress on, the approved plan to advance each of the four priority privacy issues.
3. Strategically advance global privacy protection for Canadians	Previous	SO 1	<p>Businesses, particularly in the online context, increasingly operate transnationally. The OPC will continue to work with international stakeholders to advance global privacy protection for Canadians. More specifically, the OPC will:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Develop and sustain partnerships with data protection authorities, international associations, global corporations, and other regulators (such as the US Federal Trade Commission) • Share knowledge about privacy standards and other privacy issues and practices with international jurisdictions and partners.
4. Support Canadians, organizations and institutions to make informed privacy choices	Previous	SO 1	<p>The OPC will continue to provide Canadians with information and tools to understand and protect their rights. The Office will also work with organizations and institutions so they understand their privacy obligations and comply with applicable legislation. The OPC will:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continue to identify issues of privacy risk and expand public awareness to key audiences • Work with partners to develop and deliver outreach programs.
Management Priority	Type	Link to Strategic Outcome	Description
5. Enhance and sustain the organizational capacity	Previous	SO 1	<p>Having obtained increased funding to meet a greater demand, the OPC must continue efforts to build the required capacity to support its activities directed to privacy protection and promotion. The Office's focus relating to internal services will be to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identify and implement innovative approaches and solutions to capacity challenges (i.e., major recruitment in core functions, privacy training to new investigators and other staff, developmental hiring, interchanges, enhanced departmental orientation) • Develop and use robust technology and integrative tools to increase knowledge and information sharing as well as collaboration between OPC branches, hence enhancing capacity.

Risk Analysis

The strategic context and operating environment of the OPC are characterized by external and internal factors and risks that dictate the choice of our corporate priorities, affect our plans and performance, and drive our decision-making. This section briefly presents our particular environment.

Privacy regulators, whether national, provincial, territorial or international, now find themselves facing similar operational environments. Our traditional role as the guardians of personal privacy is well established in legislation, defined by clear guidelines and reinforced by a history of legal precedents. At the same time, challenges to the conventional interpretation of personal privacy appear to increase with every new development in technology.

Whether as a result of new and powerful consumer products that encourage individuals to enter, store and share data on a range of interests, obsessions and personal details, or the creation and rapid application of business products and processes that can easily collect, analyze and commercialize this data, it appears that individuals are making decisions that may, in fact, erode the general right to personal privacy and the protection of their personal data.

Organizations like ours are trying to understand why Canadians are making these decisions. Have they become resigned to less privacy as a result of the rash of invasive security measures imposed over the past seven years? Does the growing popularity of community-building tools – like online forums, social networks and micro-blogging services – encourage individuals to share more personal information with little consideration for the short term and long term implications of their behaviour? Canadians appear willing to trade a certain amount of information about their background, their preferences and their intentions for relatively little reward: is there a limit to the information they will trade?

At the same time, businesses are learning to apply technology in more effective and efficient means. They are using sophisticated data collection and analysis tools to identify their customers and target particular customer segments. The level of detail available about individuals who regularly use online services should be staggering to most Canadians.

The ready availability of bandwidth, inexpensive computing power and all this data is fuelling the growth of global online service firms. As Canadians are encouraged to use online services, their personal information may rapidly find its way into files and data servers in countries with less robust privacy protection regimes.

Faced with these challenges, privacy regulators are dedicating more of their resources to working in concert with their international colleagues. Together, they are developing global standards in data protection, identity management and the reporting of data breaches. They are identifying jurisdictions with weaker privacy protections, and are working with global firms to ensure privacy protection meets the same high standard around the world – not the lowest common denominator. These cooperative efforts are especially important in a turbulent economic environment where private industry and public sector organizations might be tempted to concentrate on other priorities, to the detriment of privacy and data protection.

In order to be successful and deliver on its expected results, the OPC manages risks to its operations through implementing controls and mitigation strategies. At present, the three most critical risks faced by the Office are as follows:

First, considering that business demands exceed the present the OPC capacity, there is a risk that the Office could not meet its legislative and mandated requirements or could not deliver on its corporate priorities and business activities as planned. The OPC has been struggling for some time with a significant backlog of investigations and privacy impact assessment (PIA) reviews. The OPC mitigates this risk through a major initiative to review and streamline its work processes to increase efficiency. In 2009-2010, we will be in the final stages of development and full implementation of a new Case Management System scheduled for December 2009, which will lead to re-engineering of processes to

reflect a more streamlined approach to respond to inquiries and complaint investigations and will help reduce some of our capacity challenges. As well, the OPC focuses efforts on four distinct priority issues to maximize our impact, as opposed to always trying to address any and all privacy issues, recognizing their proliferation.

Capacity challenges are exacerbated by a marketplace characterized by a restricted pool of specialized, investigative and audit skills, as well as lengthy staffing processes. While some of these challenges are common throughout the federal public service, they nevertheless affect the human resources situation at the OPC. In 2008-2009, the OPC approved a revised Integrated Business and Human Resources Plan, which includes a resourcing strategy identifying plans and priorities for the next three years, namely to address capacity and retention challenges. We also make effective use of alternative approaches to staffing (terms, contractors, students). The OPC received additional funding through a business case approved in 2008-2009 and is now hiring new staff; however, the scarcity of investigative skills represents a continuing risk.

Second, there is a risk of privacy breaches to the OPC information and data management, which could potentially come from an inconsistent application of, internal security procedures or improper system architecture and roles-based access to OPC systems. Since the OPC's mandate is to protect the privacy rights of individuals, it must lead with the protection of its own information and data. We have a number of IT security controls in place such as: compliance with the Management of Information Technology Security (MITS) standards and the new Government Policy for IT Security, annual threat and risk assessments (TRAs) and quick action on any identified shortcomings, and due diligence in the handling of access to information and privacy requests. Nevertheless, the risk remains as for any organization considering our era's dependency on technology to manage operations and exchange information.

Third is the fact that the *Privacy Act* is not up-to-date and does not offer sufficient provision to protect individuals' personal information held or handled by federal government departments and agencies. The Act was enacted in 1983 when there were no personal computers, no Internet, no cell phones, no geo-positioning systems, let alone biometrics and radio frequency identification devices (RFIDs) chips or nanotechnology. It was crafted in the era of reel-to-reel computer tapes and paper files in filing cabinets, when transborder data flow almost entirely was achieved through shipping goods, tapes or paper, not digital bits. This important risk inherently reduces the OPC's ability to influence the protection of individuals' privacy rights.

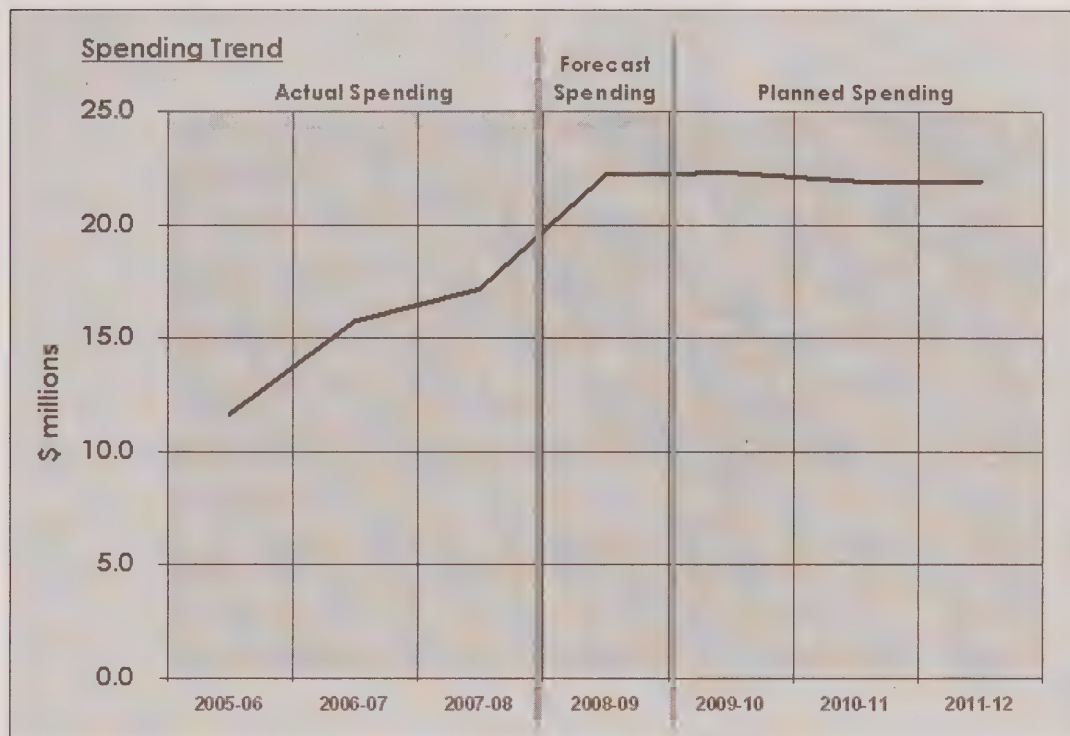
The OPC has pointed out on many occasions that the *Privacy Act* is long overdue for a fundamental reform. We will continue to advocate for *Privacy Act* reform by engaging Parliament, as well as encouraging federal government institutions to adopt leading practices to respect the privacy rights of individuals and to protect their personal information. We do this through Parliamentary appearances, speeches, media relations activities, and other communications activities, and we work with Treasury Board Secretariat on the renewal of policies and guidance for federal institutions as it relates to privacy. In the spring of 2008, the House of Commons Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics commenced a review of the *Privacy Act*. The Privacy Commissioner proposed a list of 10 "quick fixes" when she appeared before the Committee in April 2008 as a first step in modernizing the legislation while we wait for comprehensive reform. The Committee heard from a number of witnesses and our Office hopes that the Committee will return to this work when Parliament reconvenes.
(www.privcom.gc.ca/information/ar/200708/200708_pa_e.asp).

Expenditure Profile

In 2009-2010, the OPC plans to spend \$22,323,597 to make progress on its five corporate priorities, meet the expected results of its program activities, and contribute to its Strategic Outcome.

Spending Trend From 2005-2006 To 2011-2012

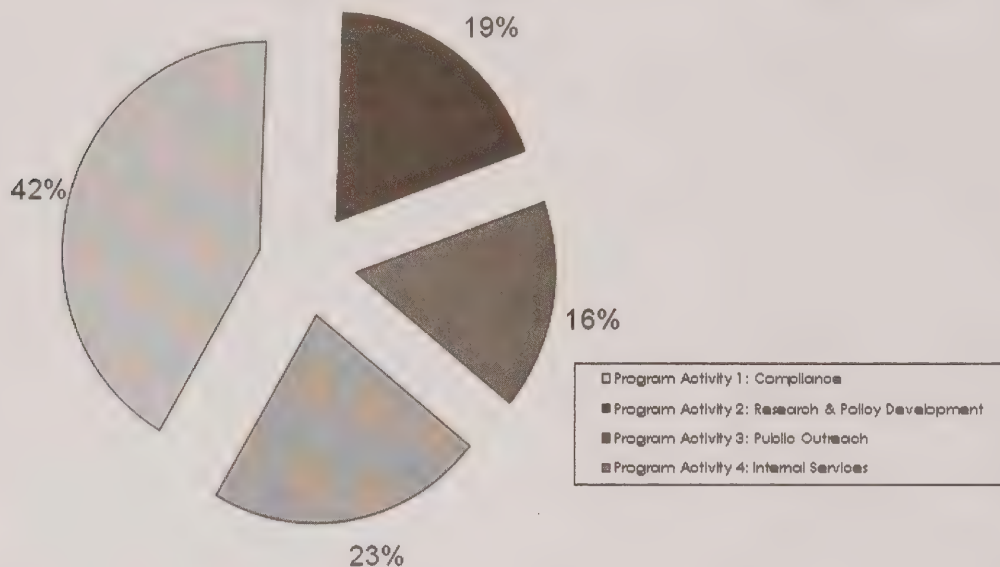
The figure below illustrates the OPC's spending trend over an eight-year period.



The above spending trend graph shows a steady increase in resources for the period 2005-2006 through to 2009-2010, then a slight drop in fiscal year 2010-2011 to a fixed state thereafter. The increased spending reflects resources sought by the OPC through two business cases, as submitted to the *Parliamentary Panel on the Funding and Oversight of Officers of Parliament*. First, in 2005, the OPC received approval to stabilize funding for PIPEDA and increase funding in support of our overall mandate. Second, in 2008, the OPC received approval to increase funding to: deliver programs in light of recent legislation (i.e., *Federal Accountability Act*, *Proceeds of Crime (Money Laundering) Act*), eliminate the backlog of privacy investigations, expand public outreach and establish an internal audit function. The increase in funding is phased-in over three fiscal years, 2008-2009, 2009-2010 and 2010-2011. The growth for 2008-2009 was \$3.3M and for 2009-2010, it is \$1.2M. The third year shows a slight reduction of funding of \$0.4M, which is reflective of the sun-setting of the funding for the backlog elimination.

2009-2010 Allocation of Funding by Program Activity

The figure below displays the allocation of the OPC's funding by program activity for 2009-2010. A large portion of the OPC funding is allocated to Program Activity 1 – Compliance Activities, which include the Office's main program delivery mechanisms, namely complaint investigations, responses to inquiries, audits, and privacy impact assessment reviews.



Voted and Statutory Items

The table illustrates the way in which Parliament approved the OPC's resources, and shows the changes in resources derived from the supplementary estimates and other authorities, as well as how funds were spent.

Voted and Statutory Items displayed in the Main Estimates (\$000)

Vote # or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2008-2009 Main Estimates	2009-2010 Main Estimates
45	Program expenditures	15,898	20,101
(S)	Contributions to employee benefit plans	<u>1,929</u>	<u>2,222</u>
	Total	17,827	22,323

Section II: Analysis of Program Activities

2.1 Strategic Outcome

All of the OPC efforts and activities are directed towards the achievement of its single Strategic Outcome to protect the privacy rights of individuals. That said, the OPC is one of several advocates and catalysts that contribute to this goal, with the Office specifically having a lead role. This is to clarify its specific contribution as having a lead role to influence those that handle Canadians' personal information, so that they respect the privacy rights of individuals and protect their personal information. Other advocates and catalysts include: provincial and territorial privacy commissioners, international data protection authorities, privacy advocacy groups, chief privacy officers, professional associations, consumer representatives, academics and international organizations as well as Parliamentary Committees and government departments and agencies.

Strategic Outcome:		
The privacy rights of individuals are protected.		
Expected Result	Performance Indicator	Target
<i>Ultimate Outcome for Canadians</i>		
The OPC plays a lead role in influencing federal government institutions and private sector organizations to respect the privacy rights of individuals and protect their personal information.	Extent and direction of change in the privacy practices of federal government institutions and private sector organizations.	Target to be established once a baseline is set in 2009-2010 (Note: baseline to be updated approximately every five years; reporting on this indicator and target to start in 2010-2011).
Performance Measurement Strategy		
This "umbrella" indicator will result in a narrative based on performance information generated from several indicators under the OPC Program Activities (PA) as well as other sources of information, including (but not limited to):		
<ul style="list-style-type: none"> Extent to which investigation and audit recommendations are accepted and implemented over time (Refer to PA 1); Parliament and sponsoring departments have heard and considered the OPC views on the privacy implications of relevant laws, regulations and policies in progress (Refer to PA 2); Extent to which individuals know about the existence/role of the OPC, understand their privacy rights, and feel they have enough information about threats to privacy (Refer to PA 3); Retrospective analysis of priority privacy issues prepared for, and presented via, the OPC Annual Reports; Proportion of PIAs reviewed by the OPC that were of good quality and that required little comments; and actual implementation of a sample of "significant" government initiatives for which PIA recommendations were made. 		

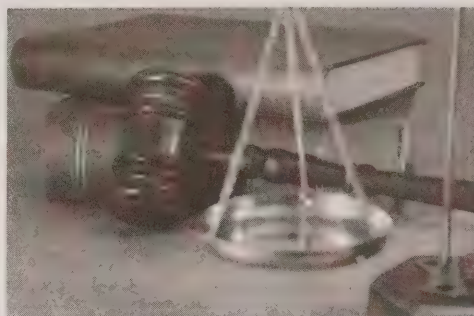
The activities carried out to support all OPC Program Activities will contribute to the Strategic Outcome. In 2009-2010, we will continue to focus our investigative, audit, research, outreach and other activities and be guided by four priority privacy issues as per our second corporate priority: "Provide leadership to advance issues relating to: information technology, national security, identity integrity and protection, and genetic information."

The following sections describe the OPC's program activities and identify for each one: the expected results, performance indicators, targets and performance measurement strategy, financial and human resources, planning highlights for the planning period and benefits to Canadians. Note that some performance indicators published in last year's Report on Plans and Priorities have been revised to provide a more accurate or reliable performance information for decision-making and reporting.

2.2 Program Activity 1: Compliance Activities

Activity Description

The OPC is responsible for investigating complaints and responding to inquiries received from individuals and organizations that contact the OPC for advice and assistance on a wide range of privacy-related issues. The OPC also assesses, through audits and reviews, how well organizations are complying with requirements set out in the two federal laws and provides recommendations on privacy impact assessments (PIAs) pursuant to the Treasury Board Secretariat policy. This activity is supported by a legal team that provides specialized legal advice and litigation support, and a research team with senior technical and risk assessment support.



Program Activity 1: Compliance Activities		
Expected Results	Performance Indicators (Performance Measurement Strategy)	Targets
<i>Intermediate Outcomes</i>		
Individuals receive effective responses to their inquiries and complaints.	Timeliness of OPC responses to inquiries and complaints (Analysis of Office statistics on turnaround time and backlog status)	<i>Note: the OPC is undergoing a major review of its inquiry and complaint investigation processes, based upon which service standards will be revised and serve as targets.</i>
Federal government institutions and private sector organizations meet their obligations under federal privacy legislation and implement modern practices of personal information protection.	Extent to which investigation and audit recommendations are accepted and implemented over time (Tracking and analysis of responses to investigation and audit reports)	90% of investigation recommendations are accepted and implemented 90% of audit recommendations are accepted fully by entities Upon re-audit, two years after the initial report, action to implement has begun on 90% of recommendations
	OPC recommendations that are not resolved through the investigation process are advanced before the Courts, where possible (Review and analysis of legal services statistics on settlements and of litigation files)	OPC recommendations advanced before the Courts are either settled to the satisfaction of the Commissioner or there is a court decision elaborating the law.
<i>Immediate Outcomes</i>		

Program Activity 1: Compliance Activities

Expected Results	Performance Indicators (Performance Measurement Strategy)	Targets
The process to respond to inquiries and investigate complaints is effective and efficient.	Timeliness of OPC responses to inquiries and complaints (Analysis of Office statistics on turnaround time and backlog status)	<i>Note: the OPC is undergoing a major review of its inquiry and complaint investigation processes, based upon which service standards will be revised and serve as target.</i>
The process to conduct audits and reviews is effective and efficient, including effective review of privacy impact assessments (PIAs) for new and existing government initiatives.	Extent to which audit recommendations are accepted and implemented over time (Tracking and analysis of responses to audit reports)	90% of audit recommendations are accepted fully by entities Upon re-audit, two years after the initial report, action to implement has begun on 90% of recommendations
	Proportion of audits and PIA reviews completed within planned times (Review and analysis of statistics on audit and PIA project completion)	50% of audits are completed within planned times and 50% of PIA reviews are completed within 90 days of receiving them (<i>targets to be re-visited once OPC reaches full capacity</i>)
	Responsiveness of (or feedback from) federal government departments and private sector organizations to the OPC advice relating to privacy rights and obligations and PIAs (Tracking and analysis of the positive and negative feedback received following advice provided)	75% of institutions and organizations are responsive to the OPC advice

Planned Resources	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Financial Resources (\$000)	9,410	8,888	8,888
Human Resources (FTEs)	92	92	92

Planning Highlights for this Program Activity

Over the next three years, and more particularly in 2009-2010, the OPC will advance work towards the achievement of the above outcomes while also supporting our first corporate priority ("Continue to improve service delivery through focus and innovation") by pursuing the following activities:

- Eliminate the backlog of complaint investigation files by March 31, 2010.
- Complete the re-engineering of the inquiry and complaint investigation processes.
- Complete or initiate audits relating to national security and the protection of personal information, including:

- Privacy audits of the Financial Transactions Reports Analysis Centre of Canada, the Passenger Protect Program, Integrated Border Enforcement Teams, Public Safety, Canadian Air Transport Security Authority and Trusted Traveller Programs;
 - Examination of wireless communication systems of federal departments and audit of Secure Channel operations;
 - Audits in the private sector under PIPEDA where particular problems in the protection of personal information have been recently identified; and
 - Follow-up audits namely of the PIA function and Royal Canadian Mounted Police Exempt Data Bank operations.
- Continue to explore collaborative opportunities with provincial/territorial and international stakeholders through: resolutions at federal/provincial/territorial and International Data Protection Commissioners conferences and harmonized guidelines with provinces with substantially similar legislation.

Lessons learned: While human error still accounts for the bulk of privacy complaints, the future environment of privacy is shaped by global information flows and emerging technologies. This new environment creates unique and complex challenges for OPC officers that are called upon to lead consultation groups to facilitate the development of privacy guidelines and principles.

In addition, we have learned that well aimed and professionally done audits and reviews of privacy impact assessments can have considerable impact on the systems and practices of organizations. The amount of attention organizations give to their privacy management framework is critical for ensuring compliance with law and promoting best practices. Our work has and should continue as an instrument for strengthening frameworks and making things better than they are.

Benefits for Canadians from this Program Activity

Canadians depend on the investigation services delivered by the OPC as the last line of defence for the protection of their privacy rights. Equally, audits and PIA reviews seek to improve management and accountability for privacy in public and private sector organizations. In causing improvements to organizational systems and practices, the privacy rights of individuals are better assured not only today but for future generations.

2.3 Program Activity 2: Research and Policy Development

Activity Description

The OPC serves as a centre of expertise on emerging privacy issues in Canada and abroad by researching trends and technological developments, monitoring legislative and regulatory initiatives, providing legal, policy and technical analyses on key issues, and developing policy positions that advance the protection of privacy rights. An important part of the work done involves supporting the Commissioner and senior officials in providing advice to Parliament on potential privacy implications of proposed legislation, government programs and private sector initiatives.



Expected Results	Performance Indicators (Performance Measurement Strategy)	Targets
<i>Intermediate Outcome</i>		
Parliamentarians and key stakeholders have access to clear, relevant information, and timely and objective advice about the privacy implications of evolving legislation, regulations and policies.	Parliament and sponsoring departments have been provided with the OPC views on the privacy implications of relevant laws, regulations and policies in progress (Tracking and analysis of data on legislative analyses, letters, testimony, other sources of feedback from stakeholders)	Where appropriate, OPC views on the privacy implications of legislation, regulations and policies are made available to stakeholders in a timely fashion
<i>Immediate Outcomes</i>		
The work of Parliamentarians is supported by an effective capacity to identify privacy issues, and to develop policy positions for the federal public and private sectors, which are respectful of privacy.	Idem	Idem
Knowledge about systemic privacy issues in Canada and abroad is enhanced through information exchange and research, with a view to advance privacy files of common interest to stakeholders, to raise awareness and improve privacy management practices.	Stakeholders have had access to, and have considered, the OPC research products and outreach materials in their decision-making (Review of progress reports against the three-year operational plans for the four priority privacy issues to extract evidence of impact on stakeholders from the OPC research products and outreach materials)	Initiatives under all four OPC priority privacy issues have involved the relevant stakeholders and there is documented evidence demonstrating that they were impacted by the OPC research products and outreach materials

Planned Resources	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Financial Resources (\$000)	4,288	4,598	4,598
Human Resources (FTEs)	17	17	17

Planning Highlights for this Program Activity

Over the next three years, and more particularly in 2009-2010, the OPC will advance work towards the achievement of the above outcomes while also supporting our third and fourth corporate priorities ("Strategically advance global privacy protection for Canadians" and "Support Canadians, organizations and institutions to make informed privacy choices") by pursuing the following activities:

- Increase formal and informal ties with Canadian and international privacy stakeholders, including advocacy groups, professional associations, academics and international organizations namely through active participation in various international fora³ and Federated States initiatives, and

³ (including Organization for Economic Cooperation and Development, Asia-Pacific Economic Cooperation, Asia-Pacific Privacy Authorities, La Francophonie community of data protection authorities)

effective promotion of the development of collaborative agreements and processes to facilitate international cooperation in compliance and enforcement.

- Publish five PIPEDA guidance documents, revise the PIPEDA Compliance Framework and develop a companion *Privacy Act* Compliance Framework following the outcome of the re-engineering of OPC's inquiry and complaint investigation processes.
- Evaluate the impact, and renew the mandate, of the OPC Research Contributions program.
- Continue to contribute to the "Legal Corner" on the Internet to inform Canadians of relevant legal developments and what these mean for their day-to-day lives.

Lessons learned: The growth of an international economy that relies, to a large part, on the collection and processing of data is presenting ever larger challenges for privacy advocates. Increasingly, privacy regulators and data protection authorities are finding it necessary to share research and cooperate on policy development to ensure their citizens' rights continue to be protected. As well, OPC must identify privacy risks on the near horizon in order to be able to respond effectively and have impact prior to programs and services being implemented.

Benefits for Canadians from this Program Activity

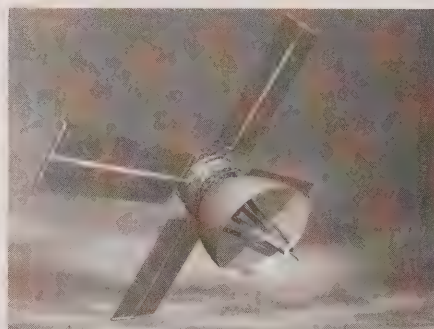
With the help of effective and well-communicated research and outreach activities, Canadians will be able to evaluate the decisions they make every day, and measure the privacy risks they assume in the marketplace as a result. Equally, institutions and organizations will be better able to comply with their obligations in a more meaningful way. Joint and collaborative efforts with provincial/territorial and international counterparts mean more effective enforcement of privacy legislation.

An enhanced understanding of national and global privacy issues, and a strengthened capacity to address them more effectively is critical for Canada to be recognized as a leader in privacy protection and to positively influence the development of international privacy laws and cooperative agreements.

2.4 Program Activity 3: Public Outreach

Activity Description

The OPC delivers a number of public education and communications activities, including speaking engagements and special events, media relations, and the production and dissemination of promotional and educational material. Through public outreach activities, individuals have access to information about privacy and personal data protection that enable them to protect themselves and exercise their rights. The activities also allow organizations to understand their obligations under federal privacy legislation.



Expected Results	Performance Indicators (Performance Measurement Strategy)	Targets
<i>Intermediate Outcomes</i>		
Individuals have relevant information about privacy rights and are enabled to guard against threats to their personal information.	Reach of target audience with OPC public education and communication activities. (Analysis of reach based on: media monitoring, hits on OPC web site and blogs, audience size of speeches and events, distribution of materials, etc.)	100 citations of OPC officials on salient privacy issues per year; at least 100,000 hits on OPC web site and 10 comments on OPC blogs per month; at least three speeches/events per month, reaching a minimum of 1000 persons in total; at least 1000 publications sent per year; and an average of one news release per month.
Federal government institutions and private sector organizations understand their obligations under federal privacy legislations.	Responsiveness of (or feedback from) federal government departments and private sector organizations to the OPC advice relating to privacy rights and obligations and PIAs (Tracking and analysis of the positive and negative feedback received following advice provided)	75% of institutions and organizations are responsive to the OPC advice
	OPC had a positive influence on the development of relevant jurisprudence and policy resulting in clearer legal obligations of government institutions and private sector organizations (Comparison of OPC arguments/submissions, with the final decisions of the Court or final recommendations of the relevant Commission of inquiry)	Courts and Commissioners of Inquiry have heard and considered OPC arguments
<i>Immediate Outcomes</i>		
Individuals receive and have easy access to relevant information about privacy and personal data protection, enabling them to better protect themselves and exercise their rights.	Reach of target audience with OPC public education and communication activities. (Analysis of reach based on: media monitoring, hits on OPC web site and blogs, audience size of speeches and events, distribution of materials, etc.)	100 citations of OPC officials on salient privacy issues per year; at least 100,000 hits on OPC web site and 10 comments on OPC blogs per month; at least three speeches/events per month, reaching a minimum of 1000 persons in total; at least 1000 publications sent per year; and an average of one news release per month.
	Extent to which individuals know about the existence/role of OPC, understand their privacy rights, and feel they have enough information about threats to privacy (Public opinion polls and other research activities)	At least 15-20% of Canadians have awareness of the OPC; at least 15-20% of Canadians have an "average" level of understanding of their privacy rights; and at least 35-40% of Canadians have some level of awareness of the privacy threats posed by new technologies

Expected Results	Performance Indicators (Performance Measurement Strategy)	Targets
Federal government institutions and private sector organizations receive useful guidance on privacy rights and obligations, contributing to better understanding and enhanced compliance.	Reach of organizations with OPC policy positions, promotional activities and promulgation of best practices. (Analysis of reach based on: media monitoring, hits on OPC web site, audience size of speeches and events, distribution of materials, namely those designed and disseminated specifically for organizations, and consultations with key stakeholders)	100 citations of OPC officials on salient privacy issues per year; at least 100,000 hits on OPC web site and 10 comments on OPC blogs per month; at least three speeches/events per month, reaching a minimum of 1000 persons in total; at least 1000 publications sent per year; and an average of one news release per month.

Planned Resources	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Financial Resources (\$000)	3,585	3,585	3,585
Human Resources (FTEs)	23	23	23

Planning Highlights for this Program Activity

Over the next three years, and more particularly in 2009-2010, the OPC will advance work towards the achievement of the above outcomes while also supporting our fourth corporate priority ("Support Canadians, organizations and institutions to make informed privacy choices") by pursuing the following activities:

- Increase efforts to provide information and tools to specific markets, such as youth, small business and disadvantaged communities.
- Continue implementation of plans to expand the OPC's partnerships with provincial/territorial privacy commissioners and other organizations in selected provinces across Canada, namely to identify opportunities for collaborative outreach and public education campaigns.
- Continue to conduct research into levels of awareness, needs and expectations of Canadians with respect to their privacy rights.
- Continue to develop, produce and disseminate key guidance, in a variety of formats and settings, to help Canadians understand and exercise their privacy rights and to assist organizations understand their responsibilities with respect to the protection of personal information under federal privacy laws.

Lessons learned: Canadians require communications and public education tools and materials specifically tailored to their personal circumstances. The OPC must continue to target its campaigns and outreach activities to address the questions and challenges encountered by individual Canadians.

Benefits for Canadians from this Program Activity

The Privacy Commissioner of Canada has a mandate to raise awareness of rights and obligations under privacy laws. The OPC work under this program activity directly benefits individuals. By having a more in-depth understanding of Canadians' views and concerns with respect to their personal information, the OPC is in a better position to educate individuals about their rights so they may make informed choices with respect to their personal information protection. As well, by helping organizations understand their responsibilities under federal privacy laws, and by encouraging them to better protect the personal information in their care, Canadians ultimately win, with enhanced privacy protection.

2.5 Program Activity 4: Internal Services

Activity Description

Internal Services are groups of related activities and resources that are administered to support the needs of programs and other corporate obligations of an organization. As a small entity, the OPC's internal services include two sub-activities: governance and management support, and resource management services (which also incorporate asset management services). Given the specific mandate of the OPC, communications services are not included in Internal Services but rather form part of Program Activity 3 – Public Outreach. Equally, legal services are excluded from Internal Services at OPC given the legislated requirement to pursue court action under the two federal privacy laws as appropriate. Hence legal services form part of Program Activity 1 – Compliance Activities and Program Activity 2 – Research and Policy Development.

Expected Result	Performance Indicator (Performance Measurement Strategy)	Target
The OPC achieves a standard of organizational excellence, and managers and staff apply sound business management practices.	Ratings against the Management Accountability Framework (MAF) (Review of results to the biennial MAF self-assessment exercise and annual progress reports)	Strong or acceptable rating on 70% of MAF areas of management

Planned Resources	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Financial Resources (\$000)	5,040	4,879	4,879
Human Resources (FTEs)	46	46	46

Planning Highlights for this Program Activity

Over the next three years, and more particularly in 2009-2010, the OPC will advance work towards the achievement of the above outcomes while also supporting our fifth corporate priority ("Enhance and sustain the organizational capacity") by pursuing the following activities:

- Continue implementation of the OPC Integrated Business and Human Resources Plan 2008-2011 using innovative approaches and solutions to capacity challenges.
- Implement the second year commitments of the 2008 Business Case, particularly addressing issues of capacity in our compliance activities. This includes integrating approximately 20 new inquiry and investigation staff and providing the required training.
- Complete implementation of the Case Management System and other IM/IT initiatives to support the streamlining of the investigation and other processes.
- Have a fully functional internal audit function by April 1, 2009 as per TBS Policy on Internal Audit.

Lessons learned: In the last year, the OPC has recognized the elevated level of effort that is required to implement the new Case Management System and other IM/IT initiatives. Fortunately, we benefitted from the active collaboration and effort of all staff to advance the work towards the streamlining of our processes and systems. In addition, in 2008-2009 the OPC approved an Integrated Business and Human Resources Plan for 2008-2011, which includes the necessary human resources support that the OPC requires to achieve its business goals in a more systematic and formalized manner.

Section III: Supplementary Information

3.1 List of Tables

The following table is located on the Treasury Board Secretariat website:

Table 11 - Summary of Capital Spending by Program Activity

Program Activity (\$000)	Forecast Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010	Planned Spending 2010-2011	Planned Spending 2011-2012
Internal Services	550	550	800	550
Total	550	550	800	550

The increase of \$250,000 in 2010-2011 is due to the evergreen replacement of main server infrastructure equipment every three years.

No other tables from the list included in the TBS RPP Instructions are of significance to the OPC at present.

3.2 Other Items of Interest

Legislation Administered by the Privacy Commissioner

Privacy Act	R.S.C. 1985, ch. P21, amended 1997, c.20, s. 55
Personal Information Protection and Electronic Documents Act	2000, c.5

Statutory Annual Reports, other Publications and Information

Statutory reports, publications and other information are available from the Office of the Privacy Commissioner of Canada, Ottawa, Canada K1A 1H3; tel.: (613) 995-8210 and on the OPC's Web site at www.privcom.gc.ca:

- Privacy Commissioner's annual reports
- Report on Plans and Priorities 2008-2009
- Performance Report to Parliament for the period ending March 31, 2007
- Your Privacy Rights: A Guide for Individuals to the *Personal Information Protection and Electronic Documents Act*
- Your Privacy Responsibilities: A Guide for Businesses and Organizations to the *Personal Information Protection and Electronic Documents Act*

Section III : Renseignements supplémentaires

3.1 Liste des tableaux

Le tableau ci-dessous figure sur le site Web du Secrétariat du Conseil du trésor :

Tableau 11 – Récapitulatif des dépenses en capital par activité de programme

Activité de programme (en milliers de dollars)	Prévisions des dépenses 2008-2009	Dépenses prévues 2009-2010	Dépenses prévues 2010-2011	Dépenses prévues 2011-2012
Services internes	550	550	800	550
Total	550	550	800	550

L'augmentation de 250 000 dollars en 2010-2011 s'explique par la mise à niveau de l'infrastructure du principal serveur tous les trois ans.

Aucun autre tableau de la liste comprise dans les directives du SCT concernant le RPP n'est pertinent pour le CPVP actuellement.

3.2 Autres points d'intérêt

Lois administrées par la commissaire à la protection de la vie privée

<i>Loi sur la protection des renseignements personnels</i> L.R.C. 1985, ch. P21, modifiée en 1997, ch. 20, art. 55	<i>Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques</i> 2000, ch. 5
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------

Rapports annuels prévus par la loi, autres parutions et renseignements

- Les rapports prévus par la loi ainsi que d'autres parutions et renseignements sont disponibles auprès du Commissariat à la protection de la vie privée du Canada, Ottawa, Canada K1A 1H3, par téléphone au 613-995-8210, ou sur le site Web du Commissariat (www.privcom.gc.ca) :
- Rapports annuels de la commissaire à la protection de la vie privée;
 - Rapport sur les plans et les priorités de 2008-2009;
 - Rapport au Parlement sur le rendement pour la période se terminant le 31 mars 2007;
 - Vos droits en matière de vie privée. Guide au sujet de la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques (à l'intention des particuliers);
 - Protection des renseignements personnels : vos responsabilités. Guide au sujet de la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques (à l'intention des entreprises et des organisations).

Faits saillants de la planification pour cette activité de programme

Au cours des trois prochaines années, et plus particulièrement en 2009-2010, le Commissariat visera l'atteinte des résultats mentionnés ci-dessus, en plus d'appuyer sa cinquième priorité organisationnelle (à savoir « améliorer et soutenir la capacité organisationnelle »), en se concentrant sur les activités suivantes :

- poursuivre la mise en œuvre du plan intégré des activités et des ressources humaines du CPVP pour 2008-2011 à l'aide d'approches et de solutions novatrices pour relever les défis en matière de capacité;
- mettre en œuvre les engagements de la deuxième année de l'analyse de rentabilisation de 2008, en réglant notamment les problèmes de capacité dans nos activités relatives à la conformité. Citons entre autres l'intégration d'environ 20 nouveaux employés pour le traitement des demandes de renseignements et des plaintes ainsi que leur formation;
- achever la mise en œuvre du système de gestion des dossiers et des autres initiatives de GI-TI pour appuyer la rationalisation des processus d'enquête et autres;
- se doter d'une fonction de vérification interne entièrement fonctionnelle d'ici le 1^{er} avril 2009 conformément à la Politique sur la vérification interne du SCT.

Leçons tirées : L'année dernière, le Commissariat a reconnu qu'il fallait redoubler d'efforts pour mettre en œuvre le nouveau système de gestion des dossiers et les autres initiatives de GI-TI. Fort heureusement, le Commissariat a bénéficié de la participation active de l'ensemble du personnel à la rationalisation de ses processus et systèmes. En outre, en 2008-2009, le CPVP a approuvé un plan intégré des activités et des ressources humaines pour 2008-2011, qui prévoit les ressources humaines dont le Commissariat a besoin pour atteindre ses objectifs opérationnels de façon plus systématique et formelle.

Leçons tirées : les Canadiennes et les Canadiens ont besoin d'outils et de documents de communication et ses activités de sensibilisation pour répondre aux questions des citoyens canadiens et pour relever les défis auxquels ils font face.

Avantages de l'activité de programme pour les Canadiennes et les Canadiens

La commissaire à la protection de la vie privée du Canada a pour mandat de mieux faire connaître les droits et obligations en vertu des lois sur la protection des renseignements personnels. Le travail du CPVP dans le cadre de cette activité de programme profite directement aux individus. C'est grâce à une meilleure compréhension des points de vue et des inquiétudes des citoyens canadiens à l'égard des renseignements personnels que le CPVP est davantage en mesure de sensibiliser les individus à leurs droits de façon à leur permettre de faire des choix éclairés relativement à la protection des renseignements personnels qu'ils concernent. En outre, quand le CPVP aide les organisations à comprendre leurs responsabilités en vertu des lois fédérales sur la protection des renseignements personnels et les encourage à mieux protéger les renseignements personnels qu'elles détiennent, les Canadiennes et les Canadiens y gagnent, car ils bénéficient d'une plus grande protection de leur vie privée.

2.5 Activité de programme 4 : Services internes

Description de l'activité

Les services internes sont des groupes d'activités et de ressources connexes qui sont gérés de façon à répondre aux besoins des programmes et des autres obligations générales d'une organisation. Les services internes du CPVP, une petite entité, comprennent deux sous-activités : soutien à la gouvernance et à la gestion, et services de gestion des ressources (qui comprennent également les services de gestion des biens). Étant donné le mandat précis du CPVP, les services de communication ne sont pas compris dans les services internes mais font plutôt partie de l'activité de programme 3 – Sensibilisation du grand public. De la même manière, les services juridiques sont exclus des services internes au CPVP comme tenu de l'exigence légale d'initier des poursuites judiciaires en vertu des deux lois fédérales sur la protection des renseignements personnels, le cas échéant. Les services juridiques font donc partie de l'activité de programme 1 – Activités relatives à la conformité, et de l'activité de programme 2 – Recherche et élaboration de politiques.

Résultat prévu	Indicateur de rendement (Stratégie de mesure du rendement)	Cible
Le CPVP atteint une norme d'excellence organisationnelle, et les gestionnaires et le personnel appliquent de saines pratiques de gestion des activités.	Les notes obtenues par rapport au Cadre de responsabilisation de gestion (CRG). (Examen des résultats du rapport de l'exercice biennal d'auto-évaluation du CRG et du rapport annuel d'étape.)	Notes élevées ou acceptables pour 70 % des éléments de gestion du CRG.

Ressources prévues	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Ressources financières (en milliers de dollars)	5 040	4 879	4 879
Ressources humaines (ETP)	46	46	46

Résultats prévus	Indicateurs de rendement (Stratégie de mesure du rendement)	Cibles
Les institutions fédérales et les organisations du secteur privé reçoivent des conseils utiles sur les droits et obligations en matière de protection de la vie privée, ce qui les aide à mieux comprendre et respecter les lois.	Atteinte des organisations grâce aux positions en matière de politiques, aux activités promotionnelles et à la diffusion des pratiques exemplaires du CPVP. (Analyse de l'atteinte des organisations grâce aux éléments suivants : la surveillance des reportages des médias, les visites sur le site Web du CPVP, le taux de participation aux discours et aux événements, la distribution de documents, notamment ceux rédigés et distribués pour les organisations, ainsi que les consultations avec les principaux intervenants.)	100 témoignages de représentants du CPVP sur les principaux enjeux liés à la protection de la vie privée par an; au moins 100 000 visites sur le site Web du CPVP et 10 commentaires sur ses blogs par mois; au moins trois discours ou événements par mois, avec un minimum de 1 000 personnes au total; au moins 1 000 publications envoyées par an; un communiqué de presse en moyenne par mois.

Faits saillants de la planification pour cette activité de programme

- Au cours des trois prochaines années, et plus particulièrement en 2009-2010, le Commissariat visera l'atteinte des résultats mentionnés ci-dessus, en plus d'appuyer sa quatrième priorité organisationnelle (à savoir « aider les Canadiennes et les Canadiens, les organisations et les institutions à prendre des décisions plus éclairées »), en se concentrant sur les activités suivantes :
- redoubler d'efforts pour fournir de l'information et des outils à des marchés précis, comme les jeunes, les petites entreprises et les communautés défavorisées;
 - poursuivre la mise en œuvre des plans visant à étendre les partenariats du CPVP aux commissaires à la protection de la vie privée provinciaux et territoriaux et aux autres organisations des provinces sélectionnées dans les quatre coins du Canada, notamment pour trouver des occasions de collaborer à des campagnes d'engagement et de sensibilisation du grand public;
 - continuer à effectuer des recherches sur les niveaux d'information, les besoins et les attentes des Canadiennes et des Canadiens en ce qui concerne leur droit à la vie privée;
 - continuer à élaborer, à produire et à distribuer des guides d'orientation essentiels, dans divers formats, pour aider les Canadiennes et les Canadiens à comprendre leurs responsabilités en matière de protection des renseignements personnels conformément aux lois fédérales sur la protection des renseignements personnels.

Résultats prévus	Indicateurs de rendement (Stratégie de mesure du rendement)	Cibles
	<p>Le CPVP a eu une influence positive sur l'élaboration d'une jurisprudence et de politiques pertinentes qui ont permis de clarifier les obligations légales des institutions fédérales et des organisations du secteur privé.</p> <p>(Comparaison des arguments et des décisions finales de la Cour ou avec les recommandations finales de la Commission d'enquête concernée.)</p>	
Résultats immédiats		
<p>Les individus ont facilement accès à de l'information pertinente sur la protection de la vie privée et des données personnelles, ce qui leur permet de mieux se protéger et d'exercer leur droit.</p>	<p>(Analyse de l'atteinte du public visé grâce aux éléments suivants : la surveillance des reportages des médias, les visites sur les blogs et le site Web du CPVP, le taux de participation aux discours et aux événements, la distribution de documents, etc.)</p> <p>Atteinte du public visé par les activités de communication et de sensibilisation du grand public du CPVP.</p>	<p>100 témoignages de représentants du CPVP sur les principaux enjeux liés à la protection de la vie privée par an; au moins 100 000 visites sur le site Web du CPVP et 10 commentaires sur ses blogs par mois; au moins trois discours ou événements par mois, avec un minimum de 1 000 personnes au total; au moins 1 000 publications envoyées par an; un communiqué de presse en moyenne par mois.</p>
	<p>Mesure dans laquelle les individus connaissent l'existence et le rôle du CPVP, comprennent leur droit à la vie privée et pensent avoir suffisamment d'information sur les menaces à la protection de la vie privée.</p> <p>(Sondages d'opinion et autres activités de recherche.)</p>	<p>Au moins 15 à 20 % des Canadiennes et des Canadiens connaissent le CPVP; au moins 15 à 20 % des Canadiennes et des Canadiens ont une compréhension « moyenne » de leur droit à la vie privée; au moins 35 à 40 % des Canadiennes et des Canadiens sont en partie informés des menaces que les nouvelles technologies représentent pour la protection de la vie privée.</p>

2.4 Activité de programme 3 : Sensibilisation du grand public

Description de l'activité

Par l'entremise de ce programme, le CPVP entreprend un certain nombre d'activités de sensibilisation du grand public et de communications, notamment des allocutions et des événements spéciaux, des relations avec les médias, et la production et la diffusion de matériel promotionnel et éducatif. Par les activités de sensibilisation, les personnes ont accès à des renseignements sur la protection de la vie privée et des renseignements personnels pour être en mesure de se protéger et d'exercer leurs droits. Ces activités permettent aussi aux organisations de comprendre leurs obligations en vertu des lois fédérales sur la protection de la vie privée.



Résultats prévus	Indicateurs de rendement (Stratégie de mesure du rendement)	Cibles
<p>Résultats intermédiaires</p> <p>Les individus reçoivent une information pertinente sur le droit à la vie privée et sont en mesure de se protéger des menaces contre les renseignements personnels les concernant.</p>	<p>Atteinte du public visé par les activités de communication et de sensibilisation du grand public du CPVP.</p> <p>(Analyse de l'atteinte du public visé grâce aux éléments suivants : la surveillance des reportages des médias, les visites sur les blogs et le site Web du CPVP, le taux de participation aux discours et aux événements, la distribution de documents, etc.)</p>	<p>75 % des institutions et des organisations sont réceptifs aux conseils du CPVP.</p>
<p>Les institutions fédérales et les organisations du secteur privé comprennent leurs obligations en vertu des lois fédérales sur la protection des renseignements personnels.</p>	<p>Réceptivité (ou commentaires) des ministères fédéraux et des organisations du secteur privé à l'égard des conseils du CPVP sur les droits et obligations en matière de protection de la vie privée ainsi que sur les EFVP.</p> <p>(Suivi et analyse des commentaires positifs et négatifs reçus après réception des conseils.)</p>	<p>100 témoignages de représentants du CPVP sur les principaux enjeux liés à la protection de la vie privée par an; au moins 100 000 visites sur le site Web du CPVP et 10 commentaires sur ses blogs par mois; au moins trois discours ou événements par mois, avec un minimum de 1 000 personnes au total; au moins 1 000 publications envoyées par an; un communiqué de presse en moyenne par mois.</p>

organisations et les institutions à prendre des décisions plus éclairées »), en se concentrant sur les activités suivantes :

- renforcer les liens officiels ou officieux avec les intervenants canadiens et internationaux du domaine de la protection de la vie privée, y compris les groupes de pression, les associations professionnelles, les établissements d'enseignement et les organisations internationales, notamment grâce à la participation active à divers forums internationaux³ et aux initiatives de divers pays, ainsi qu'à la promotion efficace de l'élaboration d'ententes et de processus de collaboration visant à faciliter la coopération internationale en matière de conformité et de mise en application;
- publier cinq documents d'orientation au sujet de la LRPDE, revoir le Cadre de conformité à la LRPDE et, dans le même esprit, élaborer un cadre de conformité à la *Loi sur la protection des renseignements personnels* après l'achèvement de la refonte des processus de demande de renseignements et d'enquête du CVP;
- évaluer l'incidence du Programme des contributions pour la recherche du CVP, et en renouveler le mandat;
- poursuivre la contribution au *Coin juridique* sur Internet pour informer les Canadiennes et les Canadiens des principales avancées sur le plan juridique et de ce qu'elles signifient dans leur vie de tous les jours.

Avantages de l'activité de programme pour les Canadiennes et les Canadiens

Léçons tirées : la croissance d'une économie internationale qui repose en grande partie sur la collecte et le traitement de données pose des défis plus grands que jamais aux défenseurs de la protection de la vie privée. De plus en plus, les organismes de réglementation en matière de protection de la vie privée et les autorités compétentes dans ce domaine sont d'avis qu'il est indispensable de partager les résultats de la recherche et de collaborer à l'élaboration de politiques pour garantir aux citoyens que leurs droits resteront protégés. Qui plus est, le Commissariat doit tenter de prévoir les risques d'entrave à la vie privée de manière à pouvoir y réagir efficacement, avant la mise en œuvre des programmes et des services.

Grâce à des activités de recherche et de sensibilisation efficaces et bien expliquées, les Canadiennes et les Canadiens pourront réfléchir aux décisions qu'ils prennent chaque jour et évaluer les risques d'entrave à la vie privée qu'ils assument par conséquent. Parallèlement, les institutions et les organisations pourront mieux respecter leurs obligations, et ce, de façon plus significative. Des efforts collectifs avec les homologues provinciaux, territoriaux et internationaux aboutiront à une meilleure application des lois sur la protection des renseignements personnels.

Une meilleure compréhension des enjeux nationaux et internationaux liés à la protection de la vie privée ainsi qu'une capacité renforcée de les relever plus efficacement sont essentielles pour que le Canada puisse être reconnu comme chef de file dans le domaine de la protection de la vie privée et pour qu'il influence de manière positive l'élaboration de lois sur la protection des renseignements personnels et d'ententes de collaboration à l'échelle internationale.

³ (y compris l'Organisation de coopération et de développement économiques, la Coopération économique de la Zone Asie-Pacifique, l'Asie-Pacifique Privacy Authorities et l'Association francophone des autorités de protection des données personnelles)

Résultats prévus	Indicateurs de rendement (Stratégie de mesure du rendement)	Cibles
------------------	----------------------------------------------------------------	--------

Résultat intermédiaire

Les parlementaires et les intervenants clés bénéficient d'une information claire et pertinente et de conseils opportuns et impartiaux sur l'incidence des changements apportés aux lois, aux règlements et aux politiques sur la protection de la vie privée.	(Suivi et analyse des données provenant des analyses législatives, des lettres, des témoignages et de toutes autres sources de commentaires des intervenants.)	Au besoin, les points de vue du CPVP sur l'incidence des lois, des règlements et des politiques sur la protection de la vie privée sont offerts aux intervenants de façon opportune.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Résultats immédiats

Le travail des parlementaires est facilité par une capacité efficace de cerner les enjeux liés à la protection de la vie privée, et d'élaborer des positions en matière de politiques qui soient respectueuses de la vie privée, à l'intention du gouvernement fédéral et du secteur privé.	Idem	Les initiatives relevant des quatre enjeux prioritaires liés à la protection de la vie privée du CPVP ont fait participer les intervenants en question. Selon des preuves documentées, les produits de recherche et les documents de sensibilisation du CPVP ont eu une incidence sur les intervenants.
Le savoir sur les enjeux systémiques liés à la protection de la vie privée au pays et à l'étranger s'améliore grâce à la recherche et à l'échange d'information, en vue de faire progresser les dossiers de protection de la vie privée d'intérêt commun, d'augmenter la sensibilisation et d'améliorer les méthodes de gestion de la protection de la vie privée.	Idem	Les intervenants ont eu accès aux produits de recherche et aux documents de sensibilisation du CPVP, et en ont tenu compte dans leur prise de décisions. (Examen des rapports d'étape en fonction des plans opérationnels triennaux pour les quatre enjeux prioritaires liés à la protection de la vie privée afin de démontrer l'incidence des produits de recherche et des documents de sensibilisation du CPVP sur les intervenants.)

Ressources prévues	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Ressources financières (en milliers de dollars)	4 288	4 598	4 598
Ressources humaines (ETP)	17	17	17

Faits saillants de la planification pour cette activité de programme

Au cours des trois prochaines années, et plus particulièrement en 2009-2010, le Commissariat visera l'atteinte des résultats mentionnés ci-dessus, en plus d'appuyer ses troisième et quatrième priorités organisationnelles (à savoir « promouvoir stratégiquement la protection de la vie privée à l'échelle mondiale pour les Canadiennes et les Canadiens » et « aider les Canadiennes et les Canadiens, les

provinciaux, territoriaux et internationaux à la protection des données ou à des lignes directrices harmonisées avec les provinces dotées de lois essentiellement similaires.

Leçons tirées : si le facteur humain représente toujours la majeure partie des plaintes concernant la vie privée, il n'en reste pas moins que le futur environnement de la protection de la vie privée est influencé par les flux d'information mondiaux et les technologies émergentes. Ce nouvel environnement pose des défis uniques et complexes aux agents du Commissariat qui sont appelés à diriger des groupes de consultation en vue de faciliter l'élaboration de lignes directrices et de principes sur la protection de la vie privée.

En outre, nous avons appris que des vérifications et des examens des EFVP bien ciblées et effectuées de manière professionnelle peuvent avoir des répercussions considérables sur les systèmes et les pratiques des organisations. Le niveau d'attention que les organisations accordent à leur cadre de gestion de la protection de la vie privée est essentiel pour garantir la conformité avec la loi et pour promouvoir les pratiques exemplaires. Notre travail est, et doit rester, un moyen de renforcer les cadres et de faire avancer les choses.

Avantages de cette activité de programme pour les Canadiennes et les Canadiens

Les Canadiennes et les Canadiens comptent sur les services d'enquête offerts par le CPVP. Il s'agit pour eux de l'ultime mécanisme de défense de leur droit à la vie privée. De même, les vérifications et les examens des EFVP visent à améliorer la gestion et la prise en compte de la protection de la vie privée au sein des organisations des secteurs public et privé. Grâce à l'amélioration des systèmes et pratiques organisationnels, le droit des individus à la vie privée est mieux assuré tant pour les générations d'aujourd'hui que pour celles de demain.

2.3 Activité de programme 2 : Recherche et élaboration de politiques

Description de l'activité

Par l'entremise de ce programme, le CPVP fournit aux parlementaires et aux autres intervenants des avis et de l'information sur l'incidence éventuelle sur la vie privée des lois, programmes gouvernementaux et initiatives proposés du secteur privé. Ainsi, le CPVP est un centre d'expertise des nouveaux enjeux en matière de protection de la vie privée au Canada et à l'étranger : il effectue des recherches sur les tendances et les avancées technologiques, supervise les initiatives législatives et réglementaires, prépare des analyses juridiques, stratégiques et techniques sur les principaux enjeux, élabore des positions en matière de politiques qui renforcent la protection du droit à la vie privée, et partage de l'information avec les intervenants pour faire progresser des dossiers d'intérêt commun. Tout ce travail mène à des lois, règlements et politiques plus protectrices de la vie privée et des meilleurs pratiques de gestion en la matière.



Activité de programme 1 : Activités relatives à la conformité			
Résultats prévus	Indicateurs de rendement (Stratégie de mesure du rendement)	Cibles	
	Réceptivité (ou commentaires) des ministères fédéraux et des organisations du secteur privé à l'égard des conseils du CPVP sur les droits et les obligations en matière de protection de la vie privée ainsi que sur les FVP. (Suivi et analyse des commentaires positifs et négatifs reçus après réception des conseils.)	75 % des institutions et des organisations sont réceptives aux conseils du CPVP.	

Ressources prévues	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Ressources financières (en milliers de dollars)	9 410	8 888	8 888
Ressources humaines (ETP)	92	92	92

Faits saillants de la planification pour cette activité de programme

Au cours des trois prochaines années, et plus particulièrement en 2009-2010, le Commissariat visera l'atteinte des résultats mentionnés ci-dessus, en plus d'appuyer sa première priorité organisationnelle (à savoir « continuer d'améliorer la prestation des services grâce à la convergence des efforts et à l'innovation »), en se concentrant sur les activités suivantes :

- éliminer l'arrière des dossiers d'enquête sur les plaintes d'ici le 31 mars 2010;
- achever la refonte des processus de demande de renseignements et d'enquête;
- achever ou entamer des vérifications relatives à la sécurité nationale et à la protection des renseignements personnels, y compris :
 - des vérifications concernant la protection des renseignements personnels du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada, du Programme de protection des passagers, des équipes intégrées de la police des frontières, de Sécurité publique, de l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien et des programmes pour les voyageurs dignes de confiance;
 - un examen des systèmes de communication sans fil des ministères fédéraux et une vérification des activités de la Voie de communication protégée;
 - des vérifications dans le secteur privé en vertu de la LPRPD, où des problèmes précis en ce qui concerne la protection des renseignements personnels ont récemment été cernés;
 - des vérifications de suivi, à savoir de la fonction des FVP et des fichiers inconsultables de la Gendarmerie royale du Canada.
- continuer à explorer les possibilités de collaboration avec les homologues provinciaux, territoriaux et internationaux grâce à des résolutions lors des conférences des commissaires fédéraux,

Activité de programme 1 : Activités relatives à la conformité			
Résultats prévus	Indicateurs de rendement	(Stratégie de mesure du rendement)	Cibles
<p>Les institutions fédérales et les organisations du secteur privé respectent leurs obligations en vertu des lois fédérales sur la protection des renseignements personnels et mettent en œuvre des pratiques modernes de protection des renseignements personnels.</p>	<p>Mesure dans laquelle les recommandations formulées dans le cadre des vérifications et des enquêtes sont acceptées et mises en œuvre.</p> <p>(Suivi et analyse des réponses aux rapports d'enquête et de vérification.)</p> <p>Au moment d'entamer une nouvelle vérification, deux ans après le rapport initial, des mesures ont été prises pour 90 % des recommandations formulées dans le cadre des enquêtes sont acceptées et</p>	<p>Les recommandations du CPVP qui ne sont pas réglées par l'intermédiaire du processus d'enquête sont présentées devant les tribunaux, dans la mesure du possible</p> <p>(Examen et analyse des statistiques des services juridiques sur les règlements ainsi que des dossiers de recours en justice.)</p>	<p>Les recommandations du CPVP qui sont présentées devant les tribunaux sont réglées à la satisfaction du CPVP ou une décision judiciaire interprète la loi.</p>
<p>Résultats immédiats</p>	<p>Le processus de réponse aux demandes de renseignements et d'enquêtes sur les plaintes est efficace.</p>	<p>(Analyse des statistiques du Commissariat sur le temps de traitement et l'arrêté.)</p>	<p>Nota : le CPVP effectue actuellement un examen approfondi de ses processus de demande de renseignements et d'enquête, en fonction duquel les normes de service seront revues et pourront servir de cibles.</p>
	<p>Mesure dans laquelle les recommandations formulées dans le cadre des vérifications sont acceptées et mises en œuvre au fil du temps.</p> <p>(Suivi et analyse des réponses aux rapports de vérification.)</p>	<p>90 % des recommandations formulées dans le cadre des vérifications sont entièrement acceptées par les entités.</p> <p>Au moment d'entamer une nouvelle vérification, deux ans après le rapport initial, des mesures ont été prises pour 90 % des recommandations.</p>	<p>90 % des recommandations formulées dans le cadre des vérifications sont entièrement acceptées par les entités.</p>
	<p>Le processus de vérification et d'examen d'examen des EFVP pour les initiatives gouvernementales nouvelles et actuelles.</p>	<p>(Examen et analyse des statistiques sur l'achèvement des projets de vérification et d'EFVP.)</p>	<p>50 % des vérifications sont réalisées dans les délais prévus et 50 % des examens des EFVP le sont dans les 90 jours suivant leur réception (les objectifs devront être révisés dès que le CPVP aura atteint sa pleine capacité).</p>

(technologies de l'information, sécurité nationale, intégrité et protection de l'identité, et renseignements génétiques) ».

Les sections qui suivent décrivent les activités de programme du Commissariat et définissent pour chacune d'entre elles les résultats attendus, les indicateurs de rendement, les objectifs et la stratégie d'évaluation du rendement, les ressources financières et humaines, les faits saillants de la planification pour la période donnée et les avantages pour les Canadiennes et les Canadiens. À cet égard, il est important de noter que certains indicateurs de rendement énoncés dans le précédent Rapport sur les plans et les priorités ont été modifiés de manière à présenter de l'information plus précise et plus fiable en vue de la prise de décisions et de l'établissement de rapports.

2.2 Activité de programme 1 : Activités relatives à la conformité

Description de l'activité

Par l'entremise de ce programme, le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada (CPVP) mène des vérifications pour évaluer dans quelle mesure les organisations fédérales et du secteur privé respectent les exigences énoncées dans les deux lois fédérales de protection de la vie privée, fait des examens des évaluations des facteurs relatifs à la vie privée et formule des recommandations en vertu de la politique du Secrétariat du Conseil du Trésor, et fait enquête sur les plaintes et répond aux demandes de renseignements des particuliers et des organisations qui communiquent avec le CPVP pour obtenir des conseils et de l'aide sur un vaste éventail d'enjeux relatifs à protection de la vie privée. Cette activité est appuyée par une équipe juridique qui offre des avis juridiques et des services de recours en justice, et une équipe de recherche qui offre du soutien technique et d'évaluation des risques.



Activité de programme 1 : Activités relatives à la conformité		
Résultats prévus	Indicateurs de rendement (Stratégie de mesure du rendement)	Cibles
Résultats intermédiaires		
Les individus reçoivent des réponses efficaces à leurs plaintes et à leurs demandes de renseignements.	Opportunité des réponses du CPVP aux demandes de renseignements et aux plaintes. (Analyse des statistiques du Commissariat sur le temps de traitement et l'arriéré.)	Nota : le CPVP effectue actuellement un examen approfondi de ses processus de demande de renseignements et d'enquête, en fonction duquel les normes de service seront revues et pourront, servir de cibles.

Section II : Analyse des activités de programme

2.1 Résultat stratégique

Tant les activités que les efforts du Commissariat sont axés sur l'atteinte de son résultat stratégique qui consiste à protéger le droit des individus à la vie privée. D'autres défenseurs et catalyseurs visent également cet objectif, mais le Commissariat joue un rôle de chef de file dans ce domaine. Sa contribution particulière consiste à influencer sur les personnes qui gèrent les renseignements personnels des Canadiennes et des Canadiens de sorte qu'elles respectent le droit des individus à la vie privée et protègent les renseignements personnels qui les concernent. Parmi les défenseurs et catalyseurs internationaux de protection des données, les groupes de défense du droit à la vie privée, les responsables de la protection des renseignements personnels, les associations professionnelles, les représentants des consommateurs, les établissements d'enseignement, les organisations internationales, les comités parlementaires, ainsi que les ministères et organismes gouvernementaux.

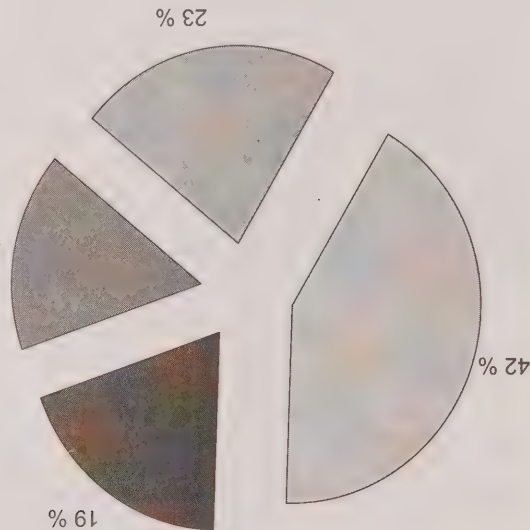
Résultat stratégique		
Le droit des individus à la vie privée est protégé.		
Résultat prévu	Indicateur de rendement	Cible
Résultat final pour les Canadiennes et les Canadiens		
Le CPVP joue un rôle de chef de file en encourageant les institutions fédérales et les organisations du secteur privé à respecter le droit des individus à la vie privée et à protéger les renseignements personnels qui les concernent.	Étendue et orientation des changements dans les pratiques des institutions fédérales et des organisations du secteur privé en matière de protection de la vie privée.	La cible sera fixée une fois qu'une base de référence sera établie en 2009-2010. (Note : La base de référence devra être mise à jour environ tous les cinq ans; l'établissement de rapports relativement à cet indicateur et à cette cible commencera en 2010-2011.)

De cet indicateur « englobant » découlera un texte s'appuyant sur des données de rendement obtenues grâce à plusieurs indicateurs dans le cadre des activités de programme (AP) du Commissariat ainsi qu'à d'autres sources d'information, notamment :		
• la mesure dans laquelle les recommandations formulées dans le cadre des vérifications et des enquêtes sont acceptées et mises en œuvre au fil du temps (voir l'AP 1);	• le Parlement et les ministères parrains ont entendu et pris en compte les points de vue du Commissariat sur l'incidence des lois, des règlements et des politiques en vigueur sur la protection de la vie privée (voir l'AP 2);	• la mesure dans laquelle les individus connaissent l'existence et le rôle du Commissariat, comprennent leur droit à la vie privée et pensent avoir suffisamment d'information sur les menaces à la protection de la vie privée (voir l'AP 3);
• une analyse rétrospective des enjeux prioritaires liés la protection de la vie privée a été préparée et présentée dans les rapports annuels du Commissariat;	• la proportion d'EFVP examinées par le Commissariat qui étaient de qualité et qui n'avaient besoin que de peu de modifications, en plus de la mise en œuvre d'un échantillon d'initiatives gouvernementales « importantes » pour lesquelles des recommandations ont été formulées dans le cadre des EFVP.	

Les activités entreprises pour appuyer toutes les activités de programme du Commissariat contribueront à l'atteinte du résultat stratégique. En 2009-2010, le Commissariat continuera d'orienter ses activités d'enquête, de vérification, de recherche, de sensibilisation, etc., en fonction de ses quatre enjeux prioritaires liés à la protection de la vie privée conformément à sa deuxième priorité : « exercer un leadership pour promouvoir quatre domaines prioritaires en matière de protection de la vie privée

Répartition du financement pour 2009-2010 par activité de programme

Le schéma suivant présente la répartition du financement du Commissariat par activité de programme pour 2009-2010. Une partie importante du financement du Commissariat est consacrée à l'activité de programme 1 (Activités relatives à la conformité), qui comprend les principaux mécanismes de prestation de programmes du Commissariat, notamment les enquêtes sur les plaintes, les réponses aux demandes de renseignements, les vérifications et les examens des évaluations des facteurs relatifs à la vie privée.



Postes votés et législatifs

Le tableau suivant illustre la façon dont le Parlement a approuvé les ressources du Commissariat, et présente les modifications apportées aux ressources obtenues grâce aux budgets supplémentaires des dépenses et à d'autres mécanismes, ainsi que la façon dont les fonds sont dépensés.

Postes votés et législatifs mentionnés dans le Budget principal des dépenses

Poste voté ou législatif	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal 2008-2009	Budget principal 2009-2010
45	Dépenses de programme	15 898	20 101
(S)	Contributions aux avantages sociaux des employés	1 929	2 222
Total		17 827	22 323

Profil des dépenses

En 2009-2010, le Commissariat prévoit dépenser 22 323 597 \$ pour réaliser des progrès au chapitre de ses cinq priorités organisationnelles, atteindre les résultats prévus de ses activités de programme et contribuer à son résultat stratégique.

Tendance en matière de dépenses de 2005-2006 à 2011-2012

Le schéma suivant illustre la tendance du Commissariat en matière de dépenses sur une période de huit exercices.



Le schéma ci-dessus démontre une augmentation régulière des ressources pour la période allant de 2005-2006 à 2009-2010, puis une légère baisse prévue pour l'exercice 2010-2011 pour atteindre un niveau stable par la suite. L'augmentation des dépenses reflète les ressources recherchées par le Commissariat et présentées dans deux analyses de rentabilité remises au Groupe consultatif parlementaire sur le financement et la surveillance des hauts fonctionnaires du Parlement. D'abord, en 2005, le Commissariat a reçu l'autorisation de stabiliser le financement destiné à la LPRPD et d'augmenter les fonds à l'appui de son mandat général.

Ensuite, en 2008, le Commissariat a reçu l'autorisation d'augmenter le financement destiné à la prestation de programmes à la lumière des récentes lois adoptées (*Loi fédérale sur la responsabilité*, *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité*), à l'élimination de l'arrière des enquêtes sur la protection de la vie privée, à l'augmentation des activités de sensibilisation du public et à l'établissement d'une fonction de vérification interne. L'augmentation du financement est répartie sur trois exercices (2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011). La croissance s'est chiffrée à 3,3 millions de dollars pour 2008-2009 et elle se chiffre à 1,2 million de dollars pour 2009-2010. Le troisième exercice comporte une légère diminution du financement, à savoir 0,4 million de dollars, ce qui s'explique par la fin du financement destiné à l'élimination de l'arrière.

postes contractuels, postes pour étudiants). Le Commissariat a reçu du financement supplémentaire à la suite d'une analyse de rentabilisation approuvée en 2008-2009 et procède actuellement à l'embauche de nouveaux employés. Toutefois, le risque lié à la pénurie de ressources compétentes en matière d'enquête est permanent.

Deuxièmement, il existe un risque d'atteinte à la vie privée relativement à la gestion des données et des renseignements du Commissariat, risque qui pourrait découler d'une application inégale des procédures de sécurité internes, d'une architecture de systèmes inadéquate ou d'une mauvaise attribution des accès aux systèmes du Commissariat. Comme le mandat du Commissariat est de protéger le droit des individus à la vie privée, il doit donner l'exemple en assurant la protection de ses propres renseignements et données. Le Commissariat compte sur divers mécanismes de sécurité des TI : conformité avec la norme de Gestion de la sécurité des technologies de l'information (GSTI) et avec la nouvelle Politique du gouvernement à toute lacune repérée, diligence raisonnable dans le traitement des demandes d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels, etc. Néanmoins, le risque est toujours présent comme pour toute organisation vu la dépendance actuelle envers la technologie pour la gestion de nos activités et l'échange d'information.

Troisièmement, il existe un risque lié au fait que la Loi sur la protection des renseignements personnels n'est pas à jour et ne prévoit pas de mesures suffisantes pour protéger les renseignements personnels détenus ou traités par des ministères et des organismes fédéraux. La Loi a été adoptée en 1983, à une époque où il n'y avait ni ordinateur personnel, ni Internet, ni téléphone cellulaire, ni système de positionnement géographique, et où on ne parlait même pas de biométrie, de puces d'identification par radiofréquence (RF) ou de nanotechnologie. Elle a été rédigée à l'époque des bandes informatiques sur bobines libres et des dossiers papier dans des classeurs, quand la circulation transfrontalière des données se faisait presque entièrement par le transport du matériel, bobine ou papier, et non par bits numériques. Cet important risque réduit la capacité du Commissariat d'influer sur la protection du droit des individus à la vie privée.

Le CPVP a rappelé à de nombreuses reprises que la Loi sur la protection des renseignements personnels de la Loi sur la protection des renseignements personnels, Le CPVP continuera à promouvoir la réforme de la Loi sur la protection des renseignements personnels afin de respecter le droit des individus à la vie privée et de protéger les renseignements personnels qui les concernent. Pour ce faire, nous avons recours à des présentations devant le Parlement, à des discours, à des activités de relations avec les médias et à d'autres activités de communication, en plus de collaborer avec le Secrétariat du Conseil du Trésor au renouvellement des politiques et des lignes directrices concernant la protection des renseignements personnels destinées aux institutions fédérales. Au printemps 2008, le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique de la Chambre des communes a entrepris un examen de la Loi sur la protection des renseignements personnels. Lors de sa présentation au Comité en avril 2008, la commissaire à la protection de la vie privée a proposé une liste de 10 « modifications rapides », une première étape dans la modernisation de la Loi en attendant sa réforme complète. Le Comité a entendu les points de vue de divers témoins, et le Commissariat espère qu'il continuera son travail lors de la reprise des travaux du Parlement.

(www.privcom.gc.ca/information/ar/200708/200708_pa_f.asp).

Où se situe la limite?

Parallèlement, les entreprises apprennent à utiliser la technologie avec plus d'efficacité et d'efficience. Elles ont recours à des outils perfectionnés de collecte et d'analyse de données pour repérer leurs clients et cibler certains segments de la clientèle. La plupart des Canadiennes et des Canadiens devraient être stupéfaits du nombre de détails disponibles sur les individus qui utilisent couramment des services en ligne.

La facilité d'accès à la bande passante, les faibles coûts informatiques et toutes les données disponibles favorisent la croissance des entreprises mondiales de services en ligne. Comme les Canadiennes et les Canadiens sont encouragés à utiliser des services en ligne, les renseignements personnels les concernant pourraient rapidement se retrouver dans des dossiers et des serveurs de pays dont les systèmes de protection de la vie privée sont moins efficaces.

Face à ces défis, les organismes de réglementation en matière de protection de la vie privée consacrent de plus en plus de ressources à la collaboration avec des collègues d'autres pays. Ensemble, ces organismes établissent des normes mondiales de protection de données, de gestion de l'identité et de communication des atteintes à la protection des données. Ils repèrent les pays dont les mécanismes de protection de la vie privée sont plus faibles et travaillent avec des entreprises mondiales pour veiller à ce que la même norme de qualité élevée en matière de protection de la vie privée soit appliquée à l'échelle internationale. Cette collaboration est primordiale dans une conjoncture économique instable où les organismes des secteurs public et privé pourraient être tentés de se concentrer sur d'autres priorités au détriment de la protection de la vie privée et des données.

De façon à atteindre les résultats attendus, le Commissariat assure la gestion des risques inhérents à ses activités par la mise en œuvre de contrôles et de stratégies d'atténuation. Les paragraphes qui suivent présentent les trois principaux risques auxquels fait face le Commissariat à l'heure actuelle.

Premièrement, comme la demande en matière de protection de la vie privée dépasse la capacité actuelle du Commissariat, il existe un risque que ce dernier ne puisse s'acquitter de ses obligations législatives, respecter ses priorités ou exerce ses activités comme prévu. Le Commissariat est confronté depuis un certain temps déjà à un arrière plan important d'enquêtes et d'examen des évaluations des facteurs relatifs à la vie privée (EFPV). Le Commissariat atténue ce risque par une importante initiative d'examen et de rationalisation de ses méthodes de travail pour accroître son efficacité. En 2009-2010, le Commissariat achèvera l'élaboration et la mise en œuvre de son nouveau système de gestion des dossiers, dont le lancement est prévu pour décembre 2009. Ce système mènera à une refonte des processus pour relever une approche simplifiée de traitement des demandes et des enquêtes sur les plaintes en plus de relever certains de nos défis en matière de capacité. Par ailleurs, le Commissariat se concentre sur quatre domaines prioritaires pour maximiser les résultats, plutôt que de tenter de régler tous les enjeux liés à la protection de la vie privée dont il prend connaissance.

Les défis liés à la capacité sont exacerbés par un marché caractérisé par un bassin limité de ressources spécialisées et compétentes en matière d'enquête et de vérification, ainsi que par un long processus de dotation. Si certains défis sont communs à l'ensemble de la fonction publique fédérale, ils n'en nuisent pas moins à la situation du Commissariat en ce qui concerne les ressources humaines. En 2008-2009, le Commissariat a approuvé un plan intégré des activités et des ressources humaines révisé, qui comprend une stratégie de renouvellement de l'effectif axée sur des plans et des priorités pour les trois prochaines années, notamment pour s'attaquer aux défis liés à la capacité et au maintien en fonction des employés. Le Commissariat a également recours à diverses approches de dotation (postes de durée déterminée,

Priorités opérationnelles		Type de priorité ²	Lien avec le résultat stratégique	Description
				<ul style="list-style-type: none">• continuer de cerner les enjeux représentant un risque d'atteinte à la vie privée et d'étendre ses activités de sensibilisation à des publics clés.• travailler avec des partenaires pour mettre sur pied des programmes de sensibilisation et les mener à bien.
Priorité de gestion		Type de priorité	Lien avec le résultat stratégique	Description
5. Améliorer et soutenir la capacité organisationnelle	Antérieure	RS 1	Ayant obtenu davantage de financement pour répondre à la demande accrue, le Commissariat doit redoubler d'efforts pour développer la capacité nécessaire à ses activités de protection et de promotion du droit à la vie privée. En ce qui concerne ses services internes, le Commissariat s'efforcera principalement de :	<ul style="list-style-type: none">• cibler et mettre en œuvre des approches et des solutions novatrices pour relever les défis en matière de capacité (à savoir, recrutement massif pour les fonctions principales, formation en protection de la vie privée pour les nouveaux enquêteurs et d'autres membres du personnel, embauche avec perfectionnement subséquent, échanges, meilleur encadrement);• développer et utiliser des technologies fiables et des outils intégrés pour améliorer le partage d'information et de connaissances de même que la collaboration entre les directions du Commissariat, ce qui permettra d'améliorer sa capacité.

Analyse du risque

Le contexte opérationnel et stratégique du Commissariat se caractérise par des risques et des facteurs internes et externes qui régissent le choix de nos priorités organisationnelles, influent sur nos plans et notre rendement, et motivent notre prise de décisions. La section suivante décrit sommairement ce contexte qui nous est propre.

Les organismes de réglementation en matière de protection de la vie privée – à l'échelle nationale, provinciale, territoriale ou internationale – œuvrent désormais dans des contextes opérationnels similaires. Notre rôle traditionnel de protecteur de la vie privée est bien précisé dans les lois, défini par des lignes directrices claires et renforcé par de multiples précédents jurisprudentiels. Parallèlement, les défis propres à l'interprétation conventionnelle de la notion de protection de la vie privée semblent s'accroître à chaque nouveau développement technologique.

Qu'il s'agisse d'une conséquence de l'apparition de nouveaux biens de consommation qui encouragent les individus à consigner, à stocker et à partager des données sur divers sujets d'intérêt, préférences et renseignements personnels, voire d'une conséquence de la création et de l'utilisation rapide de produits et de procédés d'affaires qui permettent de facilement recueillir, analyser et commercialiser ces données, il semble que les individus prennent des décisions susceptibles de restreindre le droit général à la protection de la vie privée et des données personnelles.

Priorités opérationnelles	Type de priorité ²	Lien avec le résultat stratégique	Description
2. Exercer un leadership pour promouvoir quatre domaines prioritaires en matière de protection de la vie privée (technologies de l'information, sécurité nationale, intégrité et protection de l'identité, et renseignements génétiques)	Antérieure	RS 1	<ul style="list-style-type: none"> • L'an dernier, dans le but d'assurer une répartition plus stratégique des ressources et d'obtenir de meilleurs résultats, le Commissariat a cerné quatre enjeux prioritaires liés à la protection de la vie privée pour lui permettre de s'orienter dans les prochaines années, et a aussi établi un plan triennal pour promouvoir chaque enjeu. Au cours de la période visée par le présent RPP, le Commissariat s'emploiera à : <ul style="list-style-type: none"> • mettre en œuvre le plan approuvé pour promouvoir chaque enjeu prioritaire lié à la protection de la vie privée, et surveiller les progrès réalisés en la matière.
3. Promouvoir stratégiquement la protection de la vie privée à l'échelle mondiale pour les Canadiennes et les Canadiens	Antérieure	RS 1	<p>Les activités des entreprises débordent de plus en plus les frontières, particulièrement dans le contexte électronique. Le CPVP continuera de collaborer avec ses intervenants internationaux pour promouvoir la protection de la vie privée à l'échelle mondiale. À cet égard, le Commissariat s'emploiera à :</p> <ul style="list-style-type: none"> • établir des partenariats avec des autorités de protection des données, des associations internationales et des sociétés multinationales ainsi que d'autres organismes de réglementation (comme la Federal Trade Commission des États-Unis), et les maintenir; • partager ses connaissances sur les normes en matière de protection de la vie privée, et d'autres enjeux et pratiques connexes avec des administrations et des partenaires internationaux.
4. Aider les Canadiennes et les Canadiens, les organisations et les institutions à prendre des décisions plus éclairées	Antérieure	RS 1	<p>Le CPVP continuera de fournir aux Canadiennes et aux Canadiens l'information et les outils nécessaires à la compréhension et à la protection de leurs droits. Le Commissariat travaillera également de concert avec les organisations et les institutions pour qu'elles soient à même de comprendre leurs obligations relativement à la protection de la vie privée et de se conformer aux lois applicables. Le Commissariat s'emploiera à :</p>

Harmonisation de l'AAP avec les résultats du gouvernement du Canada

La commissaire à la protection de la vie privée est une haute fonctionnaire du Parlement et en relève directement. Le résultat stratégique et les résultats prévus pour le Commissariat sont présentés en détail à la section 2 du présent *Rapport sur les plans et les priorités*.

1.2 Sommaire de la planification

Les deux tableaux suivants donnent le sommaire des ressources humaines et financières prévues pour le Commissariat au cours des trois prochains exercices.

Ressources financières (en milliers de dollars)

	2009-2010	2010-2011	2011-2012
	22 323	21 950	21 950

Ressources humaines (ETP*)

	2009-2010	2010-2011	2011-2012
	178	178	178

* ETP : Équivalent temps plein

Contribution des priorités au résultat stratégique

Le CPVP a un seul résultat stratégique (RS 1) : le droit des individus à la vie privée est protégé. Le tableau ci-dessous explique comment chaque priorité organisationnelle contribue au résultat stratégique et quels sont les plans du Commissariat en 2009-2010 pour atteindre les priorités ou réaliser des progrès en vue de leur atteinte.

Priorités opérationnelles	Type de priorité ²	Lien avec le résultat stratégique	Description
1. Continuer d'améliorer la prestation des services grâce à la convergence des efforts et à l'innovation	Continue	RS 1	Cette priorité est, et continuera d'être, la plus importante du CPVP, en plus de représenter un défi étant donné la demande croissante en matière de protection de la vie privée et la difficulté de recruter des enquêteurs et des vérificateurs d'expérience. Le Commissariat est déterminé à :

² Il existe trois types de priorité : **antérieure** – priorité reprise du premier ou du deuxième exercice avant le présent RPP; **continue** – priorité existante depuis au moins trois exercices avant le présent RPP; **nouvelle** – priorité nouvelle du présent RPP.

¹ Le terme « individus » est employé conformément aux lois.

Pour s'acquitter efficacement de son mandat, le CPVP travaille à l'atteinte d'un seul résultat stratégique : le droit des individus à la vie privée est protégé. L'architecture des activités de programme du Commissariat, qui permet à ce dernier de réaliser des progrès dans l'atteinte de ce résultat, comporte trois activités opérationnelles et une activité de gestion, comme suit (à noter que le tableau ci-dessous présente l'information au niveau des activités de programme) :

Résultat stratégique et architecture des activités de programme (AAP)

La commissaire enquête sur les plaintes déposées par des particuliers et touchant le gouvernement fédéral et le secteur privé. Elle mène ses enquêtes indépendamment de toute autre structure du gouvernement fédéral. Elle tente de régler les plaintes par la négociation et la persuasion, en recourant à la médiation et à la conciliation au besoin. Cependant, si les parties ne collaborent pas, la commissaire est habilitée à assigner des témoins, à faire prêter serment et à exiger la production de preuves. Lorsque ces mesures ne suffisent pas, plus particulièrement dans les cas relevant de la LRPPE, la commissaire peut saisir la Cour fédérale de l'affaire et demander à cette dernière d'émettre une ordonnance pour corriger la situation.

- enquêter sur les plaintes, mener des vérifications et tenter des poursuites judiciaires en vertu de deux lois fédérales;
- publier de l'information sur les pratiques relatives au traitement des renseignements personnels dans les secteurs public et privé;
- appuyer et effectuer des recherches sur des enjeux liés à la protection de la vie privée et en faire connaître les conclusions;
- sensibiliser la population aux enjeux touchant la protection de la vie privée et les lui faire comprendre.

La commissaire à la protection de la vie privée du Canada, Jennifer Stoddart, est une haute fonctionnaire du Parlement qui relève directement de la Chambre des communes et du Sénat. En sa qualité de défenseur du droit des Canadiennes et des Canadiens à la protection de la vie privée, la commissaire est habilitée, entre autres, à :

Responsabilités

Le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada a pour mandat de surveiller le respect de la Loi sur la protection des renseignements personnels, qui régit les pratiques de gestion des renseignements personnels des ministères et organismes fédéraux, et de la Loi fédérale sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques (LPPDE), la loi fédérale sur la protection des renseignements personnels applicables au secteur privé. Le Commissariat a pour mission de protéger et de promouvoir le droit des individus¹ à la vie privée.

Raison d'être

1.1 Renseignements sommaires

Section I : Aperçu

Message de la commissaire à la protection de la vie privée du Canada

C'est avec plaisir que je dépose le *Rapport sur les plans et les priorités* (RPP) de 2009-2010, qui énonce les orientations stratégiques, les priorités, les résultats prévus et les prévisions de dépenses du Commissariat à la protection de la vie privée du Canada (CPCV) pour le prochain exercice.

Pendant que nous rédigeons ce rapport, j'ai célébré un anniversaire important, à savoir cinq années passées à la barre du Commissariat à la protection de la vie privée. Les anniversaires incitent à la réflexion, et lorsque je pense à ces cinq années, je constate tout le chemin parcouru par le Commissariat.

Comme en ont fait état nos derniers *Rapports sur les plans et les priorités*, en plus de l'accent mis sur les activités liées à l'application complète de la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques* (LPRPE), le principal objectif de mes trois premières années comme commissaire était de remettre de l'ordre dans nos affaires après une tumultueuse période de crises administratives, financières et organisationnelles. Depuis, nous avons accompli d'importants progrès dans le renforcement du cadre de gestion et du cadre financier du Commissariat.

Les quatrième et cinquième années ont été consacrées à la consolidation. Le Commissariat est devenu une organisation efficace. Notre attention s'est à nouveau portée sur l'essentiel : remplir notre mandat qui consiste à protéger le droit des Canadiennes et Canadiens à la vie privée.



Au cours des deux dernières années de mon mandat, nous miserons encore davantage sur l'action. Nous vivons actuellement une période de transformation sans précédent dans le domaine de la protection de la vie privée et nos défis à titre de protecteurs de la vie privée au Canada sont à la fois immenses et en constante évolution. Les nouvelles technologies de l'information et les nouvelles répercussions des événements du 11 septembre 2001 constituent de nouvelles et sérieuses menaces pour la protection de la vie privée. Le Commissariat adoptera, par conséquent, une approche encore plus novatrice et ciblée.

L'an dernier, le Commissariat a cerné cinq priorités organisationnelles afin de bien cibler ses activités et de favoriser l'atteinte de son résultat stratégique qui consiste à protéger le droit des individus à la vie privée. Pour la période de planification visée par le présent *Rapport sur les plans et les priorités*, l'équipe de direction a confirmé les priorités de l'évolution de l'univers de la protection de la vie privée.

Les cinq priorités organisationnelles du Commissariat pour 2009-2010 sont les suivantes :

- continuer d'améliorer la prestation des services grâce à la convergence des efforts et à l'innovation;
- exercer un leadership pour promouvoir quatre domaines prioritaires en matière de protection de la vie privée (technologies de l'information, sécurité nationale, intégrité et protection de l'identité, et renseignements génétiques);
- promouvoir stratégiquement la protection de la vie privée à l'échelle mondiale pour les Canadiennes et les Canadiens;
- aider les Canadiennes et les Canadiens, les organisations et les institutions à prendre des décisions plus éclairées;
- améliorer et soutenir la capacité organisationnelle.

Même si les défis auxquels nous sommes confrontés dans notre travail quotidien sont considérables, je suis fière du fait que le Commissariat compte sur une équipe talentueuse et créative qui se dévoue sans relâche au mandat crucial que le Parlement a confié au Commissariat.

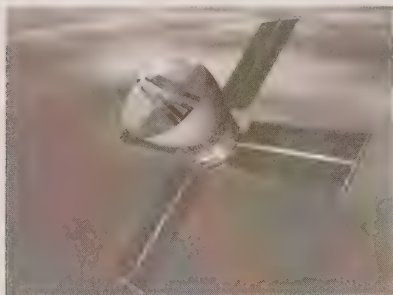
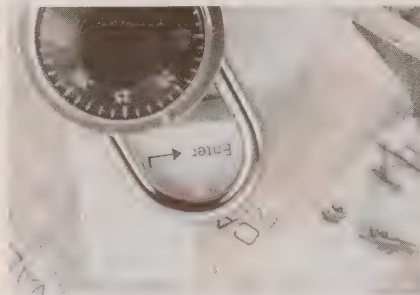
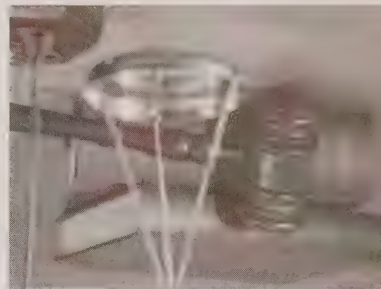
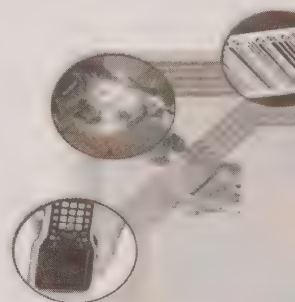
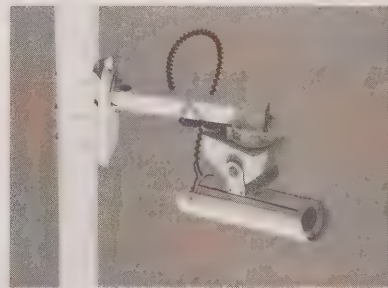
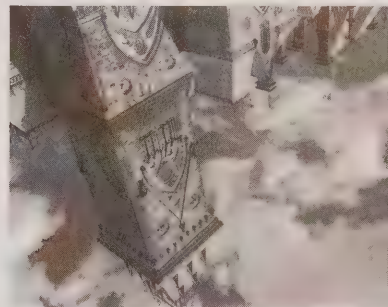
Jennifer Stodart
Jennifer Stodart
 Commissaire à la protection de la vie privée du Canada

Table des matières

Message de la commissaire à la protection de la vie privée du Canada.....	1
Section I : Aperçu	2
1.1 Renseignements sommaires.....	1
1.2 Sommaire de la planification	3
Section II : Analyse des activités de programme	10
2.1 Résultat stratégique	10
2.2 Activité de programme 1 : Activités relatives à la conformité.....	11
2.3 Activité de programme 2 : Recherche et élaboration de politiques	14
2.4 Activité de programme 3 : Sensibilisation du grand public.....	17
2.5 Activité de programme 4 : Services internes.....	20
Section III : Renseignements supplémentaires	22
3.1 Liste des tableaux.....	22
3.2 Autres points d'intérêt.....	22

Commissariat à la protection de la vie privée du Canada

Rapport sur les plans et les priorités
2009-2010



L'honorable Robert D. Nicholson, c.p., c.r., député
Ministre de la Justice et procureur général du Canada

Robert D. Nicholson

Ressources humaines (équivalents temps plein)		
2009-2010	23	23
2010-2011	23	23
2011-2012	23	23

Ressources financières (en milliers de dollars)		
2009-2010	2 275	2 275
2010-2011	2 275	2 275
2011-2012	2 275	2 275

En 2008-2009, un examen exhaustif du processus de traitement des plaintes sera réalisé. Le Commissariat a déjà déterminé les avantages de mettre en place une fonction spéciale chargée de la réception des plaintes et une fonction de résolution rapide des différends. Ces deux nouvelles fonctions sont mises à l'essai en 2008-2009.

- Le Commissariat à l'information adoptera une nouvelle approche en matière d'examen du rendement des institutions, qui aborde des enjeux systémiques plus généraux et permet de communiquer des pratiques exemplaires. Les nouvelles fiches de rendement refléteront de manière exacte les efforts continus des institutions pour améliorer leur conformité, et le processus sera lié au cadre de gestion de rendement de l'exercice. Le Commissariat rendra compte du rendement des institutions fédérales et des enjeux systémiques dans un rapport spécial au Parlement.

- Créer de bonnes relations avec tous les intervenants du milieu de l'accès à l'information — les demandeurs, les plaignants, les professionnels du domaine de l'accès à l'information, les institutions et le Parlement. Le Commissariat à l'information fera la promotion, grâce à des activités systématiques d'enquêtes et de communication, d'une conformité accrue et durable avec la Loi sur l'accès à l'information.

- Mettre l'accent sur le recrutement, la formation et le maintien en poste. Le Commissariat à l'information doit relever d'importants défis en matière de RH s'il veut réaliser son mandat. Le Commissariat a maintenant pour priorité d'attirer, de recruter et de former des enquêteurs très spécialisés. La potentielle pénurie d'enquêteurs peut devenir un obstacle clé qui empêchera le Commissariat d'atteindre ses cibles au cours des prochaines années.

2.1.2 Activité de programme : services internes

Les Services internes sont des groupes d'activités et de ressources reliées qui sont gérées afin de répondre aux besoins des programmes et aux autres obligations d'une organisation. Ces groupes sont les suivants : Services de gestion et de supervision; Services de communication; Services de gestion des ressources humaines; Services de gestion financière; Services de gestion de l'information; Services de technologie de l'information; Services de gestion des biens; Services d'acquisition; Services de voyage et autres services administratifs. Les Services internes incluent seulement les activités et les ressources qui s'appliquent à toute l'organisation et non celles fournies dans le cadre d'un programme précis.

- Mettre totalement en œuvre un nouveau modèle de gestion de la charge de travail. Le Commissariat a créé une stratégie visant à éliminer l'arrière de dossiers qui sera mise en œuvre en totalité en 2009-2010.

Faits saillants de la planification : Afin de réaliser les résultats prévus, le Commissariat prévoit entreprendre les activités suivantes :

Résumé de l'activité de programme : La Loi sur l'accès à l'information confère au Commissariat à l'information du Canada ses pouvoirs en matière d'activités de surveillance, qui sont les suivantes : procéder à des enquêtes liées aux plaintes de particuliers ou d'organisations; examiner le rendement des institutions fédérales; fournir les résultats des enquêtes et des examens et des recommandations aux plaignants, aux institutions fédérales et au Parlement et faire appliquer la loi par des juges et fournir des conseils au Parlement sur des affaires touchant l'accès à l'information.

Ressources financières (en milliers de dollars)			Ressources humaines (équivalents temps plein)		
2009-2010	2010-2011	2011-2012	2009-2010	2010-2011	2011-2012
6 230	6 230	6 230	59	59	59

Indicateurs de rendement	Cibles
La qualité et la rapidité du processus d'enquête (cela comprend l'enquête, l'examen juridique, l'approbation et le rapport sur les constatations).	90 % des enquêtes respectent les normes d'assurance de la qualité pour les premières phases d'examen.
Joindre les intervenants (c.-à-d. le public, les demandeurs, les coordonnateurs de l'ALRP et autres) et recueillir leurs commentaires dans le cadre d'événements publics et de discours et par le biais d'outils et de renseignements accessibles sur le Web.	Les intervenants sont sensibilisés grâce à un accès facile aux publications, outils et renseignements du Commissariat, notamment par l'intermédiaire d'un site Web qui a été remanié afin d'être exhaustif, à jour et convivial; les commentaires des intervenants sont généralement positifs.
Proportion de recommandations découlant d'enquêtes mises en œuvre.	95 % des recommandations découlant d'enquêtes sur les plaintes sont adoptées.
Proportion de recommandations mises en œuvre.	80 % des rapports des comités parlementaires touchant l'accès à l'information mentionnent les conseils du Commissariat à l'information, ainsi que des positifs des parlementaires, ainsi que des présidents et membres de comités.
Nombre de litiges dont le jugement appuie les arguments du Commissariat (pour maintenir ou préciser l'interprétation des textes de loi connexes) ou dont les éléments de preuve du Commissariat ont été pris en compte dans le cadre des délibérations des tribunaux.	90 % des jugements des tribunaux appuient les arguments du Commissariat ou tiennent compte des éléments de preuve de celui-ci.
Utilité des renseignements et des conseils fournis par le Commissariat aux parlementaires et aux comités parlementaires.	80 % des rapports des comités parlementaires touchant l'accès à l'information mentionnent les conseils du Commissariat à l'information, ainsi que des positifs des parlementaires, ainsi que des présidents et membres de comités.

Section II : Analyse des activités de programme par résultat stratégique

2.1 Résultat stratégique

La présente section décrit l'unique activité de programme du Commissariat et cerne les résultats attendus, les indicateurs de rendement et les cibles qui leur sont associées. Dans la présente section, nous expliquons aussi comment le Commissariat prévoit obtenir les résultats attendus et présentons les ressources financières et non financières qui seront consacrées à l'unique activité de programme.

2.1.1 Activité de programme : respect des obligations liées à l'accès à l'information

Résultat stratégique — Les droits des individus en vertu de la Loi sur l'accès à l'information sont protégés

Activité de programme — Respect des obligations liées à l'accès à l'information

Résultats attendus		Extraits	
Les demandeurs tirent profit d'un processus de règlement des plaintes équitable et efficace.	Les intervenants fédéraux comprennent le rôle et le point de vue du Commissariat, qui assure le respect de la Loi sur l'accès à l'information.	Conclusions d'enquête à l'intention des plaignants	Examens des ministères (« fiches de rendement »)
Les institutions fédérales respectent leurs obligations en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.	Les tribunaux obtiennent des observations utiles et des éléments de preuve pertinents sur les questions liées à l'accès à l'information, l'interprétation appropriée des dispositions de la Loi sur l'accès à l'information, des lois, des règlements et de la jurisprudence connexes.	Activités et matériel de communication	Activités judiciaires

Postes votés ou législatifs

Le tableau ci-dessous illustre la manière dont le Parlement a approuvé les ressources du Commissariat à l'information et montre les changements découlant du Budget supplémentaire des dépenses et d'autres pouvoirs, ainsi que la façon dont le Commissariat dépense les fonds.

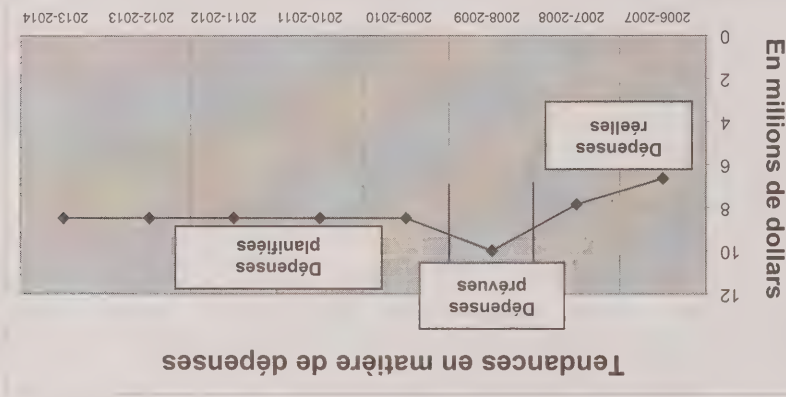
N° des postes votés ou législatifs (L)	Libellé tronqué du poste voté ou législatif	Budget principal des dépenses 2008-2009 (en milliers de dollars)	Budget principal des dépenses 2009-2010 (en milliers de dollars)
40	Dépenses de programme	6 733	7 540
(L)	Cotisations aux régimes d'avantages sociaux des employés	932	965
	Dépenses totales	7 665	8 505

Portrait des dépenses

Durant l'exercice 2009-2010, le Commissariat à l'information prévoit dépenser 8,505 millions de dollars pour obtenir les résultats prévus de son activité de programme et contribuer à son résultat stratégique.

En 2008-2009, le Commissariat à l'information a réalisé un examen approfondi de son financement, de la pertinence et du rendement associés à toutes ses activités et à toutes ses dépenses afin de garantir de bons résultats et l'optimisation des ressources pour les Canadiens. Les résultats de cet examen stratégique seront présentés au Groupe consultatif sur le financement des hauts fonctionnaires du Parlement en 2009 aux fins d'analyse subséquente. Les résultats seront présentés dans les prochains rapports au Parlement.

Le tableau ci-dessous présente les tendances en matière de dépenses du Commissariat à l'information de 2006-2007 à 2013-2014.



Pour les périodes 2006-2007 à 2008-2009, les dépenses totales incluent tous les crédits parlementaires. Elles incluent aussi tous les ajustements dus au report. Pour la période de 2010-2011 à 2013-2014, les dépenses totales correspondent aux dépenses prévues. Le financement supplémentaire et les ajustements dus au report sont inconnus pour l'instant et, par conséquent, on n'en a pas tenu compte.

Depuis 2006-2007, les dépenses de base du Commissariat ont augmenté en raison d'un nouveau financement reçu pour éliminer l'arriéré de dossiers, respecter les exigences de la *Loi fédérale sur la responsabilité* et établir une fonction de vérification interne comme l'exige la Politique sur la vérification du Conseil du Trésor. Le financement consacré à l'élimination de l'arriéré de dossiers se terminera à la fin de l'exercice 2008-2009.

Toutes les ressources financières et non financières sont consacrées à l'unique activité de programme du Commissariat à l'information.

Priorités en matière de gestion	Type	Description
		<p>pas toujours bien défini à l'échelle de l'organisation. Les activités de planification et d'établissement de rapports seront harmonisées avec l'architecture des activités du programme, et on mettra un accent accru sur la gestion et la mesure du rendement.</p>

Analyse des risques

L'introduction de la *Loi fédérale sur la responsabilité* continue à avoir une incidence importante sur le milieu de l'information, y compris le Commissariat. Avec l'ajout de 70 institutions fédérales qui sont maintenant visées par la *Loi*, il y a une pénurie de ressources qualifiées au sein du gouvernement. Bon nombre d'enquêteurs ont quitté le Commissariat durant l'année pour accepter des postes liés à l'AIPRP dans d'autres institutions fédérales. Par conséquent, la Direction du règlement des plaintes et du respect de la *Loi* fonctionne actuellement à environ 50 p. 100 de sa capacité malgré les efforts continus de recrutement. Malgré tout, le Commissariat est en voie de combler ces postes, tirant avantage de divers ensembles de compétences et d'une expérience diversifiée. On prévoit d'importants investissements dans le domaine du recrutement, de la formation et du maintien en poste.

Au cours des dernières années, le Commissariat a déclaré être aux prises avec une accumulation continue et persistante de dossiers. La situation ne s'est pas améliorée malgré des efforts considérables visant à réduire cette accumulation. Le nombre total de plaintes reçues par le Commissariat a atteint 2 387 en 2007-2008, une augmentation de plus de 80 p. 100 du nombre de plaintes par rapport à l'année précédente.

Le 1^{er} septembre 2008, il y avait plus de 2 800 dossiers en suspens, et environ 35 p. 100 de ceux-ci avaient été reçus plus d'un an auparavant et 67 p. 100, il y a plus de six mois. Le Commissariat a reconnu que son modèle opérationnel et ses processus actuels ne sont pas viables. Conformément à sa stratégie actuelle visant à rationaliser et à améliorer les processus d'enquête et à son l'engagement à réduire de manière importante, voire éliminer, l'arrière historique de dossiers d'ici la fin de 2009-2010, le Commissariat a mis en place un nouveau modèle de gestion de la charge de travail. Le Commissariat s'engage à fournir un niveau élevé de service à la clientèle tout en garantissant le respect de la *Loi sur l'accès à l'information* et en veillant à ce que les droits des Canadiens soient respectés.

Le Commissariat a apporté d'importants changements opérationnels et de gestion durant l'exercice précédent. Même si des progrès ont été réalisés dans un certain nombre de domaines, il y a toujours des lacunes en matière de capacité dans des fonctions clés, y compris les enquêtes, les RH, les communications, la défense des droits et les relations parlementaires. Le Commissariat a entrepris un examen de ses opérations et de ses niveaux de financement en 2008. Des conclusions préliminaires de cet examen appuient le besoin de ressources supplémentaires afin de permettre au Commissariat de réaliser son mandat. À ce jour, le niveau de ressources disponible est tel qu'il n'est pas possible de régler tous les problèmes à court terme. Par conséquent, les problèmes seront réglés selon un ordre de priorités établi.

Priorités opérationnelles	Type	Description
---------------------------	------	-------------

		fonctionnement du régime d'accès à l'information. Par conséquent, grâce à une approche intégrée, le Commissariat continuera à préparer des fiches de rendement approfondies et à élaborer de manière proactive des stratégies visant à régler les problèmes systémiques. Le Commissariat continuera à travailler en vue de l'élaboration d'initiatives législatives et administratives au sujet de l'accès à l'information et est prêt à aider le Parlement à moderniser le régime d'accès à l'information.
Moderniser l'accès à l'information	Engagement antérieur	Le Commissariat a la responsabilité unique de traiter les demandes d'accès à l'information en plus d'enquêter lorsqu'il y a des plaintes contre des institutions fédérales relativement à leur gestion des demandes. Le Commissariat veut devenir un meilleur exemple de saine gestion et de communication transparente des renseignements.
Devenir un modèle du milieu de l'accès à l'information	Nouveau	

Priorités en matière de gestion	Type	Description
Renforcer la capacité organisationnelle	Engagement antérieur	Le Commissariat continuera à renforcer sa capacité d'offrir des services au Parlement, aux institutions fédérales et aux Canadiens en mettant l'accent sur l'amélioration de ses services d'enquête et de soutien et sur le renforcement de ses capacités administratives et organisationnelles. Le Commissariat mettra l'accent sur le recrutement, la formation et le maintien en poste d'employés.
Harmonisation de la GI/TI avec les besoins et les valeurs de l'organisation	Nouveau	Afin de soutenir efficacement son nouveau modèle opérationnel et son nouveau mode d'exécution de programme, le Commissariat continuera à mettre en œuvre une stratégie de renouvellement pluriannuelle approfondie en matière de GI/TI afin de moderniser ses systèmes pour fournir aux enquêteurs des outils plus efficaces pour que ceux-ci puissent s'acquitter de leur charge de travail (enquêtes), que le Commissariat respecte ses responsabilités en matière d'AIPRP et de fournir un niveau élevé de service à la clientèle auquel les Canadiens s'attendent.
Planification et établissement de rapports	Nouveau	Le Commissariat continuera à rationaliser et à intégrer ses instruments de planification et d'établissement de rapports, y compris la planification de la gestion, la planification opérationnelle et la planification et l'établissement de rapports au niveau de l'organisation. Le lien entre les objectifs stratégiques, la planification opérationnelle et la gestion du rendement n'est

Le tableau des ressources financières fournit un sommaire des dépenses totales du Commissariat à l'information pour les trois prochains exercices.

Ressources humaines

Ressources humaines	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Équivalents temps plein (ETP)	82	82	82

Le tableau sur les ressources humaines ci-dessus fournit un résumé des ressources humaines totales prévues du Commissariat à l'information pour les trois prochains exercices.

Résultat stratégique 1 (RS1) : Les droits des individus en vertu de la Loi sur l'accès à l'information sont protégés.

Indicateurs de rendement	Cibles
--------------------------	--------

Activité de programme ²	Résultats prévus	2008-2009			
		Dépenses prévues (en milliers de dollars)	Dépenses planifiées (en milliers de dollars)	2009- 2010-	2010- 2011- 2012
Respect des obligations liées à l'accès à l'information	Voir la section 2.1.1 pour de plus amples renseignements	9 963	8 505	8 505	8 505
		9 963	8 505	8 505	8 505
Dépenses prévues totales		9 963	8 505	8 505	8 505

Contribution des priorités au résultat stratégique³

Priorités opérationnelles	Type	Description
Amélioration de la prestation de services aux demandeurs d'accès à l'information	Continu	Afin de garantir un niveau élevé de service à la clientèle, le Commissariat continuera à travailler en vue de la mise en œuvre d'un nouveau modèle de gestion de la charge de travail qui permettra de résoudre les plaintes plus rapidement et à moindre coût et de manière efficiente. Le commissaire s'est publiquement engagé à éliminer ou à réduire de manière importante l'accumulation des plaintes durant l'exercice 2009-2010.
Augmenter la conformité des institutions fédérales grâce à des évaluations du rendement et des enquêtes sur des enjeux systémiques	Nouveau	En plus de jouer un rôle important pour renforcer la conformité, les enquêtes systémiques et les évaluations du rendement des institutions fédérales permettent de s'attaquer aux nouveaux enjeux et de dresser un portrait du

² Pour la description de l'activité de programme, veuillez consulter le Budget principal des dépenses en ligne à l'adresse suivante : <http://www.its-sct.gc.ca/est-pre/estlmf.asp>

³ Toutes les priorités opérationnelles et de gestion contribuent à l'unique résultat stratégique du Commissariat à l'information.

¹ En 2008, le Commissariat à l'information a effectué un examen approfondi de son financement. Les résultats de cet examen stratégique seront présentés au Groupe consultatif sur le financement des hauts fonctionnaires du Parlement en 2009 aux fins d'analyse subséquente. Les résultats seront présentés dans les prochains rapports au Parlement.

Ressources financières	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Total des dépenses prévues (en milliers de dollars)	8 505	8 505	8 505

Ressources financières

1.2 Résumé de la planification¹

Respect des obligations liées à l'accès à l'information

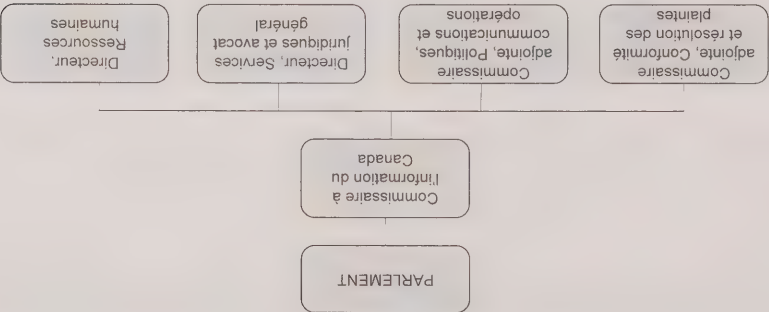
L'encadré ci-dessous présente l'activité de programme du Commissariat à l'information. Cette activité contribue au résultat stratégique du Commissariat.

Architecture des activités du programme

Les droits des individus en vertu de la Loi sur l'accès à l'information sont protégés

Afin de réaliser efficacement son mandat, le Commissariat vise à obtenir le résultat stratégique suivant :

Résultat stratégique



La structure organisationnelle du Commissariat à l'information est présentée dans l'organigramme ci-dessous :

aux gestionnaires et aux employés sur les questions concernant les ressources humaines.

Section I : Survol

1.1 Sommaire

Raison d'être

La raison d'être du Commissariat est de garantir que les droits prévus dans la *Loi sur l'accès à l'information* sont respectés et que les plaignants, les responsables des institutions fédérales et les tierces parties touchées par les plaintes ont la possibilité raisonnable de faire des observations au commissaire à l'information; de convaincre les institutions fédérales d'adopter des pratiques de gestion de l'information qui tiennent compte des objectifs de la *Loi sur l'accès à l'information*, et de présenter devant la Cour fédérale les enjeux pertinents liés à l'interprétation de la *Loi sur l'accès à l'information*. Le Commissariat préconise aussi un accès accru à l'information au Canada et fait la promotion des droits des Canadiens en matière d'accès à l'information détenue par les institutions fédérales.

Responsabilités

Le commissaire à l'information examine les plaintes des particuliers et des organisations qui estiment que des institutions fédérales n'ont pas respecté les droits que leur confère la *Loi*. Le commissaire fait aussi la promotion de l'accès à l'information au Canada et, de gouvernement et de la transparence de ses activités. Le commissaire à l'information est appuyé dans le cadre de ses travaux par le Commissariat à l'information du Canada, un organisme public indépendant créé en 1983 en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* pour répondre aux plaintes du public au sujet de l'accès à l'information détenue par les institutions fédérales. Le Commissariat compte quatre directions générales :

La Direction du règlement des plaintes et du respect de la *Loi* mène des enquêtes et des activités de règlement des différends en vue de la résolution des plaintes.

La Direction des politiques, des communications et des opérations suit le rendement des institutions fédérales en vertu de la *Loi*, fournit des conseils et de l'orientation stratégiques au Commissariat afin de régler les enjeux systémiques et stratégiques, dirige les relations externes du Commissariat avec le public, le gouvernement et le Parlement et fournit un leadership stratégique et intégré dans les domaines de la gestion financière, de l'administration et de la sécurité, de la vérification interne et de la gestion de l'information. Cette direction est aussi responsable de l'AI/RP au sein du Commissariat.

La Direction des services juridiques représente le commissaire dans les dossiers judiciaires et offre des conseils juridiques sur les enquêtes et les questions législatives et administratives.

La Direction des ressources humaines supervise tous les aspects de la gestion des ressources humaines, de la dotation, de la classification, des relations avec les employés, de l'équité en emploi, de la planification, de l'apprentissage et du perfectionnement, de la rémunération et des langues officielles et fournit des conseils

Message du commissaire à l'information du Canada

Je suis très heureux de vous présenter le *Rapport sur les plans et les priorités 2009-2010*, qui expose les objectifs stratégiques, les résultats attendus et les estimations des dépenses du Commissariat à l'information du Canada pour le prochain exercice.

Les progrès réalisés l'année dernière pour réaménager et améliorer les activités internes du Commissariat ont permis de jeter les fondations du travail plus général et plus approfondi qui sera accompli au cours de l'année à venir pour moderniser l'ensemble du système d'accès à l'information.



D'importants changements ont eu lieu au sein du Commissariat pour restructurer et réorganiser nos processus d'enquête et de services internes. Cela était nécessaire pour permettre au Commissariat d'être plus en mesure de résoudre les plaintes en temps opportun et de relever les défis actuels accrus en matière d'accès à l'information. Cependant, il est important que nous fassions un bond en avant pour relever nos normes de service et nous attaquer aux défis auxquels sont confrontées les institutions fédérales appelées à fournir un accès à l'information efficace et transparent. Cela nous permettra de réaliser en totalité et avec efficacité le mandat que le Parlement a donné au Commissariat.

Notre vision consiste à devenir « premier de classe » en faisant preuve d'excellence en tant qu'ombudsman de l'accès à l'information, en tant qu'organisme d'enquête devant régler les plaintes et en tant qu'employeur. Le Commissariat a cerné certaines priorités précises et nous permettra de faire de notre vision une réalité.

Je suis impatient de travailler en collaboration et d'entretenir de bonnes relations avec tous les intervenants du système d'accès à l'information — des demandeurs aux plaignants en passant par les professionnels de l'accès à l'information, les institutions et le Parlement — pour réaliser nos priorités tout en faisant la promotion d'une meilleure gestion du système et d'une plus grande ouverture au sein du gouvernement.

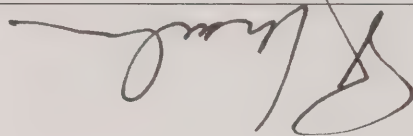
Robert Marleau
Commissaire à l'information du Canada

Table des matières

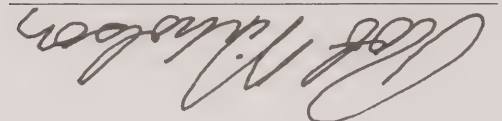
Message du commissaire à l'information du Canada	1
Section I : Survol	2
1.1 Sommaire	2
Raison d'être	2
Responsabilités	2
Résultat stratégique	3
Architecture des activités du programme	3
1.2 Résumé de la planification	3
Ressources financières	3
Ressources humaines	4
Contribution des priorités au résultat stratégique	4
Analyse des risques	6
Portrait des dépenses	7
Postes votés ou législatifs	8
Section II : Analyse des activités de programme par résultat stratégique	9
2.1 Résultat stratégique	9

Budget des dépenses 2009-2010

Rapport sur les plans et les
priorités



Robert Marleau
Commissaire à l'information du Canada


L'honorable Robert Douglas Nicholson, c.p.,
c.r., député
Ministre de la Justice et procureur général
du Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2009.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :
Editions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et E.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et E.-U.)
Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2010-III-76
ISBN : 978-0-660-63853-9



Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada

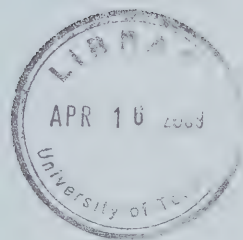
Budget des dépenses
2009-2010

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Parks Canada

2009-10
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

Canada

ESTIMATES

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2009.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2010-III-107
ISBN: 978-0-660-63815-7



PARKS CANADA AGENCY

2009-2010 ESTIMATES

*A Report on Plans
and Priorities*



Parks
Canada

Parcs
Canada

Canada

Serving Canadians

THE PARKS CANADA CHARTER

OUR MANDATE

On behalf of the people of Canada, we protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for present and future generations.

OUR ROLE

We are guardians of the national parks, the national historic sites and the national marine conservation areas of Canada.

We are guides to visitors from around the world, opening doors to places of discovery and learning, reflection and recreation.

We are partners, building on the rich traditions of our Aboriginal people, the strength of our diverse cultures and our commitments to the international community.

We are storytellers, recounting the history of our land and our people — the stories of Canada.

OUR COMMITMENTS

To protect, as a first priority, the natural and cultural heritage of our special places and ensure that they remain healthy and whole.

To present the beauty and significance of our natural world and to chronicle the human determination and ingenuity which have shaped our nation.

To celebrate the legacy of visionary Canadians whose passion and knowledge have inspired the character and values of our country.

To serve Canadians, working together to achieve excellence guided by values of competence, respect and fairness.

2002

PARKS CANADA AGENCY

2009-2010 ESTIMATES

A Report on Plans and Priorities

Canada Goose
Forillon NP (QC),
E. Le Bel, 2003

Flowers
Aulavik NP (NT),
W. Lynch, 1994

Cabot Tower
Signal Hill NHS (NL),
J. F. Bergeron, 2002

Interpretation in
Period Costume
Fort St. James NHS (BC),
D. Houston, 2003

Bottom Landscape

Snowy Mountain, Mount Revelstoke National Park of Canada (Parks Canada)
Lake and mountains (Parks Canada)
Motherwell Homestead National Historic Site of Canada (Parks Canada)
Fortress of Louisbourg National Historic Site of Canada (Parks Canada)
Château Frontenac National Historic Site of Canada (P. St.-Jacques, 1994)
Fall foliage (Parks Canada, Michael Wood, 1997)
Waves (Parks Canada, André Cornellier, 1991)

TABLE OF CONTENTS

MINISTER'S MESSAGE	1
---------------------------------	---

MESSAGE FROM THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER	3
-------------------------------------------------------	---

SECTION I – PARKS CANADA AGENCY OVERVIEW	5
-------------------------------------------------------	---

• Raison d'Être	5
• Responsibilities	5
• Strategic Outcome and Program Activity Architecture	11
• Planning Summary	13
• Parks Canada Agency Funding Profile	14
• Parks Canada Agency Priorities	16
• Corporate Risks and Mitigation Strategies	17

SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES	19
----------------------------------------------------------	----

• Program Activity 1 – Heritage Places Establishment	20
• Program Activity 2 – Heritage Resources Conservation	22
• Program Activity 3 – Public Appreciation and Understanding	24
• Program Activity 4 – Visitor Experience	26
• Program Activity 5 – Townsite and Throughway Infrastructure	28
• Internal Services	30

FIGURES

• Figure 1: The System of National Parks of Canada	7
• Figure 2: National Historic Sites of Canada administered by Parks Canada	8
• Figure 3: The System of National Marine Conservation Areas of Canada	10
• Figure 4: Parks Canada Strategic Outcome and Program Activity Architecture	12
• Figure 5: Parks Canada Agency Funding Level Trend	14
• Figure 6: Allocation of Funding by Program Activity	15
• Figure 7: Voted and Statutory Items	15
• Figure 8: Budget 2009 Funding Allocated to Parks Canada	15

MINISTER'S MESSAGE



Through a network of 42 national parks, 158 national historic sites, and 3 national marine conservation areas, Parks Canada invites Canadians and people around the world to engage in personal moments and in the inspiring discovery of our treasured natural and historic places.

Over the years, Parks Canada has built its worldwide reputation as one of the most competent and knowledgeable heritage conservation organizations. As well, its role as a key leader in sustainable tourism opportunities is valued in the tourism industry. However, our world is changing and Parks Canada is facing a wide array of challenges influencing both the condition of Canada's special places and the leisure and tourism trends and expectations of the Canadian public.

Our government is committed to ensuring that our national parks, national historic sites and national marine conservation areas remain protected while offering Canadians meaningful learning opportunities and inspiring visitor experiences. In doing so, Parks Canada endeavours to provide the best opportunities for Canadians to experience and

connect with the inspiring stories of our rich and diverse heritage and to provide economic growth in communities across the country.

To achieve its mandate, Parks Canada works hand in hand with Aboriginal, government, community, tourism and business partners. As demonstrated through Budget 2009, our Government is committed to rise to the economic challenges we are facing and is providing new funding for Parks Canada projects geared at achieving a common goal: protecting Canada's future. These projects include the completion of the twinning of the Trans-Canada highway in Banff National Park of Canada to increase passenger safety and ease traffic flows; upgrading national historic sites, including a number of sites connected with the 200th anniversary of the War of 1812; and improving and enhancing Parks Canada's visitor facilities as they are powerful factors in support of tourism and regional economic development.

By working together, we can achieve our important mandate: to ensure that Canada's exemplary system of national parks, national historic sites and national marine conservation areas — the natural and cultural features that have defined our country's destiny and forged our Canadian identity — will continue to enrich our lives and the lives of future generations.

A stylized, handwritten signature in dark ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke extending to the right.

The Honourable Jim Prentice, P.C., Q.C., M.P.
Canada's Environment Minister and Minister responsible for Parks Canada

For further information visit our website www.pc.gc.ca.

MESSAGE FROM THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER



Canada abounds with natural and historic sites that are inspiring, evocative and, above all, irreplaceable. Parks Canada protects a selection of these sites because they help us explore the history of our vast country and understand what it means to

be Canadian. For Parks Canada, it is as important to protect these invaluable sites as it is to present them to Canadians and tourists from around the world, who, year after year visit our national parks, historic sites and marine conservation areas, bringing home a host of cherished memories.

The protection of these sites is linked closely to our ability to help the public connect with these places of discovery and help them enjoy countless opportunities to experience them, whether alone or with family and friends.

Together, these sites represent a legacy of inestimable value that reflects who we are. To ensure it is passed on to our grandchildren, our Agency builds partnerships with citizens across Canada, works at harmonizing our work with public expectations, and implements sustainable approaches and methods.

These sites — jewels of the Canadian tourism industry — contribute to national and regional economic growth, provide exciting opportunities

for Aboriginal people, rural areas and Northern Canada, and inspire our children to become the next generation of guardians and promoters of our heritage.

By inviting Canadians to experience the inspiring sites we protect on their behalf, we hope they will develop strong personal connections and a lasting desire to protect these powerful historic and natural symbols of our nation.

While protecting Canada's natural areas and historic sites, and while recounting the stories of men and women who helped shape our nation and values, we contribute to our country's economic health, and we help protect our country's future. The new funding announced in Budget 2009 brings about a mixture of challenges and opportunities and I stand confident that the Parks Canada Agency will manage to deliver lasting results.

Across the country, employees work fervently to preserve the legacy of the Canadian visionaries who created the world's first national parks service. I commend these employees for their excellent work, their know-how and their passion. However, everyone has a role to play in the stewardship of Canada's superb natural and historic treasures. It is up to all Canadians to join in the stewardship of Canada's wonderful historic and natural treasures.

A stylized, handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Alan Latourelle'.

Alan Latourelle
Chief Executive Officer
Parks Canada Agency

Section I:

PARKS CANADA AGENCY OVERVIEW

Raison d'Être

The mandate of the Parks Canada Agency is presented in the *Parks Canada Agency Act*:

On behalf of the people of Canada, we protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for present and future generations.

Parks Canada, which was established as a separate Government of Canada Agency in 1998, is responsible for the following legislation:

- the *Parks Canada Agency Act*;
- the *Canada National Parks Act*;
- the *Canada National Marine Conservation Areas Act*;
- the *Historic Sites and Monuments Act*;
- the *Heritage Railway Stations Protection Act*;
- the *Historic Canal Regulations* pursuant to the *Department of Transport Act*;
- the *Heritage Lighthouse Protection Act*; and
- the *Species at Risk Act*.

Parks Canada's Chief Executive Officer reports directly to the Minister of the Environment.

Responsibilities

Parks Canada manages national parks, national historic sites and national marine conservation areas on behalf of Canadians. Parks Canada is a proud steward of these heritage places and protects and presents them for the benefit and enjoyment of Canadians while ensuring that they remain unimpaired for present and future generations.

National parks and national marine conservation areas are representative examples of Canada's terrestrial and marine regions. They offer to Canadians a variety of recreational activities and learning experiences as well as a unique opportunity to personally connect with their land.

Each national historic site tells its own story and contributes to our understanding of Canada as a whole. They are special places where visitors can learn about the persons and events that shaped Canada as we know it today and where they can experience Canada's history. Parks Canada ensures that the system of national historic sites—comprised of places, persons and events of national historic significance—reflects the country's evolving history. The system is developed in collaboration with Canadians to define important aspects of Canada's history.

In some cases, Parks Canada's heritage activities are focused on formal designations by the Government of Canada and, where mandated, providing support for the preservation and presentation of designated heritage properties that are managed by others. These include many national historic sites, heritage railway stations, heritage lighthouses, federal

heritage buildings, archaeological sites, the gravesites of Canadian Prime Ministers and Canadian heritage rivers.

Parks Canada assumes a leadership role in built heritage conservation through the Historic Places Initiative. This collaboration involves all levels of government—local, provincial, territorial and federal—and it has created the tools such as the Canadian Register of Historic Places and the *Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada* to enable Canadians to learn about, value, enjoy and conserve our country's historic places.

Parks Canada also contributes to international heritage conservation through its leadership and

participation in international conventions, programs, and agreements, notably the World Heritage Convention. To better support its international efforts, Parks Canada is creating an International Programs Secretariat to serve as a focal point for its international activities.

There are approximately 22 million person-visits annually to the heritage places administered by Parks Canada. Agency expenditures support over 31,000 jobs in the Canadian economy, including employment in many communities across the country directly associated with a national park or national historic site.

Parks Canada's long-term goal is to establish at least one national park and one national marine conservation area in each of Canada's terrestrial and marine regions. The system of national parks, presented in figure 1, represents Canada's terrestrial regions. As of March 31, 2008, there are 42 national parks representing 28 of Canada's 39 terrestrial regions making the system over 70 per cent complete.

The system of national historic sites represents places, persons and events of national historic significance. The long-term goal is for the system to represent the breadth and diversity of Canadian history. As of March 31, 2008, Canada's system of national historic sites (including historic canals) consists of 935 places of national historic significance. Of these, 158 are administered directly by Parks Canada as displayed in figure 2. The system also includes 612 national historic persons and 395 national historic events.

The system of national marine conservation areas, as shown in figure 3, represents Canada's marine regions spanning its three oceans and the Great Lakes. This system is in the early development stages. Including the recently established Lake Superior National Marine Conservation Area, three of Canada's 29 marine regions are represented making the system 10 per cent complete.

More information on Parks Canada's mandate and responsibilities is available on its website at www.pc.gc.ca.

Figure 1: The System of National Parks of Canada

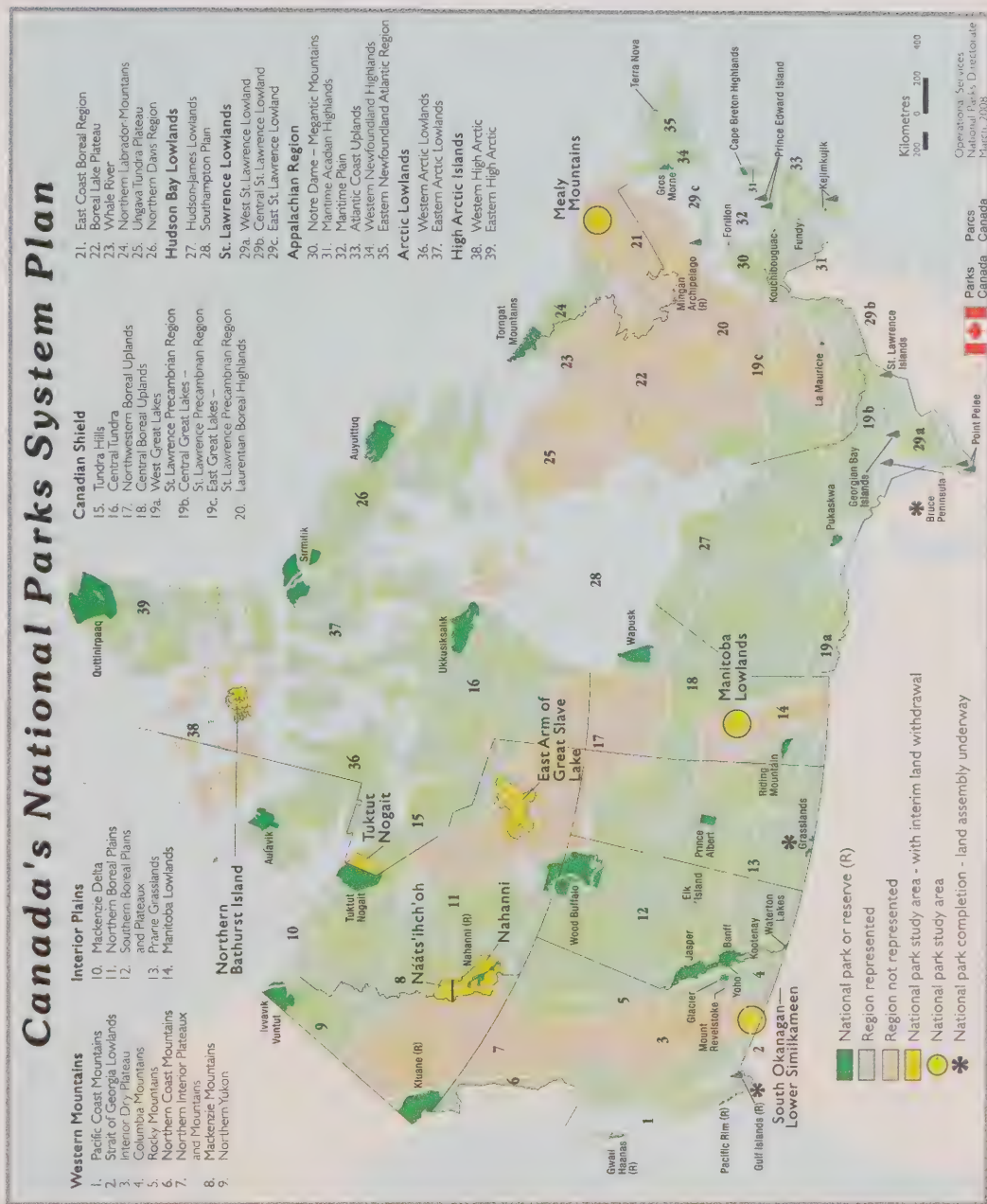


Figure 2: National Historic Sites of Canada administered by Parks Canada



Figure 2: National Historic Sites of Canada administered by Parks Canada (cont'd)

National Historic Sites of Canada administered by Parks Canada

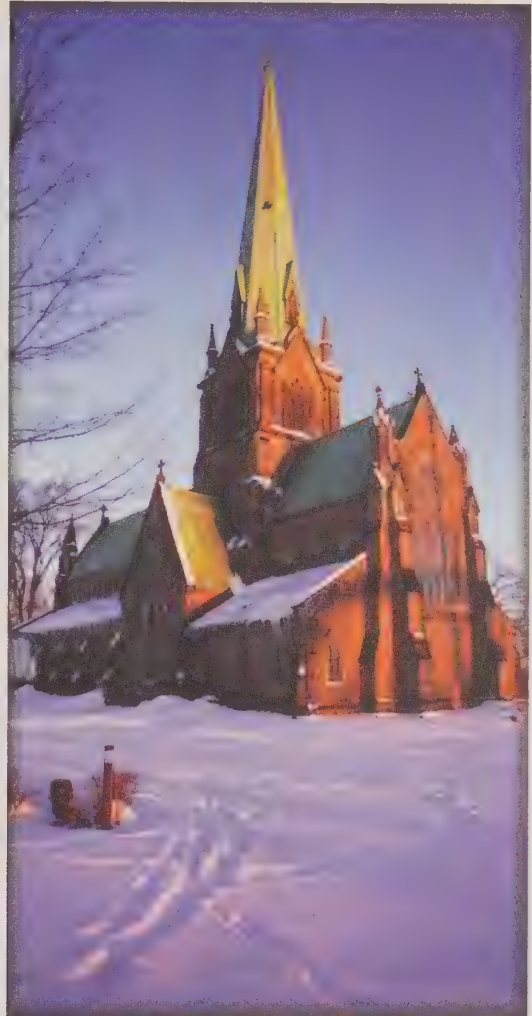
<i>Newfoundland and Labrador</i>		<i>Quebec continued</i>	
1 Cape Spear		52 Fortifications of Quebec	
2 Signal Hill		53 Mailou House	
3 Haytianville Cottage		54 Quebec Garrison Club	
4 Castle Hill		55 Montmorency Park	
5 Ruin Prentiss		56 Louis S. St. Laurent	
6 L'Anse aux Meadows		57 Forges du Saint-Maurice	
7 Fort au Chien		58 Saint-James Canal	
8 Red Bay		59 Chamblis Canal	
9 Hopside Mission		60 Fort Chamblis	
<i>Nova Scotia</i>		61 Fort Ste Therese	
10 Fortress of Louisbourg		62 Fort L'Anse-au-Loup	
11 Wolfe's Landing		63 The Fur Trade at Lachine	
12 Royal Battery		64 Lachine Canal	
13 Marconi		65 Fort Joseph II (Peguiset)	
14 Grassy Island Fort		66 Sir George's Island Lighthouse	
15 Canso Island		67 Battle of the Chateaus	
16 St. Peter's Canal		68 Saint-Amand-Bellevue Canal	
17 St. Peter's		69 Sir Wilfrid Laurier	
18 Alexander Graham Bell		70 Coteau-du-Lac	
19 Fort Mc Nabb		71 Carleton Barracks	
20 Georges Island		72 Carleton Canal	
21 Halifax Citadel		73 Manor Papineau	
22 Prince of Wales Tower		74 Fort Temiscamie	
23 York Redoubt		<i>Ontario</i>	
24 Fort Edward		75 Chongwa's Cairn	
25 Grand-Pic		76 Sir John Johnson House	
26 Kejimikojik		77 Inverarden House	
27 Fort York		78 Battle of the Windmill	
28 Charles Fort		79 Fort Wellington	
29 Fort-Royal		80 Laurier House	
30 Nelsonian Settlement		81 Rideau Canal	
31 Fort Lawrence		82 Merrickville Blockhouse	
32 Beaudouin		83 Bellevue House	
<i>Prince Edward Island</i>		84 Murray Tower	
33 Fort Amherst		85 Kingston Fortifications	
34 Victoria		86 Shoal Tower	
35 Promised House		87 Fort Henry	
36 Dalrymple's Cove		88 Fort Seven Waterway	
37 Lt. Montgomery's Cavalry		89 Carrying Place of the Bay of Quinte	
<i>New Brunswick</i>		90 Peterborough Lift Lock	
38 Fort Gaspareaux		91 Millville Mill	
39 Fort Beauséjour - Fort Cumberland		92 HMS Haida	
40 La Cope's Dr. Dock		93 St. John's Island	
41 Monument-à-la-Croix		94 Queenston Heights	
42 Bouchert		95 Butler's Barracks	
43 Beaubasars Island Shipbuilding		96 Fort George	
44 Carleton Marché Tower		97 Fort Mississauga	
45 St. Andrews Blackhouse		98 Mississauga Point Lighthouse	
<i>Quebec</i>		99 Battlefield of Fort George	
46 Battle of the Restigouche		100 Bellune Memorial House	
47 Pointe-au-Pare Lighthouse		101 Saint-Louis Mission	
48 Crosse Ile and the Irish Memorial		102 Woodside	
49 Levis Forts		103 Southwell Landworks	
50 Saint-Louis Forts and Chateaux		104 Point Clark Lighthouse	
51 Carleton Place		105 Fort Malden	
		106 Bios Bios Island Lighthouse and Blackhouse	
		107 Fort St. Joseph	
		108 Sault Ste. Marie Canal	
			March 2008

Figure 3: The System of National Marine Conservation Areas of Canada



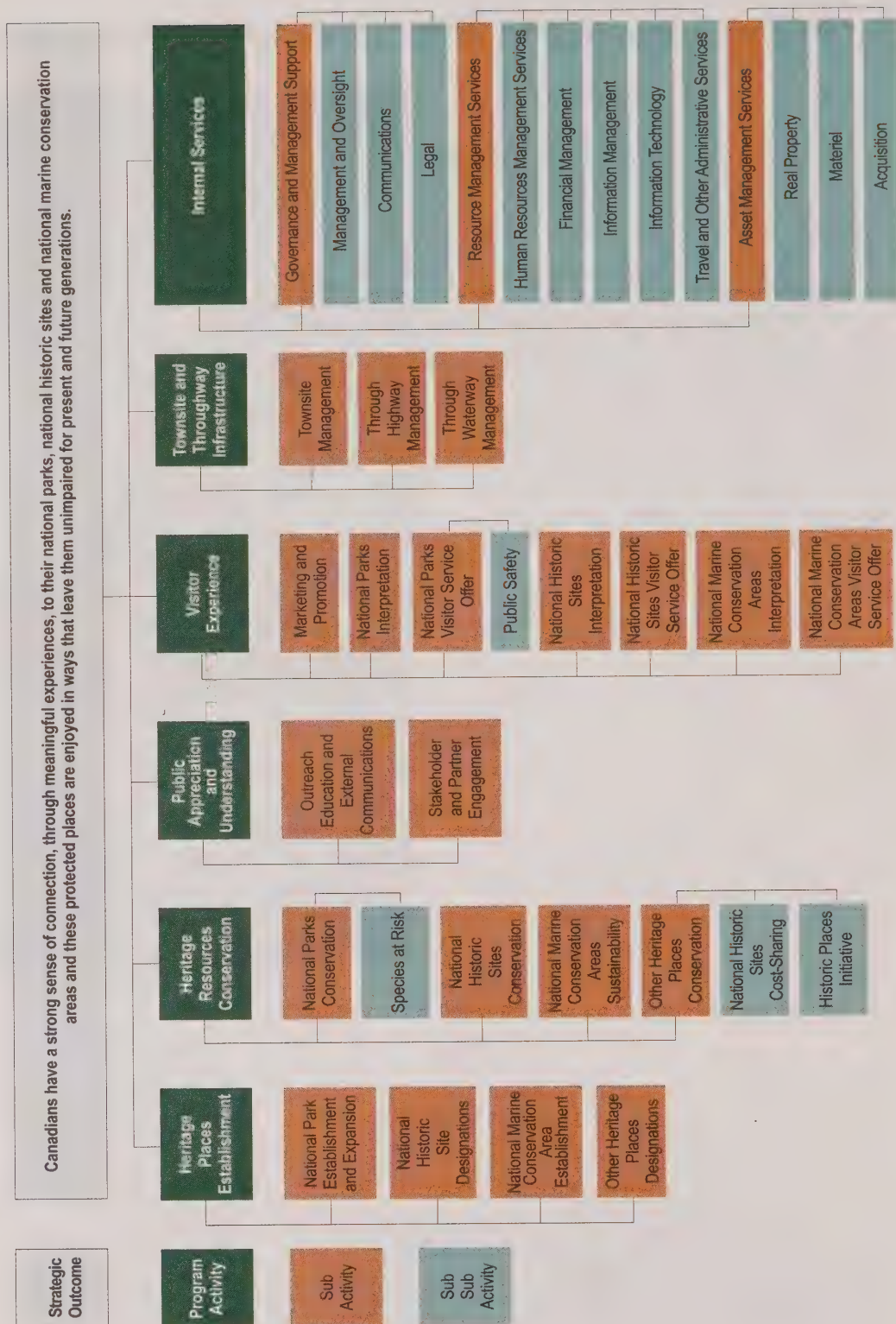
Strategic Outcome and Program Activity Architecture

Figure 4 presents Parks Canada's revised Program Activity Architecture (PAA). Revisions include the removal of the Commercial Heritage Properties Incentive Fund at the sub sub activity level under Heritage Resources Conservation after the program came to an end in 2008, and the addition of Outreach Education and External Communications and Stakeholder and Partner Engagement at the sub activity level under Public Appreciation and Understanding. The titles for three sub activities under Visitor Experience were also clarified. Visitor Activities and Services, for National Parks, National Historic Sites and National Marine Conservation Areas, is now referred to as Visitor Service Offer. These revisions better reflect the Parks Canada Agency strategic outcome and programs.



*Christ Church Cathedral National Historic Site of Canada (NB),
© Parks Canada, Photo: C. Reardon*

Figure 4: Parks Canada Strategic Outcome and Program Activity Architecture



Planning Summary

Strategic Outcome:

Canadians have a strong sense of connection, through meaningful experiences, to their national parks, national historic sites and national marine conservation areas and these protected places are enjoyed in ways that leave them unimpaired for present and future generations.

Performance Indicators*

Percentage of national parks with maintained or improved overall ecological integrity

Overall average of commemorative integrity rating

Percentage of Canadians that report a personal connection to Parks Canada administered places

Targets*

Maintain or improve the overall ecological integrity in all national parks from March 2008 to March 2013

Improve the overall average commemorative integrity rating from 6.0/10 in March 2008 to 6.6/10 in March 2013

Increase the percentage of Canadians that report a personal connection to Parks Canada administered places by March 2014

*National marine conservation areas are in their early development stages and their performance framework is still to be developed.

Parks Canada's level of performance in relation to the priorities and expected results outlined in this plan will be assessed using the performance rating system provided by Treasury Board. It is as follows: exceeded, met all, mostly met, somewhat met or not met.

Program Activity	Planned Spending** (\$000s)					Alignment to Government of Canada Outcomes
	2009-10	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14	
1. Heritage Places Establishment	24,031	23,817	22,203	21,074	21,074	Clean and Healthy Environment Vibrant Canadian Culture and Heritage
2. Heritage Resources Conservation	200,604	193,212	192,647	188,839	188,803	Clean and Healthy Environment Vibrant Canadian Culture and Heritage
3. Public Appreciation and Understanding	26,683	26,450	25,354	24,705	24,548	Clean and Healthy Environment Vibrant Canadian Culture and Heritage
4. Visitor Experience	227,360	226,477	226,442	226,434	226,362	Clean and Healthy Environment Vibrant Canadian Culture and Heritage
5. Townsite and Throughway Infrastructure	97,086	86,549	81,385	61,385	56,385	Safe and Secure Communities
6. Internal Services	79,270	79,097	78,889	78,889	78,889	—
Total Planned Spending	655,035	635,603	626,921	601,327	596,062	—
Full-Time Equivalents	4,417	4,417	4,417	4,414	4,414	—

**Due to rounding, figures may not add up to totals shown.

Parks Canada Agency Funding Profile

For the 2009-10 fiscal year, Parks Canada’s budget to meet the expected results of its program activities and contribute to its strategic outcome amounts to \$655 million.

Figure 5 illustrates Parks Canada’s funding level trend from 2006-07 to 2013-14. Two trends are represented: the core funding and the total funding.

For the 2006-07 to 2008-09 period, the total funding includes all Parliamentary appropriation and revenue sources: Main Estimates, Supplementary Estimates, Treasury Board Vote 10, 15 and 30 and revenues from user fees and rights and privileges. It also includes carry forward adjustments. For the 2009-10 to 2013-14 period, the total funding corresponds to the planned spending and revenues. Supplementary funding and carry forward adjustments are not all known at this point and are therefore not all reflected, which explains why Parks Canada’s total funding appears to be decreasing beyond 2009-10.

From 2006-07 to 2007-08, the major increases to Parks Canada’s total funding were due to one-time amounts received for the Québec City 400th anniversary celebrations and the twinning of the Trans-Canada Highway through Banff National Park of Canada. In 2008-09, the Government of Canada set aside \$100 million over five years for the twinning of an additional 14 kilometres of the Trans-Canada Highway through Banff National Park of Canada.

The core funding excludes carry forward adjustments and supplementary funding for specific projects. It illustrates the baseline funding Parks Canada receives from Parliamentary appropriation and revenue sources.

As shown in figure 5, since 2006-07, Parks Canada’s core funding level has continued to increase due to new funding received for the improvement of ecological integrity in national parks; for the protection of species at risk; the Historic Places Initiative; and asset recapitalization. This new funding is stabilizing in 2009-10. As well, in 2008-09, Parks Canada received a reallocation of \$8 million for fire suppression. Due to abnormally wet weather conditions and fewer wildfires this past summer, Parks Canada spent \$6 million of these funds in 2008-09 and will carry forward \$2 million into fiscal year 2009-10.

Figure 6 displays the allocation of Parks Canada funding by program activity. Parks Canada funding is primarily allocated to Program Activities 2 and 4 as they relate to the operations of the heritage places administered by the Agency. It should be noted that, as per Treasury Board Secretariat’s directive, the funding allocated to Internal Services is now being displayed separately rather than being incorporated in program activities. Parks Canada plans to spend \$79.3 million on Internal Services, which corresponds to 12% of its total funding. Figures 5, 6 and 7 do not include new Budget 2009 funding. This new funding is shown in figure 8.

Figure 5: Parks Canada Agency Funding Level Trend 2006-07 to 2013-14

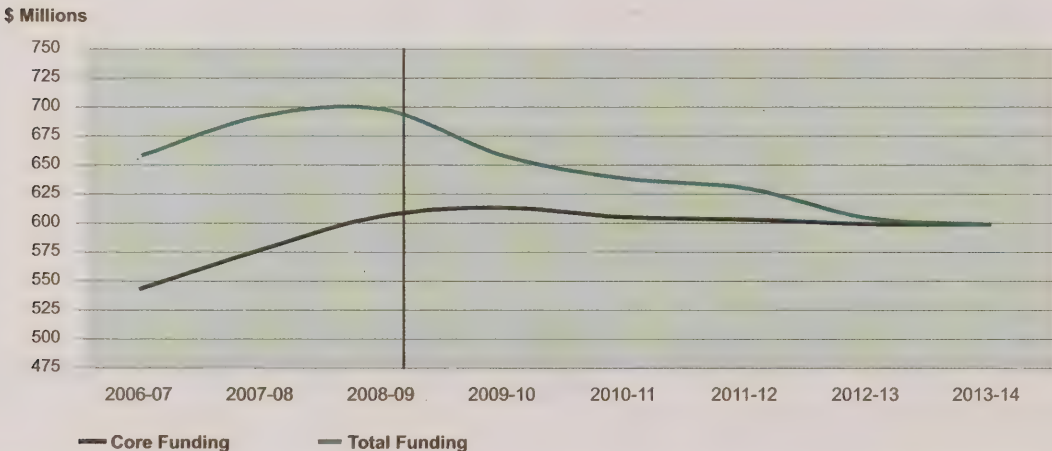


Figure 6: 2009-10 Allocation of Funding by Program Activity

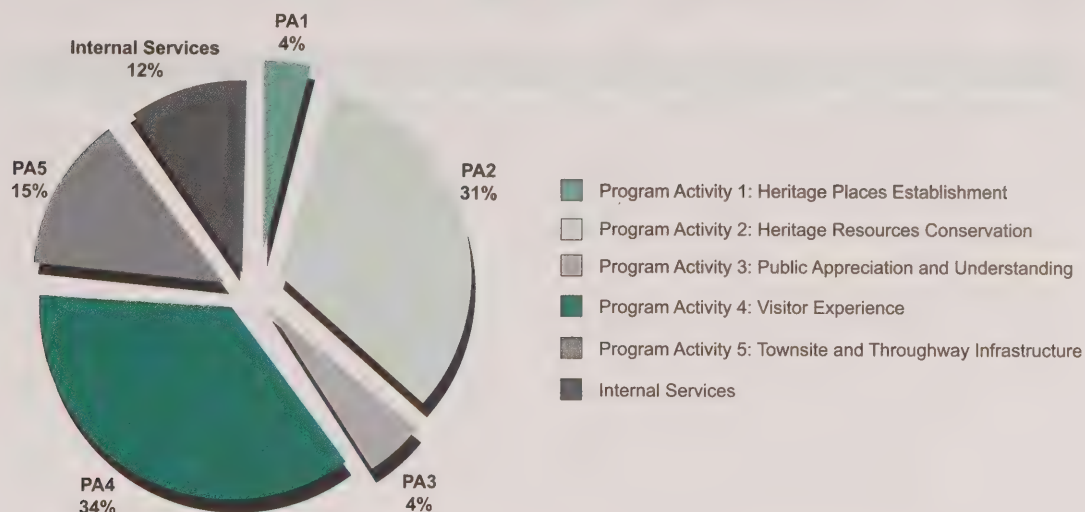


Figure 7: Voted and Statutory Items (in millions of dollars)

Vote # or Statutory Item (\$)	Truncated Vote or Statutory Wording	2008-09 Main Estimates	2009-10 Main Estimates
25	Program expenditures	455.0	464.9
30	Payment to the New Parks and Historic Sites Account	0.5	0.5
(S)	Expenditures equivalent to revenues resulting from the conduct of operations pursuant to section 20 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	111.0	111.0
(S)	Contributions to employee benefit plans	44.0	42.9
	Total	610.5	619.3

Figure 8: Budget 2009 Funding Allocated to Parks Canada

New Funding Allocation	\$ Millions
Upgrades to national historic sites, including a number of sites connected with the 200th anniversary of the War of 1812, as well as for national historic places owned by not-for-profit groups that receive support through Parks Canada's National Historic Sites Cost-Sharing Program	75
Improvements and enhancements to Parks Canada's visitor facilities, such as campgrounds and visitor centres	75
Completion of the Trans-Canada Highway twinning through Banff National Park of Canada from Lake Louise Village to the British Columbia border	130
Total	280

Parks Canada Agency Priorities

Program Priorities	Type*	Description
Establishing National Parks and National Marine Conservation Areas	On-going	Parks Canada will continue its efforts to create two national parks and one national marine conservation area by March 2010, and make demonstrable progress on four national park and two national marine conservation area proposals thus contributing to the protection of Canada's natural heritage while ensuring strong economic development.
Achieving EI Results on the Ground in Canada's National Parks	Previously committed to	Parks Canada will continue to lead active management projects in national parks to improve key ecological integrity indicators. Investments will be made in a strategic manner to achieve results on the ground.
Investing Strategically in Historic Assets	Previously committed to	Parks Canada will make targeted investments in the national historic sites it administers in order to improve the elements of commemorative integrity rated in poor condition.
Increasing Public Awareness and Engagement	On-going	A greater percentage of Canadians will report awareness and understanding of the heritage places managed by Parks Canada. As well, more Canadians will be aware of the increasing number of opportunities created for their involvement.
Improving Visitor Experience	On-going	Targeted Parks Canada initiatives will attract a greater number of visitors to national parks, national historic sites and national marine conservation areas as experiential travel destinations through a Parks Canada focused approach on the creation of visitor experience opportunities.
National Historic Sites Renewal	New	Parks Canada will develop a national historic sites renewal strategy to assess the present state of the program, enhance awareness of it, citizen engagement with it and the connection of Canadians to it.
Management Priorities	Type*	Description
Renewing the Parks Canada Workforce	Previously committed to	Parks Canada faces challenges in recruiting and retaining qualified employees and in maintaining a workforce reflective of the diversity of the Canadian population. Parks Canada will continue to take actions to address these challenges. For example, it will develop and implement an Agency diversity program and an Agency renewal approach.
Asset Management	Previously committed to	Parks Canada will enhance its governance systems, internal policies and procedures in order to comply with the new Treasury Board Policy on Investment Planning.

* Type is defined as follows: **previously committed to**—committed to in the first or second fiscal year prior to the subject year of the plan; **ongoing**—committed to at least three fiscal years prior to the subject year of the plan; and **new**—newly committed to in the year of the plan.

Corporate Risks and Mitigation Strategies

Parks Canada faces both challenges and risks to achieving its corporate objectives. Challenges are issues with which the Agency is currently dealing. Risks, on the other hand, are potential events with which the Agency may have to contend in the future. To deal effectively with its challenges and risks, Parks Canada has implemented an integrated approach to risk management.

During 2008, Parks Canada developed its first Corporate Risk Profile (CRP). The CRP provides discussion of the Agency's current corporate risks, including their drivers, consequences and current controls. The following is a summary of the CRP as it pertains to five key corporate risks and their mitigation measures.

Visitation to Canada's national parks and national historic sites is variable from year to year. Over the last five years, there has been no growth in visitation to national parks while national historic sites have experienced significant declines. As a result of these trends, Parks Canada has recognized as two key corporate risks that its service offer might be less attractive or of less interest to Canadians in comparison to other parks, cultural attractions and other leisure activities, and that support from local communities, stakeholders, NGOs and the Canadian public may not be sufficient to sustain and advance Parks Canada's programs.

To mitigate these two key corporate risks, Parks Canada created a directorate responsible for external relations and visitor experience and will continue to reinvest and increase its capacity in these areas. Policies and guidelines for partnering, media relations protocols, and a web content management system will be developed. Parks Canada will also develop and implement a national branding plan and launch a national awareness campaign. Marketing practices will be integrated into business practice. In addition, Parks Canada will develop a national historic sites renewal strategy to assess the present state of the program, enhance awareness of it, citizen engagement with it and the connection of Canadians to it.

Support from Aboriginal peoples is critical to Parks Canada's ability to meet its corporate objectives. Aboriginal peoples have long been supporters of Canada's national parks and national historic sites systems. The potential loss of Aboriginal support, which could derive from the complexity of Aboriginal affairs, has therefore been recognized as a key corporate risk. The Agency will continue to work closely with Aboriginal groups within the framework of land claim agreements, Court decisions and establishment agreements for its heritage places. However, Parks Canada recognizes that building trusting relationships must go beyond meeting legal obligations. Parks Canada will develop a guide for the development of formalized Aboriginal advisory relationships, which integrates the concept of Aboriginal Cultural Landscapes with national park management. The Agency will also work with other federal government departments in the development of federal Aboriginal policy, in response to Supreme Court decisions related to Aboriginal rights, setting of federal priorities and meeting federal objectives for Aboriginal economic development.

The ability to effectively capture and manage data and information is critical to Parks Canada, as it is to any organization. Parks Canada has recognized this as a key corporate risk. In order to mitigate its Information Management risk, Parks Canada will develop a Records Disposition Authority, deliver the first phase of its Information Management and Access to Information and Privacy Awareness training, and establish an Enterprise Information Committee. To meet requirements outlined in the Government Security Policy, Parks Canada will ensure Business Continuity Planning and Departmental Security Programs are developed.

In order to deliver its programs and support functions, Parks Canada must recruit and retain qualified employees. Parks Canada recognizes job market pressures as a key corporate risk. The Agency faces human resource challenges, stemming in part from the need to hire skilled staff to work in remote

locations, to provide services to Canadians in both official languages, and build a workforce that reflects the diversity of the Canadian population. To mitigate this risk, Parks Canada will develop and implement an Agency-wide diversity program and a renewal approach.

Section II:

ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES

Parks Canada has one strategic outcome as follows:

Canadians have a strong sense of connection, through meaningful experiences, to their national parks, national historic sites and national marine conservation areas and these protected places are enjoyed in ways that leave them unimpaired for future generations.

To achieve its strategic outcome and fulfill its mandate, Parks Canada will serve Canadians in ways that meet their evolving needs and expectations.

To ensure ongoing success in these activities, the Agency has embarked on a program of renewal wherein its many strengths are identified, recognized and shared, and new, future-oriented initiatives are developed and implemented.

To complement its Charter, and to guide and inspire staff and stakeholders, Parks Canada has developed the following Vision Statement:

Canada's treasured natural and historic places will be a living legacy, connecting hearts and minds to a stronger, deeper understanding of the very essence of Canada.

Parks Canada will pursue this long term vision and accomplish its strategic outcome by ensuring Agency activities are relevant to Canadians and thus strengthen and deepen Canadians' understanding and appreciation of their national heritage places. This will, in turn, build a strong sense of connection to these places in the hearts and minds of Canadians.

Initially the Agency renewal program is focusing on three key areas of activity:

- Enhancing relevance by building awareness and appreciation of national heritage places through up-to-date and effective programs;
- Integrating program delivery to optimize efficiency and accomplishment of all aspects of the mandate; and
- Encouraging and implementing innovation internally, and sustaining and enhancing partnering activities externally.

The first wave of renewal initiatives will be advanced over the next three years. To support these initiatives, Parks Canada is developing and will implement a multi-faceted, Agency-wide employee engagement program.

The section that follows describes Parks Canada's program activities and identifies the expected result, performance indicators and targets for each of them. This section also explains how Parks Canada plans on meeting the expected results and presents the financial and non-financial resources that will be dedicated to each program activity.

Program Activity 1:

HERITAGE PLACES ESTABLISHMENT

Expected Result of Program Activity: Represented regions in the systems of national parks and national marine conservation areas; the system of national historic sites represents the breadth and diversity of Canada's history.	
Performance Indicators:	Targets:
Number of represented terrestrial natural regions in the system of national parks	Increase the number of represented terrestrial natural regions from 28 in March 2007 to 30 of 39 by March 2010
Number of unrepresented regions with progress in advancing through steps towards establishing national parks ¹	Make demonstrable progress towards establishing four national parks in three unrepresented regions by March 2011 ¹
Percentage of recommended designations for under-represented themes in Canada's history	33% of yearly recommended designations are for under-represented themes in Canada's history
Number of represented marine regions in the system of national marine conservation areas	Increase the number of represented marine regions from three in March 2007 to four of 29 by March 2010
Number of unrepresented regions with progress in advancing through steps towards establishing national marine conservation areas ²	Make demonstrable progress towards establishing national marine conservation areas in two unrepresented regions by March 2011 ²

¹ Performance Indicator and Target for National Park Establishment and Expansion sub activity of Parks Canada's Program Activity Architecture (Figure 4)

² Performance Indicator and Target for National Marine Conservation Area Establishment sub activity of Parks Canada's Program Activity Architecture (Figure 4)

Heritage Places Establishment Program Activity Planned Spending (\$ Thousands) and Full Time Equivalents (FTE)					
	2009-10	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14
Planned Spending	24,031	23,817	22,203	21,074	21,074
FTE	92	92	92	89	89

Program Activity Description:

This program includes systems planning, completing feasibility studies, research, consulting with stakeholders and the public, negotiating with other governments and Aboriginal organizations and obtaining Government of Canada approval, resulting in established national parks and national marine conservation areas and designated national historic sites of Canada and other heritage places. Canada's national parks and national marine conservation areas, as well as the places, persons and events of national historic significance to Canada are

symbols' to the world and are part of the fabric of the nation. Preservation of Canada's natural and cultural heritage and making it available to Canadians for discovery and enjoyment is of key importance. Establishing heritage places is essential to enhancing pride, encouraging stewardship and giving expression to our identity as Canadians, and involving Canada in the internationally shared objective of protecting and commemorating the best of the world's natural and cultural heritage.

Planning Highlights:

To achieve the expected result, Parks Canada plans to undertake the following activities:

- As of March 31, 2008, 28 of Canada's 39 natural regions are represented by one or more national parks. Work will continue on assessing feasibility or negotiating park agreements for six proposed national parks (identified in figure 1) and expanding Nahanni National Park Reserve of Canada and Tuktot Nogait National Park of Canada.
- Including the recently established Lake Superior National Marine Conservation Area of Canada, three of Canada's 29 marine regions are represented. Work will continue on two national marine conservation area proposals (Gwaii Haanas and Southern Strait of Georgia), which are at the feasibility assessment and agreement negotiation stages. Subject to territorial or provincial government readiness, two other projects (Lancaster Sound and Îles de la Madeleine) could proceed to feasibility assessment (see figure 3).
- Parks Canada is committed to streamlining and accelerating the national park and national marine conservation area establishment process wherever possible. This will be done by providing clear timelines to partners and the public for feasibility studies and agreement negotiations.
- Parks Canada will continue to take an integrated approach during the establishment process to ensure a clear understanding of the ecological, economic and cultural context of a proposal. This will include its contribution to the protection of ecological integrity, regional economic development, significant cultural resources and opportunities for visitor experience and learning.
- Parks Canada will seek public support for each new national park and national marine conservation area proposal. This is necessary to build positive, enduring relationships that will achieve successful outcomes to feasibility studies and establishment agreement negotiations.
- Parks Canada will increase efforts to include traditional knowledge in decision-making, particularly to identify potential economic benefits for Aboriginal people at the regional level relative to new national parks, national historic sites or national marine conservation areas.
- Parks Canada will continue to support the Historic Sites and Monuments Board of Canada and the Minister in the designation and commemoration of places, persons and events of national historic significance that represent the breadth and diversity of Canadian history. Through the New Commemorations Initiative, Parks Canada will undertake consultations with Aboriginal and ethnocultural communities as well as women's groups in order to encourage new nominations of places, persons and events of national historic significance in these under-represented themes.
- The Agency will prepare for the implementation of the *Heritage Lighthouse Protection Act* in May 2010 by developing criteria for designation and processes related to the receipt of petitions and their evaluation. This information will be publicly accessible.
- The Agency will continue to evaluate federally owned buildings and make recommendations to the Minister for the designation of those buildings that are determined to be of heritage value.



Oliver Sound, Sirmilik National Park of Canada (NU), © Parks Canada

Program Activity 2:

HERITAGE RESOURCES CONSERVATION

Expected Result of Program Activity: Management actions result in improvements to ecological integrity indicators in national parks, and the state of cultural resources in national historic sites is improved.	
Performance Indicators:	Targets:
Percentage of national parks with at least one improved ecological integrity indicator	Outside of national parks in the far north with an already acceptable ecological integrity status, 80% of national parks have at least one improved ecological integrity indicator from March 2008 to March 2013
Percentage of the condition of cultural resources and management practices elements of commemorative integrity rated as poor are improved	70% of the condition of cultural resources and management practices elements of commemorative integrity rated as poor are improved within five years

Heritage Resources Conservation Program Activity Planned Spending (\$ Thousands) and Full Time Equivalents (FTE)					
	2009-10	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14
Planned Spending¹	200,604	193,212	192,647	188,839	188,803
FTE	1,272	1,272	1,272	1,272	1,272

¹ Figures do not include new Budget 2009 funding.

Program Activity Description:

This program includes maintenance or restoration of ecological integrity in national parks through protection of natural resources and natural processes; ensuring the commemorative integrity of national historic sites managed by Parks Canada and influencing the commemorative integrity of those managed or owned by third parties; the protection and management of cultural resources under the administration of Parks Canada; and the sustainable

use of national marine conservation areas including the protection of unique marine ecosystems. This program also includes fulfilling legal responsibilities assigned to Parks Canada by the *Species at Risk Act* and the *Canadian Environmental Assessment Act*. The protection of Canada's most special natural and cultural resources ensures that current and future generations will enjoy a system of protected heritage places.

Planning Highlights:

To achieve the expected result, Parks Canada plans to undertake the following activities:

- Parks Canada will work towards maintaining or improving the commemorative integrity of the national historic sites it administers, with particular attention to improving the condition of built cultural resources. Strategies to demonstrate improvements in elements of commemorative integrity rated as poor will be devised and implemented. Projects will be identified in national historic site management plans and the state of commemorative integrity will be reported in state of site reports.
- Projects will be carried out to improve elements of commemorative integrity that have been rated as poor. Examples for 2009-10 include:
 - ▶ protecting eighteenth-century remains of British and French military positions and camps located outside the walls of the Fortress of Louisbourg National Historic Site of Canada.
 - ▶ stabilizing Dredge No. 4 National Historic Site of Canada to eliminate the threat of wood rot.

- The Agency will support the protection of historic places not administered by Parks Canada through the Historic Places Initiative. The Agency will also support other government departments in the protection of their federal heritage buildings and archaeological sites by providing advice about proposed actions that could have a negative impact on their heritage value. Similarly, Parks Canada manages authorizations for owners of Heritage Railway Stations on interventions or plans for sale, in order to ensure the heritage character of these designated buildings is protected.
- Budget 2009 provides \$75 million to Parks Canada for upgrades to national historic sites, including a number of sites connected with the 200th anniversary of the War of 1812, as well as for national historic places owned by not-for-profit groups that receive support through Parks Canada's National Historic Sites Cost-Sharing Program.
- Parks Canada will continue working on the development and implementation of a concept related to the creation of a National Trust for Canada as announced in Budget 2007. The intention is that the Trust would be at arm's-length from government and support heritage in Canada.
- Through active management and restoration initiatives, the Agency will continue to address conservation challenges in Canada's national parks. Strategic initiatives to demonstrate improvements in key indicators of ecological integrity will be devised and implemented. Priority management strategies and actions will be identified in park management plans and ecological integrity conditions and trends will be reported in state of park reports.
- High-impact active management projects are being initiated to maintain or improve aspects of ecological integrity. Examples of active management projects planned for 2009-10 include:
 - ▶ implementing a multi-year, regional ecosystem restoration program in Kootenay National Park of Canada to restore traditional winter habitat for bighorn sheep through the re-establishment of fire-maintained open forest and grasslands.
 - ▶ restoring salmon-bearing stream and coastal dune ecosystems with their associated species at risk in Pacific Rim National Park Reserve of Canada.
 - ▶ restoring the hydrological function and populations of genetically-unique, indigenous brook trout in La Mauricie National Park of Canada.
- Several funding sources are being consolidated to improve the integrated delivery of the Agency's programs. This will facilitate multi-year investments that address the most pressing ecological integrity issues in each national park and lead to priority actions on the ground.
- Parks Canada will continue leading the development of national recovery strategies for species at risk that are found primarily on lands and waters it administers. Parks Canada will also participate with Environment Canada and Fisheries and Oceans Canada in the development of recovery strategies for other species at risk that occur regularly, but not primarily, on Parks Canada's lands and waters.
- Parks Canada will continue to develop, as a priority, the various elements of the national marine conservation areas program. A national zoning framework for national marine conservation areas that reflects a spectrum of management approaches has been developed and will be applied. Parks Canada will develop a framework to report on the state of national marine conservation areas.

Program Activity 3:

PUBLIC APPRECIATION AND UNDERSTANDING

Expected Result of Program Activity: Canadians appreciate the significance of heritage places administered by Parks Canada and understand the importance of protecting and preserving them	
Performance Indicators:	Targets:
Percentage of Canadians that appreciate the significance of heritage places administered by Parks Canada	Increase the percentage of Canadians that appreciate the significance of heritage places administered by Parks Canada by March 2014
Percentage of Canadians that understand the importance of why Parks Canada protects and presents its administered places	Increase the percentage of Canadians that understand the importance of why Parks Canada protects and presents its administered places by March 2014

Public Appreciation and Understanding Program Activity Planned Spending (\$ Thousands) and Full Time Equivalents (FTE)					
	2011-12	2012-13	2013-14	2014-15	2015-16
Planned Spending	26,683	26,450	25,354	24,705	24,548
FTE	293	293	293	293	293

Program Activity Description:

This program aims to reach Canadians at home, at leisure, at school and in their communities through communication and education opportunities designed to increase awareness, understanding, appreciation, support and engagement towards natural and historical heritage of Parks Canada administered places using a diversity of outreach

education approaches, and technologies (such as Internet and/or new media). Parks Canada also intends to broaden its base of support by engaging its many stakeholders and partners and encouraging shared leadership through active participation in the development and implementation of the Agency's future direction.

Planning Highlights:

To achieve the expected result, Parks Canada plans to undertake the following activities:

- Canadians' awareness of the heritage places managed by Parks Canada will increase through a national awareness campaign, clear brand identity, and a proactive approach to media relations targeting specialized media, magazines, publishers and stakeholder audiences.
- Canadians will have timely access to information that is relevant to them through the renewal of the Parks Canada website and strategic investment in new media and social technologies.
- Canadians in large metropolitan areas like Montreal, around Lachine Canal National Historic Site of Canada, and Vancouver with the 2010 Olympics will be more aware, understand

and appreciate Parks Canada heritage places, as these places promote their role and relevance as community resources and places of pride. Urban Canadians will have opportunities to learn and develop a sense of connection to these heritage places through collaborations with heritage and environmental organizations, the arts and culture community, and other stakeholders.

- Ethnocultural communities, Aboriginal and women's groups and stakeholders will be involved in new designations and commemorations of national historic places, persons or events.
- Canadians will have increased opportunities to be involved with Parks Canada in activities they consider meaningful and relevant such as volunteering, stakeholder consultation and partnering.
- Through realignment and reinvestment in external relations, Parks Canada will increase and enhance its internal capacity.
- Parks Canada will develop a framework that enables Aboriginal traditional knowledge to meaningfully inform all aspects of park and historic site planning and management. The framework would also provide for opportunities for Aboriginal Peoples to reconnect with traditional cultural landscapes.
- As part of this framework, Parks Canada will continue to engage Aboriginal Peoples by establishing, by 2013, Aboriginal advisory relationships for each national park. These advisory relationships will comprise a number of collaborative structures and be guided by the unique legal and cultural contexts of each Aboriginal group.



Guided walk with interpreter, Riding Mountain National Park of Canada (MB), © Parks Canada, Photo: K. Bachewich

Program Activity 4:

VISITOR EXPERIENCE

Expected Result of Program Activity: Visitors at surveyed locations feel a sense of personal connection to the places visited.	
Performance Indicators:	Targets:
Percentage of visitors that consider the place is meaningful to them	Increase the percentage of visitors at all surveyed locations that consider the place is meaningful to them by March 2014
Percentage of visitors that are satisfied, and percentage that are very satisfied, with their visit	85% of visitors at surveyed locations are satisfied, and 50% are very satisfied, with their visit

Visitor Experience Program Activity Planned Spending (\$ Thousands) and Full Time Equivalents (FTE)					
	2009-10	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14
Planned Spending¹	227,360	226,477	226,442	226,434	226,362
FTE	1,951	1,951	1,951	1,951	1,951

¹ Figures do not include new Budget 2009 funding.

Program Activity Description:

This program supports the approximately 22 million person visits that are made annually to Canada’s national parks, national historic sites and national marine conservation areas by Canadians and international visitors. The visitor experience is the sum total of visitors’ personal interactions with heritage sites and/or people, interactions that awaken their senses, affect their emotions, stimulate their minds and leave them with a sense of

attachment to these special places. Activities include the provision of high quality pre- and on-site trip planning information, reception and orientation, interpretation, campgrounds, infrastructure, hiking trails, opportunities for recreational activities, visitor safety and the ongoing post-visit relationship. The meaningful experiences fostered by these activities lead to a sense of relevance and connection to Canada’s system of special heritage places.

Planning Highlights:

To achieve the expected result, Parks Canada plans to undertake the following activities:

- Canadians and international travelers’ desires, expectations, needs and social values will be reflected in the opportunities for visitor experience facilitated by Parks Canada at its heritage places. This will be achieved through applying a market based approach to: identify and understand target markets; develop products, programs, events, facilities and services; and promote and deliver those meaningful experience opportunities.
- Visitation increases will be realised as Canadians and international travelers are made increasingly aware of the available visitor experience opportunities at Canada’s heritage places through a clear brand identity, collaborative promotional programs with industry partners and focused communications to target markets.

- In collaboration with a broad range of partners, an increased number of visitors will be attracted through the enhancement of existing and the development of new visitor experience opportunities, including improved and diversified accommodation offers, front country trail systems, and an expanded number of interpretive products. Strategies will be identified in management plans and results will be reported in state of park and site reports.
- National parks and historic sites contribute to tourism in 465 communities in every province and territory through direct spending, visitor spending and spin-off economic activity. Budget

2009 provides \$75 million over two years for improvements and enhancements to Parks Canada's visitor facilities, such as campgrounds and visitor centres.

- Visitor experience opportunities will be further enhanced by fostering economic and tourism opportunities related to authentic Aboriginal cultural experiences.
- Through realignment and reinvestment in the visitor experience function, Parks Canada will increase and enhance its internal capacity.



Visitor Interpretation, Saturna Island, Gulf Islands National Park Reserve of Canada (BC), © Parks Canada, Photo: J. McCulloch

Program Activity 5: TOWNSITE AND THROUGHWAY INFRASTRUCTURE

Expected Result of Program Activity: Condition of contemporary infrastructure for townsites and waterways is maintained or improved, and through highways are open to traffic.	
Performance Indicator:	Targets:
Percentage of townsite and waterway contemporary assets that are maintained, and percentage of townsite and waterway contemporary assets rated as poor or fair that are improved, and number of days of closure of through highways due to asset condition	The condition of 75% of townsite and waterway contemporary assets is maintained, and the condition of 25% of assets rated as poor or fair is improved by March 2013 and 0 days of closure of through highways due to asset condition

Townsite and Throughway Infrastructure Program Activity Planned Spending (\$ Thousands) and Full Time Equivalents (FTE)					
	2009-10	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14
Planned Spending ¹	97,086	86,549	81,385	61,385	56,385
FTE	322	322	322	322	322

¹ Figures do not include new Budget 2009 funding.



The Lachine Canal National Historic Site of Canada, located in Montreal, stretches 14.5 kilometres from the Old Port to Lake Saint-Louis (QC), © Parks Canada, Photo: E. Kedl.

Program Activity Description:

This program involves managing, operating and providing municipal services to five townsite communities within Canada's national parks. These are Field in Yoho National Park of Canada, British Columbia; Lake Louise in Banff National Park of Canada, Alberta; Wasagaming in Riding Mountain National Park of Canada, Manitoba; Waskesiu in Prince Albert National Park of Canada, Saskatchewan; and Waterton in Waterton Lakes National Park of Canada, Alberta. Two other

townsites, Banff and Jasper, are self-governed since 1990 and 2002, respectively. Parks Canada retains authority for community plans and by-laws in Banff, and for community plans, land-use planning and development in Jasper. This program also involves the operation of provincial and inter-provincial highways and waterways that connect communities and pass through national parks and national historic sites.

Planning Highlights:

To achieve the expected result, Parks Canada plans to undertake the following activities:

- Parks Canada will continue to demonstrate environmental stewardship by minimizing the impact of townsite operations as well as meeting townsite targets for limits to growth, sewage effluent quality and management of contaminated sites.
- Parks Canada will maintain the condition of through highways so that they remain open to through traffic. None will be closed due to poor asset condition.
- Parks Canada is responsible for portions of the Trans-Canada Highway located within national parks. Work is underway on twinning the segment located within Banff National Park of Canada to increase passenger safety and ease traffic flows. Budget 2009 provides \$130 million to Parks Canada to complete the last phase of this project, which will consist of twinning a section from Lake Louise Village to the British Columbia border.
- Water levels of canals will be managed to meet legal and/or operational obligations.

INTERNAL SERVICES

Internal Services Planned Spending (\$ Thousands) and Full Time Equivalents (FTE)					
	2009-10	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14
Planned Spending	79,270	79,097	78,889	78,889	78,889
FTE	487	487	487	487	487

Description:

Internal Services are groups of related activities and resources that are administered to support the needs of programs and other corporate obligations of an organization. These groups are: Management and Oversight Services (i.e., Investment Planning, Project Management, Risk Management, Planning and Reporting, Internal Audit and Evaluation); Communications Services; Legal Services; Human

Resources Management Services; Financial Management Services; Information Management Services; Information Technology Services; Real Property Services; Materiel Services; Acquisition Services; and Travel and Other Administrative Services. Internal Services include only those activities and resources that apply across an organization and not to those provided specifically to a program.

Planning Highlights:

With regard to its Internal Services, Parks Canada plans to undertake the following activities:

- In accordance with Treasury Board Management Agenda, Parks Canada will comply with the new Chief Financial Officer model over the next three fiscal years with the objective of increasing financial management oversight responsibilities of its executive cadre over five disciplines: financial management governance; internal control; financial resource management; financial information and reporting; and financial systems.
- The Agency will continue to make improvements in the way that it plans, carries out, reports and acts on audit findings. It will continue to conduct scheduled evaluations covering approximately 85 per cent of program spending including all grants and contributions programs between April 2008 and March 2013. Parks Canada will take steps to implement the new Treasury Board Policy on Evaluation when it takes effect.
- In order to comply with the new Treasury Board Policy on Investment Planning, Parks Canada is currently enhancing its governance, systems, internal policies and procedures.
- In response to the results of the 2007-08 Management Accountability Framework assessment, Parks Canada is developing a Business Continuity Planning Program in order to ensure the effective continuity of its mission-critical services, and to demonstrate compliance with the Government Security Policy and associated Treasury Board requirements. In addition, Parks Canada will continue to improve its approach to Integrated Risk Management.
- Parks Canada remains fully committed to building an engaged workforce and a supportive and achievement-oriented workplace where learning, development and advancement opportunities exist both for present and future staff. For example, in light of an ageing

workforce, Parks Canada is implementing renewal strategies that favourably position Parks Canada in an increasingly competitive job market. In addition, the accelerated learning program will continue to be offered to ensure that all managers and supervisors receive training in core management competencies, including human resource practices.

- The Agency will continue to focus on strengthening its leadership culture, in order to align people management practices and healthy workplace goals with the goals of being relevant to and representative of all Canadians. The strategic framework for people management, which takes an integrated approach to human resources management and sets out long-term priorities related to leadership, change management, learning and workforce sustainability, will be updated to reflect the Agency Vision and guide future decision-making involving managers and employees.

- Parks Canada will implement an Information Management, Information Systems and Information Technology (IM/IT/IS) Strategy to prioritize its IM/IT/IS investments to maximize business results. This includes the development of a set of Recordkeeping requirements and a Records Disposition Authority to ensure that Parks Canada information is managed in a way that guarantees its usability, accessibility and preservation.

LINKS TO ADDITIONAL INFORMATION

The following information can be found on the Treasury Board Secretariat's website at www.tbs-sct.gc.ca/estsd-bddc/index-eng.asp.

- Details on Transfer Payment Programs
- Sustainable Development Strategy
- Planned Internal Audits for 2009-2010
- Planned Evaluations for 2009-2010
- Sources of Respendable Revenue
- Summary of Capital Spending by Program Activity
- Planned User Fee Activities for New or Amended Fees

The following information can be found in the Library section of the Parks Canada website at <http://www.pc.gc.ca>.

- Update to Parks Canada Long Term Capital Plan
- New Parks and Historic Sites Account – Source and Use of Funds

For further information visit our website www.pc.gc.ca.

LIENS À L'INFORMATION ADDITIONNELLE

L'information suivante est disponible sur le site Web du Secrétaire du Conseil du Trésor à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/estsd-bddc/index-fra.asp>

- Renseignements sur les programmes de paiements de transfert
- Stratégie de développement durable
- Vérifications internes prévues pour 2009-2010
- Évaluations prévues pour 2009-2010
- Sources des recettes disponibles
- Sommaire des dépenses en capital par activité de programme
- Activités selon les droits d'utilisation prévus, nouveaux ou modifiés

L'information suivante est disponible sur le site Web de Parcs Canada dans la section bibliothèque à <http://www.pc.gc.ca>.

- Mise à jour du Plan d'immobilisations à long terme de Parcs Canada
- Compte des nouveaux parcs et lieux historiques – Source et utilisation des fonds

Pour plus d'information, rendez-vous en ligne à www.pc.gc.ca.

perfectionnement et d'avancement au personnel actuel et futur. Par exemple, en réaction au vieillissement de sa main-d'œuvre, Parks Canada adopte des stratégies de renouvellement de l'effectif qui positionnent favorablement l'Agence dans un marché du travail de plus en plus concurrentiel. En outre, on continuera à offrir le programme d'apprentissage accéléré pour faire en sorte que tous les gestionnaires et les superviseurs reçoivent la formation nécessaire en lien avec les principales compétences de gestion, y compris avec les pratiques de gestion des ressources humaines.

- L'Agence continuera à renforcer sa culture de leadership afin d'aligner ses pratiques de gestion des ressources humaines et la création d'un milieu de travail sain à son objectif de demeurer pertinente aux yeux de tous les Canadiens et Canadiennes et représentative de l'ensemble de la population canadienne. Le cadre de gestion stratégique de la main-d'œuvre, qui adopte une approche intégrée pour la gestion du personnel et établit des priorités à long terme relativement au leadership, à la gestion du changement, à l'apprentissage et à la durabilité de la main-

d'œuvre, sera mis à jour pour refléter la vision de l'Agence et pour guider ses décisions futures concernant les gestionnaires et les employés.

- Parks Canada mettra en œuvre une stratégie relative à la gestion de l'information, aux systèmes d'information et à la technologie de l'information afin de prioriser ses investissements dans ces domaines et d'optimiser les résultats. Cette stratégie inclut le développement des exigences relatives à la tenue de registres et d'une autorité pour la disposition des registres afin que l'information détenue par Parks Canada soit gérée de manière à assurer sa facilité d'utilisation, son accessibilité et sa conservation.

Services internes				
Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)				
	2008-10	2009-11	2010-12	2011-12
Dépenses prévues	79 270	79 097	78 889	78 889
ETP	487	487	487	487

Description:

Les Services internes sont des groupes d'activités et de ressources connexes qui sont administrées de façon à répondre aux besoins des programmes et des autres obligations générales d'une organisation. Ces groupes sont les suivants : Services de gestion et de surveillance (p. ex. : la planification des investissements, la gestion des projets, la gestion des risques, le rendement et les rapports, la vérification interne et l'évaluation), Services des communications, Services juridiques, Services de

Points saillants de la planification :

Relativement aux Services internes, Parcs Canada prévoit entreprendre les activités suivantes :

- Conformément au programme de gestion du Conseil du Trésor, Parcs Canada respectera le nouveau modèle de dirigeant principal des finances au cours des trois prochains exercices dans le but de renforcer les responsabilités de son effectif de la direction en matière de surveillance de la gestion financière dans cinq disciplines : gouvernance de la gestion financière; procédures de contrôle interne; gestion des ressources financières; information financière et rapports financiers; et systèmes financiers.
- L'Agence continuera à apporter des améliorations à sa façon de planifier, de mener ses fonctions, de rendre des comptes et de donner suite aux résultats de vérification. Elle continuera à tenir des évaluations régulières sur environ 85 % de ses dépenses de programme, y compris tous les programmes de subventions et de contributions pour la période allant d'avril 2008 à mars 2013. Parcs Canada prendra des
- Pour se conformer à la nouvelle Politique de planification des investissements adoptée par le Conseil du Trésor, Parcs Canada a entrepris d'améliorer sa gouvernance, ses systèmes, de même que ses politiques et procédures internes. En réaction aux résultats de l'évaluation du Cadre de responsabilisation de gestion de 2007-2008, Parcs Canada élabore un Programme de planification de la continuité des opérations pour assurer le maintien efficace des services essentiels à sa mission, ainsi que pour démontrer sa conformité à la Politique sur la sécurité et aux autres exigences du Conseil du Trésor. En outre, Parcs Canada continuera à améliorer son approche quant à la gestion intégrée du risque.
- L'Agence demeure pleinement résolue à bâtir une main-d'œuvre engagée et à créer un milieu de travail positif qui favorise les réalisations et offre des possibilités d'apprentissage, de

Description de l'activité de programme :

Ce programme comporte la gestion, l'opération et la prestation de services municipaux à cinq lotissements urbains au sein des parcs nationaux du Canada. Ces lotissements urbains sont ceux de Field, dans le parc national du Canada Yoho, en Colombie-Britannique; de Lake Louise, dans le parc national du Canada Banff, en Alberta; de Wasagamung, dans le parc national du Canada du Mont-Riding, au Manitoba; de Waskesiu, dans le parc national du Canada de Prince Albert, en Saskatchewan; et de Waterton, dans le parc national du Canada des Lacs-Waterton, en Alberta. Deux autres lotissements

urbains, soit ceux de Banff et Jasper, jouissent de l'autonomie gouvernementale depuis 1990 et 2002, respectivement. Parcs Canada conserve toutefois le pouvoir d'approbation des plans et de la réglementation communautaires de Banff, de même que des plans communautaires et de la planification et de l'aménagement du territoire de Jasper. Ce programme comporte également l'opération d'autoroutes et de voies d'eau provinciales et traversent les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux.

Points saillants de la planification :

- Pour atteindre le résultat attendu, Parcs Canada prévoit mettre en œuvre les activités suivantes :
 - Parcs Canada continuera à faire preuve de leadership en matière d'intendance environnementale, en minimisant les répercussions de ses opérations dans les lotissements urbains de même qu'en atteignant les objectifs établis quant aux limites prescrites par la loi relativement à la croissance des lotissements urbains, à la qualité de l'effluent des eaux usées, et à la gestion des sites contaminés.
 - Parcs Canada maintiendra l'état des routes de façon à les garder ouvertes à la circulation de transit et s'assurera qu'aucune d'entre elles ne soit fermée en raison de son état.
- Les niveaux d'eau des canaux seront régulés de façon à respecter les obligations juridiques et/ou opérationnelles.
- Parcs Canada est responsable des tronçons de la Transcanadienne situés dans les parcs nationaux. Des travaux d'élargissement à quatre voies du tronçon situé dans le Parc national du Canada Banff sont en cours afin d'accroître la sécurité des voyageurs et d'améliorer la circulation routière. Le budget de 2009 prévoit le versement de 130 millions de dollars, selon la comptabilité de caisse, à Parcs Canada pour réaliser la dernière phase du projet, c'est-à-dire élargir à quatre voies un tronçon de neuf kilomètres allant de Lake Louise Village à la frontière de la Colombie-Britannique.
- Les niveaux d'eau des canaux seront régulés de façon à respecter les obligations juridiques et/ou opérationnelles.

INFRASTRUCTURE DES LOTISSEMENTS URBAINS ET ROUTES DE TRANSIT

Le pourcentage des biens contemporains des lotissements urbains et des voies navigables dont l'état est maintenu, le pourcentage des biens cotés faibles ou passables dont l'état est amélioré, et nombre de jours de fermeture des routes de transit en raison de leur état.	0 jour de fermeture des routes de transit en raison de leur état. L'état de 75 % des biens contemporains des lotissements urbains et des voies navigables est maintenu, l'état de 25 % des biens cotés faibles ou passables est amélioré d'ici mars 2013, et
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Activité de programme – Infrastructure des lotissements urbains et routes de transit					
Total des dépenses (en millions de dollars) et des transferts (ETP)					
Dépenses prévues ¹	97 086	86 549	81 385	61 385	56 385
ETP	322	322	322	322	322

¹ Les montants n'incluent pas les nouveaux fonds du budget de 2009.



Lieu historique national du Canada du Canal-de-Lachine, situé à Montréal, s'étend sur 14,5 kilomètres entre le Vieux-Port et le lac Saint-Louis (Qc). © Parcs Canada. Photo: E. Kedi.

- En collaboration avec une vaste gamme de partenaires, Parcs Canada attirera un plus grand nombre de visiteurs en améliorant les occasions d'expériences actuellement offertes et en créant de nouvelles, y compris en améliorant et en diversifiant l'offre d'hébergement, en améliorant les réseaux de sentiers dans l'avant-pays, et en offrant une gamme élargie de produits d'interprétation. Des stratégies seront définies dans les plans directs, et les résultats seront présentés dans les rapports sur l'état des parcs et des lieux historiques nationaux.
- Les parcs nationaux et les lieux historiques constituent des attractions touristiques dans 465 collectivités réparties dans l'ensemble des provinces et des territoires, où ils génèrent des dépenses directes, des dépenses de visiteurs et

des retombées économiques. Le budget de 2009 prévoit 75 millions de dollars sur deux ans selon la comptabilité de caisse pour des améliorations aux installations de Parcs Canada destinées aux visiteurs, comme les terrains de camping et les centres d'information.

- Parcs Canada améliorera encore davantage les occasions d'expériences offertes aux visiteurs en favorisant les possibilités économiques et touristiques en lien avec des expériences culturelles autochtones authentiques.
- En remaniant la fonction touchant à l'expérience du visiteur et en réinvestissant dans ce volet d'activité, Parcs Canada améliorera et renforcera sa capacité interne.



Programme d'interprétation, L'île Saturna, La réserve de parc national du Canada des Îles-Gulf (C.-B.), © Parcs Canada, Photo: J. McCulloch

Activité de programme 4 : EXPÉRIENCE DU VISITEUR

Résultat attendu de l'activité de programme : Les visiteurs aux endroits faisant l'objet d'un sondage éprouvent un sentiment positif par rapport aux lieux et lieux	
Indicateurs de rendement :	Cibles :
Le pourcentage de visiteurs qui considèrent le lieu significatif pour eux.	Augmenter le pourcentage des visiteurs à tous les endroits sondés qui considèrent le lieu significatif pour eux d'ici mars 2014.
Le pourcentage de visiteurs qui sont satisfaits et le pourcentage qui sont très satisfaits de leur visite.	85 % des visiteurs aux endroits sondés sont satisfaits, et 50 % sont très satisfaits de leur visite.

Activité de programme – Expérience du visiteur				
Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)				
2008-10	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14
Dépenses prévues ¹	227 360	226 477	226 442	226 434
ETP	1 951	1 951	1 951	1 951

¹ Les montants n'incluent pas les nouveaux fonds du budget de 2009.

Description de l'activité de programme :

Ce programme appuie les quelques 22 millions de visites-personnes que font chaque année les visiteurs canadiens et étrangers dans les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux et les autres marines nationales de conservation du Canada. L'expérience du visiteur est la somme des interactions personnelles de ce visiteur avec les lieux patrimoniaux et/ou les gens, une interaction quiveille leurs sens, touche leurs émotions, stimule leur esprit et leur donne un sentiment d'attachement à ces endroits spéciaux. Les activités comportent

Points saillants de la planification :

Pour atteindre le résultat attendu, Parcs Canada prévoit mettre en œuvre les activités suivantes :

- Les occasions d'expériences offertes par Parcs Canada dans ses lieux patrimoniaux refléteront les désirs, les attentes, les besoins et les valeurs sociales des visiteurs canadiens et internationaux. Cet objectif sera réalisé grâce à une méthode d'approche fondée sur le marché, permettant de cerner et de comprendre les marchés cibles; de développer des produits, des programmes, des événements, des installations
- La fréquentation des lieux patrimoniaux du Canada sera en hausse au fur et à mesure que les Canadiens et Canadiennes et les visiteurs internationaux seront davantage sensibilisés aux occasions d'expériences offertes par ces lieux grâce à une image de marque claire, à des programmes promotionnels menés en collaboration avec des partenaires de l'industrie, et à des communications ciblant des marchés précis.
- et des services; et de promouvoir et d'offrir ces occasions d'expériences significatives.

- où se tiendront les Jeux olympiques de 2010, seront plus sensibilisés et comprendront et apprécieront mieux les lieux patrimoniaux de Parcs Canada, car ces lieux mettent en relief leur rôle et leur pertinence en tant que ressources communautaires et lieux évoquant une grande fierté. Les Canadiens et Canadiennes des milieux urbains auront l'occasion de se familiariser et de développer un sentiment d'attachement personnel avec ces lieux patrimoniaux grâce à des initiatives de collaboration avec des organismes voués au patrimoine et à l'environnement, avec le milieu artistique et culturel, ainsi qu'avec d'autres intervenants.
 - Les communautés ethnoculturelles, les Autochtones, les groupes de femmes et autres intervenants seront impliqués dans les nouvelles désignations et commémorations de lieux, de personnes ou d'événements d'importance historique nationale.
 - Les Canadiens et Canadiennes auront des occasions accrues de collaborer avec Parcs Canada en prenant part à des activités qu'ils considèrent significatives, comme le bénévolat, la consultation des intervenants et les partenariats.
- Parcs Canada améliorera et renforcera sa capacité interne en remaniant certains secteurs d'activité et en réinvestissant dans les relations externes.
 - Parcs Canada élaborera un cadre qui permettra de façon significative à tous les aspects de la planification et de la gestion des parcs et des lieux historiques. Ce cadre permettra aussi aux Peuples autochtones de renouer avec les paysages culturels traditionnels.
 - À cet égard, Parcs Canada continuera à susciter l'engagement des Peuples autochtones en établissant, d'ici 2013, des relations consultatives formelles avec ceux-ci dans chaque parc national. Ces relations consultatives comporteront plusieurs structures de collaboration et seront guidées par les contextes légal et culturel propres à chaque groupe autochtone.



Marche guidée avec interprète, Parc national du Canada du Mont-Riding (Man.). © Parcs Canada, Photo: K. Bachewich

Activité de programme 3 :

APPRÉCIATION ET COMPRÉHENSION DU PUBLIC

Résultat attendu de l'activité de programme : Les Canadiens et Canadiennes apprécient la valeur significative des lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada	
Indicateurs de rendement :	
Cibles :	
Le pourcentage de Canadiens et Canadiennes qui apprécient la valeur significative des lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada.	Augmenter le pourcentage de Canadiens et Canadiennes qui apprécient la valeur significative des lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada d'ici mars 2014.
Le pourcentage de Canadiens et Canadiennes qui comprennent l'importance de protéger et de mettre en valeur les lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada.	Augmenter le pourcentage de Canadiens et Canadiennes qui comprennent l'importance de protéger et de mettre en valeur les lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada d'ici mars 2014.

Description de l'activité de programme :

Le programme vise à joindre les Canadiens et les Canadiennes au foyer, dans leurs loisirs, à l'école et dans leur collectivité grâce à des initiatives de communication et d'éducation conçues—pour accroître la sensibilisation, la compréhension, l'appréciation, l'appui et l'engagement à l'égard du patrimoine naturel et historique des lieux administrés par Parcs Canada, à l'aide de diverses approches de diffusion externe ainsi que de technologies variées

Points saillants de la planification :

Pour atteindre le résultat attendu, Parcs Canada prévoit mettre en œuvre les activités suivantes :

- Les Canadiens et Canadiennes seront sensibilisés davantage aux lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada grâce à une campagne nationale de sensibilisation, une identité de la marque claire et une approche proactive à l'égard des relations médiatiques ciblant des médias, des revues, des éditeurs et des groupes d'intervenants spécialisés.
- Les Canadiens et Canadiennes bénéficieront d'un accès opportun à de l'information qui les touche personnellement grâce au renouvellement du site Web de Parcs Canada et à un investissement stratégique dans les nouveaux médias et les technologies de communications sociales.
- Les Canadiens et Canadiennes des grands centres urbains tels que Montréal, la région entourant le Lieu historique national du Canada du Canal-de-Lachine, et Vancouver,

dans le Parc national du Canada Kootenay dans le but de restaurer l'aire d'hivernage traditionnelle du mouflon d'Amérique par la rétablissement de la forêt clairsemée et de la prairie.

- remettre en état les cours d'eau à saumons et les écosystèmes de dunes littorales afin d'y rétablir les espèces en péril dans la Réserve de parc national du Canada Pacific Rim.

- rétablir la fonction hydrologique et les populations d'omble de fontaine indigènes et uniques sur plan génétique dans le Parc national du Canada de la Mauricie.

Plusieurs sources de financement sont en train d'être consolidées pour améliorer la prestation intégrée des programmes de l'Agence. Cette démarche facilitera les investissements pluriannuels qui permettent de s'attaquer aux questions les plus pressantes en matière d'intégrité écologique dans chacun des parcs nationaux et mènera à des interventions prioritaires sur le terrain.

- Parcs Canada continuera à agir comme chef de file dans le développement de stratégies nationales de rétablissement des espèces en péril qui vivent principalement à l'intérieur des limites des terres et des eaux relevant de sa compétence. L'Agence participera également avec Environnement Canada et Pêches et Océans Canada au développement de stratégies de rétablissement d'autres espèces en péril qui se trouvent régulièrement, mais pas principalement, sur les terres et dans les eaux administrées par Parcs Canada.

Parcs Canada continuera à développer, de façon prioritaire, les divers éléments du programme des aires marines nationales de conservation. Un cadre national de zonage pour les aires marines nationales de conservation, qui reflète un spectre d'approches de gestion, a été élaboré et sera mis en application. Parcs Canada élaborera un cadre pour faire rapport sur l'état des aires marines nationales de conservation.

- L'Agence soutiendra la protection des endroits historiques qui ne sont pas administrées par Parcs Canada par le biais de l'Initiative des endroits historiques. L'Agence soutiendra aussi les initiatives d'autres ministères du gouvernement fédéral afin de protéger leurs édifices du patrimoine et sites archéologiques en les conseillant sur les interventions proposées qui pourraient avoir un impact négatif sur leur valeur patrimoniale. Dans le même ordre d'idées, Parcs Canada continuera à gérer les autorisations touchant aux interventions ou aux projets de vente de gares ferroviaires du patrimoine pour faire en sorte que le caractère patrimonial de ces édifices désignés soit protégé.

Le budget de 2009 prévoit 75 millions de dollars selon la comptabilité de caisse à Parcs Canada pour mettre en valeur des lieux historiques nationaux, notamment différents lieux en vue du 200^e anniversaire de la Guerre de 1812 et d'autres lieux appartenant à des groupes à but non lucratif qui reçoivent un soutien dans le cadre du programme de partage des frais des lieux historiques nationaux du Canada.

- Parcs Canada continuera de travailler au développement et à la mise en œuvre d'un concept visant la création d'une Fiducie nationale du Canada tel qu'annoncé dans le Plan budgétaire de 2007. L'intention est que la Fiducie nationale du Canada serait indépendante du gouvernement et appuierait la conservation du patrimoine au Canada.

- Par le biais d'activités axées sur la gestion active ou la restauration, l'Agence continuera à relever les défis relatifs à la conservation dans les parcs nationaux du Canada. On préparera et mettra en œuvre des initiatives stratégiques pour démontrer des améliorations en regard des principaux indicateurs d'intégrité écologique. De même, des stratégies et interventions de gestion prioritaires seront définies dans les plans directeurs, tandis que l'état et les tendances de l'intégrité écologique feront l'objet d'un compte rendu dans les rapports sur l'état des parcs.

- Des projets de gestion active à fort impact sont entrepris pour maintenir ou améliorer divers aspects de l'intégrité écologique. Parmi les projets de gestion active prévus en 2009-2010, on compte les suivants :

- mettre en place un programme pluriannuel de remise en état de l'écosystème régional

Activité de programme 2 : CONSERVATION DES RESSOURCES PATRIMONIALES

Résultat attendu de l'activité de programme : Les mesures de gestion permettent d'améliorer les indicateurs de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux, et l'état des ressources culturelles dans les lieux historiques nationaux est amélioré.					
Indicateurs de rendement :		Cibles :			
Le pourcentage des parcs nationaux avec au moins un indicateur d'intégrité écologique amélioré		À l'exception des parcs nationaux dans le Grand Nord dont l'état de l'intégrité écologique est déjà acceptable, 80 % des parcs nationaux ont au moins un indicateur d'intégrité écologique amélioré entre mars 2008 et mars 2013.			
		70 % des éléments de l'intégrité commémorative relatifs à l'état des ressources culturelles et des pratiques de gestion ayant reçu une cote faible seront améliorés dans un délai de cinq ans.			
Le pourcentage des éléments de l'intégrité commémorative relatifs à l'état des ressources culturelles et des pratiques de gestion ayant reçu une cote faible qui s'est amélioré		Activité de programme – Conservation des ressources patrimoniales			
Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)					
2009-10	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14	
200 604	193 212	192 647	188 839	188 803	Dépenses prévues ¹
1 272	1 272	1 272	1 272	1 272	ETP

¹ Les montants n'incluent pas les nouveaux fonds du budget de 2009.

Description de l'activité de programme :

Ce programme comporte le maintien ou l'amélioration de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux par la protection des ressources et des processus naturels; le maintien de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux gérés par Parcs Canada et l'appui au maintien de l'intégrité commémorative de ceux gérés ou appartenant à des tiers; la protection et la gestion des ressources culturelles sous l'administration de Parcs Canada; et l'utilisation durable des aires marines

Des projets seront mis en œuvre pour améliorer des éléments d'intégrité commémorative ayant obtenu une cote faible. Voici quelques exemples de ces projets pour 2009-2010 :

- protéger le reste des installations et des camps militaires britanniques et françaises du XVIII^e siècle située à l'extérieur des fortifications du Lieu historique national du Canada de la Forteresse-de-Louisbourg.

établir le Lieu historique national du Canada de la Drague-Numéro-Quatre afin d'enrayer la menace que présente la pourriture du bois.

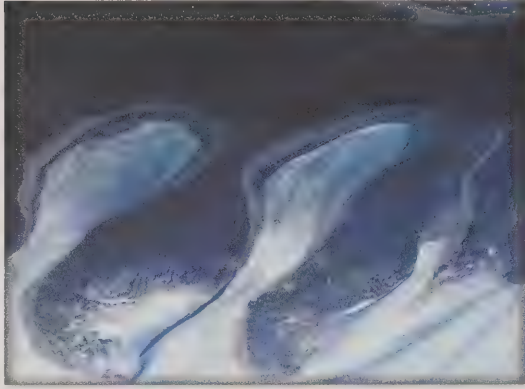
Points saillants de la planification :

Pour atteindre le résultat attendu, Parcs Canada prévoit mettre en œuvre les activités suivantes :

- L'Agence Parcs Canada travaillera en vue de maintenir ou d'améliorer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux qu'elle administre, en prêtant une attention particulière à l'amélioration de l'état des ressources culturelles bâties. On élaborera et mettra en œuvre des stratégies permettant de démontrer des améliorations dans les éléments d'intégrité commémorative ayant reçu une cote faible. On définira des projets dans les plans directeurs des lieux historiques nationaux, et l'on fera le bilan de l'état de l'intégrité commémorative dans les rapports sur l'état des lieux historiques.

Points saillants de la planification :

- Pour atteindre le résultat attendu, Parcs Canada prévoit mettre en œuvre les activités suivantes :
 - Le 31 mars 2008, 28 des 39 régions naturelles du Canada étaient représentées par au moins un parc national. On poursuivra le travail visant à évaluer la faisabilité ou à négocier des ententes pour la création de six nouveaux parcs nationaux (indiqué dans la figure 1), ainsi qu'à agrandir deux parcs, soit la Réserve de parc national du Canada Nahanni et le Parc national du Canada Tukit Nogait.
 - En comptant l'Aire marine nationale de conservation du Canada du Lac-Supérieur, récemment établie, trois des 29 régions marines du Canada sont représentées dans le réseau. Le travail se poursuivra en vue de la création de deux nouvelles aires marines nationales de conservation (Gwaii Haanas, Détroit de Georgia Sud), qui en sont aux étapes de l'évaluation de la faisabilité et de la négociation d'ententes. Si les gouvernements provincial et territorial se montrent prêts, deux autres projets d'aires marines (Détroit de Lancaster, Îles de la Madeleine) pourraient passer à l'étape de l'évaluation de la faisabilité (voir la figure 3).
 - Parcs Canada s'engage à simplifier et à accélérer le processus d'établissement des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation, là où c'est possible, en fournissant à ses partenaires et au public un échéancier clair quant à la tenue des études de faisabilité et à la négociation des ententes.
 - Parcs Canada continuera à adopter, au cours du processus d'établissement, une approche intégrée pour mieux comprendre le contexte écologique, économique et culturel d'une proposition. Cette approche comprendra sa contribution à la protection de l'intégrité écologique, des mesures favorisant le développement économique régional, des ressources culturelles importantes, ainsi que des occasions d'expériences et d'apprentissages pour les visiteurs.
 - Parcs Canada sollicitera l'appui du public pour chaque nouveau projet de parc national ou d'aire marine nationale de conservation. Cet appui est indispensable pour nouer les liens positifs et durables à la base de la réussite des études de faisabilité et des négociations d'ententes d'établissement.
- L'Agence continuera à évaluer les édifices fédéraux et à formuler des recommandations au ministre en vue de la désignation des édifices qui présentent une valeur patrimoniale.
- L'Agence se préparera à l'entrée en vigueur de la Loi sur la protection des phares patrimoniaux, en mai 2010, en établissant les critères de désignation de ces phares, ainsi que les processus de soumission et d'évaluation des pétitions. Cette information sera mise à la disposition du public.
- L'Agence continuera à évaluer les édifices fédéraux et à formuler des recommandations au ministre en vue de la désignation des édifices qui présentent une valeur patrimoniale.



Le détroit d'Oliver, Parc national du Canada Similk (NI), © Parcs Canada

Activité de programme 1 :
CRÉATION DE LIEUX PATRIMONIAUX

Résultat attendu de l'activité de programme : Les régions sont représentées dans le réseau des parcs nationaux et celui des aires marines nationales de conservation; le réseau des lieux historiques nationaux représente l'étendue et la diversité de l'histoire du Canada	
Indicateurs de rendement :	Cibles :
Nombre de régions naturelles terrestres représentées dans le système des parcs nationaux. Nombre de régions non représentées dans lesquelles des progrès ont été accomplis dans les étapes menant à l'établissement de parcs nationaux. ¹	Augmenter le nombre de régions naturelles terrestres représentées, le faisant passer de 28 en mars 2007 à 30 sur 39 d'ici mars 2010. Faire des progrès concrets vers l'établissement de quatre parcs nationaux dans trois régions non représentées d'ici mars 2011. ¹
Nombre de régions marines représentées dans le système des aires marines nationales de conservation. Nombre de régions non représentées dans lesquelles des progrès ont été accomplis dans les étapes menant à l'établissement d'autres marines nationales de conservation. ²	Augmenter le nombre de régions marines représentées, le faisant passer de trois en mars 2007 à quatre sur 29 d'ici mars 2010. Faire des progrès concrets vers l'établissement d'autres marines nationales de conservation dans deux régions non représentées d'ici mars 2011. ²
Le pourcentage des désignations recommandées pour les thèmes sous-représentés de l'histoire du Canada. 33 % des désignations recommandées annuellement le sont pour les thèmes sous-représentés de l'histoire du Canada.	

¹ Il s'agit de l'indicateur de rendement et de la cible de la sous-activité Création et expansion des parcs nationaux de l'Architecture des

² Il s'agit de l'indicateur de rendement et de la cible de la sous-activité Création d'aires marines nationales de conservation de

l'Architecture des activités de programmes de Parcs Canada (voir la figure 4).

Activité de programme – Création de lieux patrimoniaux
Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)

Dépenses prévues	ETP
24 031	92
23 817	92
22 203	92
21 074	89
21 074	89

Description de l'activité de programme :

Ce programme comporte la planification des systèmes, la tenue d'études de faisabilité, de recherches, de consultations auprès des intervenants et du public, la négociation avec d'autres gouvernements et organisations autochtones et l'obtention de l'approbation du Gouvernement du Canada, dans le but d'établir des parcs nationaux, des aires marines nationales de conservation, des lieux historiques nationaux désignés du Canada et d'autres aires patrimoniales. Les parcs nationaux et les aires marines nationales de conservation du Canada ainsi que les endroits, les personnes et les événements ayant une importance historique nationale pour le Canada sont des symboles à l'échelle mondiale et constituent l'essence même de la nation. La préservation du patrimoine naturel et culturel du Canada et le fait de le mettre à la disposition des Canadiens et Canadiennes pour qu'ils le découvrent et en jouissent sont de première importance. L'établissement d'autres patrimoniales est essentiel pour accroître la fierté, encourager l'intendance et exprimer notre identité de Canadiens et de Canadiennes, et pour susciter la participation du Canada en vue d'atteindre l'objectif sur le plan international de protection et de commémoration des aires patrimoniales naturelles et culturelles les plus importantes.

ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMMES

Parcs Canada vise le résultat stratégique suivant :

Grâce à des expériences significatives, les Canadiens et Canadiennes ont un lien solide avec leurs parcs nationaux, leurs lieux historiques nationaux et leurs aires marines nationales de conservation. Ils jouissent de ces lieux protégés de façon à les laisser intacts pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

Pour atteindre ce résultat stratégique et réaliser son mandat, Parcs Canada desservira les Canadiens et Canadiennes de façon à répondre à leurs nouveaux besoins et leurs nouvelles attentes. Pour assurer la réussite continue de ses activités, l'Agence a entrepris un programme de renouvellement qui cerne, reconnaît et met en commun ses nombreuses forces, et élabore et met en œuvre de nouvelles initiatives tournées vers l'avenir.

Pour compléter sa Charte, ainsi que pour guider et inspirer son personnel et ses intervenants, Parcs Canada a élaboré l'énoncé de vision suivant :

Les trésors historiques et naturels du Canada occuperont une place de choix au cœur de la vie des Canadiens, perpétuant ainsi un attachement profond à l'essence même du Canada.

Parcs Canada poursuivra cette vision à long terme et atteindra son résultat stratégique en veillant à ce que les activités de l'Agence soient pertinentes aux yeux des Canadiens et Canadiennes, renforçant de ce fait leur compréhension et leur appréciation des lieux patrimoniaux du Canada. Cette approche permettra de créer dans le cœur et l'esprit des Canadiens et Canadiennes un profond sentiment d'attachement à ces lieux patrimoniaux.

Initialement, le programme de renouvellement de l'Agence sera focalisé sur trois principaux secteurs d'activité :

- Accroître la pertinence des activités en renforçant la sensibilisation et l'appréciation à l'égard des lieux patrimoniaux grâce à la création de programmes actualisés et efficaces;

- Intégrer la prestation des programmes pour optimiser l'efficacité et les résultats de tous les aspects du mandat de l'Agence; et

- Favoriser et mettre en œuvre des initiatives novatrices à l'interne, et soutenir et améliorer les activités de partenariat à l'externe.

La première série d'initiatives de renouvellement évoluera au cours des trois prochaines années. Pour soutenir ces initiatives, Parcs Canada est en train de développer et s'emploie à déployer dans l'ensemble de l'Agence un programme d'engagement des employés comportant de multiples volets.

La section suivante fait état des activités de programmes de Parcs Canada et présente le résultat attendu, les indicateurs de rendement et les cibles pour chacun d'entre eux. Cette section expose également les moyens que Parcs Canada prendra pour atteindre ces résultats, ainsi que les ressources financières et non financières qui seront allouées à chaque activité de programme.

L'élaboration de ses propres programmes de planification de la continuité des opérations et de sécurité.

Pour assurer la prestation de ses programmes et de ses fonctions de soutien, Parcs Canada doit recruter et maintenir en poste des employés compétents. Parcs Canada a reconnu les pressions du marché du travail comme un important risque organisationnel. L'Agence est confrontée à des défis sur le plan des ressources humaines, découlant en partie de la nécessité de recruter du personnel spécialisé pour desservir les régions éloignées, d'offrir aux Canadiens et Canadiennes des services dans les deux langues officielles, et de bâtir une main-d'œuvre reflétant la diversité de la population canadienne. Pour atténuer ce risque, Parcs Canada élaborera et mettra en œuvre dans l'ensemble de l'Agence un programme axé sur la diversité ainsi qu'une approche favorisant le renouvellement.

Risques de l'Agence et mesures d'atténuation

En outre, Parcs Canada mettra au point une stratégie de renouvellement des lieux historiques nationaux pour évaluer l'état actuel du programme, en accroître la notoriété, favoriser l'engagement des citoyens et favoriser leur attachement à ces lieux.

Parcs Canada a besoin du soutien des peuples autochtones pour pouvoir atteindre ses objectifs organisationnels. Les peuples autochtones appuient depuis longtemps le réseau des parcs nationaux et des lieux historiques nationaux de Parcs Canada. La perte potentielle de l'appui autochtone qui pourrait être due à la complexité des affaires autochtones, est donc reconnue comme un important risque organisationnel. L'Agence continuera à travailler en collaboration étroite avec les groupes autochtones dans le contexte des accords sur les revendications territoriales, des décisions des tribunaux et des accords d'établissement visant ses lieux patrimoniaux. Cependant, Parcs Canada reconnaît que le développement de relations de confiance doit aller au-delà du respect des obligations légales. Parcs Canada élaborera un guide pour le développement de relations consultatives officielles avec les Autochtones, qui intègre le concept des paysages culturels autochtones à la gestion des parcs nationaux. L'Agence travaillera aussi avec d'autres ministères fédéraux dans l'élaboration des politiques fédérales relatives aux Autochtones, conformément aux décisions rendues par la Cour suprême du Canada relativement aux droits des Autochtones, à l'établissement des priorités fédérales et à la réalisation des objectifs fédéraux en matière de développement économique des collectivités autochtones.

Comme c'est le cas de toute organisation, la capacité de saisir et de gérer efficacement les données et l'information est cruciale pour Parcs Canada. L'Agence a reconnu qu'il s'agissait là d'un important risque organisationnel. Pour atténuer le risque associé à la gestion de l'information, Parcs Canada établira une Autorité pour la disposition des documents (ADP), offrira la première phase de son programme de formation sur la gestion de l'information, l'accès à l'information et la sensibilisation au droit à la vie privée, et créera un comité d'entreprise sur l'information. Pour respecter les exigences énoncées dans la Politique du gouvernement sur la sécurité, Parcs Canada veillera à

L'Agence Parcs Canada fait face à des défis et à des risques en lien avec la réalisation de ses objectifs organisationnels. Les défis sont des enjeux auxquels l'Agence est actuellement confrontée. Quant à eux, les risques sont des situations potentielles auxquelles l'Agence pourrait être confrontée à l'avenir. Pour répondre efficacement à ces défis et risques, Parcs Canada a adopté une approche intégrée pour la gestion du risque.

En 2008, Parcs Canada a élaboré son tout premier Profil de risque de l'Agence (PRA). Ce PRA aborde les risques actuels de l'Agence, y compris les éléments qui sous-tendent ces risques, leurs conséquences et les contrôles existants. Les paragraphes qui suivent résument le PRA de Parcs Canada relativement à cinq principaux risques organisationnels et des mesures d'atténuation prises à leur égard.

La fréquentation des parcs nationaux et des lieux historiques nationaux du Canada varie d'année en année. Au cours des cinq dernières années, aucune croissance n'a été enregistrée au chapitre des visites faites dans les parcs nationaux, tandis que la fréquentation des lieux historiques nationaux a connu une diminution marquée. À la lumière de ces tendances, Parcs Canada a reconnu comme deux principaux risques organisationnels le fait que son offre de services ne plaît peut-être pas autant aux Canadiens et Canadiennes ou ne les intéresse peut-être pas autant que d'autres parcs, d'autres attractions culturelles et d'autres activités récréatives; et le fait que l'appui des collectivités locales, des intervenants, des ONG et du public canadien n'est peut-être pas suffisant pour assurer le maintien et le développement des programmes de Parcs Canada.

Pour atténuer ces deux risques, Parcs Canada a créé une direction générale chargée des relations externes et de l'expérience du visiteur et continuera à réinvestir et à renforcer sa capacité dans ces secteurs. Des politiques et des lignes directrices relatives aux partenariats, des protocoles pour les relations médiatiques et un système de gestion du contenu Web seront aussi élaborés. De plus, Parcs Canada élaborera et mettra en œuvre un plan national de l'image de marque et lancera une campagne nationale de sensibilisation. Les pratiques de marketing seront intégrées aux pratiques courantes de l'organisation.

Priorités de l'Agence Parcs Canada

Priorités des programmes		Type*	Description et contribution au résultat stratégique
Créer des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation	Obtenir des résultats concrets sur le terrain relativement à l'intégrité écologique dans les parcs nationaux du Canada	Déjà établie	Parcs Canada continuera à mener des projets de gestion active dans les parcs nationaux pour améliorer les indicateurs clés de l'intégrité écologique. À cet égard, des investissements seront faits de manière stratégique pour obtenir des résultats concrets sur le terrain.
Investir stratégiquement dans les biens historiques	Investir stratégiquement dans les biens historiques	Déjà établie	Parcs Canada investira de façon ciblée dans les lieux historiques nationaux qu'elle administre afin d'accroître l'intégrité commémorative des lieux dont l'état des ressources culturelles est coté faible.
Accroître la sensibilisation et l'engagement du public	Accroître la sensibilisation et l'engagement du public	Permanente	Une proportion accrue de Canadiens et Canadiennes signaleront une plus grande sensibilisation et une meilleure compréhension à l'égard des lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada. De même, davantage de Canadiens et Canadiennes seront sensibilisés au nombre accru de possibilités de participation qui leur sont offertes.
Améliorer l'expérience du visiteur	Améliorer l'expérience du visiteur	Permanente	Les initiatives ciblées de Parcs Canada attireront un plus grand nombre de visiteurs dans les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux et les aires marines nationales de conservation, comme destinations expérimentelles, grâce à une approche focalisée sur la création d'expériences pour les visiteurs.
Le renouvellement des lieux historiques nationaux		Nouvelle	L'Agence Parcs Canada élaborera une stratégie de renouvellement des lieux historiques nationaux afin d'évaluer la situation actuelle du programme, d'en accroître la notoriété, de favoriser un plus grand engagement de la part des citoyens et de renforcer leur attachement à ces lieux.
Priorités de gestion		Type*	Description et contribution au résultat stratégique
Renouveler les ressources humaines de Parcs Canada	Renouveler les ressources humaines de Parcs Canada	Déjà établie	Parcs Canada est confrontée à des défis au chapitre du recrutement et de la rétention d'employés compétents, de même que du maintien d'un effectif reflétant la diversité de la population canadienne. L'Agence continuera à prendre des mesures pour relever ces défis, notamment en élaborant et en mettant en œuvre un programme axé sur la diversité et une approche pour le renouvellement de l'effectif.
La gestion des biens	La gestion des biens	Déjà établie	Parcs Canada améliorera sa gouvernance, ses systèmes et ses politiques et procédures internes pour se conformer à la nouvelle Politique de planification des investissements du Conseil du Trésor.

* Les différents types de priorités sont définies comme suit : priorité **déjà établie** – établie au cours du premier ou du deuxième exercice précédant l'exercice visé dans le présent plan; priorité **permanente** – établie au moins trois exercices avant l'exercice visé dans le présent plan; priorité **nouvelle** – établie au cours de l'exercice visé dans le plan.

Figure 7 : Crédits votés et législatifs (en millions de dollars)

Crédit voté ou législatif (S)		Libellé tronqué pour le crédit voté ou législatif		Budget principal des dépenses 2008-2009	Budget principal des dépenses 2009-2010
25	Dépenses du programme		455,0	464,9	
30	Paiement au compte des nouveaux parcs et lieux historiques		0,5	0,5	
(S)	Dépenses qui équivalent aux revenus résultant de la poursuite des opérations en vertu de l'article 20 de la Loi sur l'Agence Parcs Canada		111,0	111,0	
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés		44,0	42,9	
Total			610,5	619,3	

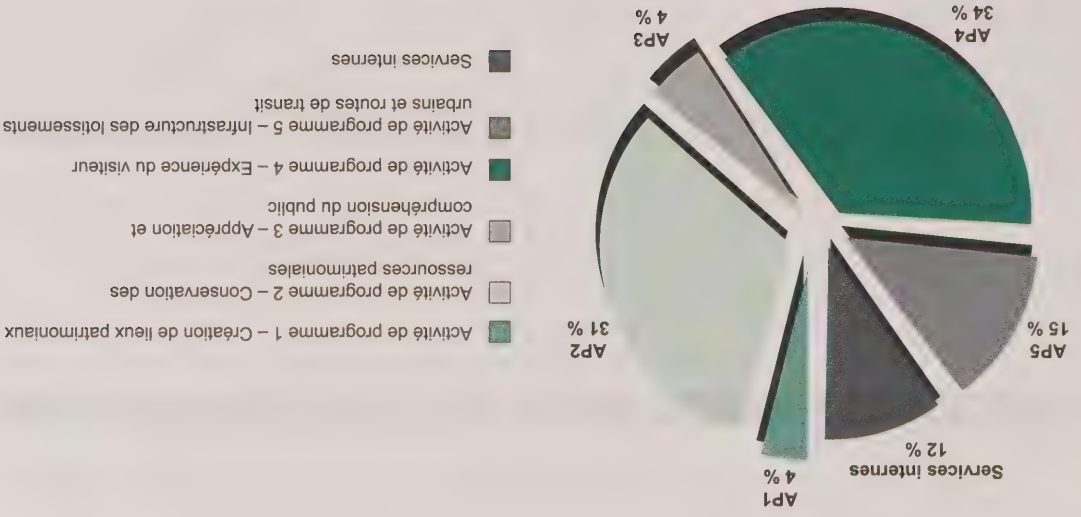
Figure 8 : Fonds du budget de 2009 alloués à Parcs Canada

Allocation des nouveaux fonds		en millions de dollars	
Mise en valeur des lieux historiques nationaux, notamment différents lieux en vue du 200 ^e anniversaire de la Guerre de 1812 et d'autres lieux appartenant à des groupes à but non lucratif qui reçoivent un soutien dans le cadre du programme de partage des frais des lieux historiques nationaux du Canada	75		
Améliorations aux installations de Parcs Canada destinées aux visiteurs, comme les terrains de camping et les centres d'information	75		
Accroissement de l'élargissement à quatre voies de la Transcanadienne dans le Parc national du Canada Banff entre Lake Louise Village et la frontière de la Colombie-Britannique	130		
Total			280

Comme le montre la figure 5, depuis l'exercice 2006-2007, le niveau de financement de base de Parcs Canada avait continué d'augmenter grâce à de nouveaux fonds alloués pour l'amélioration de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux, la protection des espèces en péril, l'Initiative des endroits historiques et la recapitalisation. L'apport de nouveaux fonds se stabilise en 2009-2010. De plus, en 2008-2009, 8 M\$ a été réalloué à Parcs Canada pour la suppression des feux de forêts. Étant donné le nombre moins élevé de feux de forêts durant l'été et des conditions météorologiques particulièrement humides, 6 M\$ de ce montant a été dépensé en 2008-2009 et 2 M\$ sera reporté à l'année financière 2009-2010.

La figure 6 présente la répartition du financement de Parcs Canada par activité de programme. Les activités 2 et 4 récoltent la plus grande part puisqu'elles sont axées sur les opérations des lieux patrimoniaux administrés par l'Agence. Il convient de noter que conformément à la directive du Conseil du Trésor, les fonds affectés aux Services internes sont maintenant présentés de façon distincte plutôt que d'être inclus dans les activités de programmes. Parcs Canada prévoit dépenser 79,3 M\$ pour les Services internes, ce qui correspond à 12 % de son financement total. Les figures 5, 6 et 7 n'incluent pas les nouveaux fonds du budget de 2009. Ces nouveaux fonds sont illustrés par la figure 8.

Figure 6 : Répartition des ressources financières par activité de programme pour 2009-2010



Portrait du financement de l'Agence Parcs Canada

connus à ce jour et n'y figurent donc tous pas, ce qui explique pourquoi le financement total de Parcs Canada semble diminuer après 2009-2010.

De 2006-2007 à 2007-2008, l'augmentation marquée du financement total de Parcs Canada était principalement due à des sommes uniques versées pour deux projets distincts : les célébrations du 40^e anniversaire de la fondation de Québec et l'élargissement à quatre voies de la Transcanadienne dans le Parc national du Canada Banff. En 2008-2009, le gouvernement du Canada a prévu 100 M\$ sur cinq ans pour l'élargissement à quatre voies d'un tronçon supplémentaire de 14 kilomètres de la Transcanadienne dans le Parc national du Canada Banff.

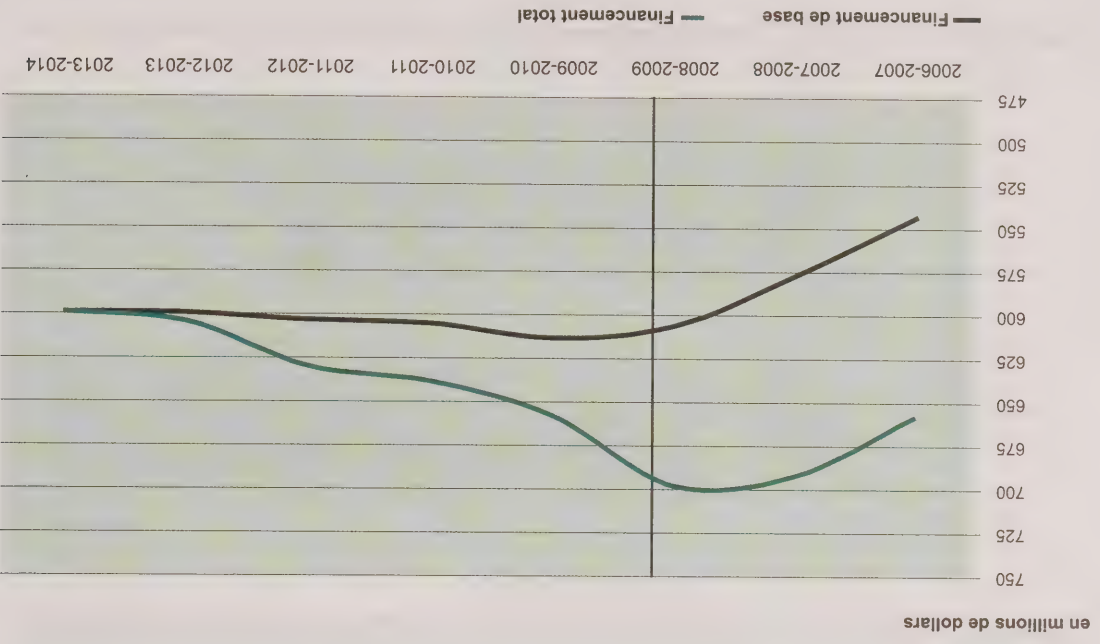
Le financement de base exclut les rajustements de report de l'exercice et les fonds supplémentaires pour des projets précis. Il met en évidence les fonds que Parcs Canada reçoit des crédits parlementaires et des recettes.

Pour l'exercice financier 2009-2010, le budget de Parcs Canada s'établit à 655 M\$ pour permettre à l'Agence d'atteindre les résultats attendus dans le cadre de ses activités de programmes et d'ainsi contribuer à la réalisation de son résultat stratégique.

La figure 5 illustre le niveau de financement de Parcs Canada de 2006-2007 à 2013-2014, soit le financement de base et le financement total.

Pour la période de 2006-2007 à 2008-2009, le financement total comprend l'ensemble des crédits parlementaires et des recettes : le budget principal, le budget supplémentaire des dépenses, les crédits 10, 15 et 30 du Conseil du Trésor ainsi que les recettes provenant des frais d'utilisation et des droits et des privilèges. Il inclut également les rajustements de report. Pour la période de 2009-2010 à 2013-2014, le financement total correspond aux dépenses et les recettes prévues. Les fonds supplémentaires et les rajustements de report de l'exercice ne sont pas tous

Figure 5 : Variations des niveaux de financement de Parcs Canada de 2006-2007 à 2013-2014



Résumé de la planification

Résultat stratégique : Grâce à des expériences significatives, les Canadiens et Canadiennes ont un lien solide avec leurs parcs nationaux, leurs lieux historiques nationaux et leurs aires marines nationales de conservation. Ils jouissent de ces lieux protégés de façon à les laisser intacts pour les générations d'aujourd'hui et de demain.	
Indicateurs de rendement** Le pourcentage des parcs nationaux avec l'état général de l'intégrité écologique maintenu ou amélioré La moyenne générale de l'intégrité commémorative Le pourcentage des Canadiens et Canadiennes disant éprouver un attachement personnel aux lieux administrés par Parcs Canada	Cibles* Maintenir ou améliorer l'état général de l'intégrité écologique dans tous les parcs nationaux entre mars 2008 et mars 2013. Améliorer la moyenne générale de l'intégrité commémorative, la faisant passer de 6,0 sur 10, en mars 2008, à 6,6 sur 10 en mars 2013. Augmenter le pourcentage des Canadiens et Canadiennes disant éprouver un attachement personnel aux lieux administrés par Parcs Canada d'ici mars 2014.

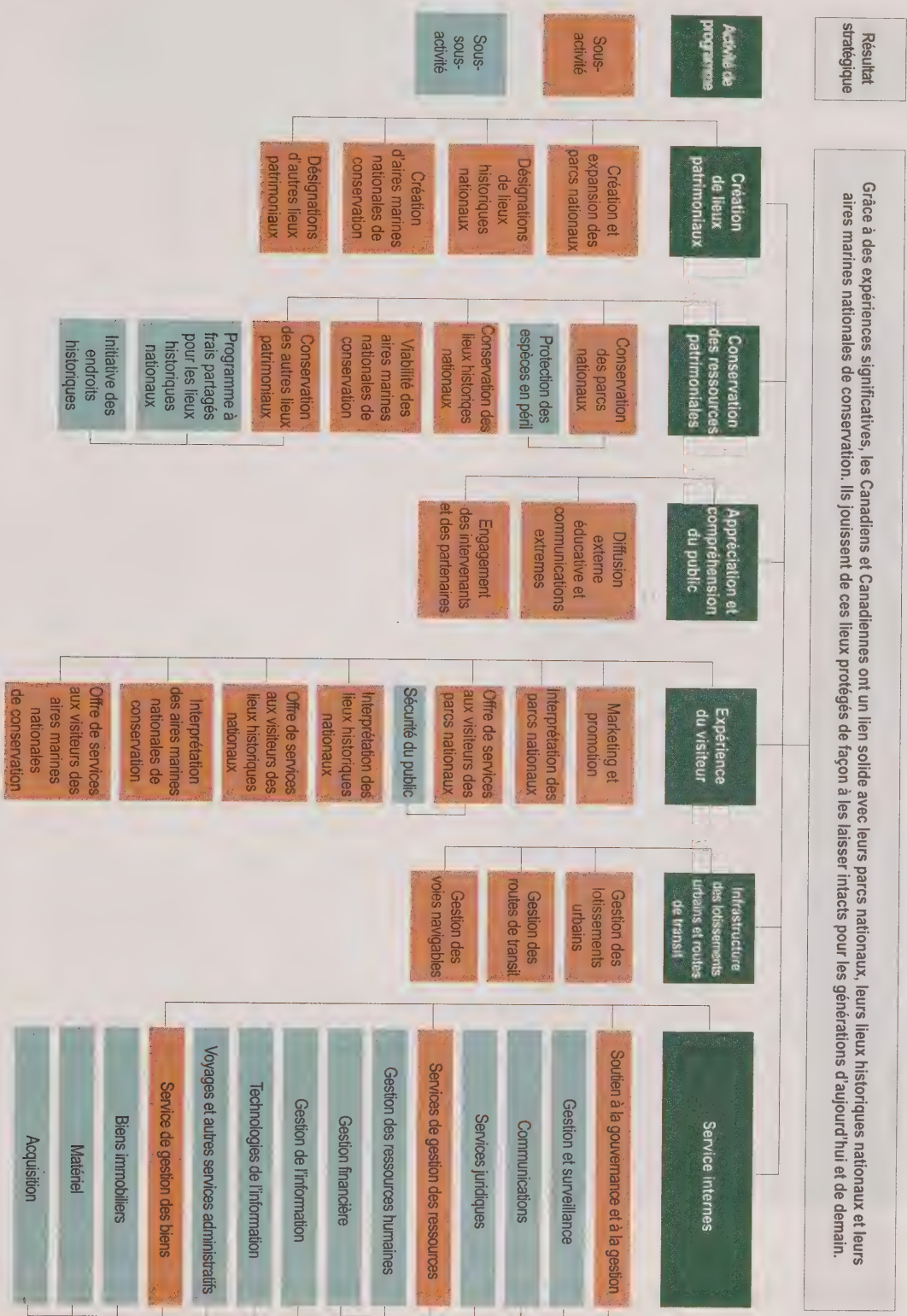
*Le développement des aires marines nationales de conservation en est à ses débuts, et leur cadre de mesure du rendement doit être élaboré.

Le niveau de rendement de Parcs Canada en regard des priorités et des résultats attendus, qui sont décrits dans ce plan d'entreprise, sera évalué au moyen du système d'évaluation du rendement établi par le Conseil du Trésor et comportant les cotes suivantes : dépasse, satisfait à tous, satisfait à presque tous, satisfait dans une certaine mesure, pas satisfait.

Activité de programme		2009-10	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14	Harmonisation avec les résultats du gouvernement du Canada	
Dépenses prévues** (en milliers de dollars)								
1. Création de lieux patrimoniaux	24 031	23 817	22 203	21 074	21 074	21 074	Environnement propre et sain	Culture et patrimoine canadiens dynamiques
2. Conservation des ressources patrimoniales	200 604	193 212	192 647	188 839	188 803		Environnement propre et sain	Culture et patrimoine canadiens dynamiques
3. Appréciation et compréhension du public	26 683	26 450	25 354	24 705	24 548		Environnement propre et sain	Culture et patrimoine canadiens dynamiques
4. Expérience du visiteur	227 360	226 477	226 442	226 434	226 362		Environnement propre et sain	Culture et patrimoine canadiens dynamiques
5. Infrastructure des loissements urbains et routes de transit	97 086	86 549	81385	61 385	56 385			Collectivités sécuritaires et sécurisées
6. Services internes	79 270	79 097	78 889	78 889	78 889	78 889		
Total des dépenses prévues	655 035	635 603	626 921	601 327	596 062			
Équivalents temps plein	4 417	4 417	4 417	4 414	4 414	4 414		

** Tout écart est dû à l'arrondissement des données.

Figure 4 : Résultat stratégique et architecture des activités de programmes de Parcs Canada



Résultat stratégique et architecture des activités de programmes

La figure 4 présente l'architecture des activités de programmes (AAP) révisée de Parcs Canada. Parmi les révisions apportées, on compte le retranchement du Fonds pour favoriser les propriétés patrimoniales commerciales des sous-sous activités de Conservation des ressources patrimoniales, un programme qui a pris fin en 2008; et l'ajout des volets Diffusion externe et communications externes et Engagement des intervenants et des partenaires au nombre des sous-activités reliées au volet Appréciation et compréhension du public. Des précisions ont aussi été apportées aux titres de trois sous-activités rattachées à l'Expérience du visiteur. Le volet Activités et services aux visiteurs des parcs nationaux, des lieux historiques nationaux et des aires marines nationales de conservation porte maintenant le nom d'Offre de services aux visiteurs. Les révisions apportées à la dernière AAP reflètent plus fidèlement le résultat stratégique et les programmes de l'Agence Parcs Canada.



Lieu historique national de la Cathédrale Christ Church (N-B),
© Parcs Canada, Photo: C. Reardon

Figure 3 : Réseau des aires marines nationales de conservation du Canada

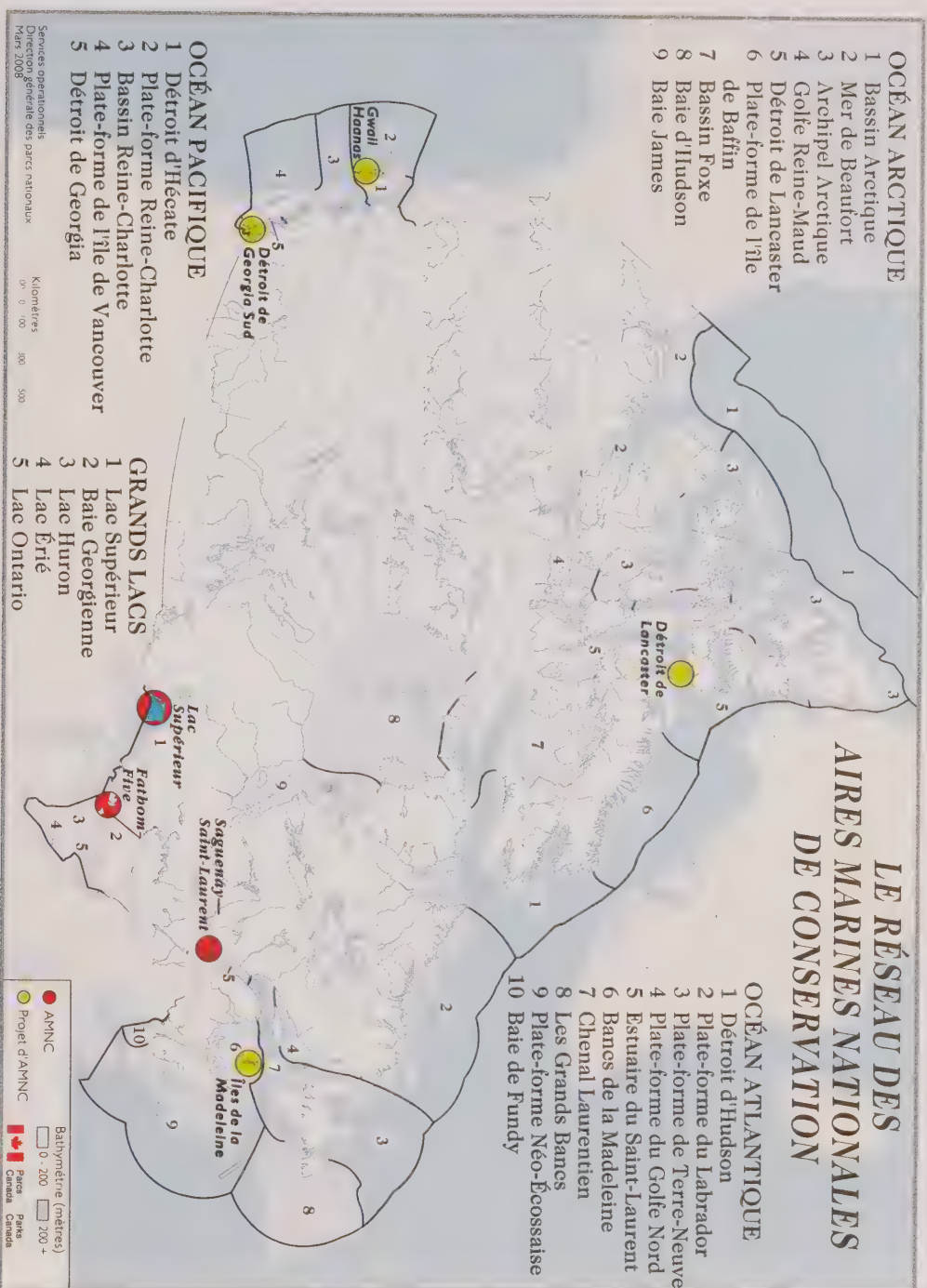


Figure 2 : Lieux historiques nationaux du Canada administrés par Parcs Canada (suite)

Lieux historiques nationaux du Canada administrés par Parcs Canada

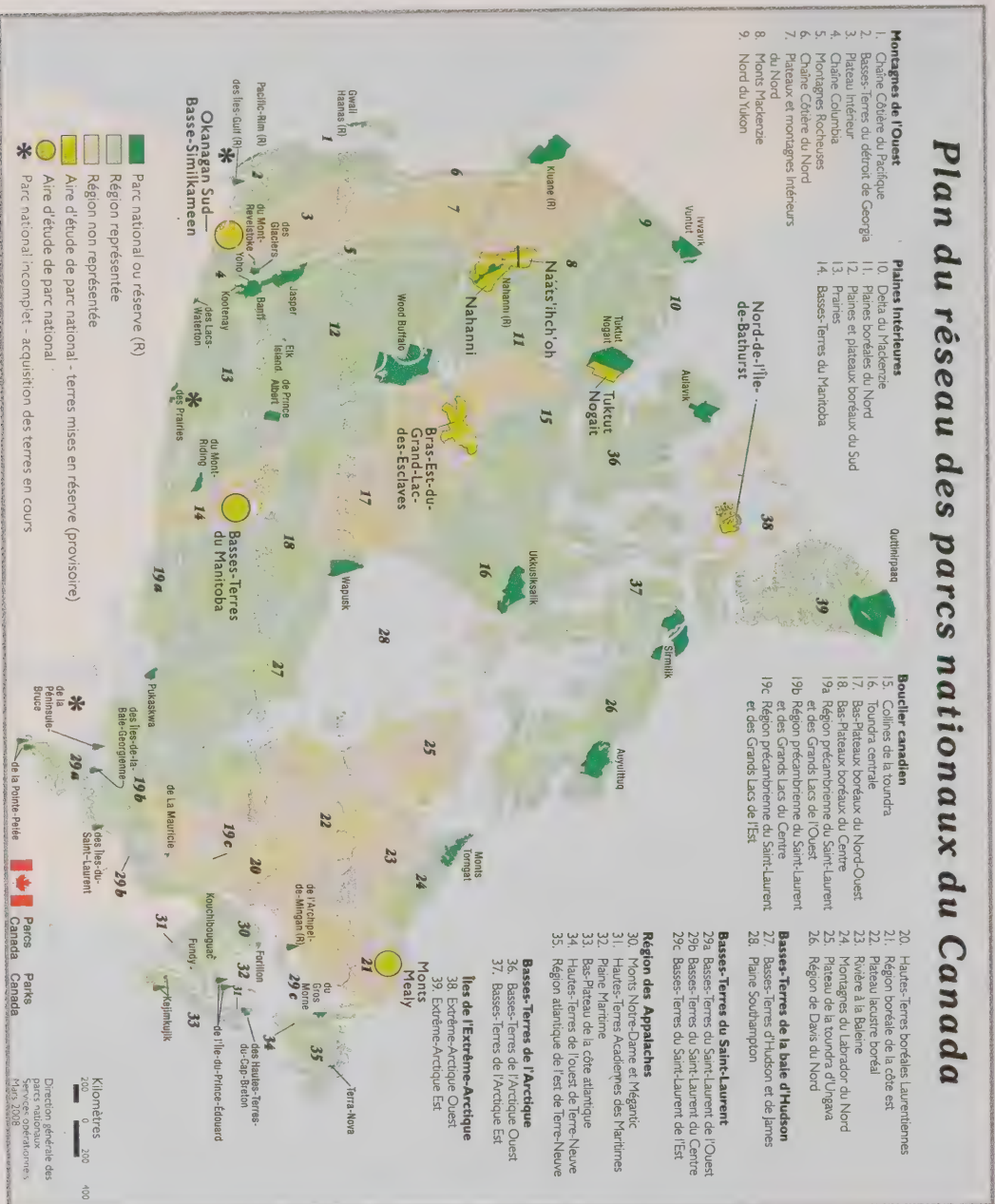
<i>Terre-Neuve et Labrador</i>	
1	Cap-Spear
2	Signal Hill
3	Cottages-Hawthorne
4	Castle Hill
5	Etablissement-Ryan
6	L'Anse aux Meadows
7	Port au Choix
8	Red Bay
9	Mission-de-Hopetale
<i>Nouvelle-Écosse</i>	
10	Fortresse-de-Louisbourg
11	Débarquement-de-Wolfe
12	Batterie-Royale
13	Marconi
14	Fort-de-l'Île-Grassy
15	Iles-Canso
16	Canal-de-St. Peters
17	St. Peters
18	Alexander-Graham-Bell
19	Fort-McNab
20	Île-Georges
21	Citadelle-d'Halifax
22	Tour-Prince-de-Galles
23	Redoute-York
24	Fort-Edward
25	Grand-Pic
26	Kejimikujik
27	Fort-Arne
28	Fort-Charles
29	Fort-Royal
30	Etablissement-Melanson
31	Fort-Lawrence
32	Beaubassin
<i>Île-du-Prince-Édouard</i>	
33	Fort-la-Joye-Fort-Amherst
34	Adriogwan
35	Province House
36	Dallrymple-Sa
37	Cavendish-de-L.-M.-Montgomery
<i>Nouveau-Brunswick</i>	
38	Fort-Gaspereux
39	Fort-Beaupreux-Fort-Cumberland
40	Côte-Sainte-La-Croix
41	Monument-Lévesque
42	Bonaventure
43	Conservation-Navale-à-l'Île-Beaubears
44	Fort-Marchand-de-Carleton
45	Blokkings-de-St. Andrews
<i>Québec</i>	
46	Bataille-de-la-Rivière
47	Plaque-de-la-Pompe-à-Feu
48	Fossés-de-l'Éléphant-de-l'Armée-française
49	Fossés-de-Lévis
50	Fort-de-Mileux-Saint-Louis
51	Canal-Frédéric
<i>Québec suite</i>	
52	Fortifications-de-Quebec
53	Maison-Maitton
54	Cercle-de-la-Garnison-de-Quebec
55	Parc-Montmorency
56	Louis-S.-St.-Laurent
57	Fossés-de-Saint-Maurice
58	Canal-de-Saint-Charles
59	Canal-de-Chamby
60	Fort-Chamby
61	Fort-Sainte-Therese
62	Fort-Lemox
63	Commerce-de-la-Fourmière-de-l'achine
64	Canal-de-l'achine
65	Louis-Joseph-Papineau
66	Sir-George-Etienne-Carter
67	Bataille-de-la-Chaudière
68	Canal-de-Sainte-Anne-de-Belleuve
69	Sir-Wilfrid-Laurier
70	Coteau-du-Lac
71	Casernes-de-Carillon
72	Canal-de-Carillon
73	Manoir-Papineau
74	Fort-Témiscamungue
<i>Ontario</i>	
75	Caim-de-Glenagary
76	Maison-de-Sir-John-Johnson
77	Maison-Inverarden
78	Bataille-du-Moulin-à-Vent
79	Fort-Wellington
80	Maison-Laurier
81	Canal-Rideau
82	Blokkings-de-Merrickville
83	Villa-Belleuve
84	Tour-Munney
85	Fortifications-de-Kingston
86	Tour-Shoal
87	Fort-Henry
88	Voie-Navigable-Trent-Severn
89	Portage-de-la-Bate-de-Quinte
90	Ecluse-Ascenseur-de-Peterborough
91	Barrages-de-Pêche-Wyiskamung
92	N.C.S.M. Honda
93	Île Navy
94	Hautiers-de-Queenston
95	Casernes-de-Baiter
96	Fort-George
97	Fort-Mississauga
98	Plaque-de-la-Pompe-Mississauga
99	Champ-de-Bataille-du-Fort-George
100	Maison-Commemorative-Beltrine
101	Mission-Saint-Louis
102	Woodside
103	Remboursement-Southwell
104	Plaque-de-la-Pompe-Clink
105	Fort-Maitton
106	Plaque-de-Saint-Jacques-de-l'Île-Basse-Blanche
107	Fort-St-Jacques
108	Canal-de-Saint-Sie. Marie
<i>Manitoba</i>	
109	York Factory
110	Fort-Prince-de-Galles
111	Lower Fort Garry
112	Presbiterien-St. Andrews
113	La Fourche
114	Maison-Riel
115	Centre-d'Inscription-de-l'Entree-Est-du-Parc-de-Mount-Riding
116	Monticules-Lanciers
<i>Saskatchewan</i>	
117	Fort-Esperance
118	Fort-Pelly
119	Fort-Livingstone
120	Homestead-Mothewell
121	Bataille
122	Bataille-de-la-Croix-des-Tourons - Fish Creek
123	Fort-Battleford
124	Frenchman Butte
125	Fort-Walsh
126	Massacre-de-Cypress Hills
<i>Alberta</i>	
127	Lac-La-Grenouille
128	Premier-Puits-de-Pétrole-de-l'Ouest-Canadien
129	Ranch-Bar 'l'
130	Rocky Mountain House
131	Auberge-de-Sk-Skoki
132	Cave and Basin
133	Col-Hovse
134	Musée-du-Parc-Banff
135	Refuge-du-Col-Abbot
136	Station-d'Étude-des-Rayons-Cosmiques-du-Mont-Suppur
137	Centre-d'Accueil-du-Parc-Jasper
138	Col-Almbasca
139	Col-Yellowhead
140	Jasper House
<i>Colombie-Britannique</i>	
141	Salon-de-The-des-Chutes-Twin
142	Col-Kicking Horse
143	Kootenae House
144	Col-Rogers
145	Fort-Langley
146	Parc-Stanley
147	Golf-of-Georgia Cannery
148	Plaque-de-Frsgard
149	Fort-Rodd Hill
150	Fort-St. James
151	Colline-Battle Hill-des-Gitwangsaks
152	Nan Sins
153	Piste-Chilkoot
<i>Territoire du Yukon</i>	
154	S.S. Klondike
155	Drague-Nunato-Quatre
156	Complexe-Historique-de-Dawson
157	S.S. Keno
158	Ancien-Palais-de-Justice-Territorial

mai 2008

Figure 2 : Lieux historiques nationaux du Canada administrés par Parcs Canada



Figure 1 : Réseau des parcs nationaux du Canada



Des renseignements supplémentaires sur le mandat et les responsabilités de Parcs Canada sont disponibles sur le site Web de l'Agence à www.pc.gc.ca.

L'objectif à long terme de Parcs Canada est de créer au moins un parc national et une aire marine nationale de conservation dans chacune des régions terrestres et marines du pays. Le réseau des parcs nationaux (figure 1) représente les régions terrestres du Canada. Le 31 mars 2008, 28 des 39 régions terrestres du Canada étaient représentées par 42 parcs nationaux, ce qui signifie qu'un peu plus de 70 % du réseau est maintenant achevé.

Le réseau des lieux historiques nationaux représente des lieux, des personnages et des événements d'importance historique nationale. À long terme, l'objectif consiste à faire en sorte que le réseau représente l'étendue et la diversité de l'histoire du Canada. Le 31 mars 2008, le réseau des lieux historiques nationaux du Canada (y compris les canaux historiques) comptait 935 lieux désignés d'importance historique nationale. De ce nombre, 158 sont directement administrés par Parcs Canada, comme le montre la figure 2. Le réseau comprend également 612 personnages et 395 événements d'importance historique nationale.

Comme l'indique la figure 3, le réseau des aires marines nationales de conservation représente les régions marines du Canada qui se déploient dans ses trois océans et ses Grands Lacs. Le développement du réseau en est à ses premières étapes. En incluant l'Aire marine nationale de conservation du Lac Supérieur récemment établie, trois des 29 régions marines du Canada sont actuellement représentées dans le réseau qui est donc achevé à 10 %.

L'Agence fournit le soutien nécessaire pour la préservation et la mise en valeur de propriétés patrimoniales désignées administrées par des tiers. Celles-ci comprennent de nombreux lieux historiques nationaux, des gares ferroviaires patrimoniales, des phares patrimoniaux, des édifices fédéraux du patrimoine, des sites archéologiques, les lieux de sépulture des anciens premiers ministres du Canada, ainsi que les rivières du patrimoine canadien.

Parcs Canada joue un rôle de premier plan dans la conservation du patrimoine bâti par le biais de l'Initiative des endroits historiques. Cette initiative de collaboration fait intervenir tous les paliers de gouvernement – municipal, provincial, territorial et fédéral – et elle a donné lieu à des outils tels que le *Répertoire canadien des lieux patrimoniaux et les Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux au Canada*, qui permettent aux Canadiens et Canadiennes de découvrir, d'apprécier et de jouir des endroits historiques de notre pays, ainsi que de contribuer à leur conservation.

Parcs Canada contribue aussi à la conservation du patrimoine international par son leadership et sa participation à des conventions, des programmes et des accords, dont la Convention du patrimoine mondial. Pour mieux soutenir ses efforts internationaux, Parcs Canada est à créer un Secrétariat des programmes internationaux qui centralisera ses activités internationales.

Chaque année, les lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada accueillent environ 22 millions de personnes-visites. Les dépenses de l'Agence soutiennent plus de 31 000 emplois dans l'économie canadienne, notamment dans de nombreuses collectivités partout au pays qui sont directement associées à un parc national ou à un lieu historique national.

Section I : VUE D'ENSEMBLE DE L'AGENCE PARCS CANADA

Raison d'être

Responsabilités

Le mandat de l'Agence Parcs Canada est décrit dans la Loi sur l'Agence Parcs Canada :

Au nom de la population canadienne, nous protégeons et mettons en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et en favorisons chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

Parcs Canada, une agence distincte du gouvernement du Canada établie en 1998, veille à l'application des lois suivantes :

- la Loi sur l'Agence Parcs Canada;
- la Loi sur les parcs nationaux du Canada;
- la Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada;
- la Loi sur les lieux et monuments historiques du Canada;
- la Loi sur la protection des gares ferroviaires patrimoniales;
- le Règlement sur les canaux historiques, pris en application de la Loi sur le ministère des Transports;
- la Loi sur la protection des phares patrimoniaux; et
- la Loi sur les espèces en péril.

Le directeur général de Parcs Canada relève directement du ministre de l'Environnement.

Parcs Canada est le fier gardien des parcs nationaux, des lieux historiques nationaux et des aires marines nationales de conservation et les gère pour le compte des Canadiens et Canadiennes. Parcs Canada a pour mission de protéger et de mettre en valeur ces lieux patrimoniaux afin que les citoyens canadiens puissent les apprécier, en jouir et les léguer intacts aux générations d'aujourd'hui et de demain.

Exemples représentatifs des régions terrestres et marines du Canada, les parcs nationaux et les aires marines nationales de conservation offrent aux Canadiens et aux Canadiennes une variété d'activités récréatives et d'apprentissage, sans compter l'occasion unique de tisser un lien personnel avec leur pays.

Chaque lieu historique national dévoile sa propre histoire et nous aide à mieux comprendre le Canada dans son ensemble. Ces endroits remarquables offrent aux visiteurs la chance de se familiariser avec les personnes et les événements qui ont façonné le Canada tel que nous le connaissons aujourd'hui et de s'imprégner de l'histoire de notre pays. Parcs Canada veille à ce que le réseau de lieux historiques nationaux du Canada, qui comprend des lieux, des personnes et des événements d'importance historique nationale, reflète l'histoire du Canada à mesure qu'elle évolue. Ce réseau est développé en collaboration avec les Canadiens et Canadiennes afin de définir les aspects importants de l'histoire de notre pays.

Certaines des activités patrimoniales de Parcs Canada consistent en des désignations officielles du gouvernement du Canada. Dans certains cas,

MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'AGENCE

et le Nord du Canada, et mobilisent nos enfants afin qu'ils deviennent à leur tour les protecteurs et les diffuseurs de notre patrimoine.

En invitant la population à vivre des expériences inspirantes dans ces lieux que nous protégeons en leur nom, nous cherchons à les aider à créer avec eux de solides liens personnels qui leur inspireront un profond désir de protéger ces puissants symboles naturels et historiques du Canada.

Tout en protégeant les espaces naturels et les lieux historiques du Canada, et tout en racontant les histoires des hommes et des femmes qui ont modelé notre pays et nos valeurs, nous contribuons à la santé économique du Canada et nous aidons à assurer l'avenir de notre pays. J'ai pleinement confiance en l'équipe de Parcs Canada pour transformer les défis et les occasions engendrés par les nouveaux fonds annoncés dans le Budget 2009 en succès durables.

Un peu partout au pays, des employés de Parcs Canada travaillent avec enthousiasme à préserver l'héritage des visionnaires canadiens qui ont établi le premier service de parcs nationaux au monde. Je tiens à saluer leur travail, leur savoir-faire et leur passion. Toutefois, chacun a un rôle à jouer dans l'entendement des merveilleux trésors naturels et historiques que possède le Canada. Tous les Canadiens et Canadiennes ont le devoir de participer à la sauvegarde des fabuleux trésors historiques et naturels qui font notre pays.

Le Canada regorge d'endroits

naturels et historiques, inspirants, évocateurs et,

surtout, irremplaçables. Parcs

Canada protège plusieurs de ces endroits comme autant de

lieux où l'on peut comprendre ce que signifie « être

Canadien » et se plonger dans l'histoire de notre vaste pays. Pour Parcs Canada, il

importe autant de protéger ces endroits précieux que de les faire connaître aux Canadiens et Canadiennes

et aux visiteurs d'un peu partout dans le monde qui, année après année, visitent nos parcs nationaux,

lieux historiques et autres marines de conservation et en repartent la tête et le cœur remplis de souvenirs.

La protection de ces endroits est étroitement liée à notre capacité de rapprocher la population de ces

espaces de découverte et de leur faire profiter des mille et une occasions de vivre des expériences seul,

en famille ou entre amis.

Afin d'offrir à nos petits-enfants un héritage de

grande valeur et véritablement à notre image, nous travaillons à créer des partenariats avec des citoyens

de partout au pays, à arrimer notre travail aux attentes de la population et à mettre en place des

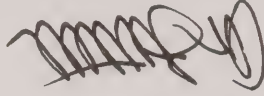
approches durables.

Ces endroits, fleurons de l'industrie touristique

canadienne, contribuent à la croissance économique nationale et régionale, ouvrent d'intéressantes

perspectives pour les Autochtones, les régions rurales

Alan Latourelle
Directeur général de l'Agence Parcs Canada



MESSAGE DU MINISTRE

entourent notre patrimoine riche et diversifié, et à appuyer la croissance économique de collectivités un peu partout au pays.

Pour remplir son mandat, Parcs Canada travaille en collaboration avec ses partenaires autochtones, gouvernementaux, communautaires et commerciaux. Tel que démontré dans le Budget de 2009, notre gouvernement entend prendre les mesures nécessaires pour les défis économiques auxquels nous faisons présentement face et, dans cet esprit, a annoncé de nouveaux fonds pour des projets de Parcs Canada qui contribuent à un objectif commun, celui de protéger l'avenir du Canada.

Ces projets comprennent l'achèvement des travaux d'élargissement de la Transcanadienne dans le parc national du Canada Banff afin d'accroître la sécurité des usagers et d'améliorer la circulation des personnes et des biens; revitaliser des lieux historiques nationaux, y compris des lieux associés au 200^e anniversaire de la Guerre de 1812, et améliorer les installations pour les visiteurs de Parcs Canada, des éléments qui contribuent largement au tourisme et au développement économique régional.

En travaillant ensemble, nous pouvons réaliser notre important mandat qui consiste à nous assurer que le réseau exemplaire de parcs nationaux, de lieux historiques nationaux et d'autres marines nationales de conservation du Canada – les richesses naturelles et culturelles qui ont modelé le destin de notre pays et défini notre identité – continue d'enrichir notre vie et celle des générations futures.

Dans l'ensemble de son réseau regroupant 42 parcs nationaux et 158 lieux historiques nationaux et 3 aires marines nationales de conservation, Parcs Canada invite les Canadiens et Canadiennes ainsi que les visiteurs du monde entier à entreprendre une aventure inspirante à la découverte des sites naturels et historiques du Canada.



Au fil des ans, Parcs Canada s'est taillée une réputation enviable à l'échelle mondiale comme l'une des agences les plus compétentes et spécialisées en matière de conservation du patrimoine. De même, son rôle de chef de file en matière de tourisme durable lui procure une place avantageuse dans l'industrie du tourisme. Toutefois, le monde est en mutation et Parcs Canada doit surmonter un vaste éventail de défis qui influencent l'état de ces lieux exceptionnels et, d'autre part, les tendances en matière de loisirs et de tourisme et les attentes de la population canadienne.

Notre gouvernement est déterminé à assurer la protection de nos parcs nationaux, lieux historiques nationaux et aires marines nationales de conservation tout en offrant au public des possibilités d'apprentissage intéressantes et une expérience emballante. Ce faisant, Parcs Canada cherche à faire découvrir aux Canadiens les histoires inspirantes qui

L'honorable Jim Prentice, C.P., c.r., député
Ministre canadien de l'Environnement et ministre responsable de Parcs Canada

Pour plus d'information, rendez-vous en ligne à www.pc.gc.ca.

TABLE DES MATIÈRES

MESSAGE DU MINISTRE	1
MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'AGENCE	3

SECTION I – VUE D'ENSEMBLE DE L'AGENCE PARCS CANADA

Raison d'être	5
Responsabilités	5
Résultat stratégique et architecture des activités de programmes	11
Résumé de la planification	13
Portrait du financement de l'Agence Parcs Canada	14
Priorités de l'Agence Parcs Canada	17
Risques de l'Agence et mesures d'atténuation	18

SECTION II – ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMMES

Activité de programme 1 – Création de lieux patrimoniaux	22
Activité de programme 2 – Conservation des ressources patrimoniales	24
Activité de programme 3 – Appréciation et compréhension du public	26
Activité de programme 4 – Expérience du visiteur	28
Activité de programme 5 – Infrastructure des lotissements urbains et routes de transit	30
Services internes	32

FIGURES

Figure 1 : Réseau des parcs nationaux du Canada	7
Figure 2 : Lieux historiques nationaux du Canada administrés par Parcs Canada	8
Figure 3 : Réseau des aires marines nationales de conservation du Canada	10
Figure 4 : Résultat stratégique et architecture des activités de programmes de Parcs Canada	12
Figure 5 : Variation des niveaux de financement de Parcs Canada	14
Figure 6 : Répartition du financement par activité de programme	15
Figure 7 : Crédits votés et législatifs	16
Figure 8 : Fonds du budget de 2009 alloués à Parcs Canada	16

© Sa Majesté la reine du Canada, représentée
par le directeur général de l'Agence Parcs Canada, 2009

BUDGET DES DÉPENSES

2009-2010

Un rapport sur les plans et les priorités

<p>Fleurs PN Aulavik (Nt), W. Lynch, 1994</p>	<p>Bernache du Canada NP Forillon (Qc), E. Le Bel, 2003</p>
<p>Interprétation en costume d'époque LHN Fort-St. James (C.-B.), D. Houston, 2003</p>	<p>Tour Cabot LHN Signal Hill (T.-N.-L.), J.-F. Bergeron, 2002</p>

Images au bas

Montagnes recouvertes de neige, Parc national du Canada du Mont-Revelstoke (Parcs Canada)
Lacs et montagnes (Parcs Canada)
Homestead-Moetherwell Lieu historique national du Canada (Parcs Canada)
Forteresse-de-Louisbourg Lieu historique national du Canada (Parcs Canada)
Château Frontenac Lieu historique national du Canada (P. St.-Jacques, 1994)
Feuillage d'automne (Parcs Canada), Michael Wood, 1997
Vagues (Parcs Canada), André Cornillier, 1991

LA CHARTRE DE PARCS CANADA

NOTRE MANDAT

Si le nom de la population canadienne, nous protégeons et mettons en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et en favorisons chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

NOTRE RÔLE

Gardiens, nous veillons sur les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux et les aires marines nationales de conservation.

Guides, nous accueillons des visiteurs du monde entier en leur ouvrant les portes de lieux de découverte et d'apprentissage, de réflexion et de loisir.

Partenaires, nous misons sur les riches traditions de nos peuples autochtones, la vigueur de notre mosaïque culturelle et nos obligations envers la communauté internationale.

Contenus, nous retraçons l'histoire des gens et des paysages qui ont façonné le Canada.

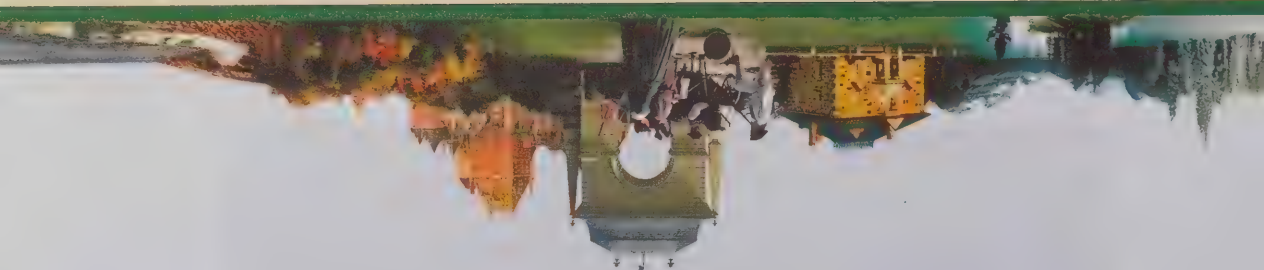
NOTRE ENGAGEMENT

Protéger, en priorité, le patrimoine naturel et culturel de ces lieux exceptionnels et en assurer l'intégrité.

Faire découvrir la beauté et la richesse de nos milieux naturels, et rappeler le courage et l'ingéniosité de ceux et celles qui ont contribué à forger le Canada.

Commémorer l'héritage inestimable que nous ont laissé tous ces visionnaires, dont le savoir et la passion ont inspiré le caractère et les valeurs de notre pays.

Servir les Canadiens et les Canadiennes en travaillant ensemble pour atteindre l'excellence, guidés par les valeurs de compétence, de respect et d'équité.



*Un rapport sur les plans
et les priorités*

2009-2010

BUDGET DES DÉPENSES

AGENCE PARCS CANADA



Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, 1.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, 1.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le

Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2009.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :

Editions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>



Parcs Canada

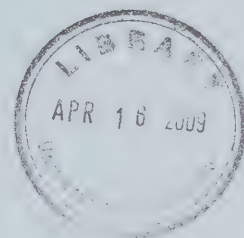
Budget des dépenses
2009-2010

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Patented Medicine Prices Review Board Canada

2009-10
Estimates



Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

ESTIMATES

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2009.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

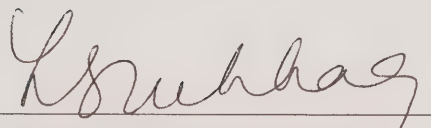
Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2010-III-86
ISBN: 978-0-660-63829-4

Patented Medicine Prices Review Board Canada

2009-2010

Report on Plans and Priorities

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Leona Aglukkaq', written over a horizontal line.

The Honourable Leona Aglukkaq
Minister of Health

Table of Contents

Chairperson's Message	- 1 -
Section I — Board Overview	- 3 -
Raison d'être.....	- 3 -
Responsibilities.....	- 3 -
Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA).....	- 5 -
Planning Summary	- 6 -
Financial Resources	- 6 -
Human Resources	- 6 -
Planning Summary Table	- 7 -
Contribution of Priorities to Strategic Outcome.....	- 8 -
Risk Analysis	- 11 -
Expenditure Profile.....	- 13 -
Voted and Statutory Items	- 15 -
Section II — Analysis of Program Activities by Strategic Outcome	- 16 -
Strategic Outcome.....	- 16 -
Program Activities	- 16 -
Section III — Supplementary Information	- 22 -
List of Supplementary Information Tables	- 22 -
Other Items of Interest	- 22 -

Chairperson's Message

I am pleased to present the 2009-2010 Report on Plans and Priorities for the Patented Medicine Prices Review Board (PMPRB).

The PMPRB is an independent, quasi-judicial body established by Parliament in 1987 under the *Patent Act*. Its mandate is two-fold: Regulatory – to ensure that prices charged by patentees for patented medicines sold in Canada are not excessive, thereby protecting consumers and contributing to Canadian health care; and, Reporting – to report on pharmaceutical trends of all medicines, and on R&D spending by pharmaceutical patentees, thereby contributing to informed decisions and policy-making.

The PMPRB contributes to the broader objective of improving the health of Canadians by reducing excessive patented drug prices and related cost pressures on the health care system.

The PMPRB's capacity to carry out its statutory mandate is dependent on relevant and effective Excessive Price Guidelines (Guidelines) and on the ability to conduct hearings, when required.

In 2005, the Board initiated a process to review its Guidelines, including consulting with key stakeholders as required by the *Patent Act*. As a result of stakeholder input through consultation meetings and written submissions, significant progress in identifying potential issues, options and proposals for modernizing the Guidelines has occurred. One final round of consultations on final Guidelines' proposals is planned for the spring of 2009. Next steps would include implementation of the revised Guidelines and monitoring and evaluation of the impact of the changes made.

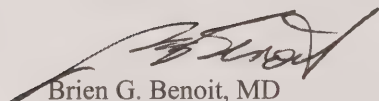
In recent years, the PMPRB has experienced a significant increase in the number of hearings to determine if the price of a patented drug product is excessive. While some hearings have been completed, a number are still ongoing, and additional new hearings on other matters are likely in 2009-2010. It is hoped that the implementation of revised, modernized Guidelines will help mitigate this trend in the future.

In 2008 the PMPRB received on-going additional resources to more effectively and proactively provide educational outreach to patentees and other stakeholders, as well as implement and monitor the revised Guidelines, manage the increasing number of drugs coming under its jurisdiction, carry out ongoing price reviews and investigations within reasonable timelines, and hold timely hearings, as required.

A key activity under the PMPRB's reporting mandate has been and will continue to be to work in collaboration with the Canadian Institute for Health Information (CIHI) and participating

federal/provincial/territorial drug plans, to produce analyses and reports under the National Prescription Drug Utilization Information System (NPDUIS). Through critical analyses of price, utilization and cost trends, the PMPRB provides Canada's health system with comprehensive, timely and accurate information on prescription drug trends and cost drivers. In October of 2005, in the context of the National Pharmaceuticals Strategy, the PMPRB also received direction from the federal Minister of Health to monitor and report on non-patented prescription drug prices. In 2008-2009, this work was folded under the broader umbrella of NPDUIS.

The PMPRB remains committed to predictability, fairness and transparency in the fulfilment of its regulatory and reporting responsibilities, to ongoing engagement of its key stakeholders, and to continual monitoring of developments within the larger pharmaceutical environment. The PMPRB continues to strive to ensure that the price regulatory regime is appropriate, efficient and effective.



Brien G. Benoit, MD
Chairperson

Section I — Board Overview

Raison d'être

The Patented Medicine Prices Review Board (PMPRB) has a dual role:

Regulatory – To ensure that prices charged by patentees for patented drug products sold in Canada are not excessive, thereby protecting consumers and contributing to Canadian health care.

Reporting – To report on pharmaceutical trends of all drug products, and on R&D spending by pharmaceutical patentees, thereby contributing to informed decisions and policy-making.

Responsibilities

The PMPRB is an independent, quasi-judicial body created by Parliament as a result of revisions to the *Patent Act* (Act) in 1987 (Bill C-22) which increased patent protection for pharmaceuticals. The PMPRB represents a strategic component of the federal government's policy to balance consumer protection and health care with the trade and industrial development objectives of pharmaceutical patent legislation.

Subsequent revisions to the Act in 1993 (Bill C-91) further increased patent protection for pharmaceutical products by eliminating compulsory licensing. The amendments also gave the PMPRB increased remedial powers and shifted ministerial responsibility for the PMPRB to the Minister of Health. Prior to that, responsibility for the PMPRB rested with the Minister of Consumer and Corporate Affairs (now the Minister of Industry), who has overall responsibility for the Act. The Minister of Health is responsible for the pharmaceutical provisions of the Act as set out in sections 79 to 103.

Regulatory Role

Health Canada assesses new drugs to ensure that they conform to the *Food and Drugs Act* and the *Food and Drug Regulations*. Formal authorization to market or distribute a drug is granted through a Notice of Compliance (NOC). A drug may be temporarily distributed with specified restrictions before receiving an NOC, as an Investigational New Drug or under Health Canada's Special Access Programme (SAP).

The PMPRB is responsible for regulating the prices that patentees charge — the factory-gate price — for patented drugs sold in Canada to wholesalers, hospitals, pharmacies or others, for human and veterinary use, to ensure that they are not excessive. The PMPRB regulates the price of each patented drug product, including each strength of each dosage form of each medicine sold in Canada. This is normally the level at which Health Canada assigns a Drug Identification Number (DIN).

The PMPRB has no authority to regulate the prices of non-patented drugs, and does not have

jurisdiction over prices charged by wholesalers or retailers, or over pharmacists' professional fees. Also, matters such as whether drugs are reimbursed by public drug plans, distribution and prescribing are outside the purview of the PMPRB.

Under the *Patented Medicines Regulations* (Regulations), patentees are required to file price (or revenue) and sales information twice a year for each strength of each dosage form of each patented drug sold in Canada for price regulation purposes. Patentees are also required to file R&D and expenditures for all drugs once a year for reporting purposes.

Patentees are also required to inform the PMPRB of their intention to sell a new patented drug. They are not required to obtain approval of the price of a patented drug before it is sold, but they are required to comply with the Act to ensure that prices of patented drugs sold in Canada are not excessive. In the event that the Board finds, after a public hearing, that a price is or was excessive in any market, it may order the patentee to reduce the price and take measures to offset any excess revenues it may have received.

Reporting Role

The PMPRB reports annually to Parliament, through the Minister of Health, on pharmaceutical trends relating to all drugs, and on the R&D spending by pharmaceutical patentees. In addition to these reporting responsibilities, under section 90 of the Act the Minister of Health has the authority to direct the PMPRB to inquire into any other matter. Under this provision, the Minister has directed the Board to undertake two initiatives: the National Prescription Drug Utilization Information System (NPDUIS), and monitoring and reporting on Non-Patented Prescription Drug Prices (NPPDP).

National Prescription Drug Utilization Information System (NPDUIS)

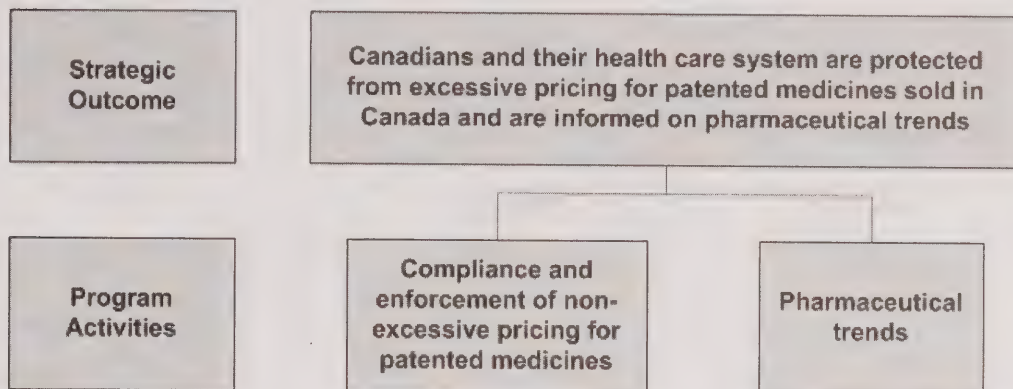
Since 2001, pursuant to an agreement by the Federal/Provincial/Territorial Ministers of Health, the PMPRB has been conducting research under the NPDUIS. The purpose of the NPDUIS is to provide critical analyses of price, utilization and cost trends so that Canada's health system has more comprehensive and accurate information on how prescription drugs are being used and on sources of cost pressures.

Non-Patented Prescription Drug Prices (NPPDP)

In 2005, the then Minister of Health, on his behalf and that of his federal and provincial and territorial colleagues, directed the PMPRB to monitor and report on non-patented prescription drug prices. This function is aimed at providing a centralized credible source of information on non-patented prescription drug prices. As of April 2008, NPPDP studies are conducted under the umbrella of the NPDUIS.

Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA)

The PMPRB has one Strategic Outcome (SO) and two program activities (PA) — representing its regulatory and reporting roles — which are illustrated in the following chart:



Compliance and enforcement of non-excessive pricing for patented medicines

The PMPRB is responsible for regulating the prices that patentees charge for patented drugs sold in Canada to wholesalers, hospitals, pharmacies or others, for human and veterinary use.

Through this program activity, the PMPRB reviews the prices that patentees charge for patented drugs, based on the price review factors in the *Patent Act*, to ensure that these prices are not excessive. In the event that the Board finds, following a public hearing, that a price is excessive in any market, it may order the patentee to reduce the price and take measures to offset any excess revenues it may have received as a result of excessive prices.

Pharmaceutical trends

Through this program activity, the Patented Medicine Prices Review Board (PMPRB) provides analysis of pharmaceutical price trends and research and development spending by pharmaceutical patentees. It also provides critical analyses of price, utilization and cost trends for prescription drugs, and information on non-patented prescription drug prices. The PMPRB reports on this information and its price review and enforcement activities as they relate to excessive pricing for patented medicines, both annually to Parliament, through the Minister of Health, and through special published studies.

Planning Summary

Financial Resources (\$ thousands)

2009–2010	2010–2011	2011–2012
11,358	11,983	11,608

Human Resources (FTE)

2009–2010	2010–2011	2011–2012
76	76	76

Planning Summary Table (\$ thousands)

Strategic Outcome: Canadians and their health care system are protected from excessive pricing for patented medicines sold in Canada and are informed on pharmaceutical trends.					
Performance Indicator Canada's prices on average are in line with the seven comparator countries listed in the Regulations.		Target Canada's prices on average are at or below the median of international prices.			
ProgramActivity ¹	Forecast Spending 2008–2009	Planned Spending			Alignment to Government of Canada Outcomes
		2009–2010	2010–2011	2011–2012	
PA 1: Compliance and enforcement of non-excessive pricing for patented medicines	6,539.2	7,045.0	7,645.0	7,645.0	Healthy Canadians: by ensuring that patented drug product prices are not excessive.
PA 2: Pharmaceutical trends	3,099.6	1,593.0	1,593.0	1,593.0	Healthy Canadians: by creating awareness of pharmaceutical trends and cost drivers.
PA 3: Internal services ²	-	2,720.0	2,745.0	2,370.0	
Total Planned Spending	9,638.8	11,358.0	11,983.0	11,608.0	
Services received without charge	-	1,146.7	1,159.2	1,174.8	
Total PMPRB Spending	9,638.8	12,504.7	13,142.2	12,782.8	

¹ For program activity descriptions, please see Page 5.

² Prior to 2009-2010, Internal services costs were distributed by Program Activities 1 and 2.

Contribution of Priorities to Strategic Outcome

Operational Priorities	Type	Links to Strategic Outcome ³	Description
Strengthen policy and economic analysis	Ongoing	PA 1	<p>Policy and economic analysis is essential to ensuring that the PMPRB's regulatory activities remain relevant, appropriate and effective in the context of the evolving pharmaceutical environment. The PMPRB will:</p> <ul style="list-style-type: none"> • complete the review and modernization of the Excessive Price Guidelines; • monitor the implementation of the revised Guidelines to ensure desired outcomes are being achieved; • assess the impact on Canadian price trends; and • enhance monitoring and impact assessment of legislative, regulatory and policy changes, both in Canada and in comparator countries, as well as changes in pharmaceutical innovation.
Improve the timeliness of ongoing price reviews and investigations	Ongoing	PA 1	<p>It is essential that price reviews and investigations be conducted in a timely fashion so as to ensure that excessive prices are reduced with the least possible delay. The PMPRB will:</p> <ul style="list-style-type: none"> • strengthen internal scientific capacity and expand the membership of the Human Drug Advisory Panel to meet workload increases; • enhance outreach activities to facilitate understanding by patentees of the regulatory reporting requirements and application of the Guidelines; • undertake a process reengineering to improve the timelines and effectiveness of the price review process and investigations.

³ The PMPRB has only one Strategic Outcome (SO) (see page 7), and all priorities are linked to that SO. Links to Program Activity (PA) are indicated in this column.

Hold efficient hearings into excessive prices as required	Ongoing	PA 1	<p>Hearings have increased significantly in number and complexity in recent years. The ability to hold public hearings when needed is a core component of the Board's mandate and authority. As a quasi-judicial body, the PMPRB must have the capacity to give patentees a fair and timely hearing. The PMPRB will:</p> <ul style="list-style-type: none"> engage additional personnel as outlined in the Human Resources Plan, to improve capacity in the legal services and registrar areas.
Enhance the relevance and timeliness of analytical studies under NPDUIS	Ongoing	PA 2	<p>The Minister has directed the PMPRB to undertake analyses of prescription drug price, utilization and cost trends in support of decision-making by federal/provincial/territorial drug plan managers. The PMPRB will:</p> <ul style="list-style-type: none"> strengthen internal capacity by staffing vacant positions; and ensure the priorities and results of analytical studies are relevant and timely.

Management Priorities	Type	Links to Strategic Outcome	Description
Renew the database which stores and manipulates pricing data	Ongoing	PA 3	<p>The database housing price and sales information filed by patentees is critical to the conduct of regulatory activities. The PMPRB will take further steps to improve the responsiveness of this tool to the needs of the PMPRB by:</p> <ul style="list-style-type: none"> • enhancing its ease of use; • automating repetitive tasks and calculations; • preparing to meet new requirements of the revised Guidelines; and • migrating to a modernized technology solution over the next three years.
Implement Human Resources Plans	Ongoing	PA 3	<p>The PMPRB will focus its efforts on increasing the capacity of the organization by:</p> <ul style="list-style-type: none"> • expediting the staffing of new positions; and • ensuring the development and achievement of learning plans.

Risk Analysis

The PMPRB's capacity to carry out its statutory regulatory mandate is focused on its ability to conduct timely price reviews and hearings, when needed. From its creation until 2005, the PMPRB had been largely able to carry out its mandate with limited recourse to public hearings due at least in part to the success of the Board's Excessive Price Guidelines (Guidelines) and its Voluntary Compliance Policy.

In 2005-2006, the PMPRB identified a risk under its regulatory mandate stemming largely from an unprecedented number of investigations and anticipated hearings into excessive drug prices. This, coupled with renewed stakeholder attention to drug prices and cost trends, and concerns about high introductory drug prices and other issues, prompted the Board to initiate a comprehensive process to review its Guidelines, including consulting with key stakeholders as required by the *Patent Act*.

The PMPRB has been challenged by the significance of, and wide-ranging views of stakeholders on the issues being addressed in the Guidelines review. A key risk relates to the operationalization and impact of the revised Guidelines. The increased complexity of the scientific review (due to additional therapeutic improvement factors) and the price review (including new reviews at the level of sub-markets and a new CPI "Delinking" methodology when price increases are due to changes in benefits for customers) will add to workload demands. These areas will need to be closely monitored and assessed with adjustments in capacity and process, and potentially even the Guidelines, undertaken as needed.

Workload pressures will likely continue with respect to the number and complexity of price reviews, investigations and hearings. A surge in the number of patented drug products sold by generic companies is expected. The revised Guidelines may also lead to more, not fewer, investigations and hearings as patentees adjust to and may attempt to exploit the revised Guidelines.

Resource requirements have been identified to complete the review of the Guidelines, analyze and provide advice on emerging scientific and price review issues, implement new standard operating procedures relative to the revised Guidelines, manage an increasing volume of regulatory filings, continue to carry out price reviews and investigations within reasonable timelines, and hold hearings in a reasonably expeditious manner.

In terms of the National Prescription Drug Utilization System (NPDUS), there is a risk that studies may not be sufficiently timely or the conclusions readily pertinent to address the needs of federal/provincial/territorial drug plan decision-makers. It will be important to continue to engage them in setting research priorities and put in place improved project management processes.

The PMPRB shares with other small organizations the difficulty in attracting and retaining highly specialized subject matter experts and the length of time required to engage new staff. At the same time, being a smaller organization with a relatively "flat" hierarchy, offers ample opportunity for interaction with peers and inter-branch cooperation and support. The PMPRB

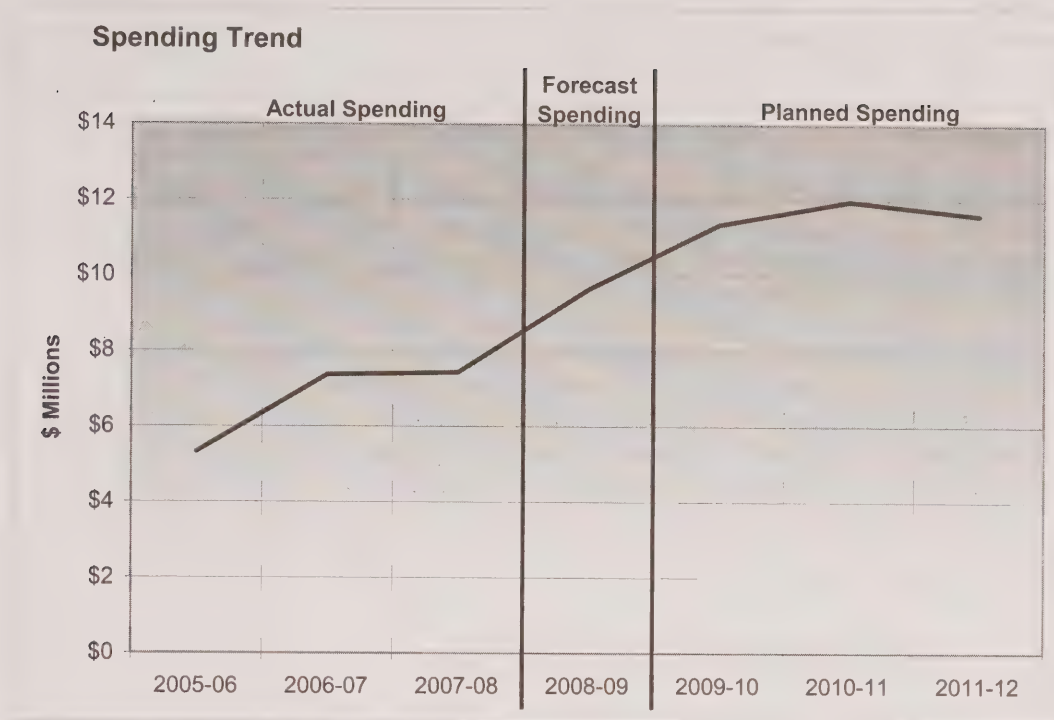
benefits from a highly competent and dedicated staff, and a corporate structure that is well-aligned to the PMPRB's program responsibilities.

The opportunity, and the challenge, in 2009-2010 will be to ensure that human resource planning and business planning remain in alignment, and that operational staffing activities and other support services are equipped to support the evolving organizational needs and directions.

The PMPRB has implemented an integrated business and human resources planning framework that ensures the identification, review and documentation of human resources requirements on a quarterly basis, and a weekly review of the status of classification and staffing initiatives. The PMPRB has increased its capacity in Human Resources in order to better support business requirements.

Expenditure Profile

Departmental Spending Trend



In recognition of increasing workload pressures, the PMPRB was provided program integrity funding in the amounts of \$4.9 million (excluding employee benefit plans (EBP)) for 2006-2007 (in Supplementary Estimates A) and \$5.0 million (including EBP) for 2007-2008 from the Treasury Board Risk Management Reserve to augment its \$5 million A-base budget.

Those amounts included \$4.4 million and \$3.2 million for hearings for 2006-2007 and (2007-2008) respectively, which were placed in an existing Special Purpose Allotment (SPA) in the amount of \$300 thousand. The ability to hold public hearings when needed is a core component of the Board's mandate and authority. Due to the difficulty in forecasting the number and complexity of hearings in any given year, the amounts related to external hearing costs (legal counsel, expert witnesses, etc.) are placed in a Special Purpose Allotment so that they are reserved strictly for that purpose. Any unspent amount lapses at year end.

Although expenditures rose in each of 2006-2007 and 2007-2008, there were fewer hearings than anticipated. Some were settled through the submission of Voluntary Compliance Undertakings (VCUs). In addition, given the temporary nature of the funding, the staffing of some positions presented a challenge.

In anticipation of the sunset of the program integrity funding in 2008-2009, the PMPRB was granted additional funding in the amount of \$4.7 million (excluding EBP), in addition to the core A-base of \$5.8 million, to enable the PMPRB to meet its workload pressures and continue ongoing initiatives related to the delivery of its mandate.

The PMPRB expects to report expenditures of \$9.6 million. Circumstances having delayed access to the additional funding until late January 2009, some positions remained unstaffed. In addition, some hearings moved into the less costly decision phase or were new hearings in the pre-hearing phase, which were also less costly.

Treasury Board approved authority to increase reference levels in Vote 35 (Program expenditures) by \$5.6 million for 2009-2010, \$6.2 million for 2010-2011, and \$5.8 million for 2011-2012 and future years (including EBP and excluding Public Works and Government Services Canada accommodation charges).

As part of these increased resources, authority was given to increase the Special Purpose Allotment to conduct Public Hearings, in Vote 35 (Program Expenditures) by \$1.9 million in 2008-2009, \$2.2 million in 2009-2010, \$2.8 million in 2010-2011, and \$2.8 million in 2011-2012 and future years for public hearings and legal costs. This will provide assurance that the PMPRB will have the necessary resources to hold hearings even in the most exceptional years.

Voted and Statutory Items (\$ thousands)

Vote # or Statutory Item (S)	Vote or Statutory Wording	2008–2009	2009–2010 ⁴
		Main Estimates	Main Estimates
35	Program expenditures	5,211	10,369
(S)	Contributions to employee benefit plans	631	989
	Total PMPRB	5,842	11,358

⁴ Treasury Board approved authority to increase reference levels in Vote 35 (Program expenditures) by \$5.6 million for 2009–2010. This funding will allow the Patented Medicine Prices Review Board to: 1) hold necessary hearings into excessive prices in a timely manner, as required by the *Patent Act*; 2) address the increase in workload anticipated as significantly more patented drug products sold by generic companies come under its jurisdiction; 3) modernize its Excessive Price Guidelines, to better deal with new forms of incremental pharmaceutical innovation; 4) replace its outdated data management system, which houses and manipulates all of the confidential sales and price information filed by patentees; 5) strengthen its policy and economic analysis capacity to better anticipate and respond to emerging and evolving developments in the regulatory environment and the pharmaceutical sector; and 6) maintain the timeliness of ongoing price reviews and investigations.

Section II — Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

Strategic Outcome

Canadians and their health care system are protected from excessive pricing for patented medicines sold in Canada and are informed on pharmaceutical trends.

Program Activities

Program Activity 1: Compliance and enforcement of non-excessive pricing for patented medicines					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ thousands)					
2009–2010		2010–2011		2011–2012	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
45	7,045	45	7,645	45	7,645

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Prices charged by Patentees for patented medicines in Canada are not excessive according to the factors of the <i>Patent Act</i> .	Percentage of patented medicines that are within the guidelines	95% of patented medicines are within Guidelines.

Program Activity Summary for PA 1:

The PMPRB is responsible for ensuring that the prices that patentees charge, the “factory-gate” price, for patented drugs sold in Canada to wholesalers, hospitals, pharmacies, or others, for human and veterinary use, are not excessive.

The PMPRB relies on voluntary compliance whenever possible since it is more effective, less time consuming, and less costly to all parties. Voluntary compliance by patentees is facilitated by published Guidelines, which are intended to assist patentees in setting prices that are not excessive by providing transparent and predictable information on how the price review will be carried out. The Guidelines are published in the PMPRB’s *Compendium of Guidelines, Policies and Procedures* (Compendium) and are available on the Web site <http://www.pmprb-cepmb.gc.ca>, under Legislation, Regulations, Guidelines.

The PMPRB reviews introductory and ongoing pricing information, as filed within 30 days of the first day of sale and thereafter semi-annually, pursuant to the Regulations, for all patented drugs sold in Canada, to ensure that they are not excessive.

The Guidelines outline the general approach to operationalizing the price determination factors in section 85 of the Act. They were developed in consultation with stakeholders, including the pharmaceutical industry, federal, provincial and territorial Ministers of Health, and consumer groups (pursuant to subsection 96 (5) of the Act), and other stakeholders. The Guidelines are used by Board staff to conduct price reviews but are not binding on the Board or patentees in the context of a hearing.

Due to renewed stakeholder attention to drug prices and cost trends, and in order to respond to concerns about high introductory drug prices and other issues, the Board initiated a process in 2005, to review its Guidelines, including consulting with key stakeholders as required by the Act.

As a result of stakeholder input through consultation meetings and written submissions, significant progress in identifying issues, options and proposals for modifying the Guidelines has occurred. One final round of consultations on the final Guidelines proposals is planned for the spring of 2009. Next steps would include implementation of the revised Guidelines.

The PMPRB also plans to strengthen policy and economic analysis in order to:

- complete the review and modernization of the Guidelines;
- monitor the implementation of the revised Guidelines to ensure desired outcomes are being achieved;
- assess the impact on Canadian price trends; and
- enhance monitoring and impact assessment of legislative, regulatory and policy changes, both in Canada and in comparator countries, as well as changes in pharmaceutical innovation.

It is essential that price reviews and investigations be conducted in a timely fashion so as to ensure excessive prices are reduced with the least delay possible. In order to meet these objectives, the PMPRB will:

- strengthen internal scientific capacity and expand the membership of the Human Drug Advisory Panel to meet workload increases;
- enhance outreach activities to facilitate understanding by patentees of the regulatory reporting requirements and application of the Guidelines;
- undertake a process reengineering to improve the timelines and effectiveness of the price review process and investigations.

Another component of Program Activity 1 is the conduct of hearings into the prices of patented drugs. A significant increase in the number of hearings has created workload pressure on the Secretary to the Board, who manages the hearing process and provides Registrar Services, and

the Legal Services Branch that provides internal legal research and advice and provides direction to external counsel in the prosecution function in hearings. The PMPRB will increase capacity in these areas to ensure timeliness of hearings, as required by statute.

Program Activity 2: Pharmaceutical trends					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ thousands)					
2009–2010		2010–2011		2011–2012	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
13	1,593	13	1,593	13	1,593

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Stakeholders are more aware of pharmaceutical trends and cost drivers.	1. Number of requests for PMPRB publications 2. Number of events where the PMPRB participates	1. 5% increase in requests over previous year 2. 10 events per year

Program Activity Summary for PA 2:

The PMPRB is responsible for ensuring that Canadians are informed about pharmaceutical trends. This program activity includes reporting annually on the PMPRB's major activities, on analyses of pharmaceutical prices and price trends, and Research and Development (R&D) expenditures as reported by patentees. Under the *Patent Act*, the PMPRB monitors and reports on R&D spending in Canada, but has no regulatory authority over the amount or type of research spending by patentees.

Patentees are required, under the Regulations, to report their total sales of drugs and R&D expenditures in Canada, both patented and non-patented, to the PMPRB. Patentees are also required to submit detailed price or revenue and volume information, by class of customer⁵ in each province and territory, for patented drugs sold in Canada. This information allows the PMPRB to analyze trends in sales, utilization and prices among patented drugs. Results of this analysis are presented in the PMPRB's Annual Report.

The PMPRB maintains the Patented Medicine Price Index (PMPI) to monitor trends in prices of patented medicines sold in Canada based on the Average Price across Canada. It is updated annually using price and sales information reported by patentees.

In 2001, the Minister directed the PMPRB, under section 90 of the Act, to play a role in the National Prescription Drug Utilization Information System (NPDUIS). This initiative involves preparing critical analyses of prescription drugs so that Canada's health system has more comprehensive and accurate information on how prescription drugs are being used and on sources of cost increases. The Canadian Institute for Health Information (CIHI) and the PMPRB

⁵ Class of customer: pharmacy, hospital, wholesaler, other.

are partners in the NPDUIS. A steering committee, comprised of representatives of F/P/T public drug plans⁶, advises the PMPRB on the development of NPDUIS priorities for analytical studies.

Through the NPDUIS initiative, the PMPRB plans to produce updated editions of the *Pharmaceutical Trends Overview Report* (which analyses data from seven public drug plans and examines the trends of drug expenditures, price levels, per-unit costs, and drug utilization) and the *New Drug Pipeline Monitor* (which identifies drugs currently under development that may have an impact on F/P/T drug plan expenditures in the near future).

The NPDUIS' future priorities include:

- the long term impact of population ageing on drug plan expenditures;
- the applicability of various international standards of drug use in the analysis of Canadian drug utilization;
- developing a cost driver methodology in the context of Canadian drug plan expenditures;
- the forecasting of drug plan expenditures;
- professional fees across jurisdictions;
- the impact of a generic launch on drug utilization; and
- price trends for non-patented prescription drugs.

In order to enhance the continued relevance and timeliness of the analytical studies under the NPDUIS, the PMPRB will:

- strengthen internal capacity by staffing vacant positions; and
- ensure the priorities and results of analytical studies are relevant and timely for federal/provincial/territorial drug plan managers in terms of their decision-making needs.

⁶ Quebec does not participate.

Program Activity 3: Internal Services					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ thousands)					
2009–2010		2010–2011		2011–2012	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
18	2,720	18	2,745	18	2,370

Program Activity Summary for PA 3:

Internal Services are groups of related activities and resources that are administered to support the needs of programs and other corporate obligations of an organization. These groups are: Management and Oversight Services; Communications Services; Legal Services; Human Resources Management Services; Financial Management Services; Information Management Services; Information Technology Services; Real Property Services; Materiel Services; Acquisition Services; and Travel and Other Administrative Services. Internal Services include only those activities and resources that apply across an organization and not to those provided specifically to a program.

Section III — Supplementary Information

List of Supplementary Information Tables

The following tables are located on the Treasury Board Secretariat web site:

Sources of Non-Respendable Revenue (<http://www.tbs-sct.gc.ca/estsd-bddc/index-eng.asp>)

Other Items of Interest

PMPRB Annual Report 2007 (<http://www.pmprb-cepmb.gc.ca/English/View.asp?x=91&mp=68>)

Quarterly *NEWSletters* (<http://www.pmprb-ccpmb.gc.ca/english/View.asp?x=287&mp=68>)

Patentee's Guide to Reporting (<http://www.pmprb-cepmb.gc.ca/english/view.asp?x=146>)

Compendium of Guidelines, Policies and Procedures
(<http://www.pmprb-cepmb.gc.ca/english/view.asp?x=1034>)

Patent Act (<http://laws.justice.gc.ca/en/P-4/index.html>)

Patented Medicines Regulations (<http://laws.justice.gc.ca/en/P-4/SOR-94-688/index.html>)

Section III — Renseignements supplémentaires

Liste des tableaux supplémentaires

Vous trouverez sur le site web du Conseil du Trésor du Canada les tableaux suivants :

Sources de revenus non disponibles (<http://www.irs-sct.gc.ca/cstsd-bddc/index-fra.asp>)

Autres sujets d'intérêt

Rapport annuel 2007 du CEPMB (<http://www.pmprib-cepmc.gc.ca/francais/view.asp?x=91&mp=68>)

La Nouvelle (<http://www.pmprib-cepmc.gc.ca/francais/view.asp?x=287&mp=68>)

Guide du breveté (<http://www.pmprib-cepmc.gc.ca/francais/view.asp?x=146>)

Compendium des Lignes directrices, politiques et procédures (<http://www.pmprib-cepmc.gc.ca/francais/view.asp?x=1034>)

Loi sur les brevets (<http://laws.justice.gc.ca/fr/showtdm/cs/P-4>)

Règlement sur les médicaments brevétés (<http://laws.justice.gc.ca/fr/showtdm/cr/DORS-94-688>)

Sommaire de l'activité de programme pour l'AP 3 :

Activité de programme 3 : Services internes					
Ressources humaines (ETP) et Dépenses prévues (en milliers de dollars)					
2009-2010			2010-2011		
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
18	2 720	18	2 745	18	2 370

Les Services internes sont des groupes d'activités et de ressources connexes qui sont administrées de façon à répondre aux besoins des programmes et des autres obligations générales d'une organisation. Ces groupes sont : Services de gestion et de surveillance, Services des communications, Services juridiques, Services de gestion des ressources humaines, Services de gestion des finances, Services de gestion de l'information, Services des technologies de l'information, Services de gestion des biens, Services de gestion du matériel, Services de gestion des acquisitions et Services de gestion des voyages et autres services administratifs. Les Services internes comprennent les activités et les ressources qui s'appliquent à l'échelle d'une organisation et non celles fournies uniquement à un programme.

- veillera à ce que les priorités et les résultats des analyses soient pertinents et à jour pour les gestionnaires des régimes F-P-T d'assurance-médicaments aux fins de leur processus de prises de décision.

de transaction moyen pour l'ensemble du pays. Cet indice est actualisé chaque année à l'aide des données sur les prix et sur les ventes fournies par les brevets.

En 2001, en vertu de l'article 90 de la *Loi sur les brevets*, le Ministre a demandé au CEPMB de jouer un rôle au niveau du Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits (SNIMP). Le mandat du SNIMP est de préparer des analyses critiques des tendances des prix des médicaments distribués sous ordonnance de manière à fournir au régime de soins de santé canadien des renseignements exhaustifs et fiables sur l'utilisation faite des médicaments et sur les facteurs d'augmentation des coûts. Le CEPMB et l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) sont partenaires dans le SNIMP. Un comité directeur formé de représentants des différents régimes F-P-T d'assurance-médicaments⁶ conseille le CEPMB sur les priorités du SNIMP et propose des sujets d'analyse. De plus, en 2005, le ministre de la Santé a chargé le CEPMB de faire rapport des prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance, mais depuis avril 2008 ces analyses sont effectuées au titre du SNIMP.

Le CEPMB prévoit publier par le truchement du SNIMP des mises à jour du *Rapport sommaire sur les tendances des prix des médicaments*. Ce rapport analyse les données fournies par les sept régimes publics d'assurance-médicaments participants ainsi que les tendances des prix des médicaments et des dépenses en médicaments, les niveaux de prix, les coûts unitaires des médicaments et l'utilisation faite des médicaments. Le CEPMB prévoit également publier une mise à jour de *L'Observateur des médicaments émergents*. Ce rapport identifie les médicaments rendus à un stade assez avancé de leur développement qui devraient à court terme avoir une incidence sur les dépenses des régimes F-P-T d'assurance-médicaments.

Au titre du SNIMP, le CEPMB se propose également de continuer de travailler sur les projets suivants :

- incidence à long terme du vieillissement de la population sur les dépenses des régimes d'assurance-médicaments
- applicabilité des différentes normes internationales sur l'utilisation des médicaments dans l'analyse de l'utilisation faite des médicaments au Canada
- élaboration d'une méthodologie de détermination des facteurs d'augmentation des coûts en médicaments dans le contexte des dépenses des régimes d'assurance-médicaments
- prévision des dépenses des régimes d'assurance-médicaments au Canada
- honoraires des pharmaciens dans les différentes provinces et dans les différents territoires
- incidence de l'introduction d'un médicament générique sur l'utilisation
- tendances des prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance.

Afin d'améliorer la pertinence et les délais de production des analyses au titre du SNIMP, le CEPMB :

- consolidera sa capacité interne en dotant les postes vacants

⁶ Le régime d'assurance-médicaments du Québec ne participe pas au SNIMP.

Activité de programme 2 : Tendances relatives aux produits pharmaceutiques					
Ressources humaines (ETP) et Dépenses prévues (en milliers de dollars)					
2009-2010			2010-2011		
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
13	1 593	13	1 593	13	1 593

Résultats attendus de l'activité de programme	Indicateurs de rendement	Objectifs
Les intervenants sont mieux informés des tendances des prix des produits pharmaceutiques et des facteurs à l'origine de l'augmentation des coûts en médicaments	1. Nombre de demandes de publications reçues	1. Par rapport à l'exercice précédent, augmentation de 5 % du nombre de demandes de publications
	2. Nombre d'activités auxquelles participe le CEPMB.	2. 10 activités par année

Sommaire de l'activité de programme pour l'AP 2 :

Le CEPMB est également chargé de renseigner la population canadienne sur les tendances de l'industrie pharmaceutique. À cette fin, le CEPMB fait annuellement rapport de ses principales activités, des résultats de ses analyses des prix des produits pharmaceutiques, des tendances observées ainsi que des dépenses de recherche-développement déclarées par les brevets. En vertu de la *Loi sur les brevets*, le CEPMB doit exercer un suivi des dépenses de R-D des brevets au Canada, mais n'a aucun droit de regard sur le type de recherche ni sur les sommes que les brevets investissent dans la R-D.

Le Règlement oblige les brevets à faire rapport au CEPMB de la valeur totale de leurs ventes au Canada de leurs médicaments brevetés et non brevetés. Les brevets sont également tenus de soumettre au CEPMB des données sur les prix de leurs médicaments brevetés ou sur les recettes qu'ils tirent des ventes de médicaments brevetés ainsi que sur les volumes de leurs ventes. Ces données doivent être détaillées et ventilées par catégorie de clients⁵ dans chaque province ou territoire. Le CEPMB utilise ces renseignements pour ses analyses des tendances des ventes de médicaments brevetés, de leur utilisation et de leurs prix. Le CEPMB présente les résultats de ses analyses dans son rapport annuel.

Le CEPMB compile l'Indice des prix des médicaments brevetés (IPMB). Cet indice permet au CEPMB d'observer les tendances des prix au Canada des médicaments brevetés à partir du prix

⁵ Les catégories de clients sont les pharmacies, les hôpitaux, les grossistes et autres.

- consolidera sa capacité scientifique interne et augmentera la nombre de membres du Groupe consultatif sur les médicaments pour usage humain, ce qui lui permettra de mieux réagir aux augmentations de sa charge de travail
- améliorera ses activités de sensibilisation afin que les brevets comprennent encore mieux ses exigences en matière de rapports ainsi que d'application de ses Lignes directrices
- réorganisera le processus d'examen du prix de manière à réduire les délais d'examen et à améliorer l'efficacité des examens.

La tenue d'audiences sur les prix des médicaments brevetés constitue un autre volet de la première activité de programme. L'augmentation marquée du nombre d'audiences exerce des pressions sur la charge de travail de la Secrétaire du Conseil qui doit gérer le processus d'audience ainsi que sur celle de la Direction générale des services juridiques qui doit effectuer les recherches à l'interne et superviser le travail des avocats-conseils dont les services sont retenus pour les audiences. Le CFPMB augmentera sa capacité dans ces domaines afin de s'assurer que les audiences se tiennent dans des délais raisonnables comme le prévoit la Loi.

Le CEPMB passe en revue les données sur les prix de lancement des nouveaux médicaments, au moyen d'un rapport dans les 30 jours suivant la date de la première vente, ainsi que les prix des médicaments existants dont les brevets lui font rapport au moyen de rapports semestriels qu'ils soumettent au Conseil en vertu du *Règlement sur les médicaments brevetés, 1994*. Le CEPMB s'assure ainsi que les prix des médicaments brevetés ne sont pas excessifs.

Les Lignes directrices expliquent comment appliquer les facteurs de fixation du prix des médicaments brevetés mentionnés dans l'article 85 de la *Loi sur les brevets*. Elles ont été élaborées en consultation avec les intervenants, dont l'industrie pharmaceutique, les ministres F-P-T de la Santé, les associations de consommateurs (en vertu du paragraphe 96(5) de la *Loi sur les brevets*) ainsi qu'avec d'autres intervenants choisis par le Conseil. Pour ses examens de prix, le personnel du Conseil applique à la lettre les Lignes directrices, mais dans le contexte d'une audience ni le Conseil ni les brevets ne sont assujettis à celles-ci.

Sensible à l'attention que les intervenants accordent aux prix des médicaments et aux tendances des coûts en médicaments et soucieux de donner suite aux préoccupations exprimées par ses intervenants concernant les prix de lancement des médicaments qu'ils considèrent trop élevés et d'autres questions, le Conseil a engagé en 2005 un processus de révision de ses Lignes directrices, incluant comme l'exige la *Loi sur les brevets* des consultations avec ses principaux intervenants.

Grâce aux points de vue exprimés par les intervenants au moyen de mémoires et de participation aux séances de consultation, le Conseil a pu identifier les points d'achoppement, les options et les propositions de modification des Lignes directrices. Le Conseil prévoit tenir une toute dernière ronde de consultations sur la version définitive des Lignes directrices révisées au cours du printemps 2009. Les prochaines étapes incluront la mise en oeuvre des Lignes directrices révisées.

Le CEPMB prévoit également consolider sa fonction de Politiques et d'analyse économique. Il pourra ainsi :

- finaliser le processus de révision et de modernisation de ses Lignes directrices
- exercer un suivi de la mise en oeuvre de ses Lignes directrices révisées afin de s'assurer que les résultats escomptés pourront être atteints
- évaluer l'incidence des Lignes directrices révisées sur les prix des médicaments au Canada
- améliorer le suivi et l'évaluation des changements apportés aux lois, aux règlements et aux politiques au Canada et dans les pays de comparaison ainsi que des changements apportés dans le domaine de l'innovation pharmaceutique.

Il importe que les examens de prix et les enquêtes soient effectués dans les meilleurs délais de manière à faire réduire aussi dans les meilleurs délais les prix des médicaments dont les prix ont été jugés excessifs. Pour atteindre ces objectifs, le CEPMB :

Section II — Analyse des activités de programme selon le résultat stratégique

Résultat stratégique

Les médicaments brevetés ne peuvent être vendus au Canada à des prix excessifs, afin de protéger les intérêts de la population canadienne et leur régime de soins de santé. La population canadienne est également tenue informée des tendances de l'industrie pharmaceutique.

Activités de programme

Activité de programme 1 : Conformité et pratique de prix non excessifs pour les médicaments brevetés					
Ressources humaines (ETP) et Dépenses prévues (en milliers de dollars)					
2009-2010			2010-2011		
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
45	7 045	45	7 645	45	7 645

Résultats attendus de l'activité de programme	Indicateurs de rendement	Objectifs
Selon les facteurs mentionnés dans la <i>Loi sur les brevets</i> , les prix auxquels les brevets vendent leurs médicaments brevetés au Canada ne sont pas excessifs	Pourcentage des médicaments brevetés qui sont jugés conformes aux Lignes directrices	Les prix de 95 % des médicaments brevetés sont conformes aux Lignes directrices

Sommaire de l'activité de programme pour l'AP 1 :

Le CEPMB est chargé d'assurer que les prix « départ-usine », à savoir sur les prix auxquels les brevets vendent au Canada leurs médicaments brevetés aux grossistes, aux hôpitaux, aux pharmacies et à d'autres clients, ne sont pas excessifs. Ces médicaments sont pour un usage humain ou pour un usage vétérinaire.

Le CEPMB compte dans toute la mesure du possible sur la conformité volontaire des brevets, une formule qui se révèle plus efficace, plus rapide et plus économique pour toutes les parties. Cette conformité est facilitée par les Lignes directrices dont la raison d'être est d'aider les brevets à pratiquer des prix qui ne sont pas excessifs en leur exposant clairement comment est effectué l'examen des prix des médicaments. Ces lignes directrices sont publiées dans le *Compendium des Lignes directrices, politiques et procédures* (le Compendium), affiché dans

Postes votés et postes législatifs (en milliers de dollars)

Poste voté ou législatif (L)	Libellé tronqué du poste voté	Budget principal	Budget principal
		2008-2009	2009-2010 ⁴
35	Dépenses du Programme	5 211	10 369
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	631	989
Total pour le CEPMB		5 842	11 358

⁴ Le Conseil du Trésor a approuvé pour 2009-2010 une augmentation de 5,6 millions de dollars des niveaux de référence du crédit 35 (Dépenses de programme). Grâce à ces crédits supplémentaires, le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés sera en mesure de : 1) tenir lorsqu'il est nécessaire des audiences sur les prix excessifs en application de la Loi sur les brevets; 2) se préparer à assumer une plus grande charge de travail alors qu'augmentera sensiblement le nombre de produits pharmaceutiques brevetés rendus par les compagnies génériques, assujettis à la compétence du CEPMB; 3) moderniser ses Lignes directrices sur les prix excessifs, ce qui permettra éventuellement au CEPMB de mieux tenir compte des nouvelles formes d'amélioration des bienfaits thérapeutiques; 4) remplacer le système de gestion des données. Ce système contient les données confidentielles sur les prix de leurs médicaments et sur les ventes dont les brevets font rapport au Conseil; 5) consolider sa capacité d'élaboration de politiques et d'analyses économiques afin d'être en mesure de mieux prévoir les développements aux niveaux de l'environnement de la réglementation et du secteur des produits pharmaceutiques et de bien y réagir; et 6) continuer de tenir des audiences et d'effectuer des enquêtes sur les prix dans des délais raisonnables.

Même si les dépenses ont augmenté au cours des exercices 2006-2007 et 2007-2008, le Conseil a tenu moins d'audiences que prévu normalement grâce aux engagements de conformité volontaire. De plus, considérant la nature temporaire du financement accordé pour les audiences, la dotation de certains postes s'est révélée un défi.

Le financement pour l'intégrité du programme tirant à sa fin en 2008-2009, le CEPMB a obtenu 4,7 millions de dollars en crédits additionnels (ce montant ne couvre pas le régime d'avantages sociaux des employés). Ce poste, qui s'ajoute au budget des services votés de 5,8 millions de dollars, permettra au CEPMB de soutenir les pressions causées par l'augmentation de sa charge de travail et de poursuivre les initiatives mises en place aux fins de l'exercice de son mandat.

Le CEPMB devrait faire rapport des dépenses totalisant 9,6 millions de dollars. Les circonstances ayant retardé la réception du financement supplémentaire jusqu'à la fin de janvier 2009, certains postes vacants n'ont pu être dotés. De plus, certaines audiences ont atteint une phase moins coûteuse pour le Conseil ou, encore, sont à la phase de la conférence préparatoire, une phase également moins coûteuse pour le Conseil.

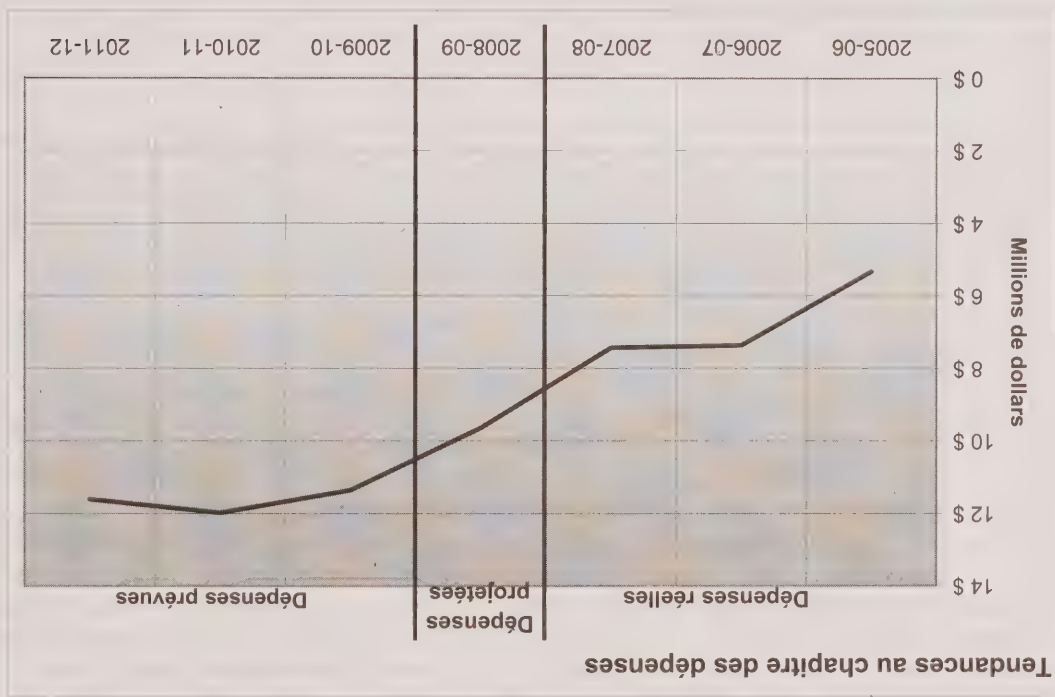
Le Conseil du Trésor a également approuvé une augmentation des niveaux de référence du crédit 35 (dépenses de programme) de 5,6 millions de dollars pour 2009-2010, de 6,2 millions de dollars pour 2010-2011 et de 5,8 millions de dollars pour l'exercice 2011-2012 et suivants (ces montants ne couvrent pas le régime d'avantages sociaux des employés ni le loyer payé à Travaux publics et services gouvernementaux Canada).

Le Conseil du Trésor a également autorisé une majoration de l'affectation à but spécial (crédit 35 – Dépenses du Programme) pour les audiences publiques dans une mesure de 1,9 million de dollars pour l'exercice 2008-2009, de 2,2 millions de dollars pour l'exercice 2009-2010, de 2,8 millions de dollars pour l'exercice 2010-2011 et de 2,8 millions de dollars pour l'exercice 2011-2012 et suivants. Ces crédits supplémentaires serviront à couvrir les frais engagés pour les audiences publiques et les frais juridiques. Le CEPMB aura ainsi l'assurance d'avoir les ressources nécessaires pour tenir des audiences même les années de grande affluence.

Profil des dépenses

Tendances au chapitre des dépenses ministérielles

Tendances au chapitre des dépenses



En raison des pressions de plus en plus grandes qui s'exercent sur sa charge de travail, le CEPMB a obtenu des crédits supplémentaires tirés de la Réserve de gestion des risques du Conseil du Trésor aux fins de préserver l'intégrité de son programme. Ainsi, pour les exercices 2006-2007 et 2007-2008, le CEPMB a reçu respectivement un financement additionnel de 4,9 millions de dollars (ne couvre pas le régime des avantages sociaux des employés) et de 5,0 millions de dollars (comprend le régime des avantages sociaux des employés). Ces fonds sont en sus du budget de crédits votés de 5 millions de dollars.

De ces deux montants, 4,4 millions de dollars (2006-2007) et 3,2 millions de dollars (2007-2008) ont été réservés pour les audiences et placées dans une affectation à but spécial déjà établi au montant de 300 milles dollars. La capacité du Conseil de tenir des audiences dans un délai relativement court constitue une composante essentielle de l'exercice de son mandat et de sa compétence. Étant donné que le Conseil ne peut vraiment prévoir le nombre exact d'audiences qu'il sera appelé à tenir au cours d'une année donnée ni leur degré de complexité, les sommes réservées pour les frais externes liés aux audiences (honoraires des avocats-conseils, des témoins experts, etc.) ont été placées dans une affectation à but spécial, assurant ainsi leur utilisation à la seule fin des audiences.

suffisamment pertinentes pour répondre aux besoins des décideurs des régimes F-P-T d'assurance-médicaments. Il sera donc important de continuer de s'associer leur participation dans l'établissement des priorités de recherche et de mettre en place de meilleurs processus de gestion des projets.

À l'instar d'autres organisations de petite taille, le CEPMB fait face à des difficultés quant au recrutement du personnel hautement spécialisé et à son maintien. Le processus de recrutement est également long et lourd. D'autre part, le CEPMB a une structure hiérarchique relativement « simple », ce qui facilite largement l'interaction entre les pairs ainsi que l'appui et la coopération entre directions générales. Le CEPMB peut compter sur un effectif hautement compétent, une équipe dévouée et une structure institutionnelle bien adaptée aux activités de programme du Conseil.

Au cours de l'exercice 2009-2010, le CEPMB aura pour défi de s'assurer que la planification des ressources humaines est en cohérence avec la planification des activités et que les activités de dotation des postes et autres services de soutien sauront répondre adéquatement aux besoins émergents de l'organisation et aux nouvelles orientations.

Le CEPMB a mis en œuvre un cadre intégré de planification des activités et des ressources humaines qui, sur une base trimestrielle, permet l'identification, l'examen et la documentation des besoins en ressources humaines ainsi que l'examen hebdomadaire du statut des activités de classification et de dotation. Le CEPMB a augmenté son effectif pour être en mesure de mieux satisfaire ses différents besoins.

Analyse des risques

La capacité du CEPMB de bien exercer le mandat dont l'a investi la Loi dépend dans une large mesure des moyens qui lui sont donnés pour qu'il puisse effectuer dans les meilleurs délais les examens de prix et tenir au besoin des audiences. Entre l'année de sa création et 2005, grâce en partie au succès des Lignes directrices sur les prix excessifs (Lignes directrices) et de sa Politique de conformité volontaire, le CEPMB a réussi à bien exercer son mandat en tenant un nombre relativement peu élevé d'audiences publiques.

En 2005-2006, le CEPMB a identifié un risque au niveau de sa capacité de bien exercer son mandat de réglementation. Ce risque est associé à un nombre record d'enquêtes et éventuellement d'audiences sur les prix des médicaments lorsque ceux-ci semblent excessifs. Conjointement aux préoccupations exprimées par les intervenants concernant les prix et les tendances des coûts des médicaments, entre autres des prix de lancement élevés, et autres, ce risque a amené le Conseil à engager un processus de révision en profondeur de ses Lignes directrices qui, comme l'exige la *Loi sur les brevets*, devait comporter une consultation auprès des principaux intervenants.

Le CEPMB s'est ainsi trouvé confronté aux points de vue articulés et variés des intervenants concernant les questions prises en compte dans l'examen des Lignes directrices. Un des risques les plus importants vise l'opérationnalisation et l'incidence des Lignes directrices révisées. En raison de la complexité accrue de l'examen scientifique (cette complexité s'est accrue avec l'ajout dans les Lignes directrices révisées de facteurs d'amélioration des bienfaits thérapeutiques) et de l'examen du prix (dont les nouveaux examens effectués au niveau des sous-marchés et la nouvelle méthodologie de « dissociation » de l'IPC lorsque les prix augmentent en raison de changements apportés aux avantages offerts aux clients), la charge de travail du CEPMB ne devrait que s'alourdir davantage. Ces secteurs devront faire l'objet d'un suivi attentif ainsi que d'une évaluation et, au besoin, de rajustements de la capacité et du processus, voire même des Lignes directrices.

La charge de travail devrait encore être assujettie à des pressions en raison du nombre et de la complexité des examens de prix, des enquêtes et des audiences. Le CEPMB s'attend également à connaître une forte augmentation du nombre de produits médicamenteux brevétés vendus par les fabricants de médicaments génériques. Par ailleurs, les Lignes directrices révisées pourraient entraîner une augmentation du nombre d'enquêtes et d'audiences alors que certains brevétés pourraient profiter de la période d'adaptation pour tenter d'exploiter la situation à leur avantage. Des ressources additionnelles sont aussi requises pour permettre au Conseil de mener à terme l'examen de ses Lignes directrices, de faire des analyses et de formuler des conseils concernant les nouvelles questions touchant l'examen du prix et autres points scientifiques, de mettre en œuvre de nouvelles procédures d'exploitation dans la foulée des changements apportés aux Lignes directrices, de traiter un volume croissant de rapports, d'effectuer les examens de prix et des enquêtes dans des délais raisonnables et de tenir des audiences dans les délais relativement courts.

En ce qui concerne le Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits (SNIMP), les études pourraient ne pas être suffisamment à jour ou les conclusions

Priorités en matière de gestion	Type	Liens avec les résultats stratégiques	Description
Nouvelle base de données qui remplacera celle actuellement utilisée pour le traitement des renseignements sur les prix des médicaments	Permanente	AP 3	La base de données dans laquelle sont consignées les données sur les prix et sur les ventes des médicaments brevetés constitue un outil essentiel pour les activités de réglementation du CEPMB. Ainsi donc, le CEPMB prendra des mesures supplémentaires pour s'assurer que cet outil sert bien les besoins du CEPMB : <ul style="list-style-type: none"> • en rendant la base de données plus conviviale • en automatisant les calculs et les fonctions répétitives • en l'adaptant aux nouvelles exigences des Lignes directrices révisées • en modernisant la technologie d'ici les trois prochaines années.
Mise en oeuvre des plans des ressources humaines	Permanente	AP 3	Le CEPMB s'attachera à accroître la capacité de l'organisation : <ul style="list-style-type: none"> • en accélérant la dotation de nouveaux postes • en facilitant le cheminement professionnel de ses employés au moyen de programmes de perfectionnement.

Améliorer la pertinence et les délais de production des analyses au titre du SNIUMP	Permanente	AP 2	<p>Le ministre a chargé le CEPMB d'effectuer des analyses des prix des médicaments d'ordonnance, de l'utilisation faite de ces médicaments et des coûts qu'ils entraînent. Les résultats de ces analyses éclaireront le processus de prise de décisions par les gestionnaires des régimes F-P-T d'assurance-médicaments. À cette fin, le CEPMB :</p> <ul style="list-style-type: none"> • consolidera sa capacité interne en dotant les postes vacants • veillera à ce que les priorités et les résultats des analyses soient pertinents et à jour.
-------------------------------------------------------------------------------------	------------	------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

		Que les audiences sur les prix excessifs se déroulent d'une manière efficiente
	Permanente	
<p>humain afin qu'il puisse mieux faire face aux augmentations de la charge de travail</p> <ul style="list-style-type: none"> • améliorera ses activités d'information de manière à ce que les brevets aient une meilleure connaissance des exigences en matière de présentation de rapports et une meilleure compréhension de l'application des Lignes directrices • réorganisera le processus d'examen des prix afin d'améliorer les délais d'examen ainsi que l'efficacité des examens du prix et des enquêtes. 	AP 1	<p>Depuis quelques années, les audiences ne cessent d'augmenter en nombre et en complexité. La capacité de tenir des audiences publiques en temps et lieu constitue pour le Conseil un élément stratégique du bon exercice de son mandat. En sa qualité d'organisme investi de pouvoirs quasi judiciaires, le CEPMB doit fournir aux brevets l'assurance qu'ils auront droit à une audience impartiale dans des délais raisonnables. À cette fin, le CEPMB :</p> <ul style="list-style-type: none"> • embauchera d'autres personnes pour la prestation des services juridiques et pour le greffe. Cette mesure a d'ailleurs été prévue dans le Plan des ressources humaines.

Contribution des priorités à l'atteinte du résultat stratégique

Priorités opérationnelles	Type	Liens avec les résultats stratégiques	Description
Soutenir la fonction des politiques et de l'analyse économique	Permanente	AP 1	<p>La Direction Politiques et analyse économique veille à ce que les activités de réglementation du CEPMB demeurent pertinentes, appropriées et efficaces dans l'environnement pharmaceutique en constante évolution que nous connaissons. À cette fin, le CEPMB :</p> <ul style="list-style-type: none"> • finalisera la révision et la modernisation des Lignes directrices sur les prix excessifs • exercera le suivi de la mise en oeuvre des Lignes directrices révisées afin de s'assurer qu'elles permettent d'atteindre les résultats escomptés • évaluera l'incidence des Lignes directrices révisées sur les prix des médicaments au Canada • améliorera le suivi et l'évaluation des modifications aux lois, aux règlements et aux politiques au Canada et dans les pays de comparaison ainsi que dans le domaine de l'innovation pharmaceutique.
Améliorer les délais d'examen des prix et d'enquête	Permanente	PA 1	<p>Les examens de prix et les enquêtes doivent être effectués dans de meilleurs délais de manière à ce que les prix soient réduits dans les plus brefs délais. À cette fin, le CEPMB :</p> <ul style="list-style-type: none"> • améliorera sa capacité scientifique interne et augmentera le nombre de membres du Groupe consultatif sur les médicaments pour usage

Le CEPMB n'a qu'un résultat stratégique (présenté à la page 6). Ainsi donc, toutes les priorités sont associées à ce résultat. Vous trouverez dans la présente colonne les liens menant à l'activité de programme.

Total des dépenses prévues	9 638,8	11 358,0	11 983,0	11 608,0	
Services reçus à titre gracieux	-	1 146,7	1 159,2	1 174,8	
Total des dépenses CEPMB	9 638,8	12 504,7	13 142,2	12 782,8	

Résultat stratégique : Les médicaments brevetés ne peuvent être vendus au Canada à des prix excessifs, afin de protéger les intérêts de la population canadienne et leur régime de soins de santé. La population canadienne est également tenue informée des tendances de l'industrie pharmaceutique.					
Indicateur de rendement		Objectif			
Au Canada, les prix des médicaments brevetés se situent dans la fourchette de leurs prix de vente dans les sept pays de comparaison nommés dans le Règlement.		Au Canada, les prix des médicaments brevetés se situent au niveau de la médiane de leurs prix dans les différents pays de comparaison ou sous celle-ci.			
Activité de programme ¹	Prévision des dépenses 2008-2009	Dépenses prévues			
		2011-2012			
AP 1 : Conformité et pratique de prix non excessifs pour les médicaments brevetés	6 539,2	7 045,0	7 645,0	7 645,0	Des Canadiens en santé : en assurant à la population canadienne un accès aux médicaments brevetés à des prix non excessifs.
AP 2 : Tendances relatives aux produits pharmaceutiques	3 099,6	1 593,0	1 593,0	1 593,0	Des Canadiens en santé : en renseignant la population canadienne sur les tendances des prix des produits pharmaceutiques et des facteurs à l'origine de l'augmentation des coûts en médicaments.
AP 3 : Services internes ²	-	2 720,0	2 745,0	2 370,0	

1

2

Vous trouverez à la page 6 la description des activités de programme.

Avant l'exercice 2009-2010, les coûts associés aux services internes étaient distribués entre la première et la deuxième activité de programme.

Sommaire de la planification

Ressources financières (en milliers de dollars)

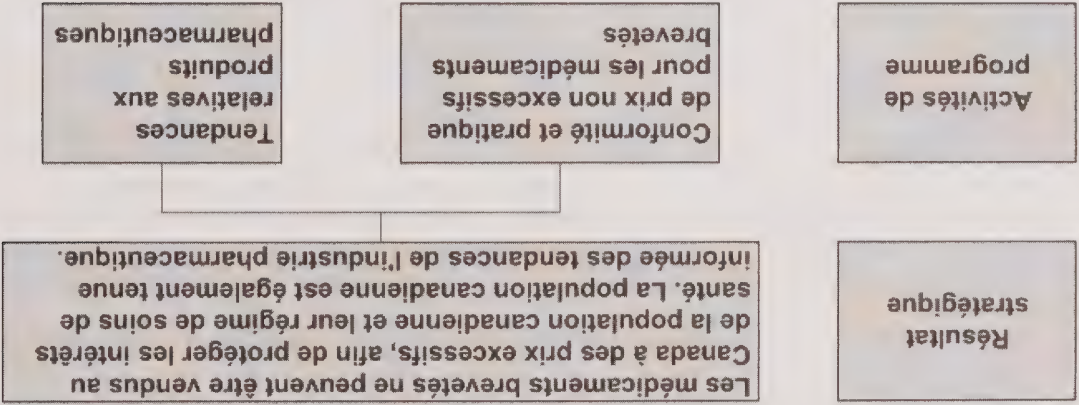
2009-2010	11 358	
2010-2011	11 983	
2011-2012	11 608	

Ressources humaines (ETP)

2009-2010	76	
2010-2011	76	
2011-2012	76	

Résultat stratégique et Architecture des activités de programme (AAP)

Le CEPMB compte un résultat stratégique (RS) et deux activités de programme — à savoir la réglementation et les rapports. Ce résultat et ces activités sont illustrés dans le graphique présenté ci-après.



Conformité et pratique de prix non excessifs pour les médicaments brevetés

Le CEPMB exerce un contrôle sur les prix des médicaments brevetés vendus par les détenteurs de brevets au Canada pour usage humain ou pour usage vétérinaire aux grossistes, aux hôpitaux, aux pharmacies et autres clients. Au titre de cette activité de programme, le CEPMB passe en revue les prix demandés par les brevets pour leurs médicaments brevetés en fonction des facteurs d'examen des prix prévus dans la *Loi sur les brevets* afin de s'assurer que ces prix ne sont pas excessifs. Lorsque, à l'issue d'une audience publique, il apparaît que le prix d'un médicament est excessif sur un marché, le Conseil peut rendre une ordonnance obligeant le breveté à réduire le prix de son médicament et à prendre les mesures qui lui sont dictées pour rembourser les recettes excessives qu'il a tirées de la vente de son médicament à des prix excessifs.

Tendances relatives aux produits pharmaceutiques

Au titre de cette activité de programme, le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (CEPMB) analyse les tendances en matière de prix des produits pharmaceutiques ainsi que les dépenses en recherche-développement effectuées par les détenteurs de brevets pharmaceutiques. Il effectue également des analyses essentielles des tendances des prix des médicaments distribués sous ordonnance, de l'utilisation faite de ces médicaments et des coûts qu'ils occasionnent et collige de l'information sur les prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance. Dans son rapport annuel au Parlement qu'il soumet par l'intermédiaire du ministre de la Santé et dans différentes études spéciales, le CEPMB fait rapport de l'information qu'il collige, des résultats de ses examens des prix des médicaments et de ses activités d'application de prix non excessifs pour les médicaments brevetés.

Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits (SNIUMP)

Depuis 2001, en vertu d'une entente intervenue entre les ministres F-P-T de la Santé, le CEPPMB effectue des recherches au titre du SNIUMP. Le SNIUMP a pour fonction de fournir des analyses critiques des prix des médicaments distribués sous ordonnance, de l'utilisation qui en est faite et des tendances observées au niveau de leurs coûts de manière à ce que le régime canadien de soins de santé ait accès à des données complètes et fiables sur l'utilisation faite des médicaments d'ordonnance ainsi que sur les sources d'augmentation des coûts.

Prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance

En 2005, le ministre fédéral de la Santé a chargé le CEPPMB de faire le suivi des prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance et de faire rapport des tendances observées. Cette nouvelle fonction visait à constituer une source d'information crédible sur les prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance. Depuis avril 2008, ces études sont effectuées au titre du SNIUMP.

Le CEPMB réglemente les prix départ-usine, à savoir les prix auxquels les brevets vendent leurs médicaments brevetés pour usage humain ou pour usage vétérinaire aux grossistes, aux hôpitaux, aux pharmacies et à leurs autres clients, afin que ces médicaments ne soient pas vendus au Canada à des prix excessifs. Le CEPMB réglemente le prix de chaque produit médicamenteux breveté vendu au Canada, y compris de chaque concentration de chaque forme posologique. C'est généralement à ce niveau que Santé Canada attribue le numéro d'identification de drogue (DIN).

Le CEPMB n'est pas habilité à réglementer les prix des médicaments non brevetés et n'a pas non plus droit de regard sur les prix auxquels les grossistes et les détaillants vendent les médicaments brevetés et non plus sur les honoraires professionnels que chargent les pharmaciens. De même, l'admissibilité des médicaments à un remboursement par les régimes publics d'assurance-médicaments, le mode de distribution des médicaments et les habitudes d'ordonnance ne relèvent pas de la compétence du CEPMB.

En vertu du *Règlement sur les médicaments brevetés* (le Règlement), les brevets doivent après chaque semestre faire rapport au Conseil des prix auxquels ils ont vendu au Canada chaque concentration de chaque forme posologique de chacun de leurs médicaments brevetés (sinon les recettes tirées de leurs ventes) ainsi que le nombre d'unités vendues. Le CEPMB utilise ces renseignements pour l'exercice de son mandat de réglementation. Les brevets doivent également faire rapport au CEPMB des dépenses de R-D qu'ils ont engagées au Canada pour tous leurs médicaments. Le CEPMB utilise ces renseignements pour l'exercice de son mandat de réglementation. Les brevets doivent

Les brevets doivent également informer le CEPMB de leur intention de vendre un nouveau médicament breveté sur le marché canadien. Ils ne sont toutefois pas tenus de faire approuver à l'avance le prix de leur médicament avant de le lancer sur le marché canadien, mais ils doivent néanmoins se conformer à la Loi de manière à ce que le prix au Canada de leur médicament ne soit pas considéré excessif. Lorsque, à l'issue d'une audience publique, le Conseil arrive à la conclusion que le prix du médicament est ou a été excessif sur un marché, il peut au moyen d'une ordonnance obliger le breveté à réduire le prix de son médicament et à prendre les mesures qui lui sont dictées pour rembourser la partie excessive des recettes qu'il a tirées de la vente de son médicament à un prix excessif.

Rapport

Chaque année, par l'intermédiaire du ministre de la Santé, le CEPMB fait rapport au Parlement des tendances des prix de tous les médicaments ainsi que des dépenses de R-D que les brevets ont engagées au Canada. De plus, en vertu de l'article 90 de la Loi, le ministre de la Santé peut demander au CEPMB de faire enquête sur toute autre question touchant les médicaments. C'est donc en vertu de cet article que le ministre de la Santé a demandé au Conseil de prendre à sa charge deux nouvelles initiatives, à savoir le Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits (SNIMP) et le Suivi des prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance avec le rapport sur les tendances observées.

Section I — Le Conseil

Raison d'être

Le mandat du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés comporte les deux volets suivants :

Réglementation – Veiller à ce que les prix auxquels les brevets vendent leurs produits médicamenteux brevetés au Canada ne soient pas excessifs, protégeant ainsi les intérêts des consommateurs et contribuant au système de santé canadien.

Rapport – Faire rapport sur les tendances des prix des produits médicamenteux ainsi que sur les dépenses que les brevets engagent dans la R-D au Canada, éclairant ainsi les processus de prise de décisions et d'élaboration des politiques.

Responsabilités

Le CEPMB est un organisme indépendant qui détient des pouvoirs quasi judiciaires. Il a été créé par le Parlement en 1987 en contrepartie des modifications apportées à la *Loi sur les brevets* (projet de loi C-22) qui ont prolongé la durée de protection des brevets accordés aux produits pharmaceutiques. Le CEPMB est une composante stratégique de la politique du gouvernement fédéral qui vise à assurer un juste équilibre entre la protection des intérêts des consommateurs et des régimes de soins de santé et les objectifs des différents articles de loi régissant les brevets pharmaceutiques.

Dans la foulée des révisions apportées en 1993 à la *Loi sur les brevets* (projet de loi C-91), l'élimination des licences obligatoires a eu pour effet d'améliorer la protection accordée aux brevets pharmaceutiques. Les modifications ont également permis de consolider les pouvoirs correcteurs du CEPMB. Dans ce même temps, la responsabilité ministérielle du CEPMB a été transférée du ministre de Consommation et Corporations (maintenant appelé le ministre de l'Industrie) au ministre de la Santé. C'est le ministre de l'Industrie Canada qui est investi de la responsabilité générale de l'application de la *Loi sur les brevets* alors que le ministre de la Santé est responsable de l'application des articles 79 à 103 de la Loi qui portent exclusivement sur les brevets pharmaceutiques.

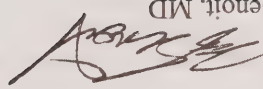
Réglementation

Santé Canada évalue les nouveaux médicaments afin de s'assurer qu'ils satisfont aux exigences de la *Loi sur les aliments et drogues* et de son règlement d'application. L'autorisation officielle de commercialiser ou de distribuer un médicament au Canada est accordée au moyen de l'Avis de conformité. Même s'il n'a pas reçu son Avis de conformité et sous réserve de certaines conditions, un nouveau médicament peut être distribué temporairement au Canada à titre de nouvelle drogue de recherche ou au titre du Programme d'accès spécial de Santé Canada.

examens de prix et les enquêtes et de tenir avec diligence des audiences lorsque les circonstances l'exigent.

Dans l'exercice de son mandat de rapport, le CEPMB poursuivra sa collaboration avec l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) et avec les différents régimes F-P-T participants aux fins de préparer des analyses et des rapports au titre du Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits (SNIUMP). Par ses analyses critiques des tendances des prix, de l'utilisation faite des médicaments et des coûts, le CEPMB fournit au régime canadien de soins de santé des renseignements réguliers et fiables sur les tendances des prix des médicaments d'ordonnance et sur les facteurs à l'origine de l'augmentation des coûts en médicaments. En octobre 2005, dans le contexte de la Stratégie nationale sur les produits pharmaceutiques, le ministre fédéral de la Santé a confié au CEPMB la charge d'effectuer un suivi des prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance et de faire rapport des tendances observées. En 2008-2009, cette responsabilité a été transférée au SNIUMP.

Enfin, le CEPMB tient à exercer les deux volets de son mandat d'une manière prévisible, équitable et transparente. Le CEPMB se propose également en 2009-2010 de continuer d'offrir à ses intervenants la possibilité de participer à ses activités permanentes de consultation ainsi que de continuer d'observer attentivement les développements qui marquent l'environnement pharmaceutique dans son ensemble. Bref, le CEPMB ne ménage aucun effort pour que le régime de réglementation des prix des médicaments brevetés dont il a charge soit approprié, efficace et


Brian G. Benoit, MD
Président

Message du Président

C'est avec plaisir que je vous présente le Rapport sur les plans et les priorités de l'exercice 2009-2010 du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (CEPMB).

Le CEPMB est un organisme indépendant qui détient des pouvoirs quasi-judiciaires. Créé par le Parlement en 1987 en vertu de la *Loi sur les brevets*, le Conseil est investi d'un double mandat, à savoir d'un mandat de réglementation et d'un mandat de rapport. En vertu de son mandat de réglementation, le CEPMB veille à ce que les prix des médicaments brevetés ne soient pas excessifs de manière à protéger les intérêts des consommateurs et à contribuer à l'efficacité du régime de soins de santé canadien. En vertu de son mandat de rapport, le CEPMB fait rapport des tendances des prix des produits pharmaceutiques et des dépenses des brevets dans la recherche et développement au Canada, éclairant ainsi les processus de prise de décisions et d'élaboration des politiques.

Le CEPMB contribue également à un plus vaste objectif, à savoir l'amélioration de la santé de la population canadienne, en forçant les brevets à réduire les prix de leurs médicaments brevetés lorsque ceux-ci sont jugés excessifs et en atténuant ainsi les pressions que les coûts en médicaments exercent sur notre régime de soins de santé.

La capacité du CEPMB de bien exercer son mandat dépend dans une large mesure de la pertinence et de l'efficacité de ses Lignes directrices sur les prix excessifs et de sa capacité de tenir des audiences lorsque les circonstances d'une affaire le justifient.

En 2005, le Conseil a engagé un processus de révision de ses Lignes directrices dans le cadre duquel il a consulté ses principaux intervenants comme l'exige la *Loi sur les brevets*. Les commentaires obtenus dans les mémoires et les réponses reçues dans le cours des séances de consultation ont permis au Conseil de mieux évaluer les problèmes potentiels et les options qui s'offrent avant de procéder à la modernisation de ses Lignes directrices. Le Conseil se propose de tenir au cours du printemps 2009 une toute dernière ronde de consultations sur l'ébauche finale de ses Lignes directrices. Par la suite, les Lignes directrices révisées seront mises en oeuvre après quoi suivra une évaluation de l'incidence des changements apportés.

Au cours des dernières années, le CEPMB a connu une forte augmentation du nombre d'audiences visant à déterminer si le prix d'un produit médicamenteux breveté est ou non excessif. Un certain nombre d'audiences sont aujourd'hui closes, mais certaines demeurent en instance et d'autres viendront éventuellement s'ajouter en 2009-2010. Nous espérons que les prochaines Lignes directrices révisées et modernisées réussiront à faire renverser cette tendance. En 2008, le CEPMB a reçu des fonds permanents additionnels qui lui permettront de mieux joindre et informer les brevets et ses autres intervenants et poursuivre la mise en oeuvre des Lignes directrices révisées et le suivi de leur incidence. Le Conseil deviendra également en mesure de traiter un nombre plus grand de médicaments assujettis à sa compétence, d'effectuer dans de meilleurs délais les

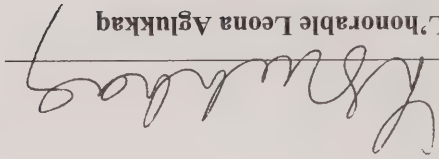
Table des matières

Message du Président	- 1 -
Section I — Le Conseil	- 3 -
Raison d'être.....	- 3 -
Responsabilités	- 3 -
Résultat stratégique et Architecture des activités de programme (AAP).....	- 6 -
Sommaire de la planification	- 7 -
Ressources financières (en milliers de dollars).....	- 7 -
Ressources humaines	- 7 -
Planification sommaire (en milliers de dollars)	- 8 -
Contribution des priorités à l'atteinte du résultat stratégique	- 10 -
Analyse des risques	- 14 -
Profil des dépenses	- 16 -
Postes votés et postes législatifs (en milliers de dollars)	- 18 -
Section II — Analyse des activités de programme selon le résultat stratégique	- 19 -
Résultat stratégique	- 19 -
Activités de programme	- 19 -
Section III — Renseignements supplémentaires	- 26 -
Liste des tableaux supplémentaires	- 26 -
Autres sujets d'intérêt	- 26 -

**Conseil d'examen du prix
des médicaments brevetés Canada**

2009-2010

Rapport sur les plans et les priorités


L'honorable Leona Aglukkaq
Ministre de la Santé

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses élaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2009.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5955

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>



Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés Canada

Budget des dépenses
2009-2010

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Privy Council Office and Public Appointments Commission Secretariat

2009–10
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2009.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

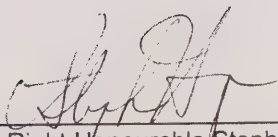
Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

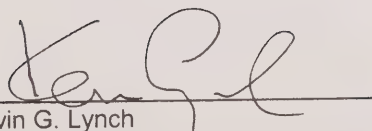
Catalogue No.: BT31-2/2010-III-58
ISBN: 978-0-660-63868-3

Privy Council Office

Report on Plans and Priorities 2009-10

A stylized, handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Stephen Harper'.

The Right Honourable Stephen Harper
Prime Minister of Canada

A stylized, handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Kevin G. Lynch'.

Kevin G. Lynch
Clerk of the Privy Council and Secretary to
the Cabinet

Table of Contents

Prime Minister's Message	1
SECTION I – OVERVIEW.....	3
Raison d'être	3
Planning Summary	6
Departmental Priorities for 2009-10.....	8
Risk Analysis	12
Expenditure Profile	15
SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME.....	17
Strategic Outcome.....	17
SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION.....	29

Prime Minister's Message



On October 14, 2008, Canadians voted in our country's 40th general election. Our Government is honoured to have received a renewed and strengthened mandate from the Canadian people. Given the extraordinary global economic recession and the resulting challenges faced by our country, we are very mindful that Canadians have entrusted us to provide leadership.

The exceptional pressures on the world's financial system and the scale of the slowdown in global economic activity—one not seen in generations—have their origins beyond our borders. Nevertheless, as a trading nation in an open global economy, Canada will be impacted by these events that are being felt here at home, and will work with our international partners in finding solutions.

Our Government is committed to helping Canadians meet the challenges of these difficult times, while working with them to secure a better future. In the face of the current uncertainties, our Government is confident that by working together Canadians can and will prevail and our country will emerge stronger than ever.

To help us provide leadership in difficult times and prepare Canada for a stronger future, our Government will rely on the competence, expertise and non-partisan advice of the Privy Council Office. Executing the plans outlined in this report will assist our Government in achieving its goals.

I am pleased to present the 2009-10 Report on Plans and Priorities for the Privy Council Office and the Public Appointments Commission Secretariat.

Section I – Overview

Raison d'être

The mandate of the Privy Council Office (PCO) is to serve Canada and Canadians by providing the best professional, non-partisan advice and support to the Prime Minister, the ministers within the Prime Minister's portfolio and the Cabinet. PCO supports the development of the Government's policy agenda; coordinates responses to issues facing the Government and the country; and supports the effective operation of Cabinet. As the head of the Public Service, the Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet serves as the principal link between the Prime Minister and the Public Service.

Responsibilities

The Privy Council Office reports directly to the Prime Minister and is headed by the Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet.

The Prime Minister's overall responsibility is to provide leadership in creating and sustaining the unity of the Ministry required to maintain the confidence of Parliament. The Prime Minister demonstrates this leadership in two distinct ways:

- through the exercise of unique authorities as head of government; and
- through the management and coordination of the Government's agenda, as Chair of Cabinet.

The core functions of the Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet and those of the entire PCO flow directly from these responsibilities. The strength of PCO is in large measure determined by its ability to concentrate its resources on supporting exclusively these two central responsibilities, in addition to helping the Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet fulfill his role as head of the Public Service.

PCO contributes significantly to the implementation of a clearly articulated Government policy agenda, coordinates timely responses to issues facing the Government and the country, and supports the effective operation of the Cabinet and the government. PCO works to maintain the highest professional and ethical standards in the federal Public Service and to ensure that the Prime Minister and ministers within the Prime Minister's portfolio receive high-quality, consistent, appropriate and non-partisan policy and legal advice, and objective recommendations.

The main roles of PCO are to:

- provide professional, non-partisan advice to the Prime Minister, to other ministers within the Prime Minister's portfolio and to Cabinet on questions of national, intergovernmental and international importance;
- manage the Cabinet's decision-making system by challenging and coordinating departmental policy, legislative and communications proposals; conducting policy and legal analysis; and providing secretariat services to the Cabinet and Cabinet committees;
- provide advice on the appropriate structure and organization of the government and its entities;
- advance the development of the Government's agenda across federal departments and agencies and with external stakeholders;
- help foster a high-performing and accountable Public Service for the 21st century;
- manage the appointment process for senior positions in federal departments, Crown corporations and agencies; and
- provide administrative support to the Prime Minister's Office, offices of ministers within the Prime Minister's portfolio, commissions of inquiry, task forces and other independent bodies considering matters associated with good governance in Canada.

Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA)

The Privy Council Office introduced its Program Activity Architecture in 2008-09 in an effort to better reflect its role, core mandate and program activities across the organization. This year, as directed by the Treasury Board Secretariat, the Internal Services program activity was added, as it was for all federal departments and agencies.

Strategic Outcome

1. The Government's agenda and decision making are supported and implemented and the institutions of government are supported and maintained.

Program Activity

1.1 The Prime Minister and Portfolio Ministers
Provide professional, non-partisan policy advice and support to the Prime Minister and portfolio ministers.

1.2 The Cabinet
Provide policy advice and secretariat support to Cabinet and Cabinet committees.

1.3 The Public Service
Provide overall leadership and direction to the Public Service in support of the Government's agenda.

1.4 Commissions of Inquiry
Provide commissions of inquiry with financial and administrative support.

1.5 Internal Services
Provide services and resources to support the needs of PCO and fulfill corporate obligations of the organization.

Sub-Activity

1.1.1 Provide advice to the Prime Minister on issues, policies, machinery and appointments.

1.2.1 Support for the operation of Cabinet and Cabinet committees.

1.3.1 Provide support for the operation of the Deputy Ministers' Committee on Public Service Renewal.

1.5.1 Provide services and resources related to: management and oversight, access to information and privacy, communications, legal services, human resources management, financial management, information technology, accommodation management, material management, acquisition, travel services, audit and evaluation, security operations, and other administrative services.

1.1.2 Provide advice to the Prime Minister on issues related to international affairs and national security.

1.2.2 Facilitate integration across the federal community in order to support the implementation of the Government's agenda by departments and agencies.

1.3.2 Support for the operation of the Committee of Senior Officials.

1.1.3 Provide advice and support to the Prime Minister and the Minister of Intergovernmental Affairs on policies, communications and parliamentary affairs related to federal-provincial-territorial relations.

1.1.4 Provide advice to portfolio ministers on policy, legislation and parliamentary issues.

1.1.5 Provide the PMO and the offices of the portfolio ministers with administrative and financial support.

Planning Summary

Financial Resources (thousands of dollars)

2009-10	2010-11	2011-12
133,263	127,390	125,719

Human Resources (full-time equivalent—FTE)

2009-10	2010-11	2011-12
978	961	954

Strategic Outcome

The Government's agenda and decision making are supported and implemented and the institutions of government are supported and maintained.

PCO achieves its single strategic outcome through contributions from all program activities. Therefore, it relies on information from the individual program activity indicators to determine success in achieving its stated strategic outcome. Given that the work of PCO is heavily oriented to providing advice, performance targets are not appropriate in a number of areas. However, during implementation of the first year of the performance measurement strategy, which began in April 2008, PCO collected quantitative information in selected areas of activity. Over time, this information will highlight trends and contribute to efficiency improvements in operations. In the second year of the multi-year performance measurement strategy, additional performance measures, focused on operations, will be included.

Summary Table of Planned Spending by Program Activity

(thousands of dollars)

Program Activity ¹	Forecast Spending 2008-09	Planned Spending			Alignment with Government of Canada Outcomes ²
		2009-10	2010-11	2011-12	
Provide professional, non-partisan policy advice and support to the Prime Minister and portfolio ministers	62,593	61,209	60,281	59,208	Outcome number 4: "Government Affairs"
Provide policy advice and secretariat support to Cabinet and Cabinet committees	15,310	16,365	16,351	16,152	
Provide overall leadership and direction to the Public Service in support of the Government's agenda	3,811	2,553	2,551	2,549	
Provide commissions of inquiry with administrative and financial support	20,687	4,621	0	0	
Provide services and resources to support the needs of PCO and fulfill the corporate obligations of the organization	53,801	48,515	48,207	47,810	
Total	156,202	133,263	127,390	125,719	

¹ For program activity descriptions, please access the Main Estimates at http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/p2_e.asp.

² For Alignment with Government of Canada Outcomes, please access http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/dcpubs/mrrsp-psgr/wgf-cp-eng.asp.

Benefits for Canadians

All of PCO's program activities support the Government of Canada's outcome: "Government Affairs." PCO plays an important, supportive role to ensure a whole-of-government approach and integrated response to issues that affect Canadians. It works across portfolio boundaries and helps other government departments and agencies meet their responsibilities, deliver on their core mandates and, ultimately, serve Canadians better.

Departmental Priorities for 2009-10

Priority 1 and Type	Link to Strategic Outcome	Description
Support the Prime Minister in exercising his overall leadership responsibility <i>Ongoing</i>	<p><u>Aligned with PCO's Strategic Outcome:</u></p> <p><i>The Government's agenda and decision making are supported and implemented and the institutions of government are supported and maintained.</i></p> <p><u>Aligned with PCO's Program Activities:</u></p> <p><i>Provide professional, non-partisan policy advice and support to the Prime Minister and portfolio ministers</i></p> <p><i>Provide policy advice and secretariat support to Cabinet and Cabinet committees</i></p>	<p>Through this priority, PCO will continue to support the Prime Minister in one of his key leadership roles, which is to create and sustain the unity of the Ministry.</p> <p>PCO will carry out the following plans to meet this priority effectively:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Provide advice on the broad organization and machinery of government, the structure and functioning of Cabinet and its committees, parliamentary affairs and the appointments of principal public office holders. • Support strong and integrated management across all government institutions, and support the effective functioning of Cabinet committees by exercising a coordination and challenge function on policy and legislative proposals from departments and by advising on the management of the Government's legislative agenda.

Priority 2 and Type	Link to Strategic Outcome	Description
<p>Focus on key policy and legislative areas and strengthen medium-term policy planning</p> <p><i>Ongoing</i></p>	<p><u>Aligned with PCO's Strategic Outcome:</u></p> <p><i>The Government's agenda and decision making are supported and implemented and the institutions of government are supported and maintained.</i></p> <p><u>Aligned with PCO's Program Activities:</u></p> <p><i>Provide professional, non-partisan policy advice and support to the Prime Minister and portfolio ministers</i></p> <p><i>Provide policy advice and secretariat support to Cabinet and Cabinet committees</i></p>	<p>PCO will provide advice and support in the overall development and implementation of the Government's policy and legislative agendas and, more specifically, will support the Government's efforts to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • respond to the global economic recession, provide strong leadership of the economic agenda and provide economic stimulus; • help all Canadians participate in this country's opportunities; • ensure the federal government operates more effectively; • contribute to global security and well-being; • strengthen the federation and Canada's democratic institutions; • develop and implement initiatives aimed at securing our energy future, tackling climate change and preserving Canada's environment; and • keep Canadians safe.

Priority 3 and Type	Link to Strategic Outcome	Description
<p>Support management and accountability of government</p> <p><i>Ongoing</i></p>	<p><u>Aligned with PCO's Strategic Outcome:</u></p> <p><i>The Government's agenda and decision making are supported and implemented and the institutions of government are supported and maintained.</i></p> <p><u>Aligned with PCO's Program Activities:</u></p> <p><i>Provide professional, non-partisan policy advice and support to the Prime Minister and portfolio ministers</i></p> <p><i>Provide overall leadership and direction to the Public Service in support of the Government's agenda</i></p>	<p>PCO will support the Government's continued efforts to improve the overall management, transparency and accountability of government. As well, it will help to ensure strong leadership capacity at all levels. PCO will effectively meet this priority by supporting the renewal of the Public Service of Canada.</p>

Priority 4 and Type	Link to Strategic Outcome	Description
<p>Strengthen PCO's internal management practices</p> <p>Ongoing</p>	<p><u>Aligned with PCO's Strategic Outcome:</u></p> <p><i>The Government's agenda and decision making are supported and implemented and the institutions of government are supported and maintained.</i></p> <p><u>Aligned with PCO's Program Activity:</u></p> <p><i>Provide services and resources to support the needs of PCO and fulfill the corporate obligations of the organization</i></p>	<p>This priority will contribute to excellence in management practices, resulting in effective and efficient use of resources in support of PCO's operations. In addition, financial and non-financial performance information will be more readily available, contributing to improved transparency and accountability.</p> <p>PCO will focus on internal renewal efforts and initiatives and the following plans to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • strengthen management of internal security, particularly in the areas of emergency management and occupational safety and health; • continue to provide objective and independent value-added assurance services; • strengthen the integration of human resources planning into business planning; and • implement the second year of a multi-year performance measurement strategy.

Risk Analysis

PCO's priorities depend in large part on the Government's agenda and are subject to a variety of internal and external influences. The most significant of these influences are described below.

Global Economic Challenge

Exceptional turmoil in global credit markets in the second half of 2008 led to sharply lower real economic activity in both developed and developing countries, with negative consequences for Canada's export-sensitive industries. As well, domestic demand in Canada has been slowing as consumers and businesses reduce spending in the face of economic uncertainty. In response to current global challenges, governments and central banks around the world have been taking unprecedented steps to support financial markets and the broader economy by providing liquidity and other measures to stimulate economic growth. The 2009 Budget sets out the Government of Canada's Economic Action Plan to respond to this global recession.

As the Government of Canada addresses this core challenge, PCO will provide the Prime Minister with accurate and timely information regarding the economy and economic conditions, and will support effective Cabinet decision making on economic policy. PCO will support the Prime Minister's engagement with the country's first ministers in coordinating an effective response to current economic challenges. Over the year ahead, PCO will also continue to work closely with federal departments and agencies to support implementation of the targeted spending measures announced as part of the Budget 2009 stimulus package. PCO will also continue to work with the Department of Finance to produce the Government's Budget and Economic Statements. In addition, PCO will continue to work with the Department of Finance and the Department of Foreign Affairs and International Trade to ensure that Canada meets its commitments under the G7 and G20 plans of action to address the global dimensions of these challenges.

Canada-U.S. Relations

Canada's relationship with the United States has always been important. We share a common border that stretches thousands of kilometres, and we are each other's most important trading partners. In 2007, the annual two-way trade in goods and services between Canada and the U.S. was worth over C\$576 billion. The U.S. is an important market for Canadian energy exports, and in 2006,

Canada's energy exports to the United States were valued at around C\$85 billion.³

Such an intense and complex relationship inevitably has challenges. Both countries are dealing with a recession. The Government of Canada will work closely with the new U.S. administration in finding solutions to global economic challenges and in enhancing North America's continued economic competitiveness.

As Canada and the United States continue to work together to strengthen their relationship and address shared challenges, such as an integrated automotive sector and the environment, PCO will focus on supporting the Government in setting and implementing priorities for Canada and on coordinating action across federal departments and agencies.

Changing Demographics

The Public Service is facing a major staff turnover over the next few years. Sixty-six percent of employees in the Public Service are over the age of 40, and more than one quarter of the Public Service population will be eligible to retire without penalty by 2012. At the same time, we are facing a demographic shift in Canada. According to *Canadian Demographics at a Glance*,⁴ between 1956 and 2006 the median age of the Canadian population went from 27.2 years to 38.8 years. By 2056, the median age is expected to reach 46.9 years.

PCO faces this challenge like all other departments, and will be competing for talent in an era of slower labour force growth. With total salary costs representing 67 percent of PCO's 2009-10 planned spending, people are the organization's most important asset. As such, it is essential to ensure that the organization is staffed by people who are appropriately qualified to provide analysis and support to the Prime Minister and portfolio ministers. To fulfill this requirement, PCO strives to attract, recruit and retain high-calibre policy analysts and advisors—individuals who not only have specific subject-matter expertise but also possess the experience, the knowledge, the analytical capability and, above all, the dedication needed to provide advice and support of exceptional quality.

To implement the actions, PCO will work with other departments and agencies to implement actions aimed at promoting Public Service renewal that were identified

³ In 2006, Canada's energy exports to the United States were valued at around US\$75 billion. The Canadian value was calculated using the 2006 average annual exchange rate of 1.13409360 (<http://www.bankofcanada.ca/pdf/nraa06.pdf>).

⁴ Statistics Canada, *Canadian Demographics at a Glance*, Cat. no. 91-003-X (Ottawa: 2008), available at http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/collection_2008/statcan/91-003-X/91-003-XIE2007001.pdf.

Source: <http://www.canadainternational.gc.ca/can-am/offices-bureaux/welcome-bienvenue.aspx?lang=eng>

in the Clerk's *Fifteenth Annual Report to the Prime Minister on the Public Service of Canada*. PCO has also developed a strategic human resources plan with the goal of ensuring organizational sustainability. Building from this plan, PCO has developed an Integrated Business and Human Resources Plan, which links the business and operational priorities of the department with its human resources priorities.

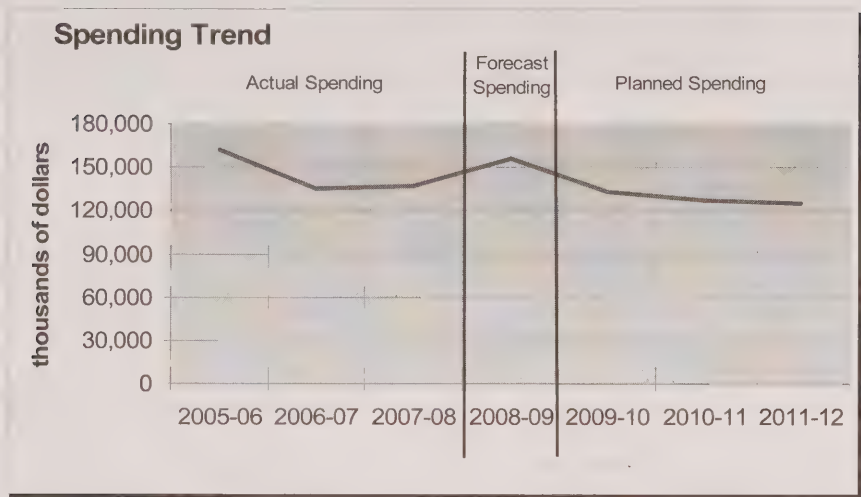
Management of Information

Technological change is occurring at a rapid pace. Consequently, new ways of delivering services and information are quickly becoming an integral part of the federal government's commitment to providing the best service possible to Canadians in their medium of choice. PCO's challenge is to manage the vast amounts of information in an efficient and effective manner. In addition, the development of information technology also raises questions about security, confidentiality and privacy, as well as accessibility.

Changes in the world of information management and information technology will require PCO to be flexible, agile, innovative and continually focused on excellence. These adjustments to an ever-evolving world will enable PCO to fully support the Prime Minister in exercising his overall leadership responsibility, as well as contribute to strengthening internal management practices within the department.

Expenditure Profile

Departmental Spending Trend 2005-06 to 2011-12



In the last two years, PCO had higher surpluses caused in part by high staff turnover (the staffing of vacant positions took longer than expected in some cases due to a shortage of skilled personnel) and contracting and accommodation delays. For 2008-09, PCO is forecasting a smaller surplus than in the last two years and is therefore showing a higher amount of forecast spending. This is because extended funding for some commissions of inquiry, new funding for the Afghanistan Task Force and an increase for the Office of the Coordinator for the 2010 Olympics and G8 Security are being considered in 2008-09. In future years, planned spending is expected to decrease primarily because of the conclusion of commissions of inquiry in 2009-10 and because of the winding-up of activities at the Office of the Coordinator for the 2010 Olympics and G8 Security, which will cease operations in fiscal year 2010-11.

Table of Voted and Statutory Items

(thousands of dollars)

Vote # or Statutory Item (S)	Truncated Vote or Statutory Wording	2008-09 <u>Main Estimates</u>	2009-10 <u>Main Estimates</u>
1	Program expenditures	110,568	115,611
(S)	Prime Minister's salary and motor car allowance	157	162
(S)	President of the Queen's Privy Council for Canada, Minister of Intergovernmental Affairs and Minister of Western Economic Diversification—salary and motor car allowance	76	0
(S)	Minister of Intergovernmental Affairs, President of the Queen's Privy Council for Canada and Minister for La Francophonie—salary and motor car allowance	0	78
(S)	Leader of the Government in the Senate—salary and motor car allowance	76	78
(S)	Leader of the Government in the House of Commons—salary and motor car allowance	0	78
(S)	Contributions to employee benefit plans	12,348	12,774
Total		123,226	128,782

Due to rounding, figures may not add to the totals shown.

Major Variances Between the 2008-09 and 2009-10 Main Estimates

The overall increase of \$5.6 million from the 2008-09 to the 2009-10 Main Estimates for the Privy Council Office is mainly due to an increase of:

- \$4.8 million related to the Afghanistan Task Force;
- \$2.0 million related to the Office of the Coordinator for the 2010 Olympics and G8 Security;
- \$0.8 million for collective bargaining agreements; and
- \$0.1 million for the salary and motor car allowance of the Leader of the Government in the House of Commons, since his salary and motor car allowance have changed from a “voted” item to a “statutory” item.

These increases are offset by a decrease of:

- \$1.3 million due to the sunseting of initiatives related to the commissions of inquiry;
- \$0.5 million for statutory adjustments related to the employee benefit plans; and
- \$0.3 million related to additional efficiency savings related to the Procurement Reform initiative.

Section II – Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

This section provides information about PCO's program activities, including plans for the upcoming year. These five program activities support PCO's single strategic outcome.

Strategic Outcome

The Government's agenda and decision making are supported and implemented and the institutions of government are supported and maintained.

Program Activity 1: Provide professional, non-partisan policy advice and support to the Prime Minister and portfolio ministers.

Description

PCO supports the Prime Minister in carrying out his unique responsibilities as head of government. The Privy Council Office provides advice to the Prime Minister and portfolio ministers on policies, legislation and parliamentary issues facing the Government; appointments; and machinery of government issues. PCO also provides the Prime Minister's Office and the offices of portfolio ministers with financial and administrative support.

Human Resources (FTEs) and Planned Spending (thousands of dollars)

2009-10		2010-11		2011-12	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
506	61,209	501	60,281	496	59,208

Program Activity Expected Results	Performance Indicators ⁵	Targets
<p>The Prime Minister and portfolio ministers are able to carry out their respective responsibilities.</p>	<p>The Prime Minister and portfolio ministers are provided with value-added⁶ information on which to base decisions.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Number of orders-in-council • Number of Governor-in-Council appointments • Number of federal-provincial-territorial meetings <p>Advice to the Prime Minister and the portfolio ministers is provided in a timely manner.</p> <p>PCO advice enables the Government to achieve its legislative and policy agenda.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Number of bills introduced and passed <p>The Prime Minister is provided with support for official visits.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Number of visits <p>The Prime Minister's Office and the offices of portfolio ministers receive the necessary services and resources in a timely manner.</p>	<p>This activity centres on the provision of advice to the Prime Minister and portfolio ministers. The establishment of targets for performance is not appropriate for advice. However, performance information based on quantitative measures related to selected activities is being collected, and over time this information will provide trend information that will contribute to efficient operations.</p>

The Privy Council Office, in consultation with other departments and agencies, provides advice to the Prime Minister on the full range of issues and policies (including those relating to social development, the economy, the environment and the machinery of government), maintains inventories of senior personnel and monitors the performance of senior personnel.

⁵ PCO's key role is to provide advice and support to the Prime Minister, ministers within his portfolio and Cabinet. Despite extensive efforts over the past few years, PCO is challenged to find meaningful and useful qualitative measures of this work. Therefore, quantitative measures have been developed to serve as a proxy, with the full understanding of their limitations. One of the key limitations is that quantitative measures cannot alone demonstrate the complexity of the analysis and research necessary to achieve the goals and the scope or range of the different activities. The value of these quantitative measures may be of assistance to some managers in PCO (e.g., Cabinet confidences, Legislation & House Planning) in that they can be used to show the trends in the volume of activity, and explanations of the variances can help determine what action may be required.

⁶ "Value-added" means complete, accurate, relevant and timely.

PCO staff, as appropriate, coordinate advice across all government departments and agencies, consult with stakeholders and conduct research in order to provide professional, non-partisan advice. They provide a challenge function in order to ensure that policy proposals are developed in a rigorous manner. PCO also ensures that proposals take into account issues related to implementation, communications, parliamentary affairs and federal-provincial-territorial relations.

PCO provides advice on matters related to security and intelligence, Canada-U.S. relations, foreign and defence policy issues, and international assistance. It coordinates advice across the relevant government departments and agencies (including the Department of Foreign Affairs and International Trade, the Department of National Defence, the Canadian International Development Agency and Public Safety Canada), and also undertakes research.

PCO supports and provides advice on the development, coordination and implementation of the Government's legislative program and democratic reform agenda to the Prime Minister, the Leader of the Government in the House of Commons, the Minister of State (Democratic Reform), and the Leader of the Government in the Senate and Minister of State (Seniors). In addition, administrative support is given to the Minister of State and Chief Government Whip.

Benefits for Canadians

The Prime Minister and portfolio ministers will be able to carry out their respective responsibilities to Canadians in an effective and efficient manner.

PCO also advises and supports the Minister of Intergovernmental Affairs, President of the Queen's Privy Council for Canada and Minister for La Francophonie by providing an integrated view of relations with the provinces and territories across the Government's broad policy agenda. Advice and assistance are provided to develop federal-provincial-territorial strategies, advance broader government-wide priorities and support the Minister's participation in Cabinet committees and parliamentary activities. PCO staff, as appropriate, consult with stakeholders, conduct research and prepare advice on intergovernmental relations. They provide a challenge function on policy developments that could have an impact on intergovernmental relations. They also provide liaison and advice on relations with the provinces and territories and the renewal of the federation, and they support communications and parliamentary affairs on issues and initiatives with important federal-provincial-territorial dimensions.

Planning Highlights

In order to achieve the expected results, the Privy Council Office plans to support the Government as it undertakes the following activities:

- Provide effective leadership of the economic agenda.
- Move forward policy measures that will create jobs, provide stimulus in the downturn, and secure Canada's future prosperity, while protecting the Canadians most impacted by the economic downturn, including through investments in housing, help for families caring for loved ones with disabilities, and the removal of barriers to labour market participation and mobility.
- Ensure the federal government operates more effectively through reform and streamlining of administrative procedures and strengthened management of Crown corporations.
- Strengthen Canada's sovereignty and place in the world through ensuring the sovereignty of Canada's Arctic; modernizing Canada's military; articulating the Government's national security policy; continuing to cooperate with the United States in defending North America and advancing North American prosperity and security; fulfilling Canada's responsibilities to and advancing our interests within the United Nations, the North Atlantic Treaty Organization and the G8 as well as with allies; and building on Canada's accomplishments in Afghanistan.
- Strengthen the federation and its specific initiatives to make Canada's institutions and processes more democratic and more accountable, and promote democratic institutions abroad.
- Develop and implement initiatives aimed at securing our energy future, tackling climate change and preserving Canada's environment.
- Keep Canadians safe through tackling serious crime, strengthening the justice system and improving protection from hazardous products and unsafe food.

In addition, PCO will:

- identify emerging issues and engage in medium-term strategic thinking in order to inform Cabinet deliberations and provide advice for the Government's forward-looking agenda;
- support security planning for summits and other major national and international events, including the work of the Coordinator for the 2010 Olympics and G8 Security; and
- enhance the Orders-in-Council Information System to improve the efficiency and effectiveness of decision-making support to the Governor in Council. This work will include continuing the enhancements started in 2008-09 to improve the efficiency of the database system.

Program Activity 2: Provide policy advice and secretariat support to Cabinet and Cabinet committees

Description

To ensure the smooth functioning of Cabinet decision making, the Privy Council Office provides policy advice and secretariat support to the Cabinet and Cabinet committees by preparing briefing material and distributing agendas and documents.

Human Resources (FTEs) and Planned Spending (thousands of dollars)

2009-10		2010-11		2011-12	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
130	16,365	130	16,351	128	16,152

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
The functioning and integrity of the Cabinet decision-making process are maintained.	<p>The Cabinet has received value-added information on which to base decisions.</p> <ul style="list-style-type: none"> Number of full meetings of Cabinet and Cabinet committees <p>Cabinet documents are distributed in a timely manner to ministers.</p> <p>Deputy ministers are regularly informed of the Government's agenda and activities.</p> <ul style="list-style-type: none"> Number of deputy minister meetings and retreats <p>Departments are able to prepare Memoranda to Cabinet and ministerial presentations that propose action to implement the Government's agenda.</p>	This activity centers on the provision of advice and support. Although targets are not appropriate for advice, information on the quantity of activity related to support activities is being collected. Over time, this will provide trend information that will contribute to efficient operations.

The Privy Council Office facilitates integration across the federal community to support implementation of the Government's agenda by departments and agencies. PCO engages in consultation, provides a challenge function and researches issues.

It helps coordinate and facilitate the operation of Cabinet and Cabinet committees, including by assisting with agenda setting and meeting management and by providing secretarial support, and provides expert advice to the Cabinet and the chairs of Cabinet committees on a full range of issues and policies.

In order to facilitate integration across the federal community and support the Cabinet decision-making process, PCO staff coordinate the management of deputy minister-level meetings and provide expert advice to the Clerk of the Privy Council on a range of policy issues, in consultation with stakeholders.

The effective implementation of the Government's priorities in Parliament is essential. PCO enables this implementation by providing advice and operational support for the introduction and progression of legislative initiatives, with a particular emphasis on priority bills.

Planning Highlights

In order to achieve the expected result, the Privy Council Office plans to support the Government by providing advice to Cabinet and supporting its deliberations as it advances the Government's policy and legislative priorities outlined previously on pages 8 and 19.

In addition, PCO will undertake the following activities:

- Establish the weekly schedule of Cabinet and Committee meetings.
- Manage the security and accountability of all Cabinet documents and meetings.
- Implement a new template for Memoranda to Cabinet with enhanced emphasis on implementation and results.
- Exercise a challenge and coordination function with respect to policy and legislative proposals being brought forward by departments.
- Provide whole-of-government leadership in the development of strategic policy as well as the integration and coordination of the Government's activities and operations in Afghanistan.
- Manage the work of the deputy minister National Security Committee, which is chaired by the National Security Advisor to the Prime Minister.

Benefits for Canadians

The Cabinet and Cabinet committees will be able to implement the Government's agenda to better serve Canadians.

Program Activity 3: Provide overall leadership and direction to the Public Service in support of the Government's agenda

Description

The Privy Council Office sets the strategic direction for the Public Service. The goal is to foster a high-performing and accountable Public Service that has the leadership, talent, capacity and management frameworks needed to provide advice on and implement the Government's agenda. PCO also plays a key role in succession planning for senior leaders in the Public Service, as well as in their selection, performance management and development.

Human Resources (FTEs) and Planned Spending (thousands of dollars)

2009-10		2010-11		2011-12	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
20	2,553	20	2,551	20	2,549

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
<p>The Public Service has the leadership, talent, capacity and management frameworks needed to provide advice on and implement the Government's agenda.</p>	<p>The Public Service is engaged in renewal activities.</p> <p>The Public Service renewal initiative is provided with advice and support.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Advisory Committee report⁷ • Clerk's annual report⁸ • Public Service Renewal Action Plan • Number of deputy minister committee meetings • Number of Prime Minister's Advisory Committee meetings <p>The Committee of Senior Officials is provided with advice and support.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Number of Committee of Senior Officials and sub-committee meetings and retreats 	<p>Information on the quantity of activity related to support is being collected. Over time, this information will provide trend information that will contribute to efficient operations.</p> <p>Narrative reporting in the form of reports provides valuable performance information but is not suited to the establishment of trends or targets.</p>

PCO provides leadership for Public Service renewal through research, analysis and planning. Staff work closely with those in other departments and agencies as they undertake, or arrange for, the research and thinking needed to ensure that the Public Service can serve the Government and Canadians with excellence over the next few decades.

⁷ Report of the Prime Minister's Advisory Committee on the Public Service at <http://www.psagency-agencefp.gc.ca/ren/cpmc/menu-eng.asp>

⁸ Clerk's Annual Report at <http://www.pco-bcp.gc.ca/index.asp?lang=eng&Page=information&Sub=publications&Doc=ar-ra/15-2008/table-eng.htm>

PCO staff also provide advice and support to the Deputy Minister Committee on Public Service Renewal and the Prime Minister's Advisory Committee on the Public Service. For the Committee on Public Service Renewal, this support helps members to provide leadership and direction for renewal efforts. For the Prime Minister's Advisory Committee, this support helps members to understand the challenges facing the Public Service, and to make observations and recommendations to the Prime Minister.

Another key role is to develop and deliver human resources management policies and services aimed at the effective recruitment, selection, retention and management of Governor-in-Council appointees, including deputy ministers, chief executive officers of Crown corporations and heads of agencies.

In addition, PCO staff provide advice and support to the deputy minister Committee of Senior Officials (COSO) and its sub-committees. This support helps members to understand and manage the challenges facing the leadership cadre and to develop a culture of high performance to ensure institutions have the capacity, now and in the future, to deliver on the Government's agenda.

Benefits for Canadians

The Public Service is provided with overall leadership and direction to ensure it has the talent, capacity and management frameworks needed to implement the Government's agenda and better serve Canadians.

Planning Highlights

In order to achieve the expected result, the Privy Council Office plans to undertake the following activities:

- PCO will continue to implement the key pillars of renewal, as recommended by the Clerk of the Privy Council in the *Fifteenth Annual Report to the Prime Minister on the Public Service of Canada*. The Clerk's *Sixteenth Annual Report to the Prime Minister on the Public Service of Canada* will further develop these themes.
- To ensure that the Public Service reflects non-partisanship, excellence and leadership at all levels, PCO will sponsor the year-long Canada@150 initiative, a leadership development opportunity for 150 federal public servants who are just beginning their careers to learn about and contribute to policy analysis and development. Participants selected from across the Public Service will take part in this initiative until June 2009.

Program Activity 4: Provide commissions of inquiry with financial and administrative support

Description

The Privy Council Office provides financial and administrative advice, guidance and support to commissions of inquiry from initial start-up to conclusion.

Human Resources (FTEs) and Planned Spending (thousands of dollars)

2009-10		2010-11		2011-12	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
12	4,621	0	0	0	0

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Commissions of inquiry receive required resources as well as advice and guidance on financial and administrative matters.	Commissions of inquiry have received appropriate resources, as well as the necessary services, advice and guidance, in a timely manner.	The creation of a commission of inquiry is unpredictable and depends on external situations. Therefore, targets and/or trends are not useful for this activity.

The planned spending and human resources identified for this program activity cover the forecast cost of the following commissions of inquiry:

- Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182 (<http://www.majorcomm.ca>).
- Internal Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Abdullah Almalki, Ahmad Abou-Elmaati and Muayyed Nureddin (<http://www.iacobucciinquiry.ca>).
- Commission of Inquiry into Certain Allegations Respecting Business and Financial Dealings Between Karlheinz Schreiber and the Right Honourable Brian Mulroney (<http://www.oliphantcommission.ca>).

Benefits for Canadians

The commissions of inquiry are provided with internal services support and guidance to accomplish their mandate to investigate incidents for the public interest.

PCO's role is limited to providing financial and administrative advice, guidance and support to commissions of inquiry from initial start-up to conclusion. Because

these entities are independent, our reporting documents do not provide information relating to their mandate, work priorities or performance. This type of information is found on the individual commission websites.

As previously mentioned, the Privy Council Office provides commissions of inquiry with support for internal services. When such an entity is created, PCO initiates arrangements for accommodation, furnishings and equipment to ensure that the work of the commission, task force or inquiry proceeds efficiently. PCO also ensures that ongoing administrative advice and support are provided to each commission to help in the following areas: hiring staff, acquisition services, contracting, financial services, accessing funding, records management, payroll support, posting of transcripts on the Internet, translation, legal services, security and systems support.

Planning Highlights

In order to achieve the expected result, the Privy Council Office plans to undertake the following activities:

- Provide commissions of inquiry with internal services support.
- Provide arrangements for the implementation of new commissions of inquiry, as necessary.
- Provide general legal support to the Government of Canada with respect to commissions of inquiry.

Program Activity 5: Internal Services

Description

The Privy Council Office provides services and resources to support its own needs and operations and to fulfill its corporate obligations. The services and resources provided are related to the following areas: management and oversight, access to information and privacy, communications, legal services, human resources management, financial management, information management, information technology, accommodation management, material management, acquisitions, travel services, audit and evaluation, security operations, and other administrative services.

Human Resources (FTEs) and Planned Spending (thousands of dollars)

2009-10		2010-11		2011-12	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
310	48,515	310	48,207	310	47,810

Planning Highlights

As outlined on page 10 under Departmental Priority number 4 (Strengthen PCO's internal management practices), the Privy Council Office plans to undertake the following activities:

- Strengthen management of internal security by enhancing PCO's planning and its readiness posture in the areas of emergency management and occupational health and safety.
- Continue to focus on providing objective and independent value-added assurance services, including:
 - delivering on audit projects outlined in the approved Annual Audit Plan; and
 - developing a strategically focused risk-based Evaluation Plan that is consistent with departmental and government-wide evaluation priorities. PCO will also establish a new evaluation committee.
- Ensure the integration of human resources and business plans and continue to implement the 2007-10 Strategic Human Resources Plan and the Integrated Business and Human Resources plans, as well as refine the planning processes for future years.
- Improve reporting to Parliament by implementing the second year of a multi-year performance measurement strategy.

Section III – Supplementary Information

The following tables can be found on the Treasury Board Secretariat's website at <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20092010/>:

Source of Non-Respendable Revenue
Evaluation
Internal Audit

Public Appointments Commission Secretariat

2009-10

Report on Plans and Priorities

Table of Contents

<i>Section I: DEPARTMENTAL OVERVIEW</i>	
<i>Raison d'être</i>	1
<i>Responsibilities</i>	1
<i>Strategic Outcome and Program Activity</i>	2
<i>Planning Summary</i>	2
<i>Contribution of Priorities to Strategic Outcome</i>	4
<i>Risk Analysis</i>	5
<i>Expenditure profile</i>	5
 <i>Section II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME</i>	 7

Section I – Departmental Overview

Raison d'être

The mandate of the Public Appointments Commission is to oversee and report on the selection process for Governor in Council appointments, ensuring that they are widely publicized and fairly conducted. To achieve efficiency in the public sector, there is a need for the federal government to provide greater certainty and consistency in appointment policies and in the process and standards that are followed and applied.

The Public Appointments Commission Secretariat's role is to provide advice and support respecting the development of the Public Appointments Commission, and once the Commission is established, to assist its Commissioner(s) in developing and implementing policies and procedures and partnerships necessary to successfully carry out its mandate.

Responsibilities

The Public Appointments Commission Secretariat was created by Order in Council on April 21, 2006. The Commission, once established, and its Secretariat are within the portfolio of the Prime Minister, reflecting the prerogative of the Prime Minister with respect to Governor in Council appointments.

The Secretariat's main responsibility is to lay the groundwork for the establishment of the Public Appointments Commission which is provided for in the *Federal Accountability Act*, and once established to provide ongoing support. Specifically, the Secretariat will: advise the Commission on the development of a *Code of Practice (Code)* and associated guidance governing the selection process for Governor in Council appointments to agencies, boards, commissions and crown Corporations; provide advice and support on implementing the *Code*; provide advice and support to the Commission in carrying out the mandate to conduct audits on compliance to the *Code*; and provide advice and support to the Commission on the preparation of an annual report to the Prime Minister, and through the Prime Minister, to Parliament.

It is anticipated that the Commission's work will improve the quality and consistency of selection processes. This in turn will contribute to improved governance of agencies, boards, commissions and Crown corporations, and also enhance public confidence in the integrity of the public appointment process.

Strategic Outcome and Program Activity:

The Public Appointments Commission Secretariat has only one Strategic Outcome, as described below, which in turn is supported by one Program Activity.

Strategic Outcome: To ensure fair and competency-based processes are in place for the recruitment and selection of qualified individuals for Governor in Council appointments across agencies, boards, commissions and Crown corporations.

Program Activity: Oversight of Governor in Council appointments

This covers activities relating to: the development of options for a principle-based and proportional *Code of Practice*, including minimum criteria covering selection criteria, recruitment strategies and assessment processes; the development of procedures and guidance to assist auditors to assess compliance to the *Code of Practice*, once implemented; continued research into domestic and international agencies responsible for public appointments to identify best practices; the development of frameworks for reporting to the Prime Minister and Parliament; and internal evaluation frameworks to measure success in achieving the mandate, once the Commission is established.

Planning Summary

Financial Resources (thousands of dollars)

2009-10	2010-11	2011-12
1,063	1,063	1,063

Human Resources (Full-Time Equivalents - FTE)

2009-10	2010-11	2011-12
4	4	4

The Public Appointments Commission Secretariat currently has a skeleton staff of two, a Deputy Executive Director and an Administrative Assistant, on contract.

Summary Table:

(thousands of dollars)

Strategic Outcome : To ensure fair and competency-based processes are in place for the recruitment and selection of qualified individuals for Governor-in-Council appointments across agencies, boards, commissions and Crown corporation	
Performance Indicators	Targets
Performance indicators for the Commission and its Secretariat as part of a broader performance measurement strategy are under development.	The performance measurement strategy is to be completed to coincide with the establishment of the Commission.

Program Activity ¹	Forecast Spending 2008-09	Planned Spending			Alignment to Government of Canada Outcomes ²
		2009-10	2010-11	2011-12	
Oversight of Governor-in-Council appointments	283	963	963	963	Strong Economic Growth
Internal Services	24	100	100	100	All Government of Canada Outcomes
Total Planned Spending		1,063	1,063	1,063	

Program Activity #1 contributes to the achievement of all Government of Canada Outcomes by ensuring that selection processes for federal Governor in Council appointments are fair open, consistent and competency-based.

1. For program activity descriptions, please access the Main Estimates at http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/p2_e.asp.

2. For Alignment with Government of Canada Outcomes, please access http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/dcgpubs/mrrsp-psgrr/wgf-cp-eng.asp.

Contribution of Priorities to Strategic Outcome(s)

Operational Priorities	Type	Links to Strategic Outcome(s)	Description
To conduct research into domestic and international selection processes to identify best practices, and to develop options for a principle-based and proportional <i>Code of Practice</i> for the review by the Commission, once established.	Ongoing	Links directly to the Strategic Outcome	<p>Why is this a priority?</p> <p>This work is a priority to develop best practices and guidance to assist Ministers and their officials in developing and implementing consistent and fair selection processes, which in turn supports the recruitment of a wide range of quality candidates.</p> <p>Plans for meeting the priority</p> <p>Progress has been made on this priority and results are shared with PCO officials responsible for appointment strategies and processes.</p>

Management Priorities	Type	Links to Strategic Outcome(s)	Description
To ensure that the Secretariat's organization is well structured in preparation for an early start up of the Commission, once established. Work is progressing on a performance management strategy identifying performance indicators, data sources and anticipated target dates to assist in future evaluation efforts.	Ongoing	Links directly to the Strategic Outcome	The performance strategy is required to measure the eventual success of the Public Appointments Commission and its Secretariat in achieving the stated mandate

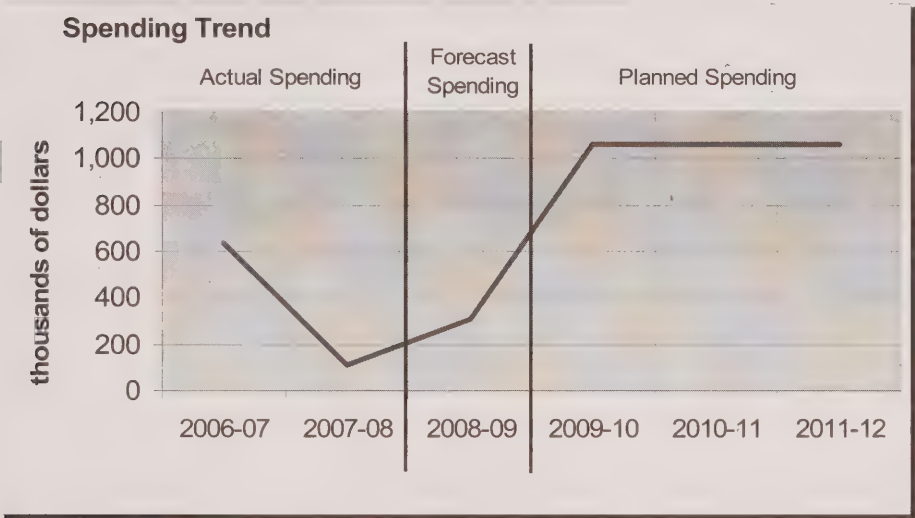
The *Code of Practice* will specify the principles to be followed when developing appointment processes and the minimum standards that will be required to be met, tailored to the nature and profile of the vacancy to be filled. In this regard, the *Code* will encourage flexibility in the way the principles are applied.

A rigorous performance measurement strategy will assess progress across agencies, boards, commissions and Crown corporations in implementing the *Code*, and also in assessing knowledge and public confidence in appointment processes.

Risk Analysis

As the Public Appointments Commission has yet to be established, the Secretariat’s focus must necessarily remain on preparation activities, including a wide range of options respecting eventual procedures and guidelines.

Expenditure Profile



The Public Appointments Commission and its Secretariat (PACS) were established by Order in Council on April 21, 2006, prior to passage and coming into force of the *Federal Accountability Act*. The decrease of \$0.5 million in actual spending from fiscal year 2006-07 to 2007-08 is explained by having a fully operational organization in 2006-07, having no activities from the period of April 2007 to October 2007 and a partially operational organization thereafter. If fully staffed, the planned spending for PACS will be in the amount of \$1 million for future years.

Voted and Statutory Items

(thousands of dollars)

Vote # or Statutory Item (S)	Truncated Vote or Statutory Wording	2008–09 <input type="checkbox"/> <u>Main</u> <u>Estimates</u>	2009–10 <input type="checkbox"/> <u>Main</u> <u>Estimates</u>
25	Program expenditures	945	945
(S)	Contributions to employee benefit plans	122	118
TOTAL		1,067	1,063

SECTION II – Analysis of Program Activities by Strategic Outcome (s)

Program Activity 1: Oversight of Governor in Council appointments					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (thousands of dollars)					
2009–10		2010–11		2011–12	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
4	963	4	963	4	963

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Oversight of Governor in Council appointments	Performance indicators as part of a broader performance measurement strategy are under development	The strategy is under development for implementation upon Commission's establishment

Program Activity 2: Internal Services					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (thousands of dollars)					
2009–10		2010–11		2011–12	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
0	100	0	100	0	100

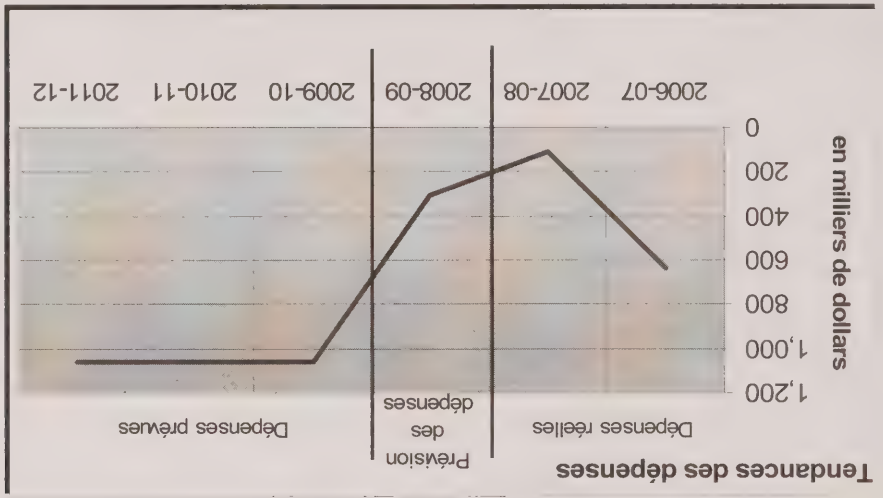
L

Résultats	Indicateurs de rendement	Cibles en cours d'élaboration. Elles seront appliquées
escomptés		
Surveillance des nominations par le gouverneur en conseil	Indicateurs de rendement conformes à la Politique sur la SGRR en cours d'élaboration. Ils entreront en vigueur lorsque la Commission sera pleinement opérationnelle.	Cibles en cours d'élaboration. Elles seront appliquées lorsque la Commission sera pleinement opérationnelle.

Crédits votés et législatifs
(en milliers de dollars)

Crédit voté ou législatif	Libellé tronqué pour le crédit vote	Budget principal des dépendes 2008-2009	Budget principal des dépendes 2009-2010
25	Dépenses de programme	945	945
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	122	118
TOTAL		1 067	1 063

La Commission des nominations publiques et son secrétariat ont été créés en vertu d'un décret date du 21 avril 2006, avant que la *Loi fédérale sur la responsabilité* n'ait été adoptée et ne soit entrée en vigueur. La réduction, de l'ordre de 0,5 millions de dollars, des dépenses réelles en 2007-2008 par rapport à 2006-2007 s'explique par le passage du statut d'organisme pleinement opérationnel en 2006-2007 à une suspension de toutes ses activités d'avril 2007 à octobre 2007, suivie d'une reprise partielle. Une fois que tous les postes auront été comblés, les dépenses prévues seront de 1 million de dollars par année.



Profil des dépenses

Comme la Commission des nominations publiques n'a toujours pas été établie, le secrétariat doit nécessairement demeurer en mode préparatoire, l'accent devant être mis notamment sur les multiples possibilités à envisager au chapitre des procédures et des lignes directrices.

Analyse des risques

Le *Code de pratique (le Code)* précisera les principes à suivre dans l'élaboration de processus de nomination et les normes minimales à remplir, selon la nature et le profil du poste à pourvoir. Le *Code* favorisera ainsi une application adaptée des principes. Une stratégie rigoureuse de mesure du rendement permettra d'évaluer les progrès concernant la mise en œuvre du *Code* dans les divers organismes, conseils, commissions et sociétés d'État, ainsi que d'évaluer la mesure dans laquelle le public est au courant des processus de nomination et la confiance que ceux-ci lui inspirent.

Contribution des priorités au résultat stratégique

Priorités opérationnelles	Type	Liens avec le résultat stratégique	Description
Explorer les processus de sélection à l'échelle tant nationale qu'internationale afin d'en dégager des pratiques exemplaires et d'élaborer des options à envisager en vue de mettre en place, pour fins d'approbation par la Commission une fois qu'elle aura été établie, un <i>Code de pratique</i> fondé sur des principes et favorisant un système proportionnel	Permanente	Lien direct avec le résultat stratégique	Pourquoi est-ce une priorité? Cet objectif prioritaire vise à dresser un ensemble de pratiques exemplaires et d'aider les ministres et leurs collaborateurs à élaborer et à mettre en place des processus de sélection qui soient uniformes et équitables, et qui facilite le recrutement d'une vaste gamme de candidats de haut calibre. Plans visant à atteindre cet objectif prioritaire Des progrès ont déjà été réalisés à cet égard. Les résultats ont été transmis aux cadres du BCP qui sont responsables des stratégies et processus de nomination

Priorités de gestion	Type	Liens avec le(s) résultat(s) stratégique(s)	Description
Veiller à ce que le secrétariat soit structuré de façon à répondre aux besoins de la Commission. On travaille toujours à l'élaboration d'un cadre de gestion du rendement, c'est-à-dire à préciser les indicateurs de rendement, définir les sources de données ainsi qu'à fixer des échéanciers, de manière à simplifier les évaluations.	Permanente	Lien direct avec le résultat stratégique	Le cadre permettra d'évaluer la capacité de la Commission des nominations publiques et de son secrétariat de bien s'acquitter du mandat qui leur a été confié.

Tableau sommaire
(en milliers de dollars)

Résultat stratégique : Assurer la mise en place de processus équitables et axés sur les compétences pour le recrutement et la sélection de personnes qualifiées en ce qui concerne les nominations faites par le gouverneur en conseil à l'intention des organismes, des conseils, des commissions et des sociétés d'État.	
Indicateurs de rendement	Objectifs
Les indicateurs de rendement de la Commission, dans le cadre de la SGRR, sont en cours d'élaboration.	
La SGRR doit être parachevée afin qu'elle tienne compte de la création de la Commission.	

Activité de programmes ¹	Prévisions des dépenses 2008-2009	Dépenses prévues			Tous les résultats du Gouvernement du Canada
		2009-2010	2010-2011	2011-2012	
Surveiller les nominations faites par le gouverneur en conseil	283	963	963	963	
Services internes	24	100	100	100	
Total	307	1 063	1 063	1 063	

L'activité de programmes n° 1 contribue à la réalisation de tous les résultats du gouvernement du Canada puisqu'elle vise à ce que les processus de sélection pour les nominations fédérales faites par le gouverneur en conseil soient équitables et axés sur les compétences.

1. Pour obtenir la description des activités de programmes, veuillez consulter le budget principal des dépenses à http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/p2_f.asp

2. Concernant la façon de présenter, dans le RPP, l'harmonisation du ministère/de l'organisme aux résultats du gouvernement du Canada, des renseignements sont offerts sur le site Web du SCT à http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_poi/dgpubs/mtrsp-psgr/wgl-cp-fra.asp.

Résultat stratégique et Activité de programme

Le Secréariat de la Commission des nominations publiques n'a qu'un seul résultat stratégique, énoncé ci-dessous, et une activité de programme à l'appui de ce résultat.

Résultat stratégique : Assurer la mise en place de processus équitables et axés sur les

compétences pour le recrutement et la sélection de personnes qualifiées en ce qui

concerne les nominations faites par le gouverneur en conseil à l'intention des organismes, des conseils, des commissions et des sociétés d'Etat.

Activité de programmes : Surveiller les nominations faites par le gouverneur en conseil

Ces ressources couvrent les activités ayant trait à : l'élaboration d'options pour

l'établissement d'un *Code de pratique* proportionnel fondé sur des principes, dont un

nombre minimal d'indications relatives aux critères de sélection, aux stratégies de

recrutement et aux processus d'évaluation; l'établissement de procédures et de directives

pour permettre aux vérificateurs d'évaluer la conformité au *Code de pratique*, une fois ce

dernier élaboré; la recherche continue auprès d'organismes nationaux et internationaux

responsables des nominations publiques en vue de relever les pratiques exemplaires;

l'établissement de cadres de travail pour la communication de rapports au gouverneur en

conseil et au Parlement; la mise en place de cadres d'évaluation interne afin de mesurer

l'atteinte des objectifs du mandat, une fois la Commission mise sur pied.

Sommaire de la planification

Ressources financières (en milliers de dollars)

2009-2010	2010-2011	2011-2012
1 063	1 063	1 063

Ressources humaines (équivalents temps plein – ETP)

2009-2010	2010-2011	2011-2012
4	4	4

Actuellement, le Secréariat de la Commission des nominations publiques a un effectif réduit de deux personnes, un directeur exécutif adjoint et un adjoint administratif, engagées à contrat.

Section I : Aperçu

Raison d'être

La Commission des nominations publiques coordonne le processus de sélection dans le cas des nominations par le gouverneur en conseil et rédige des rapports connexes afin de veiller à ce que la publicité soit abondante et que le processus soit mené de manière équitable. En vue d'améliorer l'efficacité du secteur public, le gouvernement fédéral doit clarifier et uniformiser ses politiques, ses processus et ses exigences en matière de nomination.

Le Secrétariat de la Commission des nominations publiques soutient la création de la Commission et aide le commissaire à établir et à mettre en œuvre les politiques, procédures et partenariats nécessaires à l'exécution du mandat de l'organisme.

Responsabilités

Le Secrétariat de la Commission des nominations publiques a été créé par décret le 21 avril 2006. La Commission, de même que son secrétariat, fait partie du portefeuille du Premier ministre, compte tenu de la prérogative de celui-ci en ce qui concerne les nominations par le gouverneur en conseil.

Le Secrétariat a pour principale responsabilité de préparer le terrain en vue de l'établissement de la Commission des nominations publiques, conformément à la *Loi fédérale sur la responsabilité*. Le Secrétariat doit également : donner à la Commission des conseils sur l'élaboration d'un code de pratique (code) et de directives qui régiront le processus de sélection pour les nominations par le gouverneur en conseil au sein des organismes, des conseils, des commissions et des sociétés d'État; soutenir l'application de ce code; aider à vérifier le respect de celui-ci; appuyer l'élaboration d'un rapport annuel destiné au Premier ministre et, par le fait même, au Parlement.

Les activités de la Commission devraient améliorer la qualité et l'uniformité des processus de sélection, ce qui augmentera l'efficacité de la gouvernance des organismes, des conseils, des commissions et des sociétés d'État, et accroîtra la confiance du public.

Table des matières

Section I : APERÇU	1
Raison d'être	1
Responsabilités	1
Résultat stratégique et Activité de programme	2
Sommaire de la planification	2
Contribution des priorités au résultat stratégique	4
Analyse des risques	5
Profil des dépenses	5
Section II : ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE	7

**Secrétariat de la Commission des nominations
publiques**

2009-2010

Rapport sur les plans et les priorités

Section III — Renseignements supplémentaires

Les tableaux suivants sont disponibles sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor à <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20092010/>.

Sources des revenus non disponibles
Évaluation
Vérifications internes

Activité de programme 5 : Services internes					
Description					
<p>Le BCP fournit des services et des ressources afin de subvenir à ses besoins, réaliser ses activités et remplir ses obligations ministérielles. Les services et les ressources fournis sont liés aux sphères d'activité suivantes : gestion et surveillance, accès à l'information et protection des renseignements personnels, communication, services juridiques, gestion des ressources humaines, gestion financière, gestion de l'information, technologie de l'information, gestion des locaux, gestion du matériel, acquisitions, services de voyage, vérification et évaluation, opérations de la sécurité et autres services administratifs.</p>					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)					
2009-2010			2010-2011		
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
310	48 515	310	48 207	310	47 810

Points saillants de la planification

Comme on l'explique à la page 11 dans les paragraphes consacrés à la priorité 4 (Renforcer les pratiques de gestion interne du BCP), le BCP prévoit entreprendre les activités suivantes :

- Renforcer la gestion de la sécurité interne en améliorant la planification du BCP et sa préparation dans les domaines de la gestion des urgences et de la santé et la sécurité au travail.

- Continuer de se concentrer sur l'offre de services de certification à valeur ajoutée qui soient objectifs et indépendants :
 - exécution des projets de vérification prévus dans le plan de vérification annuel;
 - élaboration d'un plan d'évaluation stratégique axé sur le risque qui soit compatible avec les priorités ministérielles et pangouvernementales en matière d'évaluation. Le BCP mettra aussi sur pied un nouveau comité d'évaluation.
- Assurer l'intégration du plan des ressources humaines et du plan d'activités, continuer la mise en œuvre du plan stratégique des ressources humaines pour 2007-2010 et du plan intégré d'activités et de ressources humaines, et peaufiner les processus de planification pour les années ultérieures.
- Améliorer la reddition de comptes au Parlement en mettant en œuvre la deuxième année de la stratégie pluriannuelle de mesure du rendement.

Le rôle du BCP se limite à offrir aux commissions d'enquête des conseils d'ordre financier et administratif depuis leur création jusqu'à l'achèvement de leurs travaux. Étant donné que ces entités sont indépendantes, aucune information quant à leur mandat, leurs priorités ou leur rendement n'est fournie. Ces renseignements se trouvent dans les sites Web des commissions.

Comme on l'a déjà mentionné, le BCP fournit une aide aux services internes aux commissions d'enquête. Lors de la création d'une commission, le BCP doit régler les questions de locaux, d'ameublement et d'équipement afin d'assurer que le travail de la commission, du groupe de travail ou de l'enquête se fasse de façon efficace. Le BCP s'assure aussi que chaque commission reçoive une aide administrative dans les domaines suivants : embauche de personnel, approvisionnement, conclusion de contrats, services financiers, accès au financement, gestion des dossiers, soutien à la paie, publication des transcriptions sur Internet, traduction, services juridiques, sécurité et soutien informatique.

Points saillants de la planification

Afin d'obtenir les résultats escomptés, le BCP projette d'entreprendre les activités suivantes :

- Assurer la prestation de services internes aux commissions d'enquête.
- Prendre, au besoin, des arrangements pour la mise en place de nouvelles commissions d'enquête.
- Fournir une aide juridique au gouvernement du Canada en ce qui a trait aux commissions d'enquête.

- Commission d'enquête sur certaines allégations au sujet des transactions financières et commerciales entre Karlheinz Schreiber et le très honorable Brian Mulroney (www.oliphantcommission.ca).
- Enquête interne sur les actions des responsables canadiens relativement à Abdullah Almaliki, Ahmad Abou-Elmaati et Muayyed Nureddin (www.enqueteiacobucci.ca);

- Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India (www.majorcomm.ca);
 - Les prévisions de dépenses et de ressources humaines pour cette activité de programme couvrent les coûts prévus des commissions d'enquête suivantes :
- Avantages pour les Canadiens**

Les commissions d'enquête reçoivent une aide aux services internes qui leur permet de réaliser leur mandat et d'enquêter sur des incidents dans l'intérêt du public.

Résultats escomptés de l'activité de programme	Indicateurs de rendement	Objectifs
Les commissions d'enquête reçoivent les ressources, les conseils et les directives nécessaires sur les questions financières et administratives.	Les commissions d'enquête disposent en temps opportun des ressources, des services, des conseils et de l'aide dont elles ont besoin.	La création d'une commission d'enquête est imprévue et dépend de facteurs externes. Il n'y a donc pas lieu d'établir des cibles ou des tendances pour cette activité.

Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)					
2009-2010			2010-2011		
ETP	Dépenses prévues	4 621	0	Dépenses prévues	0
ETP	Dépenses prévues	0	0	ETP	Dépenses prévues
Le Bureau du Conseil privé offre des conseils d'ordre administratif et financier et un soutien aux commissions d'enquête, depuis leur création jusqu'à l'achèvement de leurs travaux.					
Activité de programme 4 : Fournir aux commissions d'enquête un soutien financier et administratif.					

De plus, le personnel du BCP conseille et appuie le Comité des sous-ministres sur le renouvellement de la fonction publique et le Comité consultatif sur la fonction publique nommé par le premier ministre. Dans le cas du Comité des sous-ministres, cette aide permet aux membres de fournir un leadership et une orientation aux efforts de renouvellement. Dans le cas du comité consultatif nommé par le premier ministre, cette aide permet aux membres de comprendre les défis que doit relever la fonction publique et de faire des observations et des recommandations au premier ministre.

Un autre de ses rôles essentiels est d'élaborer et de mettre en œuvre des politiques et des services de gestion des ressources humaines qui permettent le recrutement, la sélection, le maintien et la gestion des personnes nommées par le gouverneur en conseil, comme les sous-

ministres, les premiers dirigeants des sociétés d'État et les chefs d'organismes.

De plus, le personnel du BCP conseille et appuie le Comité des hauts fonctionnaires, formé de sous-ministres, et ses sous-comités. Cette aide permet aux membres de comprendre et de gérer les défis que doivent relever les dirigeants et de développer une culture de rendement élevé afin de faire en sorte que les institutions soient en mesure, aujourd'hui et demain, de réaliser le programme du gouvernement.

Avantages pour les Canadiens

La fonction publique reçoit un leadership et une orientation d'ensemble afin de faire en sorte qu'elle dispose des talents, des capacités et des cadres de gestion dont elle a besoin pour mettre en œuvre les programmes du gouvernement et mieux servir les Canadiens.

Points saillants de la planification

Afin d'obtenir les résultats escomptés, le BCP projette d'entreprendre les activités suivantes :

- Continuer la mise en œuvre des principaux piliers du renouvellement, comme la recommander le greffier du Conseil privé dans le *Quinzième rapport annuel au Premier ministre sur la fonction publique du Canada*. Ces thèmes seront étoffés dans le prochain rapport du greffier.

- Afin d'assurer le caractère impartial, l'excellence et le leadership à tous les niveaux de la fonction publique, le BCP parrainera l'initiative Canada@150, une initiative de développement du leadership qui permettra à 150 fonctionnaires fédéraux en début de carrière de s'initier pendant une année à l'analyse et à l'élaboration des politiques. Les participants choisis dans l'ensemble de la fonction publique participeront à cette initiative jusqu'en juin 2009.

⁷ Rapport du Comité consultatif sur la fonction publique nommé par le premier ministre sur la fonction publique canadienne (<http://www.psaagency-agencefp.gc.ca/ren/cpmc/mcnu-fra.asp>)

⁸ Rapport annuel du greffier (http://www.pco-bcp.gc.ca/index.asp?lang=fr&Page=information&Sub_publication&Doc_ar-ra/15-2008+table-fra.htm)

Le BCP guide le renouvellement de la fonction publique en effectuant des recherches, en faisant des analyses et en fournissant des services de planification. Le personnel travaille en collaboration étroite avec les autres ministères et organismes à la réalisation ou à la planification de la recherche et de la réflexion nécessaires pour assurer que la fonction publique puisse bien servir le gouvernement et les Canadiens pendant les prochaines décennies.

Résultats de l'activité de programme	La fonction publique possède le leadership, le talent, les capacités et les cadres de gestion pour mettre en place le programme du gouvernement.	<ul style="list-style-type: none">• rapport du Comité consultatif⁷• rapport annuel du greffier⁸• Plan d'action pour le renouvellement de la fonction publique• nombre de réunions du Comité des sous-ministres• nombre de réunions du Comité consultatif du premier ministre <p>La fonction publique se renouvelle. On conseille et appuie l'initiative de renouvellement de la fonction publique.</p>	On recueille en ce moment des renseignements sur le nombre d'activités liées au soutien. Avec le temps, ces renseignements permettront de dégager des tendances qui permettront d'améliorer l'efficacité des activités.
Indicateurs de rendement	Le Comité des hauts fonctionnaires dispose de l'aide dont il a besoin.	Le Comité des hauts fonctionnaires et des sous-comités	Les rapports narratifs fournissent des renseignements utiles sur le rendement, mais ne permettent pas d'établir des tendances ou des cibles.
Objectifs			

- Gérer le travail du Comité des sous-ministres sur la sécurité nationale, lequel est présidé par le conseiller en matière de sécurité nationale auprès du premier ministre.

Activité de programme 3 : Fournir un leadership et une orientation d'ensemble à la fonction publique afin de soutenir le programme du gouvernement.		Description			
		Le Bureau du Conseil privé établit l'orientation stratégique de la fonction publique. Le but est de favoriser le rendement et la responsabilisation d'une fonction publique possédant le leadership, le talent, les capacités et les cadres de gestion nécessaires pour conseiller le gouvernement sur l'élaboration et la mise en œuvre de son programme. Le BCP joue aussi un rôle essentiel dans la planification de la relève des hauts fonctionnaires et dans leur sélection, la gestion de leur rendement et leur perfectionnement.			
		Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)			
		2009-2010		2010-2011	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
20	2 553	20	2 551	20	2 549

Le BCP facilite l'intégration de la communauté fédérale afin d'appuyer la mise en œuvre du programme du gouvernement par les ministères et les organismes. Le BCP fait des consultations, fournit des analyses critiques et effectue des recherches.

Il participe à la coordination des activités du Cabinet et de ses comités en aidant lors de la préparation des ordres du jour et du déroulement des réunions et en fournissant des services de secrétariat. En outre, le BCP fournit au Cabinet et aux présidents de ses comités des conseils sur un éventail complet de questions et de politiques.

Afin de faciliter l'intégration de la communauté fédérale et d'appuyer le processus décisionnel du Cabinet, le personnel du BCP coordonne la gestion des réunions de sous-ministres et fournit, en consultation avec les intéressés, des conseils au greffier du Conseil privé sur toute une gamme de questions de politiques.

La mise en œuvre efficace des priorités du gouvernement au Parlement est essentielle. Le BCP fournit les conseils et le soutien opérationnel nécessaires pour présenter et faire avancer des initiatives législatives, en particulier les projets de loi prioritaires.

Points saillants de la planification

Pour atteindre les résultats escomptés, le BCP prévoit appuyer le gouvernement en conseillant le Cabinet et en facilitant ses délibérations sur les priorités stratégiques et législatives du gouvernement déjà présentées aux pages 9 et 20. En outre, le BCP réalisera les activités suivantes :

- Fixer le calendrier des réunions hebdomadaires du Cabinet et de ses comités.
- Gérer la sécurité et la reddition de comptes pour tous les documents et toutes les réunions du Cabinet.
- Mettre en place un nouveau modèle pour les mémoires au Cabinet, avec une importance accrue accordée à la mise en œuvre et aux résultats.
- Effectuer une analyse critique et assurer la coordination des propositions de politiques et de lois présentées par les ministères.
- Guider l'ensemble du gouvernement dans l'élaboration des politiques stratégiques et dans l'intégration et la coordination des activités du gouvernement en Afghanistan.

Avantages pour les Canadiens

Le Cabinet et ses comités seront en mesure de mettre en œuvre le programme du gouvernement et de mieux servir les Canadiens.

- Développer le système d'information sur les décrets afin d'améliorer l'efficacité des services d'aide à la prise de décision pour le gouverneur en conseil. Ce travail inclura la poursuite des travaux d'amélioration de l'efficacité du système de base de données entrepris en 2008-2009.

Activité de programme 2 : Fournir des conseils sur les politiques et des services de secrétariat au Cabinet et à ses comités.				
Description				
Afin d'assurer le bon fonctionnement du processus décisionnel du Cabinet, le Bureau du Conseil privé fournit des conseils sur les politiques et des services de secrétariat au Cabinet et à ses comités en préparant des documents d'information et en distribuant les ordres du jour et les documents requis.				
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)		2010-2011		2009-2010
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	Dépenses prévues
130	16 365	130	16 351	16 152
				Dépenses prévues
				128
				2011-2012

Résultats escomptés de l'activité de programme	Indicateurs de rendement	Objectifs
<ul style="list-style-type: none"> Le fonctionnement et l'intégrité du processus décisionnel du Cabinet sont maintenus. 	<ul style="list-style-type: none"> Le Cabinet a reçu des renseignements à valeur ajoutée sur lesquels appuyer ses décisions : nombre de réunions plénières du Cabinet et des comités du Cabinet Les documents du Cabinet sont distribués aux ministres au moment opportun. Les sous-ministres sont informés régulièrement du programme et des activités du gouvernement. nombre de réunions et de séances de réflexion des sous-ministres Les ministères sont en mesure de préparer des mémoires au Cabinet et des présentations ministérielles afin de proposer des mesures de mise en œuvre du programme du gouvernement. 	Cette activité est centrée sur l'offre de conseils et impossible de déterminer des cibles pour les activités de conseil, on recueille des données sur le nombre d'activités liées au soutien. Avec le temps, on sera en mesure de dégager des tendances qui contribueront à l'amélioration de l'efficacité des activités.

Points saillants de la planification

Pour atteindre les résultats escomptés, le BCP prévoit soutenir le gouvernement dans la réalisation des activités suivantes :

- Assurer un leadership efficace du programme économique.
 - Mettre de l'avant des politiques génératrices d'emplois et de prospérité durable, fournir un stimulus au ralentissement, tout en protégeant les Canadiens les plus touchés par le ralentissement économique, au moyen d'investissements dans le logement, de mesures d'aide aux familles qui doivent s'occuper de personnes handicapées et de la suppression des barrières à la participation au marché du travail et à la mobilité.
 - Faire en sorte que l'administration fédérale fonctionne de façon plus efficace en réformant et en simplifiant les procédures administratives et en améliorant la gestion des sociétés d'État.
 - Renforcer la souveraineté du Canada et sa place dans le monde en affirmant sa souveraineté sur l'Arctique canadien, en modernisant l'appareil militaire canadien, en énonçant une politique de sécurité nationale, en continuant à coopérer avec les États-Unis à la défense de l'Amérique du Nord, en faisant croître la prospérité et la sécurité de l'Amérique du Nord, en assumant les responsabilités du Canada et en faisant la promotion de ses intérêts au sein des Nations Unies, de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord et du G8 et auprès de ses alliés, et en mettant à profit les réalisations du Canada en Afghanistan.
 - Renforcer la fédération et les initiatives visant à rendre les institutions et les processus du Canada plus démocratiques et plus responsables et faire la promotion des institutions démocratiques à l'étranger.
 - Elaborer et mettre en œuvre des initiatives visant à assurer notre avenir énergétique, à s'attaquer aux changements climatiques et à préserver l'environnement du Canada.
 - Assurer la sécurité des Canadiens en s'attaquant aux crimes graves, en renforçant le système juridique et en améliorant la protection contre les produits dangereux et les aliments insalubres.
- De plus, le BCP réalisera les activités suivantes :
- Identifier les questions d'actualité et amorcer une réflexion stratégique à moyen terme afin de pouvoir enrichir les délibérations du Cabinet et conseiller le gouvernement sur son programme pour l'avenir.
 - Aider à la planification des mesures de sécurité pour les sommets de haut niveau et pour les autres événements nationaux et internationaux importants, et soutenir en particulier le travail du coordonnateur de la sécurité des Olympiques de 2010 et du G8.

Le personnel du BCP coordonne, au besoin, les services de conseil des ministères et des organismes du gouvernement, consulte des intéressés et fait des recherches afin de fournir des conseils professionnels et non partisans. Il procède à une analyse critique afin de faire en sorte que les propositions de politiques soient élaborées de façon rigoureuse. Le BCP s'assure aussi que les propositions tiennent compte des questions relevant de la mise en œuvre, des communications, des affaires parlementaires et des relations fédérales-provinciales-territoriales.

Le BCP offre des conseils sur les questions de sécurité et de renseignement, sur les relations entre le Canada et les États-Unis, sur la politique étrangère et de défense et sur l'aide internationale. Il coordonne les services de conseil des ministères et des organismes concernés (y compris le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, le ministère de la Défense nationale, l'Agence canadienne de développement international et Sécurité publique Canada) et effectue des recherches.

Le BCP conseille le premier ministre, le leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre d'État à la Réforme démocratique et le leader du gouvernement au Sénat et ministre d'État

aux Aînés et leur fournit un soutien en ce qui concerne l'élaboration, la coordination et la mise en œuvre du programme législatif du gouvernement et le programme de réforme démocratique. Il fournit également des services de secrétariat au ministre d'État et whip en chef du gouvernement.

Avantages pour les Canadiens

Le premier ministre et les ministres du portefeuille pourront s'acquitter de leurs responsabilités respectives envers les Canadiens de façon efficiente et efficace.

Le BCP conseille et appuie également le/la ministre des Affaires intergouvernementales, président(e) du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre de la Francophonie en lui fournissant une vision intégrée des relations avec les provinces et les territoires pour l'ensemble du programme d'action du gouvernement. Ces conseils et cette aide permettent d'élaborer des stratégies fédérales-provinciales-territoriales, de faire progresser les priorités générales du gouvernement et d'appuyer la participation du ministre aux comités du Cabinet et aux activités parlementaires. Au besoin, le personnel du BCP consulte des intéressés, effectue des recherches et prépare des conseils sur les relations intergouvernementales. Il fournit une analyse critique de l'élaboration des politiques susceptibles d'influencer les relations intergouvernementales. Il fournit également des services de liaison et des conseils sur les relations avec les provinces et les territoires et sur le renouvellement de la fédération et appuie les communications et les affaires parlementaires sur les questions et les initiatives à caractère fédéral-provincial-territorial.

Résultats escomptés de l'activité de programme	Indicateurs de rendement ⁵	Objectifs
<p>Le premier ministre et les ministres du portefeuille sont en mesure de s'acquitter de leurs responsabilités respectives.</p>	<p>Le premier ministre et les ministres du portefeuille obtiennent de l'information à valeur ajoutée pour la prise de décisions.</p> <ul style="list-style-type: none"> nombre de décrets nombre de réunions fédérales-provinciales-territoriales <p>Les conseils au premier ministre et aux ministres du portefeuille sont fournis en temps opportun.</p> <p>Les conseils du BCP permettent au gouvernement de remplir son programme législatif et politique.</p> <ul style="list-style-type: none"> nombre de projets de lois déposés et adoptés <p>Le premier ministre est appuyé lors de ses visites officielles.</p> <ul style="list-style-type: none"> nombre de visites <p>Le Cabinet du premier ministre et les cabinets des ministres du portefeuille reçoivent les services et les ressources nécessaires au moment où ils en ont besoin.</p>	<p>Cette activité est centrée sur l'offre de conseils au premier ministre et aux ministres du portefeuille. Les activités de conseil ne se prêtent pas aux cibles de rendement. Toutefois, on recueille actuellement, pour certaines activités, des données sur le rendement basées sur des mesures quantitatives. Avec le temps, ces données permettront de dégager des tendances qui permettront d'améliorer l'efficacité des activités.</p>

Le BCP, en consultation avec d'autres ministères et organismes, conseille le premier ministre sur toute la gamme des questions et politiques (y compris celles portant sur le développement social, l'économie, l'environnement, et l'appareil gouvernemental), tient des répertoires des cadres supérieurs et mesure le rendement de ces derniers.

⁵ Le BCP a pour mandat de conseiller et de secondar, au mieux et en toute impartialité, le premier ministre, les ministres de son portefeuille et le Cabinet. Malgré des efforts considérables déployés au cours des dernières années, le BCP a de la difficulté à trouver des méthodes d'évaluation qualitatives utiles pour ce travail. Des méthodes d'évaluation quantitatives ont donc été élaborées pour pallier à cette lacune, les limites de telles méthodes toutefois reconnues. Même si les indicateurs de rendement peuvent fournir certaines mesures quantitatives aux réalisations et au rendement, ils ne peuvent à eux seuls démontrer la complexité de l'analyse et des recherches nécessaires pour atteindre les objectifs ni la portée des différentes activités. Par contre, la valeur de ces mesures quantitatives pour certains cadres supérieurs au BCP réside dans le fait que pour un secteur en particulier (p. ex. documents confidentiels du Cabinet, affaires législatives) elles peuvent servir à illustrer des tendances et à expliquer des écarts, et ainsi aider à déterminer quelles mesures s'imposent.

⁶ « À valeur ajoutée » signifie complète, précise, pertinente et en temps voulu.

Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)					
2009-2010		2010-2011		2011-2012	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
506	61 209	501	60 281	496	59 208
Description					
Activité de programme 1 : Fournir des conseils professionnels et impartiaux sur les politiques et un soutien au premier ministre et aux ministres du portefeuille.					
Le BCP appuie le premier ministre dans l'exercice de ses fonctions uniques à titre de chef du gouvernement. Il conseille le premier ministre et les ministres du portefeuille sur les politiques, la législation et les questions parlementaires que le gouvernement doit traiter ainsi que sur les nominations et les questions liées à l'appareil gouvernemental. Le BCP assure également un soutien financier et administratif au Cabinet du premier ministre et aux cabinets des ministres du portefeuille.					

Appuyer et mettre en œuvre le programme et les décisions du gouvernement et assurer l'appui et le fonctionnement de ses institutions.

Résultat stratégique

Section II — Analyse des activités de programme par résultat stratégique

La présente section fournit de l'information sur les activités de programme du BCP, y compris les plans pour le prochain exercice. Ces cinq activités de programme appuient le seul résultat stratégique du BCP.

- Ces augmentations sont compensées par une diminution de :
 - 1,3 million de dollars en raison de la fin d'initiatives liées aux commissions d'enquête,
 - 0,5 million de dollars pour les redressements législatifs concernant les régimes d'avantages sociaux des employés,
 - et 0,3 million de dollars résultant d'une meilleure efficience liée à l'initiative de réforme de l'approvisionnement.
- et 0,1 million de dollars pour le traitement et l'allocation pour automobile du leader du gouvernement à la Chambre des communes qui sont passés du statut de sommes « votées » à celui de sommes « prévues par la loi ».

**Tableau des crédits votés et des postes législatifs
(en milliers de dollars)**

Numéro des crédits et des postes législatifs	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal des dépendes 2008-2009	Budget principal des dépendes 2009-2010
1	Dépenses du Programme	110 568	115 611
(L)	Premier ministre - Traitement et allocation pour automobile	157	162
(L)	Président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, ministre des Affaires intergouvernementales et ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien - Traitement et allocation pour automobile	76	0
(L)	Ministre des Affaires intergouvernementales, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre de la Francophonie - Traitement et allocation pour automobile	0	78
(L)	Leader du gouvernement au Sénat - Traitement et allocation pour automobile	76	78
(L)	Leader du gouvernement à la Chambre des communes - Traitement et allocation pour automobile	0	78
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	12 348	12 774
Total		123 226	128 782

Compte tenu de l'arrondissement, le total inscrit peut ne pas correspondre à celui des montants indiqués.

Variations importantes entre le budget principal des dépenses de 2008-2009 et celui de 2009-2010

L'augmentation de 5,6 millions de dollars entre le budget principal des dépenses de 2008-2009 et celui de 2009-2010 pour le BCP est surtout attribuable à une augmentation de :

- 4,8 millions de dollars pour le Groupe de travail sur l'Afghanistan,
- 2,0 millions de dollars pour le Bureau du coordonnateur de la sécurité des Olympiques de 2010 et du G8,
- 0,8 million de dollars pour les conventions collectives,

Profil des dépenses

Évolution des dépenses du ministère de 2005-2006 à 2011-2012



Au cours des deux dernières années, le BCP a augmenté son excédent en partie en raison d'un roulement élevé de son personnel (certains postes vacants ont pris plus de temps que prévu à combler à cause d'une pénurie de personnel qualifié) et de délais associés à la préparation des contrats et aux locaux. Le BCP prévoit que son excédent pour 2008-2009 sera moins important que celui des deux dernières années, par conséquent, les prévisions des dépenses démontrées sont plus élevées. Ceci s'explique du fait que l'on inclut en 2008-2009 du financement supplémentaire pour certaines commissions d'enquête, du nouveau financement pour le Groupe de travail sur l'Afghanistan et une augmentation pour le Bureau du coordonnateur de la sécurité des Olympiques de 2010 et du G8. Au cours des exercices futurs, on s'attend à ce que les dépenses prévues diminuent du principalement aux activités de certaines commissions d'enquête qui prendront fin en 2009-2010 et à la liquidation des activités du Bureau du coordonnateur de la sécurité des Olympiques de 2010 et du G8 dont les activités termineront en 2010-2011.

Ainsi, le BCP collaborera avec les autres ministères et les organismes à la mise en œuvre des mesures de promotion du renouvellement de la fonction publique, lesquelles sont identifiées dans le rapport du greffier intitulé *Quinzième rapport annuel au Premier ministre sur la fonction publique du Canada*. Le BCP a aussi élaboré un plan stratégique de ressources humaines dont le but est d'assurer sa viabilité organisationnelle. À partir de ce plan, le BCP a élaboré un plan intégré des activités et des ressources humaines, qui fait le lien entre ses priorités opérationnelles et ses priorités relatives aux ressources humaines.

Gestion de l'information

La technologie évolue rapidement. De nouveaux modes de prestation de services et de diffusion de renseignements sont en train de devenir rapidement partie intégrante de l'engagement du gouvernement fédéral visant à fournir le meilleur service qui soit aux Canadiens, et ce de la façon qu'ils préfèrent. Le défi du BCP est de gérer un grand nombre de renseignements de façon efficiente et efficace. Les progrès au chapitre de la technologie de l'information soulèvent également des questions de sécurité, de confidentialité et de protection des renseignements personnels, ainsi que d'accessibilité.

À cause des changements observés dans le monde de la gestion de l'information et de la technologie de l'information, le BCP devra être flexible, agile, innovateur et continuellement centré sur l'excellence. Ces ajustements dans un monde en évolution constante permettront au BCP d'appuyer pleinement le premier ministre dans son rôle de leader et de contribuer à renforcer ses pratiques internes de gestion.

La fonction publique devra, au cours des prochaines années, faire face à un important renouvellement de son personnel. Soixante-six pour cent des employés du gouvernement ont plus de 40 ans et plus d'un quart des membres de la fonction publique pourront prendre leur retraite sans pénalité d'ici 2012. Du même coup, le profil démographique du Canada subit une transformation. Selon *Regard sur la démographie canadienne*⁴, entre 1956 et 2006, l'âge médian de la population canadienne est passé de 27,2 ans à 38,8 ans. D'ici 2056, l'âge médian devrait atteindre 46,9 ans.

d'énergie pour les États-Unis et, en 2006, les exportations d'énergie du Canada vers les États-Unis ont été évaluées à environ 85 milliards de dollars canadiens³. Une relation aussi intense et complexe pose inévitablement quelques défis. Les deux pays font face à une récession. Le gouvernement du Canada travaillera étroitement avec la nouvelle administration des États-Unis afin de trouver des solutions aux problèmes économiques mondiaux et d'améliorer la compétitivité de l'Amérique du Nord sur le plan économique.

Analyse des risques

Les priorités du BCP sont liées en bonne partie au programme d'action du gouvernement. Divers facteurs internes et externes ont donc une incidence sur ces priorités. On décrit les plus importants ci-après.

Situation de l'économie mondiale

L'agitation exceptionnelle des marchés mondiaux du crédit dans la deuxième moitié de 2008 a mené à une diminution radicale de l'activité économique réelle dans tous les pays développés et en voie de développement, et ceci a eu des conséquences négatives pour les industries canadiennes sensibles aux exportations. La demande intérieure canadienne a également connu un ralentissement, les consommateurs et les entreprises ayant réduit leurs dépenses face à l'incertitude économique. En réponse à ces défis mondiaux actuels, les gouvernements et les banques centrales du monde entier ont pris des mesures sans précédent pour venir en aide aux marchés financiers et à l'économie en général au moyen de liquidités et d'autres mesures de stimulation de la croissance.

Au moment où le gouvernement du Canada s'attaque à ce problème fondamental, le BCP permettra au premier ministre de disposer de renseignements exacts et à jour sur l'économie et la conjoncture économique et aidera le Cabinet à prendre des décisions efficaces en matière de politique économique. Le BCP appuiera le premier ministre dans l'élaboration d'une réponse aux problèmes économiques actuels qui soit efficace et coordonnée avec les premiers ministres des provinces. Pendant l'année, le BCP continuera aussi à collaborer de façon étroite avec les ministères et les organismes fédéraux afin d'appuyer la mise en œuvre des mesures ciblées de dépenses annoncées dans le budget de 2009 afin de stimuler l'économie. Le BCP continuera également à collaborer avec le ministère des Finances à la production du budget et des énoncés économiques du gouvernement. Le BCP continuera aussi à travailler avec le ministère des Finances et le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international afin de faire en sorte que le Canada remplisse les engagements qu'il a pris en vertu des plans d'action du G7 et du G20 et qui visent à s'attaquer aux dimensions mondiales de ces questions.

Relations entre le Canada et les États-Unis

Les relations du Canada avec les États-Unis ont toujours été importantes. Notre frontière commune s'étend sur des milliers de kilomètres et nous sommes les plus importants partenaires commerciaux l'un de l'autre. En 2007, les échanges bilatéraux de biens et services entre le Canada et les États-Unis ont représenté plus de 576 milliards de dollars canadiens. Le Canada constitue une source sûre

<p>Priorité 4 et type</p> <p>Renforcer les pratiques de gestion interne du BCP.</p> <p><i>Continu</i></p>	<p>Harmonisé avec le résultat stratégique du BCP</p> <p>Appuyer et mettre en œuvre le programme et les décisions du gouvernement et assurer l'appui et le fonctionnement de ses institutions.</p> <p>Harmonisé avec les activités de programme du BCP</p> <p>Fournir des services et des ressources pour répondre aux besoins du BCP et aux obligations ministérielles de l'organisation.</p>	<p>Description</p> <p>Cette priorité contribuera à l'atteinte de l'excellence dans les pratiques de gestion et permettra donc une utilisation efficace et efficiente des ressources allouées aux activités du BCP. De plus, les renseignements sur le rendement financier et non financier seront plus facilement disponibles, ce qui contribuera à l'amélioration de la transparence et de la responsabilisation.</p> <p>Le BCP se concentrera sur des efforts et des initiatives de renouvellement interne et sur des plans visant à :</p> <ul style="list-style-type: none"> renforcer la gestion de la sécurité interne, surtout dans les domaines de la gestion des urgences et de la santé et sécurité au travail; continuer d'offrir des services de certification à valeur ajoutée qui soient objectifs et indépendants; renforcer l'intégration de la planification des ressources humaines à la planification des activités; mettre en œuvre la deuxième année de la stratégie pluriannuelle de mesure du rendement.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Description	Lien avec le résultat stratégique	Priorité 3 et type
<p>Le BCP appuiera les efforts continus d'amélioration de la gestion, de la transparence et de la responsabilisation du gouvernement. En outre, il contribuera à assurer un leadership solide à tous les niveaux. Pour ce faire, le BCP soutiendra le renouvellement de la fonction publique canadienne.</p>	<p>Harmonisé avec le résultat stratégique du BCP</p> <p>Appuyer et mettre en œuvre le programme et les décisions du gouvernement et assurer l'appui et le fonctionnement de ses institutions.</p> <p>Harmonisé avec les activités de programme du BCP</p> <p>Fournir des conseils professionnels et impartiaux sur les politiques et un soutien au premier ministre et aux ministres du portefeuille.</p> <p>Fournir un leadership et une orientation d'ensemble à la fonction publique afin de soutenir le programme du gouvernement.</p>	<p>Appuyer la gestion et la responsa- bilisation du gouvernement.</p> <p>Continu</p>

Priorité 2 et type	<p>Mettre l'accent sur les grands dossiers stratégiques et législatifs et sur une meilleure planification des politiques à moyen terme.</p> <p><i>Continu</i></p>
Lien avec le résultat stratégique	<p>Harmonisé avec le résultat stratégique du BCP</p> <p>Appuyer et mettre en œuvre le programme et les décisions du gouvernement et assurer l'appui et le fonctionnement de ses institutions.</p> <p>Harmonisé avec les activités de programme du BCP</p> <p>Fournir des conseils professionnels et impartiaux sur les politiques et un soutien au premier ministre et aux ministres du portefeuille.</p> <p>Fournir des conseils sur les politiques et des services de secrétariat au Cabinet et à ses comités.</p>
Description	<p>Le BCP fournira des conseils et de l'aide pour l'élaboration et la mise en œuvre des politiques et du programme législatif du gouvernement. De façon plus spécifique, le BCP soutiendra les efforts du gouvernement visant à :</p> <ul style="list-style-type: none"> • faire face à la récession économique mondiale, à fournir un leadership économique solide et à stimuler l'économie; • aider tous les Canadiens à avoir part aux possibilités du pays; • faire en sorte que le gouvernement fédéral fonctionne de façon plus efficace; • contribuer à la sécurité et au bien-être du monde; • renforcer la fédération et les institutions démocratiques canadiennes; • élaborer et mettre en œuvre des initiatives pour sécuriser notre avenir énergétique, s'attaquer aux changements climatiques et préserver l'environnement du Canada; • assurer la sécurité des Canadiens.

Avantages pour les Canadiens

Toutes les activités de programme du BCP appuient le résultat du gouvernement du Canada qui porte sur les « Affaires gouvernementales ». Le BCP joue un rôle de soutien important, c'est-à-dire voir à ce que les enjeux qui touchent les Canadiens soient gérés à l'aide d'une approche pangouvernementale et d'une intervention intégrée. Il transcende les limites des portefeuilles et aide les autres ministères et organismes à mener à bien leurs responsabilités, à concrétiser leur mandat principal et, en fin de compte, à mieux servir les Canadiens.

Priorités du ministère en 2009-2010

Priorité 1 et type	Lien avec le résultat stratégique	Description
Appuyer le premier ministre dans l'exercice de l'ensemble de ses responsabilités en tant que chef du gouvernement.	<p>Appuyer et mettre en œuvre le programme et les décisions du gouvernement et assurer l'appui et le fonctionnement de ses institutions.</p> <p><u>Harmonisé avec le résultat stratégique du BCP</u></p>	<p>Le BCP respectera efficacement cette priorité en réalisant les plans suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Offrir des conseils sur l'organisation générale et l'appareil du gouvernement, la structure et le fonctionnement du Cabinet et de ses comités, les affaires parlementaires et les nominations des principaux titulaires de charge publique. • Appuyer la gestion solide et intégrée de toutes les institutions gouvernementales et aider au fonctionnement efficace des comités du Cabinet en coordonnant et en examinant de façon critique les propositions de politiques et de lois des ministères et en conseillant les responsables du programme législatif du gouvernement.
<p>Appuyer des conseils sur les politiques et un soutien au premier ministre et aux ministres du portefeuille.</p> <p><u>Fournir des conseils sur les politiques et des services de secrétariat au Cabinet et à ses comités.</u></p>		

Tableau sommaire des prévisions de dépenses par activité de programme

(en milliers de dollars)						
Activité de programme ¹	Dépenses prévues 2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	Harmonisation avec les résultats visés par le gouvernement du Canada ²	
					Dépenses prévues	
Fournir des conseils professionnels et impartiaux sur les politiques et du soutien au premier ministre et aux ministres du portefeuille.	62 593	61 209	60 281	59 208		
Fournir des conseils sur les politiques et des services de secrétariat au Cabinet et à ses comités.	15 310	16 365	16 351	16 152		
Fournir un leadership et une orientation d'ensemble à la fonction publique afin de soutenir le programme du gouvernement.	3 811	2 553	2 551	2 549		
Fournir aux commissions d'enquête un soutien financier et administratif.	20 687	4 621	0	0		
Fournir des services et des ressources pour répondre aux besoins du BCP et aux obligations ministérielles de l'organisation.	53 801	48 515	48 207	47 810		
Total	156 202	133 263	127 390	125 719		
« Affaires gouvernementales » Quatrième résultat :						

¹. On trouvera les descriptions des activités de programme dans le Budget principal des dépenses, à l'adresse http://www.lbs-sct.gc.ca/est-pre/20082009/p2_f.asp.

² Pour l'harmonisation avec les résultats visés par le gouvernement du Canada, on consultera http://www.lbs-sct.gc.ca/pubs_pol/dep/pubs/mrsp-psgr/wgrt-cp-lra.asp.

Sommaire de la planification

Ressources financières (en milliers de dollars)

2009-2010	2010-2011	2011-2012
133 263	127 390	125 719

Ressources humaines (équivalents temps plein - ETP)

2009-2010	2010-2011	2011-2012
978	961	954

Résultat stratégique

Appuyer et mettre en œuvre le programme et les décisions du gouvernement et assurer l'appui et le fonctionnement de ses institutions.

Le BCP atteint son résultat stratégique unique grâce aux contributions de l'ensemble de ses activités de programme. Il s'appuie donc sur les renseignements fournis par les différents indicateurs d'activités de programme pour déterminer l'atteinte de ce résultat stratégique. Puisque le travail du BCP consiste surtout à fournir des conseils, les cibles de rendement ne conviennent pas à un certain nombre de sphères d'activité. Toutefois, pendant la mise en œuvre de la première année de la stratégie de mesure du rendement, à partir d'avril 2008, le BCP a recueilli des données quantitatives sur des sphères d'activité choisies. Avec le temps, ces renseignements permettront de dégager des tendances et contribueront à l'amélioration de l'efficacité des activités. Dans la deuxième année de la stratégie pluriannuelle de mesure du rendement, on inclura d'autres mesures du rendement centrées sur les activités.

Résultat stratégique et architecture des activités de programme (AAP)

Le Bureau du Conseil privé a instauré son architecture des activités de programme (AAP) en 2008-2009 afin de mieux préciser son rôle, son mandat de base et ses activités de programme dans l'ensemble de l'organisation. Cette année, à la demande du Secrétaire du Conseil du Trésor, les services internes ont été ajoutés à titre d'activité de programme, comme ce fut le cas dans tous les ministères et organismes fédéraux.

Résultat
stratégique

Activité de
programme

Sous-
activité

1.1 Le Premier ministre et les ministres du portefeuille	1.1.1 Fournir des conseils au premier ministre sur les politiques et les nominations, l'appareil et les nominations.	1.1.2 Fournir des conseils au premier ministre sur certains sujets en rapport avec les affaires internationales et à la sécurité nationale.	1.1.3 Fournir des conseils et un soutien au premier ministre des Affaires intergouvernementales sur les politiques, les communications et les affaires parlementaires en lien avec les relations fédérales-provinciales-territoriales	1.1.4 Fournir des conseils aux ministres du portefeuille sur les politiques, les lois et les questions parlementaires	1.1.5 Fournir au Cabinet du premier ministre et aux cabinets des ministres du portefeuille un soutien financier et administratif.
1.2 Le Cabinet	Fournir des conseils sur les politiques et des services de secrétariat au Cabinet et à ses comités	1.2.1 Soutenir la bonne marche du Cabinet et de ses comités.	1.2.2 Faciliter l'intégration au sein de la communauté fédérale afin de supporter la mise en place du programme ministériel et les organismes.		
1.3 La fonction publique	Fournir un leadership et une orientation d'ensemble à la fonction publique afin de soutenir le programme du gouvernement.	1.3.1 Soutenir la bonne marche du Comité de sous-ministres sur le renouvellement de la fonction publique.	1.3.2 Soutenir la bonne marche du Comité des hauts fonctionnaires.		
1.4 Commissions d'enquête	Fournir aux commissions d'enquête un soutien financier et administratif.				
1.5 Services internes	Fournir des services et des ressources pour répondre aux besoins du BCP et aux obligations ministérielles de l'organisation.	1.5.1 Fournir des services pour appuyer la gestion et la surveillance, l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels, les services juridiques, la gestion des finances, la gestion de l'information, la technologie, la gestion des installations et des biens matériels, les acquisitions, les services de voyage, la vérification et l'évaluation, les opérations de sécurité, et d'autres services administratifs.			

1. Appuyer et mettre en œuvre le programme et les décisions du gouvernement et assurer l'appui et le fonctionnement de ses institutions.

meilleurs conseils d'orientation stratégique, lesquels sont à la fois impartiaux, cohérents et pertinents, ainsi que des conseils juridiques et des recommandations objectives.

Les principales fonctions du BCP sont les suivantes :

- conseiller le premier ministre, les ministres de son portefeuille et le Cabinet de façon professionnelle et impartiale sur des questions d'intérêt national, intergouvernemental et international;
- administrer le système décisionnel du Cabinet, en exerçant une fonction d'examen critique concernant les projets de politiques, de législation et de communication des ministères et les coordonner, en faisant l'analyse des politiques et des aspects juridiques et en fournissant au Cabinet et à ses comités des services de secrétariat;
- fournir des conseils sur la structure et l'organisation adéquates de l'appareil gouvernemental et des organismes connexes;
- favoriser l'exécution du programme d'action du gouvernement dans l'ensemble des ministères et des organismes fédéraux et auprès des intervenants externes;
- promouvoir pour le XXI^e siècle une fonction publique dynamique qui soit efficace, efficiente et responsable;
- administrer le processus de nomination aux postes supérieurs des ministères, des sociétés d'Etat et des organismes fédéraux;
- fournir un soutien administratif au Cabinet du premier ministre, aux ministres de son portefeuille, aux commissions d'enquête, aux groupes de travail et à d'autres organismes indépendants chargés des questions liées à la bonne gestion au Canada.

Section I — Survol

Raison d'être

Le Bureau du Conseil privé (BCP) a pour mandat de servir le Canada et la population canadienne en conseillant et en assistant, au mieux et en toute impartialité, le premier ministre, les ministres de son portefeuille et le Cabinet. En outre, il soutient l'élaboration du programme d'action du gouvernement, coordonne la prise de mesures en réaction aux problèmes auxquels celui-ci, de même que tout le Canada, doit faire face, et contribue à la bonne marche des activités du Cabinet. En sa qualité de chef de la fonction publique, le greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet représente le principal lien entre le premier ministre et la fonction publique.

Responsabilités

- Le Bureau du Conseil privé, qui est dirigé par le greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet, relève directement du premier ministre.
- La responsabilité globale du premier ministre consiste à exercer le leadership nécessaire pour créer et maintenir l'unité requise au sein du Conseil des ministres afin de conserver la confiance du Parlement, ce qu'il peut faire de deux façons :
- par l'exercice des pouvoirs qui lui appartiennent en propre à titre de chef du gouvernement;
 - par la gestion et la coordination du programme d'action du gouvernement, en sa qualité de président du Cabinet.

Les fonctions centrales du greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet, de même que celles du BCP dans son ensemble, découlent directement de ces responsabilités. L'efficacité du BCP est, dans une large mesure, tributaire de sa capacité de concentrer ses ressources exclusivement sur ces deux responsabilités centrales, tout en secondant le greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet dans l'exercice de son mandat en tant que chef de la fonction publique.

Le BCP contribue de façon significative à la mise en œuvre d'un programme clairement défini relativement aux politiques gouvernementales. Il coordonne les réponses en temps opportun aux questions qui touchent le gouvernement et la nation, et offre un soutien en vue d'assurer la bonne marche des activités du Cabinet et du gouvernement. Il s'efforce de maintenir les plus hautes normes professionnelles et d'éthique au sein de la fonction publique fédérale et veille à ce que le premier ministre et les ministres de son portefeuille obtiennent les

Message du premier ministre



Le 14 octobre 2008, les Canadiens ont participé à la 40^e élection générale de notre pays. Notre gouvernement est honoré d'avoir reçu de la population canadienne un mandat renouvelé et renforcé. Étant donné les défis que pose à notre pays l'extraordinaire récession économique mondiale, nous sommes très conscients du fait que les Canadiens comptent sur notre leadership.

Les pressions exceptionnelles exercées sur le système financier international et l'ampleur du ralentissement des activités économiques dans le monde — d'une envergure inconnue depuis plusieurs générations — prennent leurs origines au-delà de nos frontières. Cependant, en tant que nation commerçante dans une économie mondiale ouverte, le Canada ressentira les répercussions de ces événements qui se font déjà sentir ici et à collaborer avec ses partenaires internationaux à la recherche de solutions.

Notre gouvernement s'engage à aider les Canadiens à relever les défis que posent ces temps difficiles et à travailler avec eux afin de leur assurer un avenir meilleur. Notre gouvernement est confiant que les Canadiens, en travaillant tous ensemble, seront en mesure de surmonter les incertitudes actuelles et que notre pays en sortira plus fort que jamais.

Pour exercer le leadership nécessaire en ces temps difficiles et préparer le Canada pour un avenir plus solide, notre gouvernement s'appuiera sur la compétence, l'expertise et les conseils impartiaux du Bureau du Conseil privé. La réalisation des plans exposés dans le présent rapport aidera notre gouvernement à atteindre ses objectifs.

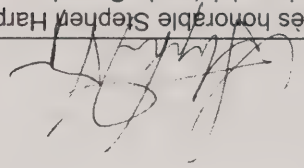
Je suis heureux de présenter le Rapport sur les plans et les priorités de 2009-2010 du Bureau du Conseil privé et du Secrétariat de la Commission des nominations publiques.

Table des matières

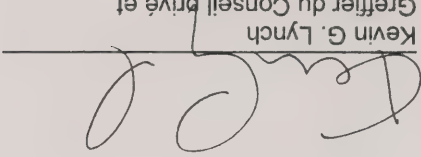
Message du premier ministre	1
SECTION I — SURVOL	3
Raison d'être	3
Sommaire de la planification	6
Priorités du ministère en 2009-2010	8
Analyse des risques	12
Profil des dépenses	15
Section II — Analyse des activités de programme par résultat stratégique	17
Résultat stratégique	17
Section III — Renseignements supplémentaires	29

Bureau du Conseil privé
Rapport sur les plans et les priorités 2009-2010

Le très honorable Stephen Harper
Premier ministre du Canada



Kevin G. Lynch
Greffier du Conseil privé et
secrétaire du Cabinet



Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'Etat). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.
- Le budget supplémentaire des dépenses** étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'Etat et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.
- ©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2009.
- Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2009.
- Ce document est disponible en médias substitués sur demande.
- Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès de :
Editions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5
Téléphone : 613-941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et E.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et E.-U.)
Internet : <http://publications.gc.ca>
No. de catalogue : BT31-2/2010-III-58
ISBN : 978-0-660-63868-3



**Bureau du Conseil privé et
Secrétariat de la Commission
des nominations publiques**

**Budget des dépenses
2009-2010**

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Public Health Agency of Canada

2009-10
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2009.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995

Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)

Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)

Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2010-III-123

ISBN: 978-0-660-63830-0

Public Health Agency of Canada

2009-2010

Report on Plans and Priorities



Table of Contents

MINISTER'S MESSAGE	3
MESSAGE FROM THE CHIEF PUBLIC HEALTH OFFICER	4
SECTION I – OVERVIEW	5
1.1 SUMMARY INFORMATION	5
RAISON D'ÊTRE	5
RESPONSIBILITIES	5
PROGRAM ACTIVITY ARCHITECTURE	5
1.2 PLANNING SUMMARY	7
FINANCIAL RESOURCES	7
HUMAN RESOURCES	7
CONTRIBUTION OF PRIORITIES TO THE STRATEGIC OUTCOME	8
RISK ANALYSIS	8
EXPENDITURE PROFILE	10
SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES	12
2.1 STRATEGIC OUTCOME	12
2.1.1 PROGRAM ACTIVITY – HEALTH PROMOTION	12
2.1.2 PROGRAM ACTIVITY – CHRONIC DISEASE PREVENTION AND CONTROL	14
2.1.3 PROGRAM ACTIVITY – INFECTIOUS DISEASE PREVENTION AND CONTROL	15
2.1.4 PROGRAM ACTIVITY – EMERGENCY PREPAREDNESS AND RESPONSE	17
2.1.5 PROGRAM ACTIVITY – STRENGTHEN PUBLIC HEALTH CAPACITY	19
2.1.6 PROGRAM ACTIVITY – INTERNAL SERVICES	21
SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION	22
3.1 FINANCIAL HIGHLIGHTS	22
3.2 LIST OF TABLES	23

Minister's Message

I am pleased to present the 2009-2010 Report on Plans and Priorities for the Public Health Agency of Canada. The Agency plays a vital role in the promotion and protection of the health of Canadians.

By working to prevent illness and injury, the Agency enhances the Government of Canada's ability to keep Canadians and their families healthy. With a focus on prevention, the Agency partners across sectors and jurisdictions to promote good health practices and to help eliminate barriers to healthy behaviours. One way it does this is by delivering new and ongoing public health information programs. These include activities such as the healthy pregnancy initiative, partnering on the World Health Organization's groundbreaking Age-Friendly Cities Guide, and updating Canada's Physical Activity Guides with versions for children, youth, adults and seniors.



Governments, community groups, all sectors of society, and individuals all have a role to play in helping Canadians achieve and maintain good health. The Agency will continue to work across Canada to support projects to promote physical activity and healthy eating as well partnering with other major health stakeholders.

The Agency is also working to protect the health of Canadians by strengthening Canada's emergency preparedness, including planning for pandemic influenza. While we cannot always predict the timing of emergencies and pandemics, we can be as prepared as possible. Through the Agency's work, and supported by its surveillance systems, nationwide quarantine service and effective emergency response protocols, we are in a better position than ever to protect Canadians and respond to outbreaks of infectious disease and foodborne illness, as well as other emergencies that impact human health.

The Agency has close to 2500 dedicated professionals delivering its programs across the country. I have every confidence in their ability to focus on the priorities outlined in this report. The Agency will be reporting on the progress against this plan in the Agency's 2009-2010 Departmental Performance Report.

A handwritten signature in black ink, reading "Leona Aglukkaq". Above the signature, there is a small, stylized graphic element consisting of several curved lines.

The Honourable Leona Aglukkaq
Minister of Health
Government of Canada

Message from the Chief Public Health Officer

Created in 2004, the Public Health Agency of Canada has made real progress in strengthening public health in Canada.

This is in large part due to how we have brought a collection of programs, activities and expectations together into an effective and unified federal entity charged with protecting and promoting public health.

Today, there is a clear recognition of the importance of public health activities to the overall well-being of a country, and of the valuable role played by the Public Health Agency in improving and protecting the health of Canadians.



While emergency preparedness and response is a key responsibility, the Agency addresses the totality of the population's health. We protect against and respond to outbreaks and emergencies, but we also strive to prevent the basic things that kill and disable Canadians every day. We work with our many partners to reduce inequalities in health between groups of people, and to foster those conditions that give all Canadians, of all ages, backgrounds and socio-economic status, the opportunity to be healthy.

In the coming year, the Agency will continue to face its challenges and embrace opportunities to strengthen Canada's preparedness for emergencies and disasters, and to deliver on strategies and programs for the prevention of infectious disease, the promotion of health, and the prevention and control of chronic disease and injury. The Agency will undertake all of these activities while we deliver on the whole of our mandate in a strategic, coordinated and accountable fashion.

A handwritten signature in dark ink that reads "David Butler-Jones". The signature is written in a cursive, flowing style.


Dr. David Butler-Jones, M.D.
Chief Public Health Officer

Section I – Overview

1.1 Summary Information

Raison d'être

Public health involves the organized efforts of society to keep people healthy and to prevent injury, illness and premature death. It is a combination of programs, services and policies that protect and promote the health of all Canadians. In Canada, public health is a responsibility that is shared by the three levels of government, the private sector, non-government organizations, health professionals and the public.

In September 2004, the [Public Health Agency of Canada](#) (Agency) was created within the federal  [Health Portfolio](#) to deliver on the Government of Canada's commitment to help protect the health and safety of all Canadians and to increase its focus on public health, and to contribute to improving health and strengthening the health care system. Its activities focus on preventing and controlling chronic and infectious diseases, preventing injuries and preparing for and responding to public health emergencies.

Responsibilities

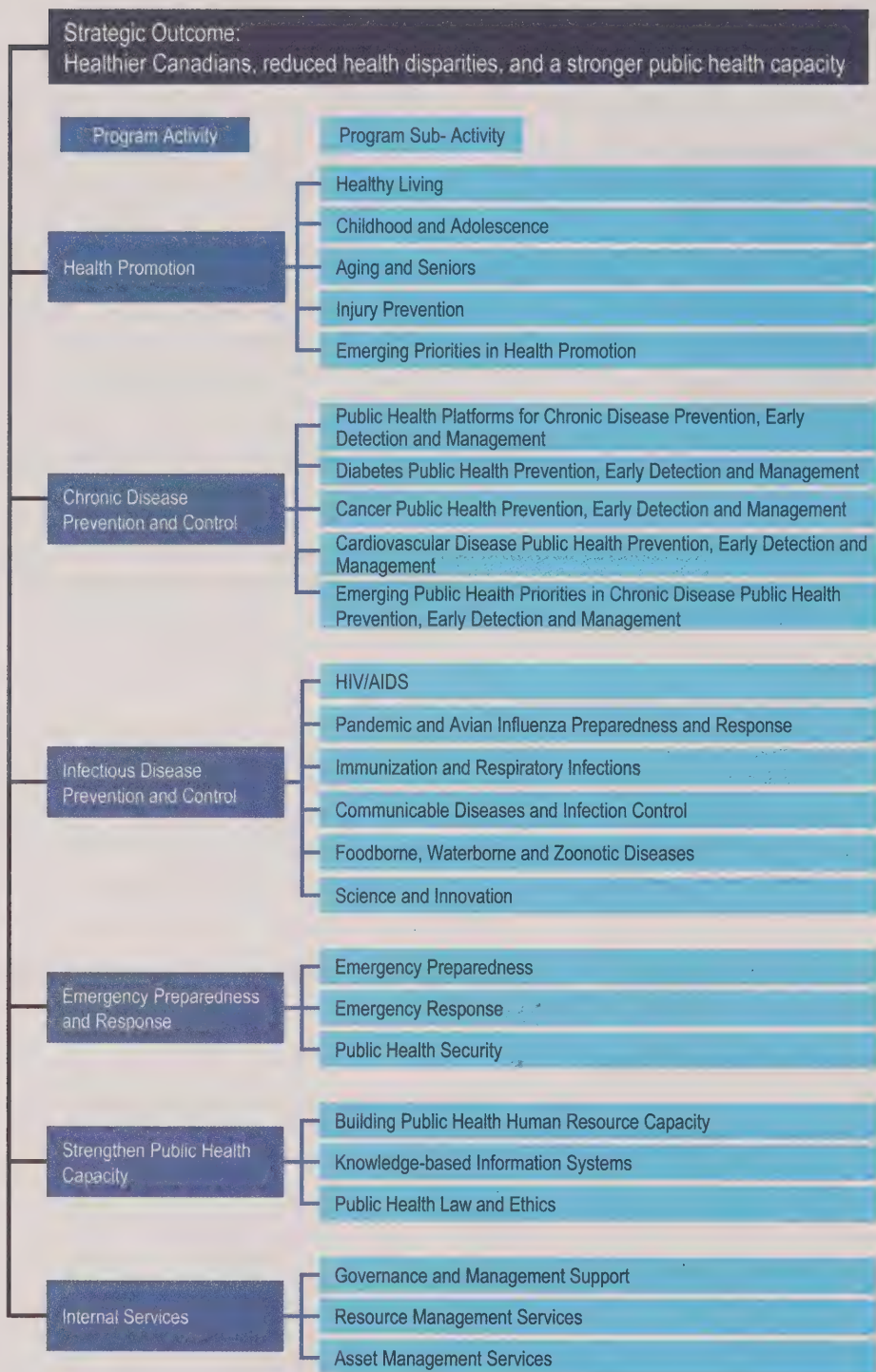
The Agency has the responsibility to:

- contribute to the prevention of disease and injury, and the promotion of health;
- provide federal leadership and accountability in managing public health emergencies;
- serve as a central point for sharing Canada's expertise with the rest of the world and applying international research and development to Canada's public health programs; and
- strengthen intergovernmental collaboration on public health and facilitate national approaches to public health policy and planning.

In December 2006, the *Public Health Agency of Canada Act* came into force, giving the Agency the statutory basis to continue fulfilling these roles.

Program Activity Architecture

In order to effectively pursue its mandate, the Agency aims to achieve a single strategic outcome supported by its Program Activity Architecture depicted in the following figure.



1.2 Planning Summary






Financial Resources

Financial Resources (\$ millions)		
2009-10	2010-11	2011-12
\$ 653.5	\$ 605.5	\$ 586.1

Human Resources

Human Resources (Full-Time Equivalents*)		
2009-10	2010-11	2011-12
2,434.9	2,446.5	2,445.1

* Full-Time Equivalents are calculated based on days worked, in order to properly include persons employed for part of the year and/or employed part-time.

Strategic Outcome: Healthier Canadians, reduced health disparities, and a stronger public health capacity						
Performance Indicators and Targets						
The Agency is currently redeveloping its Management, Resources and Results Structure including Strategic Outcome performance indicators and targets.						
Program Activity	Expected Results	Forecast Spending 2008-09	Planned Spending			Alignment to Government of Canada Outcomes
			2009-10	2010-11	2011-12	
Health Promotion	Increased awareness and knowledge of health and well being, the factors that influence these, and how they can play a role in improving and maintaining their health and that of their families and communities.	198.2	194.5	191.3	191.5	 Healthy Canadians
Chronic Disease Prevention and Control	Access to science-based, authoritative and timely information and tools to support informed decision-making on preventing chronic diseases and decreasing health risks.	61.1	60.3	60.4	60.4	 Healthy Canadians
Infectious Disease Prevention and Control	Reduced incidence of infectious diseases of public health importance in Canada and improved response to infectious disease outbreaks in Canada both in the health care and community settings.	183.9	261.3	214.9	193.3	 Healthy Canadians
Emergency Preparedness and Response	Canada is prepared to respond to public health risks caused by natural and human caused emergencies and recover from the aftermath of these emergencies.	45.3	32.3	31.2	32.0	 Safe and Secure Communities
Strengthen Public Health Capacity	Canada has the public health workforce, information, laws and ethical frameworks needed to meet Canada's public health needs.	32.9	31.1	31.2	33.0	 Healthy Canadians
Internal Services		82.0	74.0	76.5	75.9	n/a
Total Planned Spending		603.4	653.5	605.5	586.1	

Contribution of Priorities to the Strategic Outcome

Priorities (Type)	Description
Enhance Surveillance (New)	Surveillance integrates information on the health of the population and supports knowledge functions to guide effective responses to emerging issues and public health challenges. As one of the core functions of public health, surveillance also provides the building blocks to support the other major functions of the Agency: population health assessment, disease and injury prevention, health promotion, health protection, and emergency preparedness and response. A multi-disciplinary working group reviewed surveillance activities within the Agency and identified a strategy that will guide the organization from a wide variety of processes, people and technologies into a coherent approach.
Disease prevention and control (Ongoing)	<p>The federal government, in conjunction with provincial, territorial and local governments, plays a key role in reducing the threat of infectious diseases.</p> <p>With two in five Canadians suffering from chronic diseases, and four in five at risk, the Agency also plays a key role in preventing the major chronic diseases facing Canadians, including diabetes, heart, lung and neurological diseases.</p> <p>The Agency mobilizes stakeholders at all levels to support the development of guidelines, standards, policies, programmes and public health interventions for health promotion and disease prevention in Canada and internationally.</p>
Review of the federal approach to immunization, with a view of strengthening the National Immunization Strategy (New)	Immunization programs have had a major impact on the health of the population, as many diseases are prevented through immunization. These programs resulted in substantial savings to the health system and improvements in length and quality of life. In Canada, immunization is a shared responsibility between federal, provincial and territorial governments. The National Immunization Strategy outlined a coherent, collaborative, progressive strategy to meet the immunization needs of all Canadians. The Agency is undertaking a review of the federal approach to immunization, in collaboration with provinces and territories, in order to continue to strengthen immunization in Canada.
Emergency preparedness for disease outbreaks including pandemic influenza (Ongoing)	The impact of an uncontrolled outbreak of any infectious disease would be serious. Domestically and globally, there are significant concerns related to pandemic influenza and emerging infections. Domestic and international health factors require a comprehensive and highly collaborative approach to disaster preparedness. The Agency takes a proactive "all hazards" approach to emergency management, working with emergency preparedness and response partners and stakeholders across Canada to prepare for and respond to natural and human-caused health emergencies at anytime, anywhere across the country. Emergency preparedness includes the development of emergency operations plans, processes, ongoing training and exercises, planning tools and technologies that support improved interoperability and response capabilities during emergencies.
Transformation of Grants and Contributions (New)	Grants and Contributions (G&Cs) are an important instruments used in the delivery of the Agency's programs. Work is underway to improve the way G&C are used to cause transformational change in public health.

Risk Analysis

Global Economy

Economic uncertainty has and will continue to be a major risk factor for governments world-wide and the unanimous focus for all governments will be action to restore confidence in the markets and revive the economy. The economic downturn poses a number of health-related risks including the creation of newly-vulnerable groups as unemployment rates rise and economic growth slows. The Agency will consider the impact of the economic downturn on the health and well-being of Canadians in its activities to mitigate the risk.

Population

Demographic shifts are changing Canada's population make-up. Canada's population growth is disproportionately in groups currently identified as more vulnerable to health risks, including Aboriginal people. Other shifts, such as aging and urbanization, also change public health needs. The Agency will consider these changing demographics in its public health activities and interventions, including its efforts to reduce health disparities.

Innovative approaches to understanding, assessing and addressing non-medical determinants of health are being developed in collaboration with domestic and international partners. These approaches will inform more effective interventions to reduce health disparities borne by Canada's vulnerable populations including First Nations, Inuit and Metis people, children, seniors, and people living in rural and remote areas.

Climate Change

Climatic variations are projected to have adverse impacts on public health and safety. Although many health effects of climate change have been identified, the disease burden for only a limited number of climate-sensitive diseases has been quantified. The knowledge gained by identifying and quantifying the ways in which climate change can affect health may be used to improve the design and effectiveness of preventive measures.

Science and Technology

The rate of scientific discovery and technological innovation has increased dramatically in the past decade. By providing new approaches for improving health and preventing disease, these innovations can mitigate pressures on the health system. For example, advances in public health genomics – an emerging field that assesses the impact of the interaction between genes and the environment on population health – lead to discoveries that can be applied to prevent disease and improve the health of Canadians. This context offers both risks and opportunities for the Agency, as government science is challenged to keep up with, and lead scientific advances and translate them into health applications and associated policy.

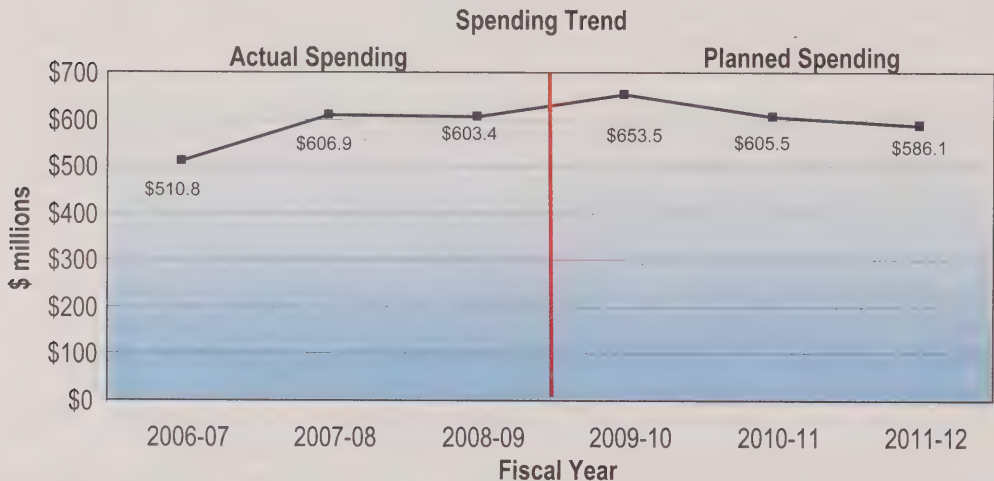
Partners and Stakeholders

The Agency depends greatly on a broad range of partners and stakeholders to achieve positive long-term results for Canadians. The Agency takes a complementary and collaborative approach to improve the likelihood of successful outcomes. For example, it engages stakeholders through national-level bodies to develop and achieve consensus on standards, develop surveillance systems, and identify best practices; and it facilitates coordinated action to address national priorities and focus scarce public health resources. The Agency's Regional Offices play an important role in connecting and working with partners and stakeholders on a variety of files. It is essential that the Agency's activities and those of its partners and stakeholders align to achieve results and outcomes of program delivery.

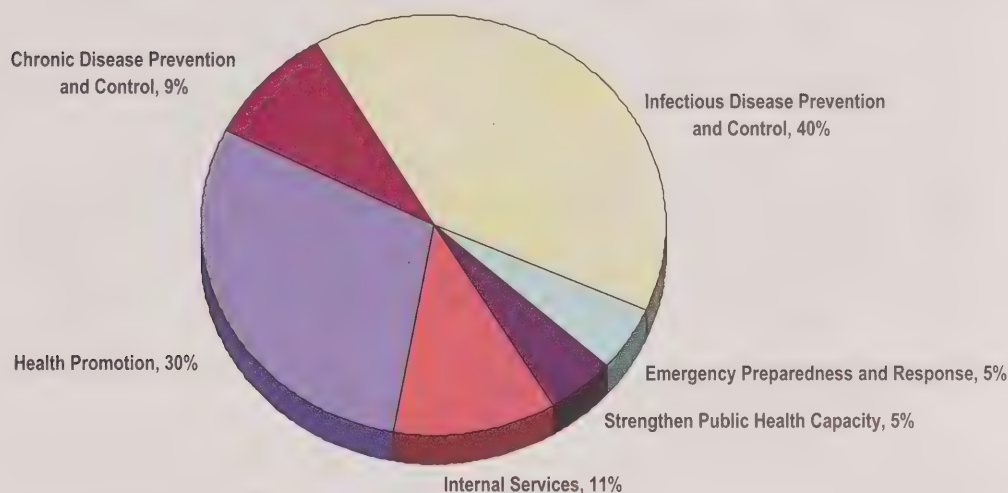
Expenditure Profile

The Agency's forecast spending for 2008-09 is \$603.4 million, as shown in the chart below, Spending Trend. The decrease in planned spending from 2009-2010 to 2010-2011 is mainly due to the requirement to pay \$49.7 million in 2009-10 to the provinces under the Hepatitis C Health Care Services Program. This program has been providing funding to the provinces every five years as compensation for the care of individuals infected with Hepatitis C. The final payments will occur in 2014-15. In addition, spending associated with the Aboriginal Head Start in Urban and Northern Communities program has been reduced in 2010-2011 to account for the sunsetting of incremental funding provided to the program in Budget 2005 (\$4.9M). Offsetting these decreases, the Agency will receive funding for two items announced in Budget 2008, Environmental Contaminants and Consumer and Food Products (\$2.3M) and incremental funding (\$2.2M) for the implementation of the legislation on Human Pathogens. Other small technical adjustments account for the difference (\$2.1M).

The decrease of \$19.4 million from 2010-2011 to 2011-2012 is mainly due to a reduction resulting from the phased funding approach for the Canadian HIV Vaccine Initiative (\$8.2M) and a reduction for the planned sunsetting of the Clean Air Agenda (\$2.5M) and anticipated incremental funding for Human Pathogens legislation (\$1.0M). Other small technical adjustments account for the difference (\$9.7M).



2009-10 Allocation of Financial Resources by Program Activity



Vote or Statutory Item*	Truncated Vote or Statutory Wording	2009-10 Main Estimates (\$ millions)	2008-09 Main Estimates (\$ millions)
40	Operating expenditures	352.7	360.5
45	Capital expenditures	9.6	0.0
50	Grants and Contributions	255.4	199.6
(S)	Contributions to employee benefit plans	30.3	30.4
	Total – Agency	648.0	590.5

*Vote numbers pending Treasury Board Secretariat approval.

The decrease of \$7.8 million in Vote 40 between the 2008-2009 and the 2009-2010 Main Estimates is mainly attributable to a realignment of capital expenditures under a separate vote, and reduced funding for Preparedness for Avian and Pandemic Influenza. These decreases are offset by increased funding for Health, Consumers and Food Products and the 2010 Vancouver Winter Olympics.

The increase of \$9.6 million in Vote 45 between the 2008-2009 and the 2009-2010 Main Estimates is attributable to the establishment of a new vote for capital expenditures related to the refit of the Ward (Logan) Laboratory Project in Winnipeg and other equipment purchases for the Agency.

The increase of \$55.8 million in Vote 50 includes \$49.7 million to be paid to the provinces under the Hepatitis C Health Care Services Program.

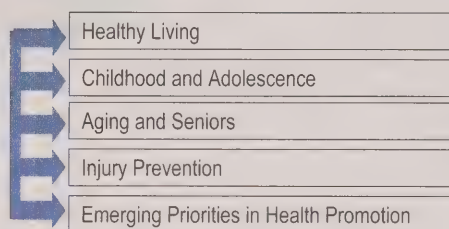
Section II – Analysis of Program Activities

2.1 Strategic Outcome

The Agency has one Strategic Outcome: Healthier Canadians, reduced health disparities, and a stronger public health capacity. The following section describes the six program activities through which the Agency works to achieve the Strategic Outcome, and, for each, identifies the expected results, performance indicators and targets. This section also explains how the Agency plans on achieving the expected results and presents the financial and human resources that will be dedicated to each program activity.

2.1.1 Program Activity – Health Promotion

Program Activity Summary: In collaboration with partners, the Agency supports effective actions to promote health, build healthy communities and address the key determinants of health, by contributing to knowledge development, fostering collaboration, and improving information exchange among sectors and across jurisdictions.



Program Activity Expected Results

- Canadians have increased awareness and knowledge of health and well being, the factors that influence these, and how they can play a role in improving and maintaining their health and that of their families and communities.
- Canada has expert knowledge of the conditions that lead to inequalities in health among Canadians and has the infrastructure (e.g., policies, practices) to reduce them.

Performance Indicator(s)	Target(s)
Knowledge, practice and policy documents produced and distributed to improve the health and well being of vulnerable groups (e.g., seniors, children, aboriginal peoples) and/or support and inform healthy public policy and practice	Establish baseline by March 31, 2010
External cross-government and cross-sectoral collaborations to address health and public health, common determinants of health and/or social well-being	Establish baseline by March 31, 2011
Canadians participating in health promotion programs, activities and initiatives	Establish baseline by March 31, 2011

Financial Resources (\$ millions)		
2009-10	2010-11	2011-12
194.5	191.3	191.5

Human Resources (Full-time Equivalents)		
2009-10	2010-11	2011-12
567.0	561.3	562.5

The main change from 2009-2010 and 2010-2011 is the reduction in spending associated with the Aboriginal Head Start Urban and Northern Communities program to account for the sunseting of incremental funding provided to the program in Budget 2005 (\$4.9M).

Planning Highlights – in order to achieve the expected results, the Agency plans to undertake the following activities:

- Support the development of targeted, evidence-based health promotion strategies and interventions with a special focus on:
 - seniors who are vulnerable to health risks and disparities (e.g., the frail, older women, ethno cultural minority seniors, those living in rural and remote areas, cognitively impaired),
 - healthy living,
 - injury prevention, and
 - reduction of family violence;
- Continue to support targeted and evidence-based health promotion strategies and interventions for vulnerable children and families, including Aboriginal Canadians by promoting research into children's health, community-based programs and support mechanisms for Aboriginal Children, as well as disease prevention and the promotion of children's rights and well-being in Canada and internationally;
- Develop and implement enhanced national child health surveillance for congenital anomalies, developmental disabilities and disorders and product-related injuries according to the undertakings of the 2008 Health and Environment Initiative and Consumer Safety Action Plan;
- Focusing on the underlying contributing factors, continue leading the development of a portfolio plan of action to counteract overweight and obesity in Canada. It is intended to foster health, social, physical and economic environments that support the attainment of good health and well being and ultimately reduce the incidence of chronic disease and health care pressures in Canada;
- Develop a framework to better understand the factors that lead to health inequalities and what can be done to support Canadians with poorer health status; and
- Support engagement and collaboration with other federal departments, provinces and territories, other levels of government, non-government organizations, professional groups, and the private sector to better align investments and ensure coordinated action on reducing health disparities and improving the overall health of Canadians.

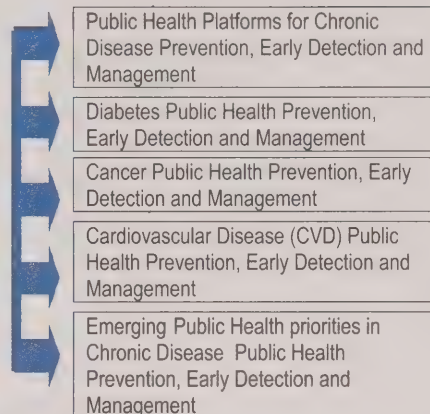
Benefits for Canadians

Health promotion is the process of enabling people to increase control over and improve their health. This process is based on understanding the important influences that determinants of health (such as gender, income, and literacy) have on an individual. Health promotion activities move beyond health education and changes in personal behaviours to address social change, institutional change and community change. So, for example, the Agency's Health Promotion work will positively affect the health of children and adolescents through community-based mechanisms supporting vulnerable Canadian families and children, collaboration with domestic and international partners on disseminating relevant health promotion knowledge and research, and the sharing of best- and promising-practices to improve the health of Canadians and address health disparities in Canadian children and their families.

By enabling Canadians to improve their health, and Canadian governments and institutions to better address the factors that influence and determine health and health disparities, the work done in the Health Promotion program activity will support progress toward the Agency Strategic Outcome of "Healthier Canadians, reduced health disparities and a stronger public health capacity".

2.1.2 Program Activity – Chronic Disease Prevention and Control

Program Activity Summary: Working in cooperation with regional, provincial/territorial, national and international governments and stakeholders (including non-governmental organizations), the program provides national population health assessment and surveillance in relation to chronic diseases. It also provides and supports leadership and expertise in the development and implementation of pan-Canadian chronic disease prevention, control and management strategies. This program is necessary because chronic diseases are among the most common, preventable and costly health problems facing Canadians.



Program Activity Expected Result

Canadians have access to science-based, authoritative and timely information and tools to support informed decision-making on preventing chronic diseases and decreasing health risks.

Performance Indicator(s)	Target(s)
Diseases tracked and reported	Establish baseline by March 31, 2010
Chronic diseases for which risk factors are established	Establish baseline by March 31, 2010
Interventions listed on Canadian Best Practices Portal	300 listed by March 31, 2010

Financial Resources (\$ millions)		
2009-10	2010-11	2011-12
60.3	60.4	60.4

Human Resources (Full-time Equivalents)		
2009-10	2010-11	2011-12
237.4	237.2	237.2

Planning Highlights – The Agency works with stakeholders at all levels to provide pan-Canadian and international leadership in chronic disease prevention and control through integrated policy and program development, surveillance, and knowledge development and dissemination. Key steps planned for 2009-10 include:

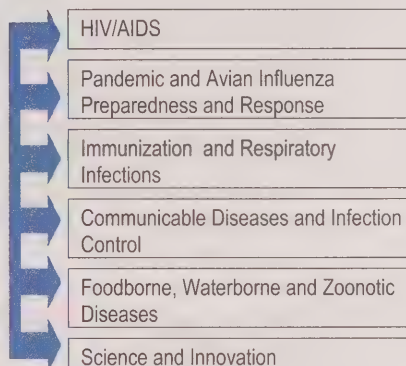
- To avoid duplication and ensure high standards and comparable data across the country, lay the foundation for a comprehensive national chronic disease surveillance system that supports the development of tools and methods/models for the prevention of the major chronic diseases facing Canadians (e.g., cardiovascular disease, cancer and respiratory illnesses);
- Make surveillance system information including *Canadian Cancer Statistics*, *Report on Chronic Diseases in Canada*, *Hypertension Highlights*, and *Diabetes in Canada* readily accessible and useful for increased knowledge about chronic disease and their risk factors in Canada;
- Foster innovation in developing and assessing models for chronic disease prevention at national, provincial, territorial and community levels;
- Contribute to the improvement of health in Canada through a coordinated approach to the prevention of major chronic diseases (i.e., diabetes, cancer, cardiovascular and respiratory); and
- Advance chronic disease prevention internationally through multilateral (i.e., World Health Organization and Pan American Health Organization) and bilateral fora.

Benefits for Canadians

Through its Chronic Disease prevention and control work the Agency will provide public health practitioners with data, analysis, web tools and technical advice that support policies, programs and public health interventions for chronic disease prevention. Public health decision/policy-makers and practitioners will be better informed about what works in the area of chronic disease prevention policies and programs to reduce the burden of chronic disease in Canada.

2.1.3 Program Activity – Infectious Disease Prevention and Control

Program Activity Summary: The program promotes improved health for Canadians in the area of infectious diseases through public health actions including surveillance and epidemiology, risk management, public health policy development, and prevention, care and awareness programs. This program is necessary as infectious diseases require national attention and national efforts given their current and potential impact on the health of Canadians and the Canadian health care system, and also because new, existing, or re-emerging infectious diseases can pose a serious threat to the health and socio-economic wellbeing of Canadians.



Program Activity Expected Result

- Reduced incidence of infectious diseases of public health importance in Canada.
- Improved response to infectious disease outbreaks in Canada both in the health care and community settings.

Performance Indicator(s)	Target(s)
Incidence of tuberculosis, viral hepatitis, sexually transmitted infections, West Nile Virus, and HIV among Canadians	Establish baseline by March 31, 2011
Agreements with provinces and territories on information management during outbreaks where there is a federal role	40% of provinces and territories have agreements for improved information sharing by March 31, 2011

Financial Resources (\$ millions)		
2009-10	2010-11	2011-12
261.3	214.9	193.2

Human Resources (Full-time Equivalents)		
2009-10	2010-11	2011-12
831.9	830.7	822.9

The decrease from 2009-10 to 2010-11 is mainly due to the requirement to pay \$49.7 million in 2009-2010 to the provinces under the Hepatitis C Health Care Services Program. This program has been providing funding to the provinces every five years as compensation for the care of individuals infected with Hepatitis C. The final payments will occur in 2014-2015.

The decrease from 2010-11 to 2011-12 is mainly due to a reduction resulting from the phased funding approach for the Canadian HIV Vaccine Initiative (\$8.2M)

Planning Highlights – in order to achieve the expected results, the Agency plans to undertake prevention, care and awareness, surveillance, outbreak preparedness and response and science and innovation activities during 2009-10. Key planned steps include:

Prevention, Care and Awareness

- Examination of the National Immunization Strategy with a view of strengthening it; options for a Pan-Canadian approach to vaccine evaluation and research; and a report on the current state of vaccine supply and supply security in Canada and globally;
- Continue to lead federal programs to address HIV, sexually transmitted and blood borne infections (including viral hepatitis) and tuberculosis. The focus of this work is on effective prevention initiatives, education and awareness activities, diagnosis, care, equitable access to treatments, and support of those persons in Canada infected with, affected by or vulnerable to infectious diseases;
- Continue to contribute toward global efforts to accelerate the development of safe, effective, affordable and globally accessible vaccines. Focus includes continued collaboration between the Government of Canada and the Bill & Melinda Gates Foundation on the Canadian HIV Vaccine Initiative; programmatic investment; ongoing collaboration with the Canadian Institutes for Health Research in the research; and development of a hepatitis C vaccine; and
- Expand the implementation of counselling and other social support services and health promotion activities that are key to reducing high-risk behaviours within Canada's most vulnerable populations and marginalized communities.

Surveillance

- Strengthen the Agency's infectious diseases surveillance systems, particularly those focused on blood, tissues and organs;
- Enhance surveillance of vaccine preventable diseases, vaccine safety, respiratory infectious diseases and emerging respiratory infectious diseases; and
- Augment HIV and risk behaviour surveillance and report on current surveillance data, research, current responses, emerging issues and gaps for at risk populations.

Outbreak Preparedness and Response

- Strengthen national pandemic preparedness and response capacity by:
 - continuously reviewing the pandemic antiviral drug management and supply strategy;
 - completing the pandemic antiviral drug management and supply strategy;
 - strengthening early detection of novel influenza viruses and monitoring of severe morbidity/mortality during a pandemic; and
 - enhancing the federal, provincial and territorial pandemic governance model
- Improve capacity for modelling, statistical analysis and operations research to better understand the spread and effect of epidemics or pandemics on Canadians; and
- Advance the Agency's pandemic influenza risk communications strategy.

Science and Innovation

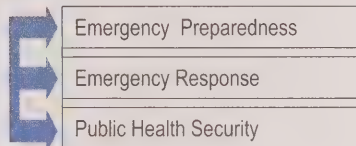
- Continue surveillance, research, risk assessment, interventions, policy advice and programs on pathogens arising from animals and the environment;
- Develop innovative approaches to prevent infectious and chronic diseases based on the analysis of human genetic risk;
- Develop cutting-edge methods to identify and evaluate the public health risk of emerging pathogens; and
- Work to establish a more holistic approach to preventing disease and for maintaining ecosystem integrity for the benefit of humans and animals.

Benefits for Canadians

As a result of the Agency's work in this Program Activity, Canadians will contribute to reducing the risk of acquiring infectious diseases in Canada, and a reduced burden of infectious disease. In the event of an infectious disease outbreak, the Agency's surveillance and preparedness activities will enhance Canada's ability to respond rapidly and effectively, and so to reduce the impacts of the outbreaks.

2.1.4 Program Activity – Emergency Preparedness and Response

Program Activity Summary: The Agency is a national focal point for anticipating, preparing for, responding to and facilitating recovery from public health consequences of natural disasters or human caused emergencies. The program applies the legislative and regulatory provisions of the *Quarantine Act* and aligns with the *Emergency Management Act*.



Partnering with Health Canada, other federal departments, the provinces and territories, international organizations and the voluntary sector, the Agency provides leadership in addressing emerging threats through surveillance, risk analysis, and risk management; and implements preparedness priorities.

The program manages and supports the development of health-related emergency response plans, including support for the Canadian Pandemic Influenza Plan. It develops and sponsors emergency preparedness training, and coordinates counter-terrorism preparations for incidents involving hazardous substances. It provides surge capacity support to provinces and territories on emergency health and social services, including management of the National Emergency Stockpile System. It also manages an Emergency Operations Centre that enables central direction, control and coordination during emergencies through its video/telecommunications, data sharing and event management capability.

Program Activity Expected Result

Canada is prepared to respond to public health risks caused by natural and human-caused emergencies including infectious disease outbreaks, hurricanes, floods, earthquakes, Chemical, Biological, Radiological, and Nuclear (CBRN) emergencies and to recover from the aftermath of these emergencies.

Performance Indicator(s)	Target(s)
Extent of Canada's preparedness and response gaps highlighted during an incident or exercise	Establish baseline by March 31, 2011
Percentage of implementation of the International Health Regulations in Canada	Meet compliance obligation 100% by 2012

Financial Resources (\$ millions)		
2009-10	2010-11	2011-12
32.3	31.2	32.0

Human Resources (Full-time Equivalents)		
2009-10	2010-11	2011-12
200.2	219.0	224.2

Planning Highlights: In order to achieve the expected result, the Agency plans to undertake the following:

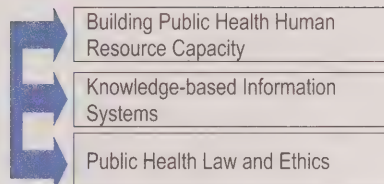
- Expand the operation of the Health Portfolio Operations Centre to 24/7. The Centre gathers daily public health information, monitors for and assesses risks and provides situational reports to the Agency. It will integrate and manage the Agency's and Health Canada's response to public health events of national or international concern and serve as a communication access point for stakeholders and triage centre for the Agency;
- Further develop Health Portfolio and national emergency preparedness and response plans using an all hazards approach;
- Exercise emergency response plans including the Pandemic Influenza Plan;
- Develop a plan for and coordinate the implementation of the International Health Regulations (IHRs) to achieve compliance by 2012. As well, support the World Health Organization in the development of its IHR training program that will build member states ability to meet the core capacity requirements of the IHRs;
- Implement the Pan-Canadian Health Incident Management System, a system intended to facilitate planning and communication across jurisdictions during emergencies;
- Support federal/provincial/territorial Health Emergency Response Networks, including emergency social services and psychosocial preparedness;
- Develop and deliver training for health and social service professionals. Train Agency and provincial/territorial first responders on public health emergency response including Chemical, Biological and Radio Nuclear Emergency. Conduct emergency exercises as part of training and readiness;
- Develop an implementation plan for Health Emergency Response Teams;
- Renew the stockpile of critical medical supplies (e.g., vaccines) in the National Emergency Stockpile System;
- Contribute to the security of special national and international events, including the 2010 Vancouver Winter Olympics, by developing a laboratory response plan for the National Microbiology Laboratory to address potential bioterrorism/bio-warfare events and equipping its mobile laboratories with essential equipment for operations;
- Finalize the Quarantine Service Framework for Cooperation agreement with provinces, territories and local health authorities;
- Develop a policy framework and implementation plan for biosafety of human pathogens and toxins including new legislation about the domestic acquisition of pathogens; and
- Continue active participation in the Global Health Security Action Group to provide an international response capacity for emerging disease outbreaks.

Benefits for Canadians

These activities will contribute to strengthening Canada's emergency preparedness and response capacity, reducing the potential harm and increasing recovery speed.

2.1.5 Program Activity – Strengthen Public Health Capacity

Program Activity Summary: Working with national and international partners, the Agency develops and provides tools, applications, practices, programs and understandings that support and develop the capabilities of front-line public health practitioners across Canada. The Agency facilitates and sustains networks with provinces, territories, and other partners and stakeholders to achieve public health objectives. The Agency's work improves public health practice, increases cross-jurisdictional human resources capacity, contributes to effective knowledge and information systems, and supports a public health law and policy system that evolves in response to changes in public needs and expectations.



Program Activity Expected Result

Canada has the public health workforce, information, laws and ethical frameworks needed to meet Canada's public health needs.

Performance Indicator(s)	Target(s)
Public health capacity index	Establish baseline by March 31, 2012

Financial Resources (\$ millions)		
2009-10	2010-11	2011-12
31.1	31.2	33.0

Human Resources (Full-time Equivalents)		
2009-10	2010-11	2011-12
222	222	222

Planning Highlights – In 2009-10, the Agency will continue to strengthen Public Health capacity. In particular, the Agency will:

- Implement a competency-based Learning Framework for the Agency;
- Conduct a formal review of the Field Epidemiology Program;
- Complete full establishment of the Canadian Public Health Service Program; and
- Continue to support the Public Health Human Resource Task Group and to respond to their priorities.

As the Agency has a number of surveillance systems capturing important information on public health, an overall surveillance strategy will provide the basis for an integrated approach to the associated information, knowledge and action in the Agency, in turn supporting action at the provincial and territorial level. In 2009-10, the Agency will:

- Continue to implement the components of its surveillance strategy;
- Continue to develop privacy impact assessments of its surveillance systems and information holdings;
- Play a leadership role in the federal, provincial and territorial governance and sustainment of Panorama, an electronic health surveillance tool that, once deployed in federal, provincial and territorial jurisdictions will improve the collection and analysis of health information and assist in the coordination of responses to infectious disease outbreaks; and
- Integrate Panorama into the existing surveillance systems within the Agency.

Sharing information during public health emergencies is a critical factor to safeguard the health of Canadians. In 2009-10, the Agency will work on concluding and implementing bilateral and multilateral information sharing agreements with provinces and territories.

The Agency strives to develop new knowledge to facilitate its public health decision making. In 2009-10, the Agency will:

- Continue to support the National Collaborating Centres in their efforts to identify requirements for, and gaps in, knowledge and research in a variety of public health areas; and
- Enhance its approach to managing research ethics considerations within the Agency.

The Agency's Chief Public Health Officer will present to Parliament his annual report on the state of public health in Canada in the fall 2009.

Other plans that support public health capacity include:

- Continue developing tools for federal, provincial and territorial partners through the Canadian Network for Public Health Intelligence to facilitate the dissemination of strategic intelligence and coordination of public health responses;
- Strengthen management of science within the Agency by developing a science plan for the Agency and identifying a range of models to improve the delivery of science advice and science programming;
- Increase Canada's capacity to control and prevent infectious diseases through the National Microbiology Laboratory's training program for Canadian and international research scientists and public health professionals and by delivering an internship program for post-doctoral fellows and graduate and undergraduate students; and
- Support front-line public health practitioners through Public Health Network Expert Groups that include the Canadian Public Health Laboratory Network. It facilitates the development of standards, protocols, case definitions and policies and the Laboratory Liaison Technical Officer Program. This will create a pan-Canadian network of qualified laboratory personnel in host provincial public health laboratories to enhance pandemic influenza and outbreak preparedness and response.

Benefits for Canadians

The Agency works in partnership with stakeholders and other governments to address gaps in public health capacity, both within the Agency and in other jurisdictions. The Agency is helping to build a public health workforce that has the skills and knowledge necessary to meet Canada's public health needs. This will enhance Canada's ability to detect and take action on major health issues and respond to potential public health emergencies.

Effective and timely surveillance is critical to Canada's ability to accurately track, plan for and respond to diseases. As it comes into being, an integrated national surveillance system will employ cutting-edge technology to provide timely and accurate information to policy-makers, clinicians and laboratories. Due to the Agency's work in this area, public health workers will be able to more effectively undertake public health action because of improved management of information and increased access to key data elements.

2.1.6 Program Activity – Internal Services

Internal Services groups respond to the needs of programs and fulfil other corporate obligations. These groups are: Management and Oversight Services; Communications Services; Legal Services; Human Resources Management Services; Financial Management Services; Information Management Services; Information Technology Services; Real Property Services; Materiel Services; Acquisition Services; and Travel and Other Administrative Services. Internal Services financial and human resources relate to activities provided for the benefit of the entire Agency. When services are provided to only one program the associated costs and FTEs are allocated directly to that program.

Financial Resources (\$ millions)		
2009-10	2010-11	2011-12
74.0	76.5	75.9

Human Resources (Full-time Equivalents)		
2009-10	2010-11	2011-12
376.4	376.4	376.4

Planning Highlights

- The Agency launched its first Strategic Plan 2007-2012 in September 2007. The Agency monitors and assesses its progress on the Strategic Plan priorities, and will report results to its Executive Committee twice a year;
- In 2009-10, the Agency will strengthen corporate risk management. This work will inform senior officials on the prevailing departmental perspective on risks inherent to the Agency's mandate and risk emerging from the changing operating environment, and how these risks are to be mitigated, managed and communicated;
- The Agency developed a Strategic Risk Communications Framework and Handbook that provides a process and guiding principles on how to understand the perceptions and responses associated with decisions that involve risk. The Agency will promote the use of the Framework and Handbook to enable program managers, communicators, and all decision-makers to better understand how to manage and communicate risk with stakeholders;
- The Agency has developed a Public Involvement Framework that outlines the concepts and theory of public involvement, and its role in the work of the Agency. This will guide the Agency as it develops capacity, expertise, and leadership in this area. In 2009-10, the Agency will finalize the Framework and focus on its dissemination and adoption, through training, awareness building and development a toolkit;
- The Agency's Business Continuity Plan allows critical services or products to be delivered to clients regardless of any major disruption in normal activities (e.g., due to a disaster). The Agency will review over 300 processes to identify those that are mission critical, and will develop a comprehensive set of recovery plans to address those. The Agency is committed to having a solid BCP program that responds to all hazards;
- The Agency will continue to improve and streamline Human Resource Strategies, policies and practices. To support Public Service Renewal, the Agency will develop a learning strategy and continue to provide support for the Agency's workplace well-being initiative; and
- The Agency will continue establishing all the components of its Management, Resources and Results Structure.

Section III – Supplementary Information

3.1 Financial Highlights

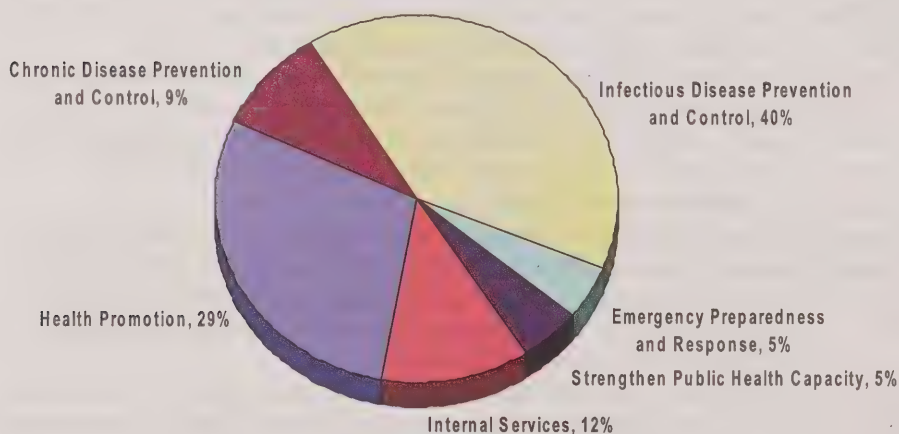
The future-oriented financial highlights presented within this RPP provide a general overview of the Agency's financial position and operations. [Future-oriented Financial Statements](#) are prepared on an accrual basis to strengthen accountability and improve transparency and financial management.

Condensed Statement of Operations For the Year (Ended March 31)

(\$ millions)	Future-oriented 2010
Expenses	
Total Expenses	690.5
Revenues	
Total Revenues	0.5
Net Cost of Operations	690.0

The chart below outlines the Agency's future-oriented total expenses for 2009-10.

Future Oriented Expenses - Where Funds Go



The difference of \$36.4 million between the Agency's future-oriented net cost of operations and planned spending is due to two main adjustments. The first adjustments are for items affecting the net cost of operations but not appropriations such as: services provided without charge by other government departments (-\$22.7M), amortization of tangible assets (-\$8.1M), decreases in

severance benefits (-\$3.6M), and revenues not available for spending (\$0.5M). The second adjustments are for those items affecting appropriations but not the net cost of operations such as: transfers from Treasury Board Votes (-\$9.3M), supplementary estimates items (-\$2.8M) and acquisitions of tangible capital assets (\$9.6M).

3.2 List of Tables

The following tables are located on the Treasury Board Secretariat website:

- 🔗 [Details on Transfer Payment Programs \(TPPs\)](#)
- 🔗 [Up-Front Multi-Year Funding](#)
- 🔗 [Green Procurement](#)
- 🔗 [Sustainable Development Strategy](#)
- 🔗 [Horizontal Initiatives](#)
- 🔗 [Internal Audits](#)
- 🔗 [Evaluations](#)
- 🔗 [Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue](#)
- 🔗 [Summary of Capital Spending by Program Activity](#)

3.2 Liste de tableaux

Les tableaux suivants sont présentés sur le site Web du Secréariat du Conseil du Trésor :

- ☞ Renseignements sur les programmes de paiements de transfert
- ☞ Financement initial pluriannuel
- ☞ Achats écologiques
- ☞ Stratégie de développement durable
- ☞ Initiatives horizontales
- ☞ Vérifications internes
- ☞ Évaluations
- ☞ Sources des revenus disponibles et des revenus non disponibles
- ☞ Sommaire des dépenses en capital par activité de programme

Deux rajustements principaux expliquent l'écart de 36,4 millions de dollars observé entre les résultats d'exploitation nets prospectifs et les dépenses prévues de l'Agence. Le premier rajustement vise les postes qui influencent les résultats d'exploitation nets, mais pas les crédits, notamment les services offerts sans frais par d'autres ministères (- 22,7 millions de dollars), l'amortissement des actifs corporels (- 8,1 millions de dollars), la diminution des prestations de départ (- 3,6 millions de dollars) ainsi que les revenus non disponibles pour dépenser (0,5 million de dollars). Le second rajustement a trait aux postes qui influencent les crédits, mais pas les résultats d'exploitation nets, notamment les virements provenant du Crédit du Conseil du Trésor (- 9,3 millions de dollars), les postes du Budget supplémentaire des dépenses (- 2,8 millions de dollars) ainsi que les acquisitions d'actifs corporels (9,6 millions de dollars).

Section III – Renseignements supplémentaires

3.1 Principaux renseignements financiers

Les principaux renseignements financiers prospectifs que communiquent le présent rapport sur les plans et les priorités donnent un aperçu général de la situation financière et des résultats de l'Agence. Établis selon la méthode de la comptabilité d'exercice, les états financiers prospectifs favorisent une meilleure responsabilisation, une plus grande transparence et une gestion financière améliorée.

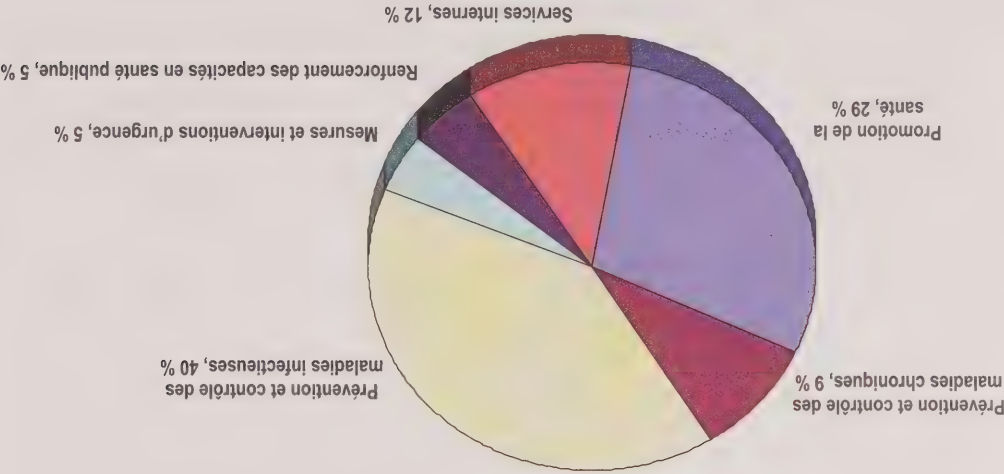
État condensé des résultats

Pour l'exercice clos le 31 mars

Résultats prospectifs 2010	(en millions de dollars)		
	Dépenses	Total des dépenses	Revenus
	690,5		0,5
	Total des dépenses		690,0
	Total des revenus		0,5
	Résultats d'exploitation nets		690,0

Le diagramme suivant illustre les dépenses prospectives totales de l'Agence pour 2009-2010.

Dépenses prospectives (utilisation des fonds)



- élaborera une stratégie d'apprentissage tout en continuant de soutenir les efforts qu'elle consacre au bien-être en milieu de travail.
- L'Agence continuera d'établir l'ensemble des éléments de sa structure de gestion, des ressources et des résultats.

2.1.6 Activité de programme – Services internes

Les groupes chargés des Services internes parent aux besoins des programmes et s'acquittent d'autres obligations générales. Ils voient notamment aux services associés à diverses fonctions : gestion et surveillance ; communications ; fonctions juridiques ; gestion des ressources humaines ; gestion financière ; gestion de l'information ; technologie de l'information ; biens immobiliers ; matériel ; acquisitions ; déplacements et autres fonctions administratives. Les ressources humaines et financières affectées aux Services internes se rattachent à des activités qui sont exercées au profit de toute l'Agence. Là où les services visent un seul programme, les coûts et équivalents temps plein afférents sont imputés directement à ce dernier.

Ressources financières (en millions de dollars)		Ressources humaines (équivalents temps plein)	
2009-2010	2010-2011	2009-2010	2010-2011
74,0	76,5	376,4	376,4
2011-2012	75,9	2011-2012	376,4

Points saillants de la planification

- En septembre 2007, l'Agence a publié son premier plan stratégique, établi pour la période 2007-2012. L'Agence surveille et évalue les progrès réalisés au regard des priorités énoncées dans ce plan. Deux fois l'an, un bilan des résultats obtenus sera présenté au Comité exécutif.
- En 2009-2010, l'Agence renforcera sa fonction générale de gestion des risques. Ce travail éclairera les cadres supérieurs à propos des perspectives d'ensemble qui prédominent en ce qui touche les risques inhérents au mandat de l'Agence, les nouveaux risques liés à l'évolution de l'environnement opérationnel ainsi que les mesures à prendre pour atténuer, gérer et communiquer ces risques.
- L'Agence a mis au point un cadre de communication et un guide portant sur les risques stratégiques. Ces documents énoncent un processus et des principes directeurs concernant l'interprétation des perceptions et des réactions qui accompagnent les décisions relatives au risque. L'Agence favorisera le recours au cadre et au guide, de façon à aider les gestionnaires de programme, les spécialistes en communication et l'ensemble des décideurs à bien comprendre la marche à suivre pour gérer des risques et les diffuser auprès des intervenants.
- L'Agence a formulé un cadre qui énonce les théories et concepts sur lesquels repose l'engagement du public et qui décrit le rôle de l'engagement au regard de son propre travail. Le cadre servira de guide pour accompagner l'Agence dans la consolidation progressive de ses capacités, de son expertise et de son leadership dans le domaine. En 2009-2010, l'Agence mettra la dernière main au cadre et s'attardera à le diffuser et à promouvoir son adoption, par le biais d'activités de formation et de sensibilisation ainsi que d'efforts visant la mise au point d'une boîte à outils.
- Le plan de continuité des opérations de l'Agence prévoit le maintien de la prestation des services ou produits vitaux pour les clients, sans égard à la gravité de la désorganisation qui pourrait frapper les activités normales à la suite d'une catastrophe ou de tout autre incident. L'Agence examinera plus de 300 processus afin de repérer ceux qui sont essentiels à sa mission. De là, elle formulera un ensemble complet de plans de reprise ciblant ces seuls processus. L'Agence s'engage à se doter d'un solide programme de continuité des opérations, capable de lui permettre de composer avec tous les risques possibles.
- L'Agence continuera d'améliorer et de rationaliser ses stratégies, politiques et pratiques en matière de ressources humaines. À l'appui du renouvellement de la fonction publique, elle

La capacité du Canada de suivre avec exactitude l'évolution des affections ainsi que de dresser des plans et d'intervenir pour lutter contre les maladies dépend en grande partie d'une surveillance efficace et opportune. À mesure que s'institue un système national intégré de surveillance, le recours aux technologies d'avant-garde permettra de fournir, en temps utile, des données exactes aux décideurs, aux cliniciens et aux laboratoires. En raison des efforts déployés en ce sens par l'Agence, les travailleurs du domaine de la santé publique pourront lancer des interventions plus efficaces, fondées sur une gestion améliorée de l'information et sur une plus grande accessibilité des éléments de données importants.

Travaillant de concert avec les intervenants et les autres gouvernements, l'Agence s'attaque aux lacunes relevées sur le plan des capacités en santé publique, tant dans ses propres rangs qu'au sein des autres administrations. Dans le domaine de la santé publique, l'Agence contribue à l'édification d'une main-d'œuvre dotée des connaissances et des compétences requises pour parer aux besoins du Canada. Ainsi, ce dernier sera davantage en mesure de cerner les grands enjeux touchant la santé publique, d'agir pour les régler et d'intervenir lors d'éventuelles urgences en santé publique.

Avantages pour les Canadiens

- Appuyer les praticiens de première ligne en santé publique par le biais des groupes d'experts du Réseau pancanadien de santé publique, y compris le Réseau des laboratoires de santé publique du Canada. Ce dernier facilite la mise au point de normes, de protocoles, de politiques et de définitions de cas. De plus, il participe au programme d'agents techniques de laboratoire chargés de la liaison. Ainsi s'établira un réseau pancanadien de travailleurs de laboratoire qualifiés, affectés à des laboratoires de santé publique provinciaux d'accueil et chargés de renforcer les mesures et interventions en cas de pandémie de grippe ou d'écllosion d'autres maladies.
- Accroître la capacité du Canada en matière de contrôle et de prévention des maladies infectieuses, par le truchement du programme de formation du Laboratoire national de microbiologie — lequel s'adresse aux chercheurs scientifiques canadiens ou étrangers et aux professionnels de la santé —, ainsi qu'offrir un programme de stages pour détenteurs d'une bourse de perfectionnement postdoctoral et pour étudiants de premier, deuxième ou troisième cycle.
- Renforcer la gestion du travail scientifique à l'Agence grâce à la formulation d'un plan scientifique et à la définition d'un ensemble de modèles visant à améliorer la prestation de conseils et l'élaboration de programmes de nature scientifique.
- Appuyer la capacité du Canada en matière de contrôle et de prévention des maladies infectieuses, par le truchement du programme de formation du Laboratoire national de microbiologie — lequel s'adresse aux chercheurs scientifiques canadiens ou étrangers et aux professionnels de la santé —, ainsi qu'offrir un programme de stages pour détenteurs d'une bourse de perfectionnement postdoctoral et pour étudiants de premier, deuxième ou troisième cycle.
- Continuer d'élaborer des outils à l'intention des partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux, par le biais du Réseau canadien de renseignements sur la santé publique, afin de faciliter la diffusion d'informations stratégiques ainsi que la coordination des interventions en santé publique.

Sont également prévues les mesures suivantes de soutien des capacités en santé publique :

Points saillants de la planification – En 2009-2010, l'Agence continuera de travailler au renforcement des capacités en santé publique. Plus précisément, elle :

- se dotera d'un cadre d'apprentissage axé sur les compétences ;
- procédera à un examen formel du Programme canadien d'épidémiologie de terrain ;
- achèvera la mise en place intégrale du Programme canadien de services en santé publique ;
- continuera d'appuyer le Groupe de travail sur les ressources humaines en santé publique et de faire écho à ses priorités.

L'Agence dispose de nombreux systèmes de surveillance qui recueillent d'importantes données au sujet de la santé publique. Dans ce contexte, une stratégie générale de surveillance fournira les assises d'une démarche intégrée englobant les renseignements, le savoir et les interventions de l'Agence en cette matière, soutenant du coup la prise de mesures à l'échelon provincial et territorial. En 2009-2010, l'Agence :

- poursuivra la mise en œuvre des éléments de sa stratégie de surveillance ;
- continuera d'évaluer l'impact des systèmes de surveillance qu'elle exploite et du fonds documentaire qu'elle détient, au regard de la protection des renseignements personnels ;
- exercera un rôle de premier plan en ce qui touche la gouvernance et le maintien, par le gouvernement fédéral et les provinces et territoires, de *Panorama*, un outil électronique de surveillance de la santé qui — une fois déployé dans les administrations fédérales, provinciales et territoriales — améliorera la cueillette et l'analyse de renseignements sur la santé tout en facilitant la coordination des interventions en cas d'écllosion de maladies infectieuses ;
- veillera à l'intégration de *Panorama* dans ses propres systèmes de surveillance.

Lorsqu'il s'agit de protéger la santé des Canadiens, l'échange de renseignements constitue un facteur décisif pour affronter les situations d'urgence en santé publique. En 2009-2010, l'Agence s'efforcera à conclure et à mettre en œuvre des accords bilatéraux et multilatéraux visant l'échange de renseignements avec les provinces et les territoires.

L'Agence s'efforce de cultiver un nouveau savoir qui facilitera la prise de décisions concernant la santé publique. En 2009-2010, elle :

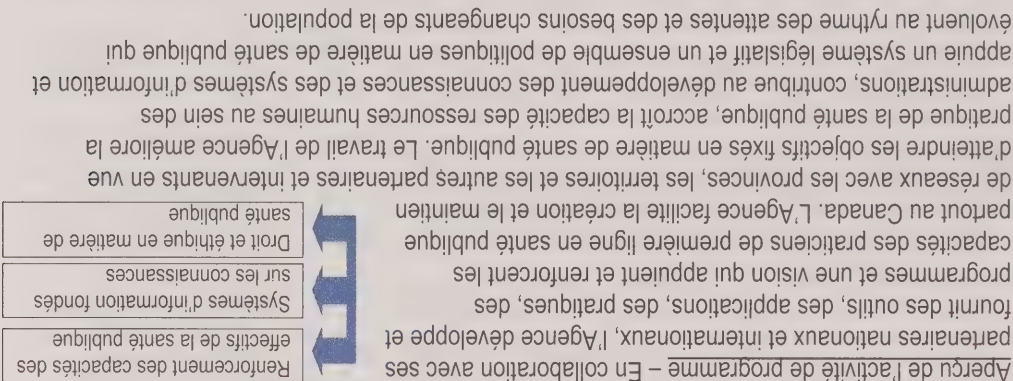
- continuera d'appuyer les efforts que déploient les centres nationaux de collaboration en vue de cerner les exigences et les lacunes relatives au savoir et à la recherche dans un large éventail de domaines liés à la santé publique ;
- améliorera sa démarche de gestion des enjeux qui se posent à l'interne concernant l'éthique de la recherche.

À l'automne 2009, l'administrateur en chef de la santé publique de l'Agence déposera devant le Parlement son rapport annuel sur l'état de la santé publique au Canada.

Ressources financières (en millions de dollars)	2009-2010	2010-2011	2011-2012
	31,1	31,2	33,0

Ressources humaines (équivalents temps plein)	2009-2010	2010-2011	2011-2012
	222	222	222

Indicateur(s) de rendement	Cibles
<p>En matière de santé publique, le Canada dispose de la main-d'œuvre, de l'information, des lois et des cadres éthiques nécessaires pour parer aux besoins du pays</p>	
<p>Repertoire des capacités en santé publique</p>	
<p>Etablir un point de référence d'ici le 31 mars 2012</p>	



2.1.5 Activité de programme – Renforcement des capacités en santé publique

Ces activités contribueront au renforcement des capacités canadiennes en matière de mesures et interventions d'urgence. De plus, elles limiteront les conséquences néfastes d'éventuelles situations d'urgence tout en accélérant le processus de rétablissement ultérieur.

Avantages pour les Canadiens

- Remplacer le stock de fournitures médicales vitales — vaccins ou autres — contenues dans la réserve nationale de secours
- Participer à l'effort de maintien de la sécurité lors d'événements spéciaux de portée nationale ou internationale, notamment les Jeux Olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver, en dotant le Laboratoire national de microbiologie d'un plan d'intervention en laboratoire en cas d'opération ou d'attentat terroriste biologique, d'une part, et en lui procurant l'équipement indispensable au bon fonctionnement de ses unités mobiles, d'autre part.
- Mettre la dernière main aux accords conclus avec les provinces, les territoires et les autorités sanitaires locales en ce qui touche le cadre de coopération relatif aux services de mise en quarantaine.
- En matière de biosécurité des toxines et des agents pathogènes connus chez l'humain, formuler un cadre stratégique et un plan de mise en œuvre qui englobent les nouvelles lois sur l'acquisition d'agents pathogènes au Canada.
- Continuer d'être un participant actif du Groupe de travail sur la protection de la santé mondiale afin de contribuer à l'établissement d'une capacité mondiale d'intervention en cas d'écllosion de maladies émergentes.

- activités suivantes :

Points saillants de la planification – Afin d'atteindre le résultat prévu, l'Agence compte exercer les

Résultat prévu pour l'activité de programme		Le Canada est préparé à réagir aux risques pour la santé publique que posent les urgences d'origine naturelle ou chimique — y compris l'éclatement de maladies infectieuses, les ouragans, les inondations, les séismes et les incidents chimiques, biologiques, radioactifs ou nucléaires — de même qu'à rétablir la situation au cours de la période postérieure aux urgences	
Indicateur(s) de rendement		Gravité des lacunes observées lors d'un incident ou d'un exercice quant aux capacités de préparation et d'intervention du Canada Pourcentage de mise en œuvre du Règlement sanitaire international au Canada	
Cible(s)		Établir un point de référence d'ici le 31 mars 2011 Faire face à l'engagement de conformité intégrale d'ici 2012	
Ressources financières (en millions de dollars)		2009-2010 2010-2011 2011-2012	
32,3 31,2 32,0		224,2 219,0 200,2	
Ressources humaines (équivalents temps plein)		2009-2010 2010-2011 2011-2012	
224,2 219,0 200,2		224,2 219,0 200,2	

Par l'entremise de ce programme, l'Agence gère et soutient l'élaboration des plans d'intervention en santé, notamment le Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza pour le secteur de la santé. En outre, elle met au point et parraine une formation sur les mesures d'urgence et coordonne les préparatifs en cas d'incident terroriste mettant en cause des substances dangereuses. L'Agence aide les provinces et les territoires en assurant la gestion de la Réserve nationale de secours et en offrant une capacité d'appoint au regard des services de santé et services sociaux d'urgence. L'Agence assure également la gestion du Centre des opérations d'urgence, dont les capacités en matière de vidéocommunications et de télécommunications, d'échange de données et de gestion d'activités spéciales permettent de centraliser la direction, le contrôle et la coordination des activités lors de situations d'urgence.

Travaillant de concert avec Santé Canada et d'autres ministères fédéraux, les provinces et territoires, les organisations internationales et le secteur bénévole et communautaire, l'Agence exerce un leadership au regard d'activités de surveillance, d'analyse et de gestion des risques qui visent à contrôler les nouvelles menaces qui se dessinent. De plus, elle s'affaire à mettre en œuvre les priorités relatives à l'état de préparation.

humaine. Le programme applique les dispositions législatives et réglementaires de la Loi sur la quarantaine tout en s'harmonisant avec les dispositions de la Loi sur la gestion des urgences.

Sécurité de la santé publique
Interventions d'urgence
Mesures d'urgence



Après l'activité de programme – L'Agence exerce la fonction de pivot national en matière de prévention, de préparation, d'intervention et de rétablissement, dans un contexte de complications sanitaires pour la santé publique provoquées par des catastrophes naturelles ou d'origine

2.1.4 Activité de programme – Mesures et interventions d'urgence

En conséquence des efforts déployés par l'Agence au titre de cette activité de programme, les Canadiens participeront à la réduction du risque de contracter des maladies infectieuses au pays de même qu'à alléger le fardeau que font peser ces affections. En cas d'éclatement d'une maladie infectieuse, les activités de surveillance et l'état de préparation de l'Agence doteront le Canada de capacités accrues d'intervention rapide et efficace, de sorte que la maladie aura des effets restreints.

Avantages pour les Canadiens

- Continuer d'exercer une surveillance, de faire des recherches, d'évaluer les risques, de procéder à des interventions et d'offrir des conseils stratégiques et des programmes en ce qui touche les agents pathogènes d'origine animale ou les agents pathogènes provenant du milieu.
- Mettre au point des approches novatrices de prévention des maladies chroniques ou infectieuses, fondées sur l'analyse des risques génétiques chez l'humain.
- Élaborer des méthodes d'avant-garde afin de déterminer et d'évaluer les risques pour la santé publique que posent les nouveaux agents pathogènes.
- Travailler à la formulation d'une démarche globale de prévention des maladies et de maintien de l'intégrité des écosystèmes qui profite à la fois aux humains et aux animaux.

Science et innovation

vacins ainsi que rendre compte de l'état actuel de l'approvisionnement en vaccins et de la sécurité de cet approvisionnement, au Canada et ailleurs dans le monde.

- Continuer de diriger les programmes fédéraux de lutte contre le VIH, la tuberculose, les infections transmises sexuellement et les agents infectieux à diffusion hémato-gène, y compris le virus de l'hépatite. Ce travail mettra l'accent sur les efforts de prévention efficaces, sur les activités d'information et de sensibilisation, sur les diagnostics et les soins, sur l'accès équitable aux traitements ainsi que sur le soutien des personnes qui, au Canada, souffrent d'une maladie infectieuse, sont touchées par une telle affection ou risquent d'en être atteintes.
- Continuer d'appuyer l'effort mondial qui vise à accélérer la mise au point de vaccins sûrs, efficaces, à prix abordable et universellement accessibles. On misera tout particulièrement sur les investissements à l'échelle des programmes, sur la collaboration permanente avec les Instituts de recherche en santé du Canada au titre de la recherche, sur la mise au point d'un vaccin contre l'hépatite C ainsi que sur la collaboration entre le gouvernement du Canada et la Fondation Bill et Melinda Gates dans le cadre de l'initiative canadienne de vaccin contre le VIH.
- Élargir la mise en œuvre de services de consultation, de services de soutien social et d'autres activités de promotion de la santé qui s'avèrent d'une importance capitale pour contre les comportements à risque élevé au sein des communautés marginalisées et des populations les plus vulnérables du Canada.

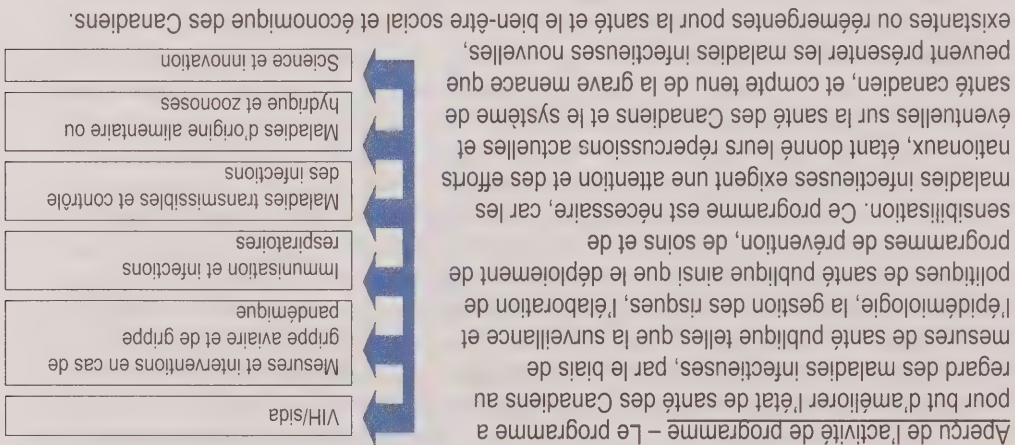
Surveillance

- Renforcer les systèmes de surveillance de l'Agence visant les maladies infectieuses, tout particulièrement ceux qui s'intéressent au sang, aux tissus et aux organes.
- Assurer une meilleure surveillance des maladies évitables par la vaccination, de la sûreté des vaccins ainsi que des infections respiratoires et des maladies respiratoires infectieuses émergentes.
- Resserrer la surveillance du VIH et des comportements à risque, communiquer des données de surveillance à jour, diffuser les derniers travaux de recherche et faire le point sur les interventions courantes, les nouvelles questions et les lacunes récentes relevées pour les populations à risque.

Mesures et interventions en cas d'écllosion de maladies

- Renforcer les capacités nationales au regard des mesures et interventions en cas de pandémie :
 - en révisant en permanence la stratégie d'approvisionnement et de gestion relative aux antiviraux en cas de pandémie ;
 - en mettant la dernière main à une stratégie d'approvisionnement et de gestion relative aux antiviraux ;
 - en stimulant la détection précoce de nouveaux virus contre l'influenza et la surveillance de la morbidité ou de la mortalité élevée lors de pandémies ;
 - en améliorant le modèle fédéral, provincial et territorial de gouvernance en cas de pandémie.
- Améliorer les capacités en matière de modélisation, d'analyse statistique et de recherche opérationnelle afin de bien comprendre la propagation des épidémies ou pandémies et de cerner les effets qu'ont ces événements sur les Canadiens.
- Faire valoir la stratégie de l'Agence en ce qui touche la communication des risques liés à une pandémie d'influenza.

2.1.3 Activité de programme – Prévention et contrôle des maladies infectieuses



Résultats prévus pour l'activité de programme	
<ul style="list-style-type: none"> Incidence réduite des maladies infectieuses de premier plan au regard de la santé publique au Canada Meilleures interventions dans les collectivités et les établissements de santé lors de l'écllosion de maladies infectieuses au Canada 	
Indicateur(s) de rendement	Cible(s)
Incidence de la tuberculose, de l'hépatite, des infections transmises sexuellement, du virus du Nil occidental et du VIH chez les Canadiens	Établir un point de référence d'ici le 31 mars 2011
Accords conclus avec les provinces et les territoires en ce qui touche la gestion de l'information lors d'un épisode d'écllosion où le gouvernement fédéral joue un rôle	D'ici le 31 mars 2001, voir à ce que 40 % des provinces et territoires concluent des accords prévoyant un meilleur partage de renseignements

Ressources financières (en millions de dollars)	Ressources humaines (équivalents temps plein)
2009-2010	2009-2010
2010-2011	2010-2011
2011-2012	2011-2012
261,3	831,9
214,9	830,7
193,2	822,9

La baisse observée entre l'exercice 2009-2010 et l'exercice 2010-2011 s'explique surtout par l'exigence de verser 49,7 millions de dollars aux provinces, en 2009-2010, dans le cadre du programme de services de santé offerts pour lutter contre l'hépatite C. Tous les cinq ans, ce programme octroie une indemnité aux provinces, au titre des soins dispensés aux personnes infectées par le virus de l'hépatite C. Les derniers versements auront lieu en 2014-2015. La baisse observée entre l'exercice 2010-2011 et l'exercice 2011-2012 s'explique surtout par une réduction découlant de l'échéonnement du financement de l'initiative canadienne de vaccin contre le VIH (8,2 millions de dollars).

Points saillants de la planification – Afin d'atteindre les résultats prévus, l'Agence compte, au cours de l'exercice 2009-2010, exercer des activités dans des domaines comme la prévention, les soins et la sensibilisation, la surveillance, les mesures et interventions en cas d'écllosion de maladies ainsi que la science et l'innovation. Les principales étapes suivantes sont prévues :

- Examiner la Stratégie nationale d'immunisation en ayant le dessein de la renforcer, formuler des choix en vue d'une démarche pancanadienne d'évaluation et de recherche relative aux

Par ses activités de prévention et de contrôle des maladies chroniques, l'Agence fournira aux praticiens en santé publique des données, des analyses, des outils Web et des conseils techniques qui soutiennent les politiques, les programmes et les interventions de santé publique visant à prévenir les maladies chroniques. Les décideurs, les responsables de politiques et les praticiens en santé publique seront mieux informés des solutions éprouvées qui s'offrent au regard des politiques et programmes de prévention susceptibles de contribuer à l'allègement du fardeau que font peser les maladies chroniques au Canada.

Avantages pour les Canadiens

- Par souci d'éviter le travail en double, de promouvoir des normes rigoureuses et de garantir l'utilisation de données comparables dans tout le pays, poser les jalons d'un vaste système national de surveillance des maladies chroniques qui soutienne la mise au point d'outils, de méthodes et de modèles utiles à la prévention des principales maladies chroniques auxquelles font face les Canadiens, notamment les maladies cardiovasculaires, le cancer et les affections respiratoires.
- Veiller à ce que les renseignements tirés du système de surveillance — dont ceux publiés dans *Statistiques canadiennes sur le cancer, Maladies chroniques au Canada, Hypertension Highlights et Le diabète au Canada* — soient aisément disponibles et s'avèrent utiles à l'enrichissement des connaissances à propos des maladies chroniques et des facteurs de risque connexes au Canada.
- Stimuler l'innovation en matière d'élaboration et d'évaluation de modèles de prévention des maladies chroniques à l'échelle du Canada, des provinces et territoires et des collectivités.
- Contribuer à l'amélioration de la santé au Canada par le biais d'une approche coordonnée de prévention des principales maladies chroniques — cancer, diabète, maladies cardiovasculaires et affections respiratoires.
- Faire valoir la prévention des maladies chroniques dans le monde entier en tirant parti de forums bilatéraux et multilatéraux comme ceux qu'offrent l'Organisation mondiale de la santé et l'Organisation panaméricaine de la santé.

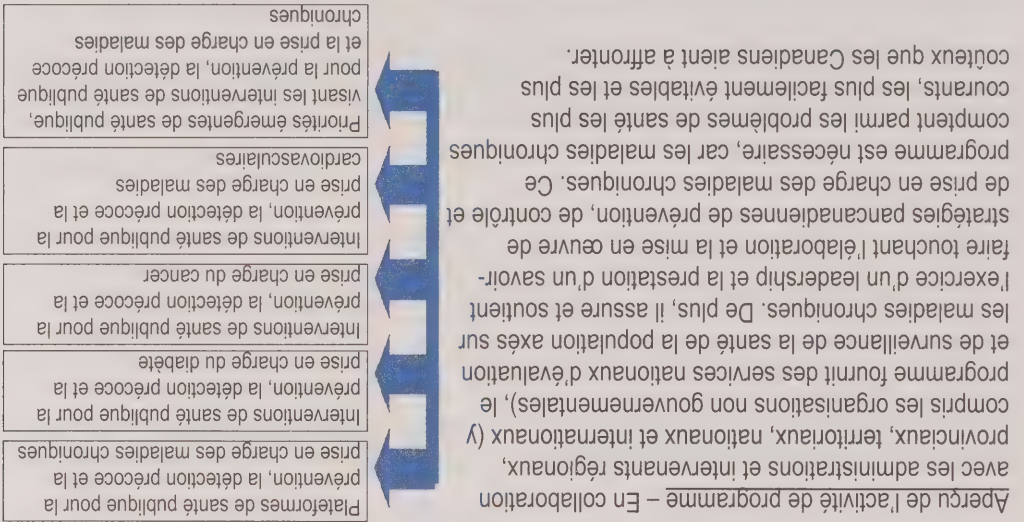
Points saillants de la planification – De concert avec les intervenants à tous les échelons, l'Agence exerce un leadership dans tout le Canada et ailleurs dans le monde en ce qui touche la prévention et le contrôle des maladies chroniques. Ce leadership passe par l'élaboration de politiques et de programmes intégrés, par des activités de surveillance et par l'enrichissement et la diffusion du savoir. Pour l'exercice 2009-2010, les principales étapes suivantes sont prévues :

Indicateur(s) de rendement		Ressources financières (en millions de dollars)	
Cible(s)	Maladies dont on suit l'évolution et qui font l'objet d'un signalement	2009-2010	60,3
	Maladies chroniques dont on établit les facteurs de risque	2010-2011	60,4
	Maladies chroniques dont on établit un point de référence d'ici le 31 mars 2010	2011-2012	60,4
	Interventions qui apparaissent au Portail canadien des pratiques exemplaires	2009-2010	237,4
Cible(s)	Maladies dont on suit l'évolution et qui font l'objet d'un signalement	2010-2011	237,2
	Maladies chroniques dont on établit un point de référence d'ici le 31 mars 2010	2011-2012	237,2
Ressources humaines (équivalents temps plein)		2009-2010	237,4
		2010-2011	237,2
		2011-2012	237,2

La promotion de la santé est le processus qui vise à permettre aux particuliers d'améliorer et de bien contrôler leur santé. Cette démarche repose sur une compréhension de l'influence marquée qu'exercent, sur une personne, les déterminants de la santé comme le sexe, le revenu et les connaissances en matière de santé. Dépassant le simple cadre de l'éducation sanitaire et de la modification des comportements personnels, les activités de promotion de la santé vont jusqu'à promouvoir des changements d'ordre social, institutionnel et communautaire. Ainsi, soucieuse d'agir positivement sur la santé des enfants et des adolescents, l'Agence mettra sur des efforts de promotion de la santé qui font appel : aux mécanismes communautaires qui soutiennent les familles et les enfants vulnérables du Canada ; à la collaboration des partenaires canadiens et étrangers pour diffuser des connaissances et des travaux de recherche pertinents au regard de la promotion de la santé ; et au partage des pratiques exemplaires ou prometteuses afin d'améliorer la santé des Canadiens et de lutter contre les disparités en matière de santé qui touchent les enfants du pays et leur famille.

En aidant les Canadiens à améliorer leur santé et en appuyant les établissements et gouvernements canadiens pour qu'ils abordent efficacement les facteurs qui façonnent et influencent la santé et les disparités en matière de santé, les interventions associées à cette activité de programme sous-tendent les progrès que réalise l'Agence au regard de l'atteinte de son objectif stratégique : des Canadiens en meilleure santé, une réduction des disparités en matière de santé et un renforcement des capacités en santé publique.

2.1.2 Activité de programme – Prévention et contrôle des maladies chroniques



Points saillants de la planification – Afin d'atteindre les résultats prévus, l'Agence compte exercer les activités suivantes :

Ressources financières (en millions de dollars)		Ressources humaines (équivalents temps plein)	
2009-2010	2010-2011	2009-2010	2010-2011
194,5	191,3	567,0	561,3
191,5		562,5	

Le principal changement observé entre l'exercice 2009-2010 et l'exercice 2010-2011 a trait à la décision de réduire les dépenses liées au Programme d'aide préscolaire aux Autochtones dans les collectivités urbaines et nordiques afin de refléter la temporisation des crédits supplémentaires annoncés pour ce programme dans le budget de 2005 (4,9 millions de dollars).

- Appuyer la mise au point de stratégies et d'interventions ciblées, fondées sur des données probantes, qui s'attardent tout particulièrement :
 - aux personnes âgées les plus touchées par les risques pour la santé et les disparités en matière de santé, notamment les vieillards en perte d'autonomie, les femmes âgées, les aînés qui sont membres de certains groupes ethniques, les personnes vivant dans des collectivités rurales ou éloignées et les aînés atteints de troubles cognitifs ;
 - aux modes de vie sains ;
 - à la prévention des blessures ;
 - à la lutte contre la violence familiale.
- Continuer d'appuyer les stratégies et interventions ciblées de promotion de la santé, fondées sur des données probantes, qui s'intéressent aux enfants et familles vulnérables — notamment chez les Autochtones —, en favorisant la recherche axée sur la santé des enfants, sur les programmes et mécanismes de soutien communautaires destinés aux enfants autochtones, sur la prévention des maladies ainsi que sur la promotion des droits et du bien-être des enfants, au Canada et ailleurs dans le monde.
- Elaborer et mettre en œuvre des programmes améliorés de surveillance nationale de la santé des enfants, notamment en ce qui touche les anomalies congénitales, les anomalies et troubles du développement et les blessures associées à certains produits, conformément aux engagements découlant de l'initiative de 2008 sur la santé et l'environnement et du plan d'action pour assurer la sécurité des produits de consommation.
- Continuer de diriger la mise au point d'un plan d'action, à l'échelle du portefeuille de la santé, afin de contre l'excédent de poids et l'obésité au Canada et se pencher sur les facteurs sous-jacents qui entrent en jeu dans ces phénomènes. Il est prévu de favoriser l'établissement de milieux de santé et de milieux sociaux, physiques et économiques propices à la santé et au bien-être qui, à terme, diminuent l'incidence des maladies chroniques tout en atténuant les pressions qui s'exercent sur les soins de santé au Canada.
- Elaborer un cadre permettant de bien comprendre les facteurs qui contribuent aux disparités en matière de santé et de déterminer les mesures à prendre pour aider les Canadiens dont la condition physique est moins bonne.
- Soutenir la mobilisation et la collaboration auprès d'autres ministères fédéraux, des gouvernements provinciaux et territoriaux, d'autres ordres de gouvernement, d'organisations non gouvernementales, de groupes professionnels et du secteur privé afin d'harmoniser efficacement les investissements et d'assurer la prise de mesures coordonnées qui contribuent à réduire les disparités en matière de santé et à améliorer l'état de santé général des Canadiens.

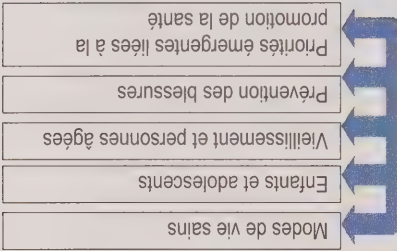
Section II – Analyse des activités de programme

2.1 Résultat stratégique

L'Agence compte un seul résultat stratégique : des Canadiens en meilleure santé, une réduction des disparités en matière de santé et un renforcement des capacités en santé publique. La présente section décrit les six activités de programme par la voie desquelles l'Agence travaille à l'atteinte de ce résultat stratégique. On y énonce les résultats prévus, les cibles et les indicateurs de rendement établis pour chaque activité. En plus d'expliquer comment l'Agence compte s'y prendre pour atteindre les résultats prévus, le texte décrit les ressources humaines et financières qui seront réservées pour chaque activité de programme.

2.1.1 Activité de programme – Promotion de la santé

Après de l'activité de programme – Avec le concours de partenaires, l'Agence soutient la prise de mesures efficaces qui aident à promouvoir la santé, à édifier des collectivités saines et à aborder les principaux déterminants de la santé. Ces mesures contribuent à l'enrichissement du savoir, favorisent la collaboration et améliorent l'échange de renseignements entre les secteurs et les administrations.



Résultats prévus pour l'activité de programme	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Tout en y étant davantage sensibilisés, les Canadiens ont une meilleure connaissance de la santé et du bien-être, des facteurs qui influencent ces éléments et du rôle qu'ils peuvent jouer au regard du maintien et de l'amélioration de leur propre santé et de celle de leur famille ou collectivité ■ Le pays possède une connaissance approfondie des conditions qui creusent les disparités en matière de santé entre les Canadiens et dispose de l'infrastructure nécessaire (politiques, pratiques et autres éléments) pour réduire ces disparités 	
Indicateur(s) de rendement	Cible(s)
Connaissances, pratiques et documents de politique qui sont produits et diffusés en vue d'améliorer la santé et le bien-être des groupes vulnérables — notamment les personnes âgées, les enfants et les Autochtones — et/ou en vue de soutenir et d'éclairer les politiques judiciaires et les saines pratiques en matière de santé publique	Établir un point de référence d'ici le 31 mars 2010
Collaborations externes entre les secteurs et les administrations afin d'agir sur la santé, la santé publique ou les déterminants communs de la santé et/ou du bien-être social	Établir un point de référence d'ici le 31 mars 2011
Participation des Canadiens à des programmes, activités et initiatives de promotion de la santé	Établir un point de référence d'ici le 31 mars 2011

La baisse de 7,8 millions de dollars de l'affectation relative au crédit 40, observée entre le budget principal des dépenses 2008-2009 et le budget principal des dépenses 2009-2010, s'explique surtout par la restructuration des dépenses en capital au sein d'un crédit distinct ainsi que par une réduction des fonds affectés à la préparation à la grippe aviaire et à la grippe pandémique. À ces baisses font contrepois une augmentation du financement visant à contre les risques pour la santé associés aux produits alimentaires et produits de santé et de consommation ainsi qu'une majoration des crédits octroyés pour la tenue des jeux Olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver.

L'augmentation de 9,6 millions de dollars de l'affectation relative au crédit 45, observée entre le budget principal des dépenses 2008-2009 et le budget principal des dépenses 2009-2010, s'explique par la création d'un nouveau crédit visant les dépenses en capital associées, d'une part, au projet de réaménagement du Laboratoire Ward (Logan) de Winnipeg et, d'autre part, à l'achat d'autres appareils destinés à l'Agence.

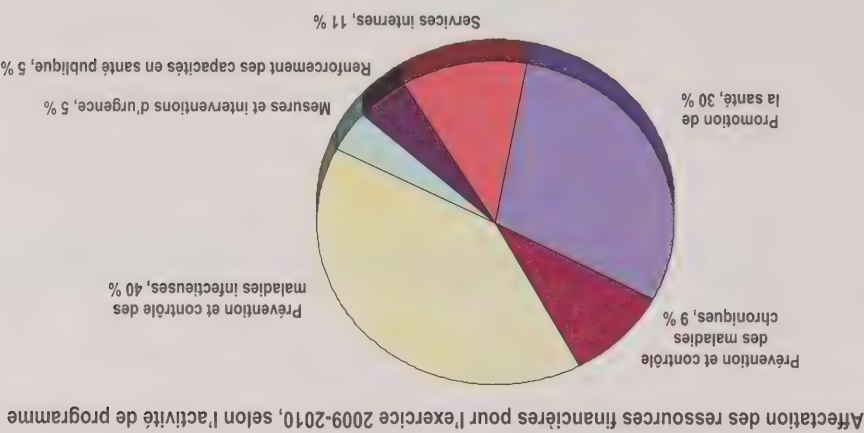
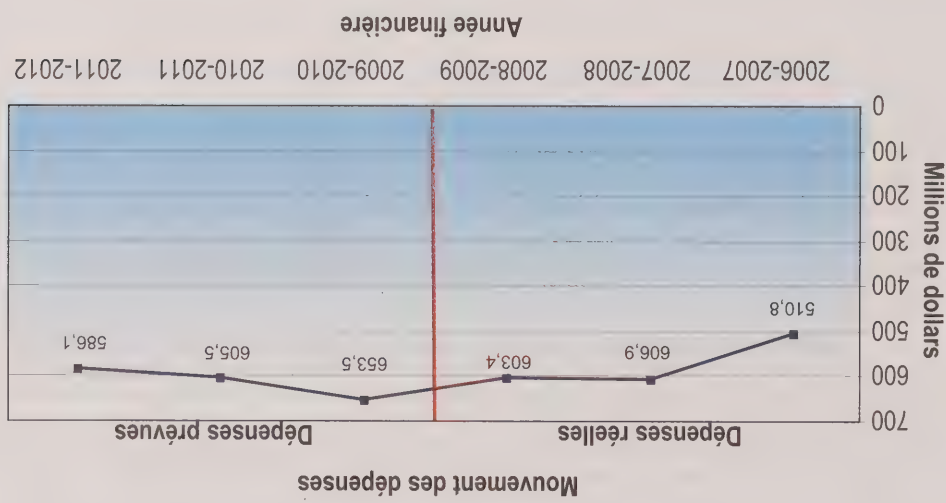
L'augmentation de 55,8 millions de dollars de l'affectation relative au crédit 50 comprend une enveloppe de 49,7 millions de dollars, à verser aux provinces dans le cadre du programme de services de santé offerts pour lutter contre l'hépatite C.

* Les numéros des crédits sont en instance d'approbation par le Secrétaire du Conseil du Trésor.

Credit voté ou législatif*	Libellé tronqué pour le crédit voté ou législatif	Budget principal des dépenses 2009-2010 (en millions de dollars)	Budget principal des dépenses 2008-2009 (en millions de dollars)
40	Dépenses de fonctionnement	352,7	360,5
45	Dépenses en capital	9,6	0,0
50	Subventions et contributions	255,4	199,6
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	30,3	30,4
	Total pour l'Agence	648,0	590,5

aux produits alimentaires et de consommation ou aux contaminants provenant de l'environnement (2,3 millions de dollars) ainsi que l'augmentation du financement visant l'introduction de mesures législatives sur les agents pathogènes connus chez l'humain (2,2 millions de dollars). L'écart restant s'explique par d'autres rajustements techniques mineurs (2,1 millions de dollars).

La baisse de 19,4 millions de dollars observée entre l'exercice 2010-2011 et l'exercice 2011-2012 s'explique surtout par une réduction découlant de l'échelonnement du financement de l'initiative canadienne de vaccin contre le VIH (8,2 millions de dollars), par une réduction de la temporisation prévue du financement octroyé au Programme de l'air pur du Canada (2,5 millions de dollars) ainsi que par une majoration prévue des crédits visant l'introduction de mesures législatives sur les agents pathogènes connus chez l'humain (1,0 million de dollars). L'écart restant s'explique par d'autres rajustements techniques mineurs (9,7 millions de dollars).



soient connus, seules quelques maladies vulnérables au climat ont fait l'objet d'études visant à chiffrer le fardeau qu'elles feront peser à l'avenir. Le savoir tiré de la reconnaissance et de l'évaluation quantitative des effets éventuels des changements climatiques sur la santé pourra servir à améliorer la conception et l'efficacité des mesures de prévention à prendre.

Science et technologie

La cadence des découvertes scientifiques et des percées technologiques a connu une progression effarante au cours de la dernière décennie. En proposant de nouvelles méthodes visant à améliorer la santé et à prévenir les maladies, ces innovations contribuent à atténuer les pressions qu'exercent sur le système de santé. Par exemple, les progrès de la génomique de la santé publique — un nouveau domaine qui évalue les répercussions de l'interaction entre les gènes et l'environnement sur la santé de la population — mènent à des découvertes qui pourront aider à prévenir les maladies et à améliorer la santé des Canadiens. Ce contexte se traduit à la fois par des risques et des possibilités pour l'Agence, car le gouvernement doit réussir, par ses travaux scientifiques, à se tenir au courant des percées dans le domaine, à en être le chef de file et à traduire les progrès en solutions concrètes et en politiques connexes, à l'appui de la santé des Canadiens.

Partenaires et intervenants

Dans une grande mesure, l'Agence compte sur un large éventail de partenaires et d'intervenants pour atteindre des résultats avantageux à long terme, au profit des Canadiens. Pour améliorer ses chances d'obtenir de bons résultats, l'Agence mise sur une démarche fondée sur la collaboration et la complémentarité. Ainsi, par l'entremise d'organismes nationaux, elle mobilise les intervenants pour élaborer des normes, établir des consensus à propos de normes, mettre au point des systèmes de surveillance et cerner des pratiques exemplaires tout en favorisant la prise de mesures coordonnées en vue de respecter les priorités nationales et canaliser les ressources limitées qui sont affectées à la santé publique. Par ailleurs, les bureaux régionaux de l'Agence exercent une importante fonction de concertation et de liaison auprès des partenaires et des intervenants, à l'appui d'un éventail de dossiers. Il est indispensable d'harmoniser les activités de l'Agence avec celles de ses partenaires et intervenants, car l'atteinte des résultats liés à la prestation des programmes en dépend.

Profil des dépenses

Pour 2008-2009, les prévisions des dépenses de l'Agence s'élèvent à 603,4 millions de dollars, comme l'indique le diagramme qui suit (« Mouvement des dépenses »). La baisse des dépenses prévues, observée entre l'exercice 2009-2010 et l'exercice 2010-2011, s'explique surtout par l'exigence de verser 49,7 millions de dollars aux provinces, en 2009-2010, dans le cadre du programme de services de santé offerts pour lutter contre l'hépatite C. Tous les cinq ans, ce programme octroie une indemnité aux provinces, au titre des soins dispensés aux personnes infectées par le virus de l'hépatite C. Les derniers versements auront lieu en 2014-2015. Par ailleurs, les dépenses liées au Programme d'aide préscolaire aux Autochtones dans les collectivités urbaines et nordiques ont été réduites en 2010-2011 afin de refléter la temporisation des crédits supplémentaires annoncés pour ce programme dans le budget de 2005 (4,9 millions de dollars). À ces réductions fait contrepois l'affectation de crédits à l'Agence, à l'appui de deux mesures annoncées dans le budget de 2008, soit la lutte contre les risques pour la santé associés

Analyse des risques

Mesures d'urgence relative à l'écllosion de maladies, y compris la grippe pandémique (permanente)	Toute écllosion incontrôlée d'une maladie infectieuse risque d'avoir de graves répercussions. Au Canada et ailleurs dans le monde, la grippe pandémique et les infections émergentes suscitent de vives inquiétudes. En matière de prévention des désastres, les facteurs qui — au pays ou à l'étranger — influencent la santé commandent une perspective globale fondée sur une collaboration étroite. Au regard de la gestion des situations d'urgence, l'Agence adopte une approche proactive « tous risques » qui mise sur la participation des partenaires et intervenants travaillant aux mesures et interventions d'urgence partout au Canada, afin de se préparer aux urgences d'origine naturelle ou humaine et d'agir si de tels incidents surviennent, en tout temps et n'importe où au pays. Les mesures d'urgence englobent la mise au point de plans d'opération, de processus, d'activités permanentes de formation, d'exercices continus et de technologies ou d'outils de planification qui améliorent l'interopérabilité et les capacités d'intervention en situation d'urgence.	Les subventions et contributions sont d'importants outils qui servent à la prestation des programmes de l'Agence. On s'affaire à améliorer le recours aux subventions et aux contributions, de façon à induire un changement transformationnel à l'échelle de la santé publique.
---------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Economie mondiale

Pour les gouvernements du monde entier, l'incertitude économique doit (et devra encore) constituer un important facteur de risque. Les gouvernements expriment tous la même volonté d'agir pour rétablir la confiance à l'égard des marchés et revitaliser l'économie. La récession s'accompagne de certains risques pour la santé, y compris la constitution progressive de nouveaux groupes vulnérables, à mesure qu'augmentent les taux de chômage et que s'essouffle la croissance économique. Dans ses efforts d'atténuation des risques, l'Agence tiendra compte des répercussions de la récession sur la santé et le bien-être des Canadiens.

Population

Le visage du Canada se transforme au fil des changements démographiques. Les données actuelles démontrent que, dans bien des cas, les groupes dont la population connaît la croissance la plus vigoureuse sont aussi ceux sur qui pèsent les plus grandes menaces en raison des risques pour la santé. C'est le cas notamment des Autochtones. Par ailleurs, les besoins de santé publique sont façonnés par des phénomènes comme l'urbanisation et le vieillissement de la population. L'Agence tiendra compte de tous ces changements démographiques pour établir ses activités et interventions en santé publique, notamment ses efforts visant à réduire les disparités en matière de santé.

Changements climatiques

De concert avec des partenaires au pays et à l'étranger, on s'affaire à mettre au point des approches novatrices afin de comprendre, d'évaluer et d'aborder les déterminants non médicaux de la santé. De telles approches éclaireront l'adoption de mesures plus efficaces en vue de réduire les disparités en matière de santé qui touchent les populations les plus vulnérables du Canada, notamment les Premières nations, les Inuits et les Métis, les enfants, les aînés ainsi que les personnes vivant en milieu rural ou dans des régions éloignées.

D'après les projections, les variations climatiques auront des conséquences néfastes sur la santé et la sécurité publiques. Bien que bon nombre des effets des changements climatiques sur la santé

Apport des priorités à l'atteinte du résultat stratégique

Total des dépenses prévues					
Mesures et interventions d'urgence	Le Canada est préparé à réagir aux risques pour la santé publique que posent les urgences d'origine naturelle ou humaine et à rétablir la situation au cours de la période postérieure aux urgences	Renforcement des capacités en santé publique	Services internes		
				Des Canadiens en santé	Des collectivités sécuritaires et sécurisées
	45,3	32,3	31,2	32,0	
				31,2	
				76,5	
				82,0	
				74,0	
				653,5	
				603,4	
				605,5	
				75,9	
				586,1	

Priorité (type)	Description
Surveillance accrue (nouvelle)	La surveillance fusionne les renseignements sur la santé de la population et soutient les fonctions du savoir qui guident la prise de mesures efficaces en réponse aux problèmes émergents et aux défis qui se posent dans le domaine de la santé publique. Comptant parmi les fonctions centrales de la santé publique, la surveillance fournit les éléments de base sur lesquels reposent les autres fonctions principales de l'Agence, dont l'évaluation de la santé de la population, la prévention des blessures et des maladies, la promotion de la santé, la protection de la santé de même que les mesures et interventions d'urgence. À la lumière de son propre examen des activités de surveillance exercées par l'organisation, un groupe de travail pluridisciplinaire a établi une stratégie qui aidera l'Agence à réunir un vaste ensemble d'intervenants, de procédés et de technologies dans le cadre d'une démarche cohérente.
Prévention et contrôle des maladies (permanente)	Avec le concours des gouvernements provinciaux et territoriaux et des administrations locales, le gouvernement fédéral joue un rôle-clé en matière de lutte contre la menace que représentent les maladies infectieuses. Les maladies chroniques touchent déjà deux Canadiens sur cinq, et ce sont quatre Canadiens sur cinq qui risquent d'en être atteints un jour. Dans ce contexte, l'Agence joue un rôle capital au regard de la prévention des principales affections chroniques qui menacent les Canadiens, dont le diabète, les maladies du cœur, les maladies pulmonaires et les affections neurologiques. L'Agence mobilise les intervenants à tous les échelons afin de soutenir la mise au point de lignes directrices, de normes, de politiques, de programmes et d'interventions dans le domaine de la santé publique, à l'appui de la promotion de la santé et de la prévention des maladies, au Canada et ailleurs dans le monde.
Révision de l'approche fédérale d'immunisation, dans le but de renforcer la stratégie nationale d'immunisation (nouvelle)	L'immunisation contribue à la prévention de nombreuses maladies, ce qui explique l'impact majeur qu'ont eu les programmes d'immunisation sur la santé de la population. De tels programmes se sont traduits par d'appréciables économies pour le système de santé et par une amélioration de la longévité et de la qualité de vie. Au Canada, l'immunisation est une responsabilité que se partagent le gouvernement fédéral et les gouvernements des provinces et des territoires. La Stratégie nationale d'immunisation formule une stratégie progressive, cohérente et concertée en vue de parer aux besoins d'immunisation de tous les Canadiens. Avec le concours des provinces et des territoires, l'Agence entend de réviser l'approche fédérale en matière d'immunisation afin de continuer de renforcer les mesures d'immunisation qui sont prises au Canada.

1.2 Sommaire – planification

Ressources financières

Ressources financières (en millions de dollars)	2009-2010	2010-2011	2011-2012
	653,5	605,5	586,1

Ressources humaines

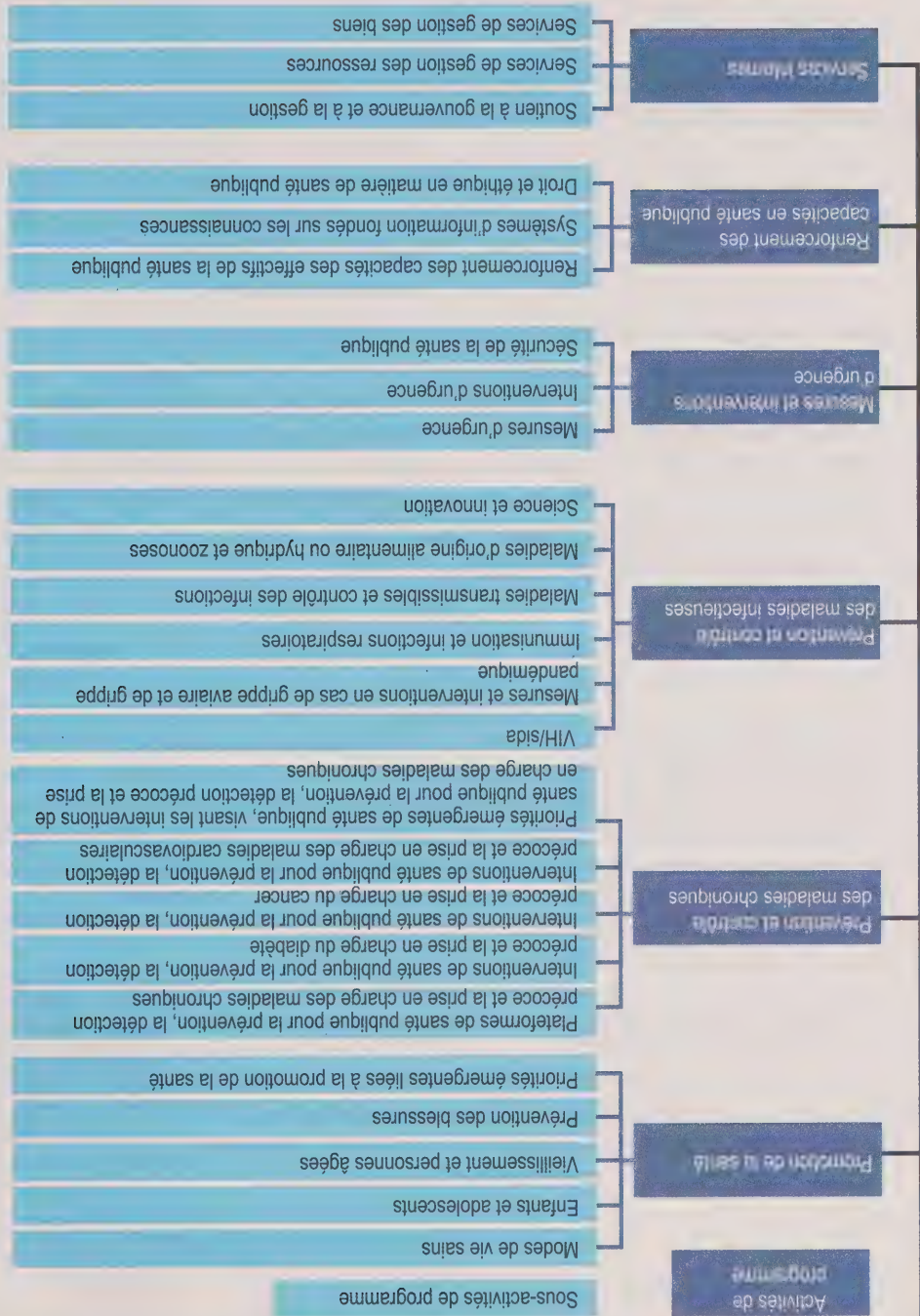
Ressources humaines (équivalents temps plein*)	2009-2010	2010-2011	2011-2012
	2 434,9	2 446,5	2 445,1

* Calculé en fonction du nombre de jours travaillés, l'équivalent temps plein est une mesure qui rend convenablement compte des personnes ayant travaillé une partie de l'année et/ou des employés à temps partiel.

Résultat stratégique : Des Canadiens en meilleure santé, une réduction des disparités en matière de santé et un renforcement des capacités en santé publique
Indicateurs de rendement et cibles
 L'Agence est à remanier sa structure de gestion, des ressources et des résultats, y compris les cibles et indicateurs de rendement relatifs à son objectif stratégique.

Activité de programme	Résultats prévus	Prévisions des dépenses 2008-2009			Dépenses prévues 2010-2011			Harmonisation avec les résultats du gouvernement du Canada
		2008-2009	2009-2010	2010-2011	2010-2011	2011-2012	2012	
Promotion de la santé	Meilleure connaissance et sensibilisation accrue à l'égard de la santé et du bien-être, des facteurs qui influencent ces éléments ainsi que du rôle qu'ils peuvent jouer dans le maintien et l'amélioration de la santé des Canadiens, de leur famille et de leur collectivité	198,2	194,5	191,3	191,5	Canadiens en santé	Canadiens en santé	Canadiens en santé
Prévention et contrôle des maladies chroniques	Accès à des renseignements et outils opportuns, qui font autorité et sont fondés sur des données scientifiques, à l'appui de la prise de décisions éclairées en matière de prévention des maladies chroniques et de réduction des risques pour la santé	61,1	60,3	60,4	60,4	Canadiens en santé	Canadiens en santé	Canadiens en santé
Prévention et contrôle des maladies infectieuses	Diminution de l'incidence des maladies infectieuses de premier plan au regard de la santé publique au Canada ainsi que meilleures interventions dans les collectivités et les établissements de santé lors de l'écllosion de maladies infectieuses au Canada	183,9	261,3	214,9	193,3	Canadiens en santé	Canadiens en santé	Canadiens en santé

Résultat stratégique : Des Canadiens en meilleure santé, une réduction des disparités en matière de santé et un renforcement des capacités en santé publique



1.1 Renseignements sommaires

Raison d'être

La santé publique a trait aux efforts organisés que déploie la société pour maintenir les personnes en santé et éviter les blessures, les maladies et les décès prématurés. Il s'agit d'un assemblage de programmes, de services et de politiques qui protègent et favorisent la santé de tous les Canadiens. Au Canada, les trois ordres de gouvernement, le secteur privé, les organisations non gouvernementales, les professionnels de la santé et le public se partagent la responsabilité de la santé publique.

L'Agence de la santé publique du Canada (« l'Agence ») a été créée en septembre 2004, à l'intérieur du Ministère de la Santé du gouvernement fédéral, afin de remplir l'engagement du gouvernement du Canada de contribuer à la protection de la santé et de la sécurité de tous les Canadiens et d'accorder une plus grande importance à la santé publique, d'une part, et afin de contribuer à l'amélioration de la santé et au renforcement du système de santé, d'autre part. Ses activités portent avant tout sur la prévention et le contrôle des maladies chroniques ou infectieuses, sur la prévention des blessures de même que sur la prise de mesures permettant de réagir aux situations d'urgence en santé publique et de s'y préparer.

Responsabilités

Les responsabilités suivantes incombent à l'Agence :

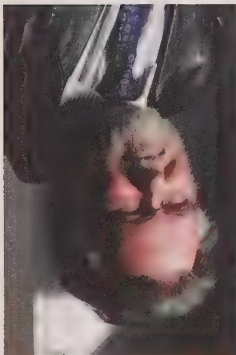
- contribuer à la prévention des maladies et des blessures et à la promotion de la santé ;
- agir pour que le gouvernement fédéral exerce un leadership et rende compte de sa gestion lors de situations d'urgence en santé publique ;
- être une plaque tournante favorisant à la fois la diffusion du savoir-faire canadien dans le reste du monde et l'application, aux programmes de santé publique du Canada, des résultats des travaux internationaux de recherche et développement ;
- renforcer la collaboration intergouvernementale dans le domaine de la santé publique et faciliter l'adoption d'approches nationales en matière d'élaboration de plans et de politiques en santé publique.

En vigueur depuis décembre 2006, la *Loi sur l'Agence de la santé publique du Canada* procure les bases législatives qui permettent à l'Agence de continuer d'exercer ces fonctions importantes.

Architecture des activités de programme

Soucieuse de remplir efficacement son mandat, l'Agence mise sur son architecture des activités de programme (représentée au diagramme suivant) pour atteindre un seul résultat stratégique.

Message de l'administrateur en chef de la santé publique



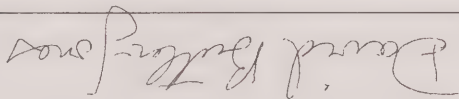
Créée en 2004, l'Agence de la santé publique du Canada a fait des progrès tangibles en ce qui touche le renforcement de la santé publique au Canada.

Ces progrès tiennent en grande partie de la façon dont nous avons réuni un ensemble de programmes, d'activités et d'attentes au sein d'une entité fédérale efficace et intégrée, chargée de promouvoir et de protéger la santé publique.

Aujourd'hui, il est clairement admis que les activités de santé publique contribuent au bien-être général de tout pays. De même, on s'accorde à reconnaître le rôle précieux qu'exerce l'Agence de la santé publique au regard de l'amélioration et de la protection de la santé des Canadiens.

Bien que les mesures et interventions d'urgence constituent une responsabilité importante, l'Agence s'intéresse aussi à toutes les facettes de la santé de la population. Certes, nous offrons une protection contre les situations d'urgence et l'éclosion des maladies et prenons des mesures pour y faire face. Cependant, nous nous vouons également à la prévention des facteurs de base qui, quotidiennement, tuent des Canadiens ou les rendent invalides. Avec le concours de nombreux partenaires, nous tâchons de réduire les disparités en matière de santé entre différents groupes et travaillons à l'établissement de conditions qui permettent à tous les Canadiens de soigner leur santé, peu importe leur âge, leurs antécédents, leur statut social ou leur situation économique.

Au cours de la prochaine année, l'Agence continuera de relever les défis de l'heure et de tirer parti des occasions afin de bien préparer le Canada à d'éventuelles catastrophes ou situations d'urgence. De plus, elle continuera d'agir pour mettre en œuvre des stratégies et des programmes axés sur la prévention des maladies infectieuses, la promotion de la santé ainsi que la prévention et le contrôle des maladies chroniques et des blessures. L'Agence s'attachera à ces fonctions tout en menant à bien l'ensemble de son mandat selon une démarche stratégique, coordonnée et responsable.



Dr David Butler-Jones, M.D.
Administrateur en chef de la santé publique

Message de la ministre

Je suis fière de présenter le Rapport sur les plans et les priorités de l'Agence de santé publique du Canada pour 2009-2010. L'Agence joue un rôle de premier plan dans la promotion et la protection de la santé des Canadiennes et des Canadiens.

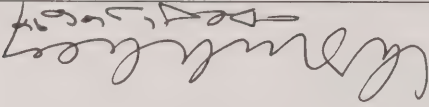
Par ses efforts de prévention des maladies et des blessures, l'Agence renforce la capacité du gouvernement du Canada à protéger la santé des familles canadiennes. Axée sur la prévention, l'Agence a établi des partenariats dans tous les secteurs, provinces et territoires afin de promouvoir les bonnes pratiques d'hygiène et éliminer les obstacles à l'adoption de comportements sains. À cette fin, l'Agence a lancé de nouveaux programmes d'information en santé publique et des activités, dont l'initiative pour une grossesse en santé, sa contribution au Guide mondial des villes-amies des aînés de l'Organisation mondiale de la Santé et la mise à jour des Guides d'activité physique canadiens destinés aux enfants, aux jeunes, aux adultes et aux aînés.

Les gouvernements, les groupes communautaires, l'ensemble des secteurs de la société et les citoyens ont un rôle à jouer pour aider les Canadiennes et les Canadiens à être en bonne santé et à le demeurer. L'Agence poursuivra ses efforts à l'échelle nationale pour appuyer les projets visant à promouvoir l'activité physique et la saine alimentation et collaborer avec les intervenants-clés en santé.

L'Agence travaille également à protéger la santé des Canadiennes et des Canadiens en consolidant l'état de préparation du Canada aux situations d'urgence, notamment pour la planification en cas de pandémie de grippe. Bien que nous ne puissions toujours prévoir le moment où se produiront des situations d'urgence et des pandémies, nous pouvons cependant nous y préparer du mieux possible. Grâce aux travaux de l'Agence et à ses mécanismes de surveillance, son service national de mise en quarantaine et ses protocoles efficaces d'intervention en cas d'urgence, nous sommes mieux préparés que jamais pour protéger la population canadienne et pour intervenir en cas de propagation de maladies infectieuses et de maladies d'origine alimentaire, et autres urgences qui affectent la santé humaine.

L'Agence compte près de 2 500 professionnels consciencieux qui exécutent ses programmes d'un bout à l'autre du pays. Je suis convaincue de leur capacité à se concentrer sur les priorités énoncées dans le présent rapport.

L'Agence rendra compte des progrès réalisés dans la mise en œuvre du présent plan dans son Rapport ministériel sur le rendement de 2009-2010.



L'honorable Leona Aglukkaq
Ministre de la Santé
Gouvernement du Canada



Table des matières

3	MESSAGE DE LA MINISTRE	1
4	MESSAGE DE L'ADMINISTRATEUR EN CHEF DE LA SANTÉ PUBLIQUE	
5	SECTION I – SURVOL	
5	1.1 RENSEIGNEMENTS SOMMAIRES	
5	RAISON D'ÊTRE	
5	RESPONSABILITÉS	
5	ARCHITECTURE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME	
7	1.2 SOMMAIRE – PLANIFICATION	
7	RESSOURCES FINANCIÈRES	
7	RESSOURCES HUMAINES	
8	APPORT DES PRIORITÉS À L'ATTEINTE DU RÉSULTAT STRATÉGIQUE	
9	ANALYSE DES RISQUES	
10	PROFIL DES DÉPENSES	
13	SECTION II – ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME	
13	2.1 RÉSULTAT STRATÉGIQUE	
13	2.1.1 ACTIVITÉ DE PROGRAMME – PROMOTION DE LA SANTÉ	
13	2.1.2 ACTIVITÉ DE PROGRAMME – PRÉVENTION ET CONTRÔLE DES MALADIES CHRONIQUES	
15	2.1.3 ACTIVITÉ DE PROGRAMME – PRÉVENTION ET CONTRÔLE DES MALADIES INFECTIEUSES	
17	2.1.4 ACTIVITÉ DE PROGRAMME – MESURES ET INTERVENTIONS D'URGENCE	
19	2.1.5 ACTIVITÉ DE PROGRAMME – RENFORCEMENT DES CAPACITÉS EN SANTÉ PUBLIQUE	
24	2.1.6 ACTIVITÉ DE PROGRAMME – SERVICES INTERNES	
26	SECTION III – RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	
26	3.1 PRINCIPAUX RENSEIGNEMENTS FINANCIERS	
27	3.2 LISTE DE TABLEAUX	



Rapport sur les plans et les priorités

2009-2010

Agence de la santé
publique du Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2009.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès de :

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et E.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et E.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>



Agence de la santé publique du Canada

Budget des dépenses
2009-2010

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada



Public Prosecution Service of Canada

2009-10
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2009.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2010-III-128
ISBN: 978-0-660-63851-5

PUBLIC PROSECUTION
SERVICE OF CANADA

Report on
Plans and Priorities

2009-10

Table of Contents

Message from the Attorney General of Canada	1
Message from the Acting Director of Public Prosecutions	1
Section I—Overview	3
1.1 Summary Information	3
Raison d'être	3
Responsibilities	4
Strategic Outcome	4
Program Activity Architecture (PAA)	5
1.2 Planning Summary	6
Financial and Human Resources	6
RPP Summary Table	6
Contribution of Priorities to Strategic Outcome	7
Risk Analysis	9
Spending Profile	11
Voted and Statutory Items	12
Section II—Analysis of Program Activities by Strategic Outcome ..	13
2.1 Program Activity #1:	
Drug, <i>Criminal Code</i> and terrorism prosecution program	13
Description of Activity	13
Planning Highlights for 2009-10	14
Benefits to Canadians	15
2.2 Program Activity #2:	
Regulatory offences and economic crime prosecution program	16
Description of Activity	16
Planning Highlights for 2009-10	18
Benefits to Canadians	19
2.3 Program Activity #3: Internal Services	20
Program Activity Summary and Planning Highlights	20
Section III—Supplementary Information	21
3.1 List of Tables	21
3.2 Other Items of Interest	21

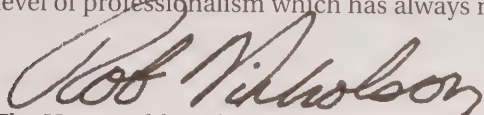
MESSAGE FROM THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA

In a relatively short period, the Public Prosecution Service of Canada has demonstrated its important contribution to the Government of Canada's efforts at tackling crime, and its support of the work of police and law enforcement agencies across Canada to defend the law and create safer, stronger communities.

The primary responsibility of the Public Prosecution Service continues to be the initiation and conduct of prosecutions under federal jurisdiction, and intervention in cases affecting prosecutions and investigations.

This *Report on Plans and Priorities* shows how the Public Prosecution Service is on track, dealing with the challenges posed by varied internal and external factors.

I would like to acknowledge the ongoing efforts of PPSC staff, who have maintained the high level of professionalism which has always marked the work of federal prosecutors in Canada.



The Honourable Robert Douglas Nicholson
Attorney General of Canada



MESSAGE FROM THE ACTING DIRECTOR OF PUBLIC PROSECUTIONS

I am pleased to present the *2009-10 Report on Plans and Priorities* for the Public Prosecution Service of Canada (PPSC). Created by the *Director of Public Prosecutions Act* in 2006, the PPSC prosecutes federal offences on behalf of the Crown and provides legal advice to investigative and law enforcement agencies as an independent, transparent and accountable organization, working in the public interest.

This report outlines an adjustment to the corporate priorities of the PPSC, as approved by the Executive Council. For the period covering 2009-10, Knowledge Management replaces the establishment of a corporate structure as a corporate priority and joins ensuring the safety and security of our employees, implementing a recruitment and retention strategy, and developing performance measures.

This report charts an ambitious course for the organization for the coming year. I am confident that we will continue to meet the challenges ahead, while providing benefits to Canadians as a full partner in Canada's criminal justice system.



Brian Saunders
Acting Director of Public Prosecutions

SECTION I—OVERVIEW

1.1 Summary Information

Raison d'être

The mandate of the Public Prosecution Service of Canada (PPSC) is set out in the *Director of Public Prosecutions Act*¹. The Act calls on the PPSC to provide prosecutorial advice to law enforcement agencies, and to prosecute matters on behalf of the Crown that are within the jurisdiction of the Attorney General of Canada. The PPSC's sole strategic outcome is the independent, impartial and fair prosecution of criminal and regulatory offences under federal law.

The PPSC plays an integral role in the criminal justice system, promoting due process and working to safeguard the rights of all those who come into contact with the system. The benefits to Canadians from the work carried out by the PPSC include:

- Provision of legal advice to federal investigative agencies and government departments on the criminal law implications of investigations and prosecutions;
- Appropriate enforcement of federal laws through principled and independent decisions by prosecutors; and
- Confidence in the administration of justice through professionally conducted prosecutions that result in a judicial determination on the merits of the evidence.

The PPSC is a national prosecution service with a network of offices located throughout Canada. Of its approximately 900 employees, the majority are staff prosecutors supported by other professionals including senior managers, paralegals, administrators, and corporate services staff. In addition, the PPSC employs the services of private sector legal agents in locations where it is more cost-effective than to have an office or staff counsel on travel status, or where the demand for prosecution services exceeds available staff resources. The PPSC currently retains some 210 standing agent firms across Canada, representing approximately 730 individually appointed counsel.

¹ The PPSC was created on December 12, 2006, when Part 3 of the *Federal Accountability Act* received Royal Assent, bringing the *Director of Public Prosecutions Act* into force.

Responsibilities

The PPSC undertakes key duties on behalf of the Attorney General of Canada. These key duties, to be carried out in an objective and non-partisan manner, are:

- **The duty to act independently in making decisions related to criminal prosecutions** – This constitutional principle recognizes that decisions to prosecute, stay proceedings or launch an appeal must be made in accordance with legal criteria. The public interest must be taken into account, but not considerations of a partisan political nature.
- **The duty to act independently in providing prosecution-related legal advice** – While prosecution-related advice to law enforcement and other federal investigative agencies will take into account the agency's legal and policy setting, prosecutors cannot be drawn into the agency's policy making and program administration such that their ability to provide impartial, accurate and effective legal advice is undermined.

The PPSC prosecutes cases under federal statutes that are referred to it by the Royal Canadian Mounted Police (RCMP), other federal investigative agencies, provincial police forces and municipal police forces.

The PPSC's prosecution-related work is part of the criminal justice continuum, which includes investigative agencies, law enforcement, courts and other parts of the criminal justice system. Prosecution-related advice during the police investigation has become crucial to ensure that police techniques and procedures are consistent with evolving rules of evidence and the *Canadian Charter of Rights and Freedoms'* protections. The advantage of early prosecutorial advice includes reducing the risk that operational decisions, such as those about methods of obtaining evidence, will detrimentally affect the admissibility of evidence at trial.

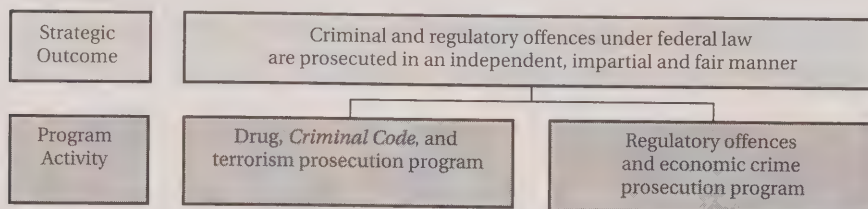
Strategic Outcome

The PPSC has one Strategic Outcome:

Criminal and regulatory offences under federal law are prosecuted in an independent, impartial and fair manner

Program Activity Architecture (PAA)

The following chart presents the PPSC's framework of program activities, which together contribute to achieving the organization's Strategic Outcome.



PAA Crosswalk

On May 5, 2008, the PPSC received approval from the Treasury Board to modify its PAA for 2009-10. The following table provides a crosswalk between the PPSC's former and new PAA.

Planned Spending 2009-10				
(\$ thousands)	Drug, <i>Criminal Code</i> and terrorism prosecution program (new)	Regulatory offences and economic crime prosecution program (new)	Internal Services (new)	Total
Prosecution of drug, organized crime and <i>Criminal Code</i> offences (old)	112,237	–	23,637	134,712
Prosecution of federal offences to protect the environment, natural resources, economic and social health (old)	–	16,220	2,871	19,091
Addressing criminal issues in the context of prosecutions, to contribute to a safer world for Canada (old)	3,925	–	1,090	5,016
Promoting a fair and effective justice system that reflects Canadian values within a prosecutorial context (old)	2,151	–	567	2,718
Total	118,414	16,220	28,165	162,799

1.2 Planning Summary

Financial and Human Resources

The following financial and human resources tables provide a summary of the total planned spending for the PPSC for the next three fiscal years.

Financial Resources (\$ thousands)

2009-10	2010-11	2011-12
162,799	161,427	161,249

Human Resources (Full-Time Equivalent - FTE)

2009-10	2010-11	2011-12
998	1,042	1,028

RPP Summary Table

Strategic Outcome : Criminal and regulatory offences under federal law are prosecuted in an independent, impartial and fair manner.

Performance Indicators

- Number and nature of judicial stays for abuse of process based on the conduct of a federal prosecutor.
- Number and percentage of successful malicious prosecution lawsuits.
- Number and nature of substantiated complaints regarding the PPSC's independence, impartiality or fairness.

Targets

- Zero
- Zero
- Zero

Program Activity ²	Forecast Spending (\$ millions)	Planned Spending			Alignment to Government Outcomes
	2008-09	2009-10	2010-11	2011-12	
Program Activity #1: Drug, Criminal Code, and terrorism prosecution program	105.9	118.4	124.7	125.0	
Program Activity #2: Regulatory offences and economic crime prosecution program.	1.2	1.3	1.3	0.0	Social Affairs: A Safe and secure Canada
Program Activity #3: Internal Services	24.7	28.2	20.5	20.0	
Total Planned Spending	145.1	162.8	161.4	161.2	

² For program activity descriptions, please access the Main Estimates online at www.publiservice.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20092010/p2-eng.asp

Contribution of Priorities to Strategic Outcome

Operational Priorities	Type	Description
Prosecuting offences under federal law	Ongoing	<p>Why is this a priority?</p> <ul style="list-style-type: none"> A central element of the PPSC's mandate is to prosecute matters on behalf of the Crown that are within the jurisdiction of the Attorney General of Canada. <p>Plans for meeting the priority</p> <ul style="list-style-type: none"> Prosecute cases under more than 50 federal statutes where charges are laid by the RCMP, other federal investigative agencies, as well as provincial and municipal police forces. The PPSC expects to handle approximately 77,085 cases in 2009-10 (a 3.5 % increase) if current trends continue. Continue joint planning with stakeholders to remain in step with investigative priorities and anticipate their impact on the various prosecution areas.
Providing legal advice to investigative agencies	Ongoing	<p>Why is this a priority?</p> <ul style="list-style-type: none"> Prosecution-related advice during police investigations, particularly large-scale and complex investigations, is crucial to ensure that investigative techniques and procedures conform with the evolving rules of evidence and the protections found in the <i>Canadian Charter of Rights and Freedoms</i>. <p>Plans for meeting the priority</p> <ul style="list-style-type: none"> Maintain specialized teams of prosecutors that are dedicated to prosecutions where expert knowledge of specific legislation is required, e.g., economic crime prosecutions. In the area of organized crime, the PPSC will continue to work cooperatively with investigative agencies, providing advice and litigation support during the investigative stage of highly complex cases.
Contributing to strengthening the criminal justice system	Ongoing	<p>Why is this a priority?</p> <ul style="list-style-type: none"> The PPSC contributes to the government priority of strengthening the criminal justice system across Canada and improving its efficiency. <p>Plans for meeting the priority</p> <ul style="list-style-type: none"> Develop and begin implementing a vision for Law Practice Management. Continue to provide legal training to staff prosecutors, agents and senior law enforcement investigators, and promote federal/provincial/territorial (FPT) cooperation within the prosecution community on shared issues. Promote continued cooperation through participation in meetings of the FPT Deputy Ministers of Justice, and membership in the FPT Heads of Prosecutions Committee and various related sub-committees.

Contribution of Priorities to Strategic Outcome (cont'd)

Management Priorities	Type	Description
Performance measurement framework	Previously committed to	<p>Why is this a priority?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sound performance measurement processes and tools help manage operational performance and enhance planning capacity. <p>Plans for meeting the priority</p> <ul style="list-style-type: none"> • Refine the PPSC's performance measurement strategy and framework. • Assess and improve the capabilities of our internal systems to supply the required data to support performance indicators. • Implement service standards.
Recruitment and retention	Previously committed to	<p>Why is this a priority?</p> <ul style="list-style-type: none"> • The PPSC values and appreciates the contribution of its employees and seeks to offer them a rewarding career with diverse opportunities and intellectually challenging work. <p>Plans for meeting the priority</p> <ul style="list-style-type: none"> • Complete the development of a career path for prosecutors, including enhancing training opportunities, implementing a national recruitment strategy, and developing competency profiles.
Security	Previously committed to	<p>Why is this a priority?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ensuring the safety and security of its employees is of paramount importance to the PPSC. Due to the nature of their work, PPSC employees face the risk of direct and indirect threats to their safety. <p>Plans for meeting the priority</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appoint a national security officer. • Develop and implement an enhanced security plan. • Continue to work closely with police forces and the FPT Heads of Prosecution Committee to share information on security threats, issues and mitigation strategies.
Knowledge management (KM)	New	<p>Why is this a priority?</p> <ul style="list-style-type: none"> • KM, including continuous learning, contributes to an effective and efficient work force which is essential to the successful delivery of our mandate. <p>Plans for meeting the priority</p> <ul style="list-style-type: none"> • Develop our KM vision and a related strategy to refine needed knowledge bases and services, and design a multi-year action plan to deliver KM throughout the PPSC. • Update the <i>Federal Prosecution Service Deskbook</i> - a key resource tool for staff prosecutors and agents. • Hold periodic PPSC national training seminars and conferences to facilitate knowledge sharing and learning.

Risk Analysis

Operational Trends

As of January 2009, the PPSC's total estimated volume of litigation files for 2008-09 was 74,407³, compared to 67,901 litigation files handled in 2007-08. Of this total, approximately 88% are within the drug, *Criminal Code* and terrorism offences prosecution program (which includes organized crime offences), whereas close to 12% involve the prosecution of federal regulatory offences and economic crime.

A small percentage of highly complex cases absorb a disproportionate share of the total resources of the PPSC. By way of example, organized crime cases represented approximately 3.3% of the litigation caseload in 2007-08 but approximately 23% of the recorded litigation time of PPSC counsel and paralegals. A relatively small increase in the number of organized crime cases, in response to strengthened law enforcement efforts across Canada, may have a disproportionate impact on the demand for prosecutorial resources. A single mega-case can absorb more prosecutorial resources than several hundred low-complexity cases.

Since federal and provincial prosecution services face shared issues and challenges, both levels of government benefit from collaboration under the leadership of the Federal/Provincial/Territorial (FPT) Heads of Prosecution Committee. The Committee works to promote inter-jurisdictional cooperation and assistance on operational issues such as quality assurance, organized crime prosecutions, concurrent jurisdiction, proceeds of crime, expert witnesses and prosecutor training and security. This collaboration with key stakeholders in the criminal justice system is an important element of the operating context of the PPSC. In addition, the PPSC works closely with the Securities Fraud and Economic Crime Prosecutors Affiliation, a sub-committee of the FPT Heads of Prosecutions Committee and inter-jurisdictional network of prosecutors.

External and Internal Influences Facing the PPSC

The PPSC is subject to a variety of external and internal influences, described below.

Workload and rising operational costs: Because the PPSC's workload is generated by police forces laying charges under federal statutes, it is largely based on police decisions regarding investigative priorities, tactics and allocation of resources. Increases in drug enforcement or policing resources significantly affect the nature and volume of the

³ This is a count of litigation files carried over from previous fiscal years and worked on during 2008-09 as well as new files assigned throughout the fiscal year, including an estimate to year-end.

PPSC caseload. Similarly, changes in police tactics to focus on the upper echelons of organized crime groups to maximize deterrence, disruption and dismantling rather than on individuals in the lower ranks, affect the complexity and cost of prosecutions. The cost of prosecuting organized crime and mega-cases is far greater than simple possession drug cases, since the former types of cases often involve multiple accused and charges, complex evidence (both factually and legally), international dimensions, extensive disclosure and numerous pre-trial applications.

Government initiatives: The PPSC has an important role to play in supporting several government initiatives announced in Budgets 2006 and 2007 and in the November 2008 Speech from the Throne. These initiatives include ensuring the integrity of all components of the federal justice system, tackling crime, strengthening national security and increasing the efficiency of Canada's criminal justice system.

Provision of Support Services: The PPSC is in large part still dependent on the Department of Justice Canada for transactional services in the areas of human resources, financial management, information technology and information management. Conversely, the PPSC provides these services to Department of Justice offices located in the northern territories where the PPSC has a larger presence.

Sustainability: The PPSC must not only ensure that it has the capacity to respond to and support new government initiatives, but that it has access to resources that will allow it to ensure its long-term stability as a new organization. The PPSC will assess resource gaps relating to its capacity to deliver strategic corporate services and to conduct effective prosecution services. A resourcing strategy to support the operational requirements of the organization will be developed.

The North: Crown prosecutors assigned to the northern territories face stressful working conditions and pressures associated with isolation, cultural differences, geography and the socio-economic conditions that give rise to higher crime rates. Northern prosecutors who are required to travel on court circuits often spend many days away from their home and families and can be left stranded for extended periods due to extreme and unexpected weather conditions. Prosecutors and Crown Witness Coordinators involved in the prosecution of violent crimes often suffer the effects of vicarious trauma.

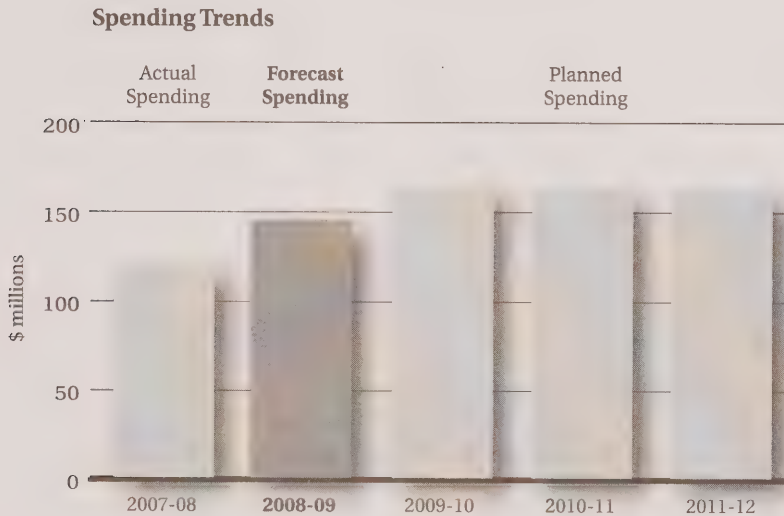
Competition for scarce resources: The salaries paid to provincial prosecutors and private sector lawyers exceed those paid to PPSC lawyers in certain regions of Canada. This affects the PPSC's ability to retain both its highly skilled prosecutors and legal agents.

International crime networks: The globalization of crime networks has introduced new and powerful dangers to national and global security. These networks are involved in organized crime, trafficking in human beings, telemarketing fraud, money laundering and drug trafficking. International criminal networks exploit national borders in an attempt to thwart the efforts of authorities in their battle to prevent transnational crime. This reality has made it imperative for the PPSC to work more effectively with international partners to address the threats posed by these international criminal networks, to uphold the rule of law, and to enhance safety and security at home and abroad.

Security of staff: Due to the nature of their work, PPSC employees face the risk of direct and indirect threats to their safety. Ensuring the safety and security of its employees is a PPSC priority. The PPSC has established a Security Committee to ensure that appropriate security measures are developed and implemented to protect its prosecutors and other employees.

Spending Profile

For the 2009-10 fiscal year, the PPSC plans to spend \$162.8 million to meet the expected results of its program activities and contribute to the strategic outcome. The following chart illustrates the PPSC's spending trends from 2007-08 to 2011-12.



Since 2007-08, the PPSC's core spending increased mainly due to the implementation of higher rates paid to legal agents. Agent rates had remained unchanged since 1990. As well, the PPSC received new funding for the implementation of key government initiatives such as Restoring the Effectiveness of Federal Policing and the National Anti-Drug Strategy⁴.

Voted and Statutory Items

The following table illustrates the way in which Parliament approved PPSC resources, and shows the changes in resources derived from supplementary estimates and other authorities, as well as how funds were spent.

Voted or Statutory Items	Truncated Vote or Statutory Wording	2008-09 Main Estimates (\$ millions)	2009-10 Main Estimates (\$ millions)
35	Program expenditures	124.0	141.2
(S)	Contributions to employee benefit plans	14.6	14.8
	Total	138.7	156.0

⁴ See the following website for more information on the National Anti-Drug Strategy
<http://www.nationalantidrugstrategy.gc.ca>

SECTION II—ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME

This section describes the PPSC's three program activities and priorities and plans for 2009-10.

2.1 Program Activity #1: Drug, *Criminal Code* and terrorism prosecution program

Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ thousands)

2009-10		2010-11		2011-12	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
684	118,414	714	124,688	705	124,994

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Litigation files that are prosecuted are decided on merit	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of all litigation files pursued for prosecution that are decided on merit (i.e., by most serious outcome of guilty plea, guilty plea (other / lesser offence), conviction, conviction (other / lesser offence), discharge, acquittal) 	<ul style="list-style-type: none"> Not applicable
Disposition of cases that are not decided on merit	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of litigation files not decided on merit: withdrawal, stay of proceedings (Court), stay of proceedings (Crown), quashed 	<ul style="list-style-type: none"> Not applicable

Description of Activity

Under this program activity, the PPSC provides prosecution-related advice and litigation support during the police investigation, and prosecutes all drug charges under the *Controlled Drugs and Substances Act*, regardless of whether a federal, provincial or municipal police agency lays the charges, except in the case of Quebec and New Brunswick, where the PPSC prosecutes drug charges laid by the RCMP. Some of these cases involve organized crime.

Pursuant to agreements and arrangements with the provinces, the PPSC also prosecutes *Criminal Code* offences where they are related to drug charges and the drug aspect forms the major part of the case. In the three territories, the PPSC prosecutes all *Criminal Code* offences.

The PPSC also provides prosecution-related advice and litigation support during police investigations⁵, and prosecutes charges under the Part II.1 of the *Criminal Code (Terrorism)*, and the *Proceeds of Crime (Money Laundering) Terrorism Financing Act* to combat trans-national crime and terrorism.

Finally, this program activity involves the promotion of federal/provincial/territorial cooperation on criminal justice issues of mutual concern. This work is carried out through the PPSC's participation in the FPT Heads of Prosecutions Committee which supports and promotes effective horizontal linkages between various stakeholders involved in the administration of criminal justice in Canada. The PPSC also participates in dialogue with other stakeholders involved in the criminal justice field. These activities ensure that key linkages are developed and maintained with relevant professional and governmental organizations, both nationally and internationally.

During 2007-08, this program activity involved approximately 60,089 litigation files. The projected volume of litigation files for 2008-09 is 65,842.

Planning Highlights for 2009-10

Within this program activity, two ongoing priorities relate to organized crime and terrorism-related offences.

The focus on organized crime reflects the priority given to this issue by the federal government, federal police and other law enforcement authorities. The PPSC will continue to emphasize inter-jurisdictional cooperation within the prosecutorial community and with investigative agencies both federally, nationally and internationally; provide advice and litigation support during the investigative stage, especially on highly complex cases; prosecute organized crime cases on behalf of the Crown; and pursue proceeds of crime and offence-related property. While all PPSC regional offices prosecute organized crime cases, a number of them are involved in highly complex and resource-intensive cases that will continue through 2009-10, and will require dedicated teams of experienced counsel.

⁵ It should be noted that the operational priority for prosecution-related advice during the investigative stage is primarily on highly complex cases.

The priority given to terrorism-related offences reflects the gravity with which national security matters are viewed. Four PPSC regional offices are currently prosecuting cases in which charges of terrorism have been laid, and dedicated teams of experienced counsel have been established to prosecute three of them. These cases are usually resource-intensive and some will carry over to 2009-10.

During 2009-10, the PPSC will continue to work closely with FPT heads of prosecution on issues and challenges of common interest, to co-chair the FPT Heads of Prosecutions Committee and to offer secretarial and administrative support, in addition to renewing efforts to ensure ongoing linkages between the Committee and partners from outside the prosecution community such as the Canadian Association of Chiefs of Police (CACP) and the Federation of Law Societies. The PPSC will also continue to participate in the work of the Heads of Prosecuting Agencies Conference (HOPAC) and the International Association of Prosecutors (IAP).

During 2009-10, the PPSC will continue to receive foreign delegations interested in criminal justice and who are seeking to deepen their understanding of the Canadian justice system and Canadian prosecution approaches, particularly in relation to drug and terrorism prosecutions, and with respect to areas of the *Criminal Code of Canada*.

Benefits to Canadians

This program activity contributes to ensuring a safe and secure Canada through the prosecution of a broad range of criminal activities. It deals with drug-related offences, complex organized crime cases, terrorism offences as well as war crimes and crimes against humanity.

2.2 Program Activity #2: Regulatory offences and economic crime prosecution program

Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ thousands)

2009–10		2010–11		2011–12	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
684	118,414	714	124,688	705	124,994

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Litigation files that are prosecuted are decided on merit	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of all litigation files pursued for prosecution that are decided on merit (i.e., by most serious outcome of guilty plea, guilty plea (other / lesser offence), conviction, conviction (other / lesser offence), discharge, acquittal) 	<ul style="list-style-type: none"> Not applicable
Disposition of cases that are not decided on merit	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of litigation files not decided on merit: withdrawal, stay of proceedings (Court), stay of proceedings (Crown), quashed 	<ul style="list-style-type: none"> Not applicable

Description of Activity

Under this program activity, the PPSC provides prosecution-related advice and litigation support to federal investigative agencies, and prosecutes all non drug cases under 50 federal statutes, including regulatory offences and economic crimes. Examples include offences under the *Canadian Environmental Protection Act*, the *Income Tax Act*, the *Competition Act*, the *Fisheries Act* and the *Canada Elections Act*, as well as offences under the *Customs Act*, the *Excise Act* and the *Excise Tax Act*.

Specialized teams are dedicated to prosecutions where a specialized knowledge of legislation is required. By way of example, several PPSC offices have teams of prosecutors dedicated to economic crimes prosecutions, whereas the Atlantic Regional Office has a team of counsel devoted full time to regulatory prosecutions, with fisheries offences accounting for up to 75% of the workload.

The PPSC also provides advice on and prosecutes complex capital market fraud cases. PPSC legal advisors are part of the RCMP's Integrated Market Enforcement Teams (IMETs) that investigate suspected capital market fraud

offences. Where provincial Attorneys General decline to prosecute, the PPSC may prosecute complex capital market fraud cases referred by the IMETs.

As well, a group of PPSC prosecutors provides services in highly specialized areas relating to offences under the *Competition Act*, the *Textile Labelling Act*, the *Precious Metals Marking Act*, and the *Consumer Packaging and Labelling Act*. While criminal investigations under these statutes are the responsibility of the Commissioner of Competition, the PPSC provides advice on investigations to Competition Bureau officers. The offences that are most often prosecuted under these statutes are false or misleading representations, deceptive telemarketing, cartel offences, and bid-rigging.

Another key component of this program activity is Law Practice Management (LPM). The challenge for the PPSC will be to develop and implement an LPM vision and model that will meet its needs, while supporting the current organizational design and being responsive to financial challenges.

This program activity also includes the PPSC's Agent Affairs Program, established to enhance the quality of legal services provided by agents and to ensure cost-effective service delivery. It includes a centralized support unit at PPSC headquarters, namely the Agent Affairs Unit, and Agent Supervision Units located in each regional office, which are responsible for the day-to-day management of agents.

In addition, this activity encompasses the duties of the Supreme Court of Canada (SCC) Coordinator who is responsible for the coordination of all litigation work the PPSC conducts in the Supreme Court.

Under this program activity, the PPSC acts as co-chair of the Securities Fraud and Economic Crime Prosecutors Affiliation, a subcommittee of the FPT Heads of Prosecutions Committee. This subcommittee is tasked with developing an inter-jurisdictional network of prosecutors, improving the co-ordination of enforcement by developing best practices and implementing a seamless system for sharing prosecutorial expertise and education between jurisdictions for the investigation and prosecution of large economic crime cases.

The PPSC is also responsible for recovering, under provisions of the *Criminal Code*, outstanding fines related to various federal offences.

This program activity involved a work volume of approximately 7,812 litigation files in 2007-08, which represented about 12% of the PPSC's total number of files. The projected volume of files for 2008-09 is 8,565.

Planning Highlights for 2009-10

Within this activity, one of the priorities for 2009-10 will be to complete the implementation of the recommendations of the November 2007 report to the Commissioner of the RCMP on *Enhancing Integrated Market Enforcement Teams, Achieving Results in Fighting Capital Markets Crime*⁶. This report set out a plan for improving the effectiveness of the IMETs, including approaches and use of resources relating to prosecutions. Of the five capital market crime prosecutions currently under way, the PPSC is prosecuting three and is jointly prosecuting two with provincial prosecutors.

A priority for 2009-10 will be to develop and partially implement a vision for Law Practice Management that will provide leadership on selected law practice activities such as revisions to the *FPS Deskbook*⁷, legal risk management, knowledge management, legal training, and the management of the Fine Recovery Program.

As part of the LPM vision, the PPSC will again offer training through its School for Prosecutors. A needs assessment is under way to determine the enrolment capacity for the August 2009 session. In order to facilitate the sharing of training materials, the School is also developing a web-based repository of training materials, including training DVDs.

In addition, the PPSC will continue to work closely with federal-provincial-territorial heads of prosecutions on issues and challenges of common interest in the areas of regulatory offences and economic crime. The *Securities Fraud and Economic Crime Prosecutors Affiliation* will be focusing on the training of prosecutors who handle capital market offences cases and the development of best practices in areas such as information sharing and immunity agreements. The PPSC will also continue to actively participate in symposia and conferences which focus on regulatory offences and economic crime prosecutions, and to host delegations interested in regulatory prosecutions.

The PPSC's Supreme Court of Canada Coordinator will prepare directives for federal prosecutors regarding litigation in the Supreme Court and templates for commonly used documents such as *facta* and memoranda of law.

⁶ The full report may be accessed at <http://www.rcmp-grc.gc.ca/imet-eipmf/report-rapport-lepan2007-eng.htm>

⁷ The Federal Prosecution Service (FPS) Deskbook is a policy manual governing all PPSC staff prosecutors and legal agents.

Finally, the PPSC's Agent Affairs Program is preparing to implement 5-year fixed-term appointments within the agent community by staggering competitions over a maximum of 60 months. The goal is to make the agent appointment process more transparent and to ensure that all interested firms may apply. As there are currently some 210 standing agent firms across Canada, agents within a province will be divided into sub-regional groupings using judicial districts as a base. Each group will be notified of the date of termination of its existing appointments and the process that will be followed for the competitions. The grouping of agents by sub-regions allows for greater efficiencies in organizing interviews and scheduling training for new agents.

Benefits to Canadians

This program activity contributes to protecting the health, safety and general welfare of Canadians through the prosecution of offences under federal laws that regulate individual and corporate conduct. It also contributes to maintaining a secure, fair marketplace by enhancing compliance with and enforcement of marketplace rules and regulations.

2.3 Program Activity #3: Internal Services

Financial and Human Resource Requirements

Financial Resources (in \$ thousands)

2009-10	2010-11	2011-12
28,165	2.5	2.1

Human Resources (Full-Time Equivalents)

2008-09	2009-10	2010-11
154	160	158

Program Activity Summary and Planning Highlights

Internal Services comprise groups of related activities that are administered to support the needs of the above two program activities and other corporate obligations of the organization. The planning highlights of Internal Services include the following:

- *Human Resources (HR) Management:* The Human Resources Directorate will develop and implement an HR Management Strategy and Plan to improve human resources management practices. The Directorate will ensure that the organization's structure is well aligned with its vision, business needs, strategic direction and goals; that the work is clearly defined; and that positions are properly classified.
- *Management and Oversight Services:* A committee has been struck to develop the organization's performance measurement framework, including the development of appropriate performance indicators, as well as to ensure internal systems can supply the required data to support the new indicators. This committee will continue its work in 2009-10.
- *Accommodations, Security and Conflict Management:* The PPSC's Administration Services will pursue the implementation of corporate support services for accommodations, security and conflict resolution. This will entail activities such as the following:
 - working with PWGSC to establish independent facilities for several headquarters functions (Finance, HR, IM/IT), and regional offices (Toronto and Edmonton);
 - consolidating offices to achieve economies of scale (Iqaluit and Whitehorse); and
 - implementing full services for both Security and Conflict Management.

These Internal Services planning highlights also contribute to the management priorities presented earlier under Section I.

SECTION III— SUPPLEMENTARY INFORMATION

3.1 List of Tables

The following tables are located on the Treasury Board Secretariat website:

Horizontal Initiatives⁸

<http://www.tbs-sct.gc.ca/tbs-sct/index-eng.asp>

Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue

<http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2009-2010/index-eng.asp>

3.2 Other items of Interest

Public Prosecution Service of Canada Annual Report 2007-2008

<http://www.ppsc-sppc.gc.ca/eng/pub/index.html>

The Federal Prosecution Service Deskbook

<http://www.ppsc-sppc.gc.ca/eng/pub/fpsd-sfpg.html>

⁸ The PPSC is a partner in the following horizontal initiatives, led by the departments indicated in parenthesis: National Anti-Drug Strategy (Justice); Integrated Market Enforcement Teams (Public Safety); and Federal Tobacco Control Strategy (Health).

SECTION III: RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

3.1 Liste des tableaux

Les tableaux suivants se retrouvent sur le site web du Secréariat du Conseil du Trésor :

Initiatives horizontales⁸

<http://www.tbs-sct.gc.ca/tbs-sct/index-fra.asp>

Sources des revenus disponibles et des revenus non disponibles
<http://publiserice.tbs-sct.gc.ca/estsd-bddc/index-fra.asp>

3.2 Autres sujets d'intérêt

Service des poursuites pénales du Canada - Rapport annuel 2007-2008
<http://www.ppsc-sppc.gc.ca/fra/pub/index.html>

Le Guide du Service fédéral des poursuites
<http://www.ppsc-sppc.gc.ca/fra/pub/sfpg-fpsd.html>

⁸ Le SPPC participe aux initiatives horizontales suivantes, menées par les ministères indiqués entre parenthèses : Stratégie nationale antidrogue (Justice); Équipes intégrées-police des marchés financiers (Sécurité publique); et la Stratégie fédérale de la lutte contre le tabagisme (Santé).

Sommaire de l'activité de programme et des points saillants de la planification

Les Services internes comprennent des groupes d'activités connexes qui sont gérées de façon à répondre aux besoins des deux activités de programme ci-dessus et des autres obligations de l'organisation. Les points saillants de la planification des Services internes comportent ce qui suit :

- *Gestion des ressources humaines (RH)* : La Direction générale des ressources humaines développera et procédera à la mise en place d'une stratégie et d'un plan de gestion des RH pour améliorer les pratiques de gestion des RH. La Direction veillera à ce que la structure de l'organisation se modèle sur sa vision, ses besoins opérationnels, son orientation stratégique et ses objectifs; que le travail est clairement défini et que les postes sont correctement classifiés.

- *Services de gestion et de surveillance* : Un comité a été créé pour développer le cadre de mesure du rendement de l'organisation, notamment pour l'élaboration d'indicateurs de rendements appropriés, ainsi que pour s'assurer que les systèmes internes peuvent fournir les données requises en appuis aux nouveaux indicateurs. Ce comité continuera son travail en 2009-2010.

- *Locaux, sécurité et gestion des conflits* : Les Services administratifs du SPPC poursuivront la mise en place des services d'appui intégrés relativement aux locaux, à la sécurité et au règlement des conflits. Cela entraînera des activités comme les suivantes :

- travailler avec TPSCGC en vue de se doter d'installations indépendantes pour plusieurs des services de l'Administration centrale (finances, RH, GI/TT) et pour des bureaux régionaux (Toronto et Edmonton);
- regrouper des bureaux pour réaliser des économies d'échelle (Iqaluit et Whitehorse); et
- mettre en œuvre des services complets en matière de sécurité et de gestion des différends.

Ces points saillants de la planification relativement aux Services internes contribuent également à atteindre les priorités de gestion exposées à la section I.

marchés financiers et le développement de pratiques exemplaires dans des domaines variés tels le partage de l'information et les ententes portant garantie d'immunité. Le SPFC continuera d'assister aux symposiums et aux conférences traitant des poursuites relatives aux infractions réglementaires et aux crimes économiques, et d'accueillir les délégations qui s'intéressent aux poursuites liées aux infractions réglementaires.

Le coordonnateur du SPFC pour la Cour suprême du Canada préparera, à l'intention des poursuivants fédéraux relativement aux litiges devant la Cour suprême, des directives accompagnées des gabarits les plus couramment utilisés comme les mémoires et les exposés sur des questions de droit.

Enfin, le Programme des mandataires du SPFC s'apprête à procéder au recrutement de mandataires pour des nominations à durée déterminée de cinq ans en échelonnant les concours sur une période maximale de 60 mois. L'objectif est de rendre le processus de nomination des mandataires plus transparent et de veiller à ce que tous les cabinets intéressés puissent présenter une demande. Il y a présentement 210 cabinets de mandataires dans tout le Canada. Les mandataires de chaque province seront répartis en groupes infrarégionaux en se servant des districts judiciaires comme base. Chaque groupe sera avisé de la date de fin de leurs nominations en vigueur et du processus suivi pour les concours. Regrouper les mandataires en sous-régions permettra d'agir avec une plus grande efficacité lorsque viendra le temps d'organiser les entrevues de sélection et d'établir un horaire pour la formation des nouveaux mandataires.

Avantages aux Canadiens

Cette activité de programme contribue à la protection de la santé, de la sécurité et du bien-être général des Canadiens et des Canadiennes au moyen de poursuites relativement à des infractions aux lois fédérales qui réglementent la conduite des personnes et des sociétés. Elle contribue également à maintenir un marché équitable et sécurisé en améliorant le renforcement de la conformité aux règles et aux règlements du marché, et de leur application.

2.3 Activité de programme n° 3 : Services internes Ressources financières et humaines

Ressources financières (en milliers de dollars)		
2009-2010	2010-2011	2011-2012
28 165	2,5	2,1

Ressources humaines (équivalents temps plein)		
2008-2009	2009-2010	2010-2011
154	160	158

les administrations, pour mener des enquêtes et tenter des poursuites relativement à d'importants dossiers d'infractions économiques.

Le SPFC a aussi la responsabilité de recouvrer, en vertu des dispositions du *Code criminel*, les amendes non acquittées découlant de diverses infractions fédérales.

Cette activité de programme porte approximativement sur 7 812 dossiers de poursuites en 2007-2008, lesquels représentent environ 12 % du nombre total des dossiers du SPFC. Le nombre prévu de dossiers en 2008-2009 est de 8 565.

Points saillants de la planification pour 2009-2010

Dans le cadre de cette activité, une des priorités pour 2009-2010 sera de mettre en œuvre les recommandations du rapport, adressé au commissaire de la GRC en novembre 2007, intitulé *Améliorer les équipes intégrées de la police des marchés financiers et obtenir des résultats dans la lutte contre les crimes associés aux marchés financiers*⁶. Ce rapport dresse un plan pour améliorer l'efficacité des EIPMF, notamment sur les mécanismes à mettre sur pied et sur l'utilisation des ressources liées aux poursuites. Trois des cinq poursuites intentées présentent relativement à des affaires de fraude sur les marchés financiers sont menées par le SPFC, qui travaille toutefois de concert avec ses homologues provinciaux aux deux autres.

Une priorité pour 2009-2010 sera de développer et de partiellement mettre en œuvre une vision de la gestion de la pratique du droit qui fournira une direction à certaines activités touchant la pratique du droit, comme la révision du *Guide du Service fédéral des poursuites*⁷, la gestion du risque juridique, la gestion du savoir, la formation juridique et la gestion du Programme de recouvrement des amendes.

Dans le cadre de sa vision relative à la GPD, le SPFC continuera d'offrir de la formation par le biais de l'École des poursuivants. Une évaluation des besoins est en cours pour déterminer la capacité d'inscriptions pour le trimestre débutant en août 2009. Afin de faciliter le partage du matériel de formation, l'École est en train de mettre sur pied un dépôt national sur le Web de la documentation de formation, lequel comprendra notamment des DVD de formation.

De plus, le SPFC continuera de travailler étroitement avec les chefs fédéral-provinciaux et territoriaux des poursuites pénales relativement à des questions et à des enjeux d'intérêts communs dans des domaines ayant trait aux infractions réglementaires et aux crimes économiques. Le *Regroupement des poursuivants en matière de crime économique et de fraude en valeurs mobilières* se concentrera sur la formation des poursuivants menant des poursuites liées aux affaires de fraude sur les

⁶ Ce rapport est disponible au site web suivant : <http://www.rcmp-grc.gc.ca/imm-eipmf/report-rapport-lepan2007-tra.htm>
⁷ Le *Guide du Service fédéral des poursuites* est un manuel sur les lignes de conduite régissant tous les poursuivants et tous les mandataires du SPFC.

des infractions en matière de pêche composent environ 75 % de la charge de travail de cette équipe.

De même, le SPPC fournit des conseils et tente des poursuites dans les affaires complexes de fraude sur les marchés financiers. Les conseillers juridiques du SPPC font partie des équipes intégrées de la police des marchés financiers (EIPMF) de la GRC, chargées d'enquêter sur les fraudes de ce type. Lorsqu'un procureur général provincial choisit de ne pas tenter de poursuite pour une affaire complexe, le SPPC peut le faire si l'affaire lui est adressée par une EIPMF.

Une équipe de procureurs du SPPC prodigue la plupart des services en matière de poursuites dans des domaines hautement spécialisés se rapportant aux infractions aux termes de la *Loi sur la concurrence*, la *Loi sur l'étiquetage des textiles*, la *Loi sur le poinçonnage des métaux précieux* et la *Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation*. Bien que les enquêtes criminelles menées en vertu de ces lois relèvent du commissaire de la concurrence, les procureurs du SPPC prodiguent des conseils aux agents du Bureau de la concurrence. Les infractions qui font le plus souvent l'objet de poursuites sont les indications fausses ou trompeuses, les pratiques de télémarketing trompeuses, les infractions cartellaires et la collusion dans les soumissions.

Une autre composante clé de cette activité de programme est la gestion de la pratique du droit (GPD). Pour le SPPC, le défi consistera à élaborer et à instaurer une vision et un modèle de GPD qui satisferont ses besoins, tout en appuyant la conception organisationnelle actuelle et en permettant de faire face aux défis financiers.

Cette activité de programme comprend également le programme des mandataires du SPPC, mis sur pied dans le but d'améliorer la qualité des services juridiques fournis par les mandataires et d'assurer une prestation de services rentable. Le programme se compose d'une unité de soutien centralisée du SPPC à Ottawa, de l'Unité de coordination des mandataires, et d'une unité de supervision des mandataires dans chaque bureau régional, laquelle est responsable de la gestion au quotidien des mandataires.

De plus, cette activité englobe les fonctions du coordonnateur à la Cour suprême du Canada (CSC). Celui-ci est responsable de la coordination de toutes les activités reliées aux litiges du SPPC devant la CSC.

Dans le cadre de cette activité de programme, le SPPC coprécède le Regroupement des poursuivants en matière de crime économique et de fraude en valeurs mobilières, un sous-comité du Comité FPT des chefs des poursuites pénales. Ce sous-comité s'attachera à développer un réseau de poursuivants provenant de juridictions différentes, à améliorer la coordination de l'application de la loi en élaborant des pratiques exemplaires et en établissant un système uniforme de mise en commun de l'expertise et de la formation en matière de poursuites entre

2.2 Activité de programme n° 2: Programme des poursuites des infractions aux règlements et des crimes économiques

Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (milliers \$)

2009-2010		2010-2011		2011-2012	
ETP	684	ETP	714	ETP	705
Dépenses prévues	118 414	Dépenses prévues	124 688	Dépenses prévues	124 994

Résultats prévus des activités de programme		Indicateurs de rendement		Cibles	
Les dossiers de litiges qui font l'objet d'une poursuite sont tranchés sur le mérite		• Pourcentage des dossiers de litiges qui font l'objet d'une poursuite, qui sont tranchés sur le mérite, en fonction du résultat le plus important : plaider de culpabilité, plaider de culpabilité à une accusation, réduite ou à une autre accusation, condamnation, condamnation à une accusation réduite ou à une autre accusation, libération et acquittement		• Sans objet	
Réglement des causes non tranchées sur le mérite		• Pourcentage des dossiers de litiges non tranchés sur le mérite : retrait, suspension des procédures (par le tribunal), annulation des procédures (par la Couronne)		• Sans objet	

Description de l'activité

Dans le cadre de cette activité de programme, le SPFC fournit des conseils en matière de poursuites et du soutien au contenu aux organismes d'enquête fédéraux et tente des poursuites relatives à des infractions (autres que celles liées à la drogue) en vertu d'une cinquantaine de lois fédérales, notamment pour des infractions réglementaires et des crimes d'ordre économique. On compte parmi celles-ci des infractions aux termes de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, de la Loi de l'impôt sur le revenu, de la Loi sur la concurrence, de la Loi sur les pêches et de la Loi électorale du Canada, ainsi que les infractions à la Loi sur les douanes, à la Loi sur l'accise et à la Loi sur la taxe d'accise.

Des équipes spéciales de procureurs s'occupent des poursuites pour lesquelles il est nécessaire d'avoir une connaissance spécialisée de certaines lois. Par exemple, plusieurs bureaux du SPFC affectent des ressources aux poursuites relatives aux crimes économiques, tandis qu'au Bureau régional de l'Atlantique, une équipe spéciale d'avocats s'occupe à temps plein des poursuites des infractions aux règlements. Les poursuites

complexité; d'intenter des poursuites dans les affaires liées au crime organisé; d'intenter des poursuites au nom de la Couronne; et de s'occuper des questions touchant les produits de la criminalité et les biens infractionnels. Bien que tous les bureaux régionaux du SPPC intentent des poursuites dans des affaires liées au crime organisé, un certain nombre d'entre eux interviennent dans des affaires d'un haut degré de complexité, exigeant d'importantes ressources, dont l'instruction se poursuivra au cours de 2009-2010, et qui requerront des équipes spéciales formées de procureurs d'expérience.

La priorité accordée aux infractions liées au terrorisme reflète la gravité avec laquelle les questions touchant la sécurité nationale sont considérées. Présentement, quatre bureaux régionaux du SPPC mènent des poursuites dans lesquelles des accusations de terrorisme ont été déposées. Des équipes de conseillers juridiques chevronnées ont été mises sur pied pour mener à bien trois d'entre elles. Ces affaires, qui nécessitent habituellement d'importantes ressources, se poursuivront en 2009-2010.

Au cours de 2009-2010, le SPPC continuera de travailler en étroite collaboration avec les chefs fédéral-provinciaux-territoriaux des poursuites pénales relativement à des questions et à des enjeux d'intérêts communs; de coprésider le Comité FPT des chefs des poursuites pénales et de fournir du soutien administratif et de secrétariat; en plus de renouveler ses efforts en vue de maintenir les liens entre le Comité et ses partenaires de l'extérieur du milieu des poursuites, comme l'Association canadienne des chefs de police (ACCP) et la Fédération des ordres professionnels de juristes du Canada. Le SPPC continuera également à participer aux travaux de la Conférence des chefs d'agences des poursuites (HOPAC) et de l'Association internationale des procureurs et poursuivants (AIPP).

En 2009-2010, le SPPC continuera d'accueillir les délégations étrangères qui s'intéressent à la justice pénale, et qui cherchent à mieux comprendre le système canadien de justice et les approches du Canada en matière de poursuites, particulièrement les poursuites en matière de drogues et de terrorisme, ou afférentes au *Code criminel du Canada*.

Avantages aux Canadiens

Cette activité de programme contribue à assurer la sûreté et la sécurité du Canada par le biais de poursuites liées à une vaste gamme d'activités criminelles. Elle a trait aux infractions relatives aux drogues, aux dossiers complexes impliquant le crime organisé, aux infractions liées au terrorisme, ainsi qu'aux crimes de guerre et aux crimes contre l'humanité.

dans la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*, peu importe le service policier fédéral, provincial ou municipal qui porte les accusations, sauf au Québec et au Nouveau-Brunswick, où le SPPC donne suite aux accusations en matière de drogue portées par la GRC. Certaines de ces affaires ont trait au crime organisé.

En vertu d'ententes conclues avec les provinces, le SPPC tente également les poursuites pour les infractions au *Code criminel* lorsque celles-ci sont liées à des accusations en matière de drogue et que ces accusations sont au cœur de la cause. Dans les trois territoires, le SPPC est chargé des poursuites pour toutes les infractions au *Code criminel*.

Le SPPC fournit des conseils liés aux poursuites et un soutien au contenu pendant les enquêtes policières⁵ et il tente les poursuites relatives aux infractions aux termes de la partie II.1 du *Code criminel* (*terrorisme*) et de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*, pour lutter contre la criminalité transfrontalière et le terrorisme.

Cette activité de programme vise la promotion de la collaboration entre le gouvernement fédéral, les provinces et les territoires en ce qui a trait à des questions de droit pénal d'intérêt commun. Ce travail est accompli grâce à la participation du SPPC aux activités du Comité fédéral-provincial-territorial (FPJT) des chefs des poursuites pénales, qui appuie et favorise les liens horizontaux entre les divers intervenants prenant part à l'administration de la justice pénale au Canada. Le SPPC prend également part au dialogue avec d'autres intervenants du domaine de la justice pénale. Ces activités garantissent le développement et le maintien de liens clés avec les organismes professionnels et gouvernementaux appropriés tant à l'échelle nationale qu'internationale. Au cours de 2007-2008, cette activité de programme a porté sur approximativement 60 089 dossiers de litiges. En 2008-2009, le nombre prévu de dossiers de litiges est de 65 842.

Points saillants de la planification pour 2009-2010

Dans le cadre de cette activité de programme, deux priorités permanentes portent sur les infractions relatives au crime organisé et à celles liées au terrorisme.

L'accent mis sur le crime organisé reflète la priorité accordée à cette question par le gouvernement fédéral, les services policiers fédéraux et autres organismes d'application de la loi. Le SPPC continuera de soutenir l'importance de la coopération entre les services de poursuites de toutes les administrations et avec les organismes d'enquête aux niveaux fédéral, national et international; d'offrir des conseils et un appui au contenu à l'étape de l'enquête, spécialement dans les affaires d'une grande

⁵ Il importe de noter que dans le cas de conseils liés aux poursuites à l'étape de l'enquête, la priorité opérationnelle est accordée aux affaires d'une grande complexité.

SECTION II—ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMMES PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Cette section décrit les trois activités de programme du SPPC, ses priorités et ses plans pour 2009-2010.

2.1 Activité de programme n° 1 : Programme de poursuites des infractions en matière de drogues, au titre du *Code criminel* et en matière de terrorisme

Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (milliers \$)

2009-2010		2010-2011		2011-2012	
ETP	684	Dépenses prévues	124 688	ETP	705
Dépenses prévues	118 414	ETP	714	Dépenses prévues	124 994

Résultats prévus des activités de programme

Les dossiers de litiges qui font
l'objet d'une poursuite sont
tranchés sur le mérite

Règlement des causes non
tranchées sur le mérite

Indicateurs de rendement

- Pourcentage des dossiers de litiges qui
font l'objet d'une poursuite, qui sont
tranchés sur le mérite, en fonction du
résultat le plus important : plaider de
culpabilité, plaider de culpabilité à
une accusation réduite ou à une autre
accusation, condamnation,
condamnation à une accusation,
réduite ou à une autre accusation,
libération et acquittement
- Pourcentage des dossiers de litiges
non tranchés sur le mérite : retrait,
suspension des procédures (par le
tribunal), suspension des procédures
(par la Couronne), annulation

• Sans objet

Cibles

• Sans objet

Description de l'activité

Dans le cadre de cette activité de programme, le SPPC fournit des conseils en matière de poursuites et un soutien au contenu lors des enquêtes policières et intente les poursuites relatives à toutes les infractions prévues

⁴ Veuillez consulter le site web suivant pour de plus amples renseignements sur la Stratégie nationale anti-drogue : <http://www.strategieinternationaleantidrogue.gc.ca/>

Poste voté ou législatif (L)	Libellé tronqué du poste voté ou législatif	2008-2009 Budget des dépenses principales (millions \$)	2009-2010 Budget de dépenses principales (millions \$)
35	Dépenses du programme	124,0	141,2
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	14,6	14,8
	Total	138,7	156,0

Postes votés et législatifs

Depuis 2007-2008, les dépenses de base du SPPC se sont accrues, à cause principalement, de la mise en application d'une tarification plus élevée pour les mandataires. Ces tarifs étaient demeurés inchangés depuis 1990. De même, le SPPC a reçu des ressources additionnelles pour couvrir la mise en œuvre d'initiatives gouvernementales clés, comme le Rétablissement de l'efficacité des services fédéraux de maintien de l'ordre et la Stratégie nationale anti-drogue⁴.

Ce tableau présente les ressources approuvées par le Parlement au SPPC et les modifications apportées aux ressources par suite du Budget supplémentaire des dépenses et des autres autorisations, ainsi que la façon dont les fonds ont été dépensés.

Compétition causée par la rareté des ressources : La rémunération versée aux poursuivants provinciaux et aux avocats de pratique privée de certaines régions du Canada dépasse le traitement des avocats du SPPC. Cela a une incidence sur la capacité du SPPC de maintenir en poste ses poursuivants hautement qualifiés et ses mandataires.

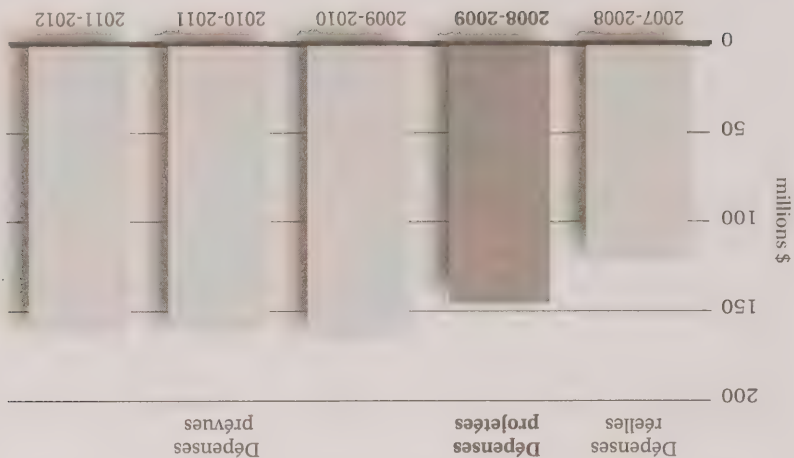
Les réseaux criminels internationaux : La mondialisation des réseaux criminels donne lieu à de nouveaux dangers très graves qui menacent la sécurité nationale et mondiale. Ces réseaux s'adonnent au crime organisé, au trafic d'êtres humains, au télémarketing frauduleux, au blanchiment d'argent et au trafic de la drogue. L'utilisation des frontières par ces réseaux criminels internationaux mine les efforts déployés par les autorités dans la lutte contre la criminalité transnationale. En raison de cette réalité, il est impératif que le SPPC et d'autres organisations conjuguent leurs efforts avec ceux de partenaires internationaux pour réagir aux menaces que posent ces réseaux, faire respecter la primauté du droit et améliorer la sécurité au pays et à l'étranger.

Sécurité du personnel : Vu la nature de leur travail, les employés du SPPC courent le risque que leur sécurité soit menacée directement et indirectement. Le SPPC cherche en priorité à assurer la sécurité de ses employés. Il a établi un comité sur la sécurité pour assurer que des mesures de sécurité adéquates soient élaborées et prises pour protéger ses poursuivants et ses autres employés.

Profil des dépenses

Au cours de 2009-2010, le SPPC projette de dépenser 162,8 millions de dollars en vue d'atteindre les résultats prévus de ses activités de programme et contribuer au résultat stratégique. Ce tableau montre la tendance des dépenses du SPPC de 2007-2008 à 2011-2012.

Tendances au chapitre des dépenses



matière d'enquête. L'augmentation des effectifs policiers et des ressources consacrées à la lutte contre la drogue a une incidence sur la nature et le volume de la charge de travail du SPPC. En outre, la modification des tactiques policières – pour cibler la tête de groupes criminels organisés, de manière à maximiser la dissuasion, la perturbation des activités et l'ampleur des démantèlements – a une incidence sur la complexité et le coût des poursuites. Le coût des méga procès et des poursuites visant le crime organisé est beaucoup plus élevé que celui des dossiers de simple possession de stupéfiants, car les méga procès impliquent souvent de nombreux prévenus et comportent de multiples accusations, une preuve complexe (sur des questions de fait et de droit), une dimension internationale, un volume considérable de preuve à communiquer et de nombreuses requêtes préliminaires.

Initiatives gouvernementales : Le SPPC a un rôle important à jouer dans l'appui des nombreuses initiatives gouvernementales annoncées dans les budgets de 2006 et de 2007 ainsi que dans le discours du Trône de novembre 2008. Ces initiatives visent à protéger l'intégrité de toutes les composantes du système de justice fédéral, à lutter contre la criminalité, à renforcer la sécurité nationale et à accroître l'efficacité du système canadien de justice pénale.

Services de soutien : Le SPPC est encore grandement tributaire du ministère de la Justice du Canada pour la prestation de services transactionnels dans les secteurs des ressources humaines, de la gestion financière et de la gestion de l'information et de la technologie. Réciproquement, le SPPC assure ces services aux bureaux du ministère de la Justice dans les territoires du Nord, où le SPPC a une plus grande présence.

Viability : Le SPPC doit non seulement s'assurer qu'il a la capacité de répondre et d'appuyer les nouvelles initiatives gouvernementales, mais qu'il a accès à des ressources qui lui permettent d'assurer sa stabilité à long terme en tant que nouvel organisme. Le SPPC évaluera les écarts dans les ressources relativement à sa capacité de fournir des services organisationnels stratégiques et des services de poursuites efficaces. Une stratégie d'affectation des ressources pour satisfaire ses besoins opérationnels sera élaborée.

Le Nord : Les poursuivants affectés aux territoires du Nord ont des conditions de travail stressantes et subissent des pressions liées à l'isolement, aux différences culturelles, à la géographie et aux conditions socio-économiques qui entraînent une hausse du taux de la criminalité. Les poursuivants des régions nordiques devant se déplacer avec les cours itinérantes s'absentent souvent de nombreux jours loin de leur foyer et de leur famille, et peuvent rester bloqués de longues périodes à cause de conditions météorologiques extrêmes et inattendues. Les poursuivants et les coordonnateurs des témoins de la Couronne qui participent aux poursuites relatives aux crimes violents sont susceptibles de ressentir les effets du traumatisme indirect.

Analyse des risques

Tendances opérationnelles

En janvier 2009, le nombre total de dossiers de litiges du SPFC pour 2008-2009 était de 74 407³, en comparaison de 67 901 dossiers de litiges traités en 2007-2008. Dans ce total, environ 88 % ont trait au programme des poursuites relatives à des infractions liées aux drogues, au *Code criminel* et au terrorisme (y compris les infractions liées à la criminalité organisée), tandis que 12 % ont trait aux poursuites liées aux infractions réglementaires fédérales et aux crimes économiques.

Un petit pourcentage de dossiers extrêmement complexes mobilise une fraction disproportionnée des ressources du SPFC. Par exemple, en 2007-2008, les dossiers relatifs au crime organisé y compris d'autres types de dossiers de grande complexité n'ont représenté qu'environ 3,3 % de la charge de travail en matière de litiges, mais environ 23 % du temps des avocats et parajuristes du SPFC consacré au contenu. Une augmentation relativement faible du nombre de dossiers relatifs au crime organisé, en raison des efforts déployés à l'échelle du Canada dans la lutte contre ce phénomène, peut avoir des conséquences disproportionnées sur les ressources allouées aux poursuites. De plus, un seul méga procès peut exiger plus de ressources que plusieurs centaines de dossiers simples.

Puisque les services de poursuites des provinces et du gouvernement fédéral font face à des questions et à des enjeux communs, les deux ordres de gouvernement profitent d'une collaboration sous la direction du Comité FPT des chefs des poursuites pénales. Ce comité s'emploie à promouvoir la coopération et l'entraide intergouvernementale sur des questions opérationnelles visant, par exemple, les poursuites dans les affaires de crime organisé, les produits de la criminalité, les témoins experts et la formation et la sécurité des procureurs. Cette concertation joue un rôle important dans le contexte opérationnel du SPFC. De plus, le SPFC travaille de façon étroite avec le Regroupement des poursuivants en matière de crime économique et de fraude en valeurs mobilières, un réseau intergouvernemental de poursuivants qui constitue également un sous-comité du comité FPT des chefs des poursuites pénales.

Contraintes externes et internes qui s'exercent sur le SPFC

Le SPFC subit diverses contraintes externes et internes qui sont décrites ci-dessous.

La charge de travail et l'augmentation des frais de fonctionnement : Puisque la charge de travail du SPFC est le résultat des accusations portées par les services policiers en vertu des lois fédérales, elle découle dans une large mesure des décisions de ces services policiers en ce qui concerne l'allocation des ressources, les tactiques et les priorités en

³ Ce nombre représente les dossiers de litiges reportés des exercices précédents et traités en 2008-2009. Il comprend les nouveaux cas assignés aux poursuivants pendant l'année, ainsi qu'une estimation à la clôture de l'exercice.

Contribution des priorités à l'atteinte du résultat stratégique (suite)

Priorités de gestion	Type	Description
Cadre de mesure du rendement	Déjà établie	<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> Des processus et des outils valides de mesure du rendement aident à gérer le rendement opérationnel et à augmenter la capacité de planification. <p>Plans pour atteindre cette priorité</p> <ul style="list-style-type: none"> Affiner la stratégie et le cadre de mesure du rendement du SPFC. Évaluer et améliorer les capacités de nos systèmes internes à fournir les données requises en appui aux indicateurs de rendement. Instaurer des normes de service.
Recrutement et maintien en poste	Déjà établie	<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> Le SPFC apprécie l'apport de ses employés et cherche à leur offrir une fructueuse carrière où les possibilités d'avancement sont diverses et le travail stimulant intellectuellement. <p>Plans pour atteindre cette priorité</p> <ul style="list-style-type: none"> Compléter l'élaboration d'un cheminement de carrière pour les poursuivants, notamment en augmentant les occasions de formation, en souscrivant à une stratégie nationale de recrutement et en élaborant des profils de compétences.
Sécurité	Déjà établie	<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> Vu la nature de leur travail, les employés du SPFC risquent de faire l'objet de menaces directes ou indirectes à leur sécurité. C'est pourquoi le SPFC accorde une importance primordiale à la sûreté et à la sécurité de ses employés. <p>Plans pour atteindre cette priorité</p> <ul style="list-style-type: none"> Nommer un officier à la sécurité nationale. Élaborer et mettre en place un plan de sécurité amélioré. Continuer à travailler étroitement avec les services de police et le Comité FPT des chefs des poursuites pénales afin de mettre en commun les renseignements sur les menaces à la sécurité, les problèmes et les stratégies d'atténuation.
Gestion du savoir (GS)	Nouvelle	<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> La GS, y compris l'apprentissage continu, contribue à rendre l'effectif efficace et efficient, ce qui est essentiel au succès dans l'exécution de notre mandat. <p>Plans pour atteindre cette priorité</p> <ul style="list-style-type: none"> Élaborer notre vision de la GS ainsi qu'une stratégie connexe précisant les bases de connaissances et les services requis, et concevoir un plan d'action pluriannuel visant à communiquer la GS dans tout le SPFC. Mettre à jour le Guide du Service fédéral des poursuites, un outil de référence pour nos poursuivants et les mandataires. Tenir périodiquement des séminaires de formation et des conférences à l'échelle nationale pour le SPFC afin de faciliter le partage du savoir et l'apprentissage.

Contribution des priorités à l'atteinte du résultat stratégique

Priorités opérationnelles		Type	Description
Poursuivre les infractions aux lois fédérales	Permanente	Pourquoi est-ce une priorité?	<ul style="list-style-type: none">• Un des éléments fondamentaux du mandat du SPPC est son obligation d'intenter des poursuites au nom de la Couronne qui relèvent de la compétence du procureur général du Canada.• Plans pour atteindre cette priorité• Intenter des poursuites dans les affaires relatives à plus de 50 lois fédérales, lorsque des accusations sont portées par la GRC, les autres organismes d'enquête fédéraux et les services de police provinciaux et municipaux. En 2009-2010, le SPPC s'attend à traiter environ 77 085 affaires (soit une augmentation de 3,5 %), si les tendances actuelles se maintiennent.• Continuer la planification conjointe avec les intervenants pour agir conformément aux priorités en matière d'enquêtes et prévoir leurs répercussions dans les divers domaines des poursuites.
	Permanente	Pourquoi est-ce une priorité?	<ul style="list-style-type: none">• Il est essentiel de veiller à ce que les techniques et les procédures d'enquête soient conformes aux règles de preuve en <i>canadienne des droits et libertés</i>, en donnant des conseils pendant les enquêtes policières, particulièrement lors d'enquêtes complexes et de grande envergure.• Plans pour atteindre cette priorité• Maintenir des équipes spécialisées de poursuivants affectés aux poursuites dans lesquelles il est nécessaire d'avoir une connaissance spécialisée des lois, p. ex. dans les poursuites sur des crimes économiques.• Dans le domaine du crime organisé, le SPPC continuera de travailler en collaboration avec les organismes d'enquête en offrant des conseils et son appui au contenu à l'étape de l'enquête dans les affaires d'une grande complexité.
Offrir des conseils juridiques à des organismes d'enquête		Permanente	Pourquoi est-ce une priorité?
Contribuer à renforcer le système de justice pénale		Permanente	Pourquoi est-ce une priorité? <ul style="list-style-type: none">• Le SPPC contribue à atteindre la priorité gouvernementale visant à raffermir le système de justice pénale dans tout le Canada et à en améliorer l'efficacité.• Plans pour atteindre cette priorité• Elaborer et commencer à mettre en œuvre une vision de la gestion de la pratique du droit.• Continuer à fournir une formation juridique à nos poursuivants, aux mandataires et aux enquêteurs principaux chargés de l'application de la loi et promouvoir la collaboration fédérale-provinciale-territoriale (FPT) dans le milieu des poursuivants relativement à des enjeux communs.• Promouvoir la collaboration continue au moyen de la participation aux réunions des sous-ministres FPT responsables de la justice et de l'appartenance au Comité FPT des chefs des poursuites pénales et aux divers sous-comités connexes.

1.2 Sommaire de la planification

Ressources financières et humaines

Les tableaux suivants sur les ressources financières et humaines indiquent le sommaire du total des dépenses prévues du SPPC pour les trois prochains exercices.

Ressources financières (en milliers de dollars)	2009-2010	2010-2011	2011-2012
	162 799	161 427	161 249

Ressources humaines (Équivalents temps plein - ETP)

	2009-2010	2010-2011	2011-2012
	998	1 042	1 028

Tableau sommaire

Résultat stratégique : Poursuivre les infractions criminelles et les infractions aux règlements prévues par des lois fédérales d'une manière indépendante, impartiale et juste				
Indicateurs de rendement				
• Nombre et nature des arrêts de procédures pour recours abusifs à cause	• Zero	Cibles		
de la conduite d'un poursuivant fédéral.	• Zero			
• Nombre et pourcentage des procès gagnés pour poursuite abusive.	• Zero			
• Nombre et nature des plaintes fondées au sujet de l'indépendance, de	• Zero			
l'impartialité ou de l'équité du SPPC.	• Zero			
Activités de programmes ²	Prévisions des dépenses 2008-2009 (millions \$)	Dépenses prévues 2009-10 (millions \$)	2010-11	2011-12
Activité de programme n° 1 : Programme de poursuites des infractions en matière de drogues, au titre du <i>Code criminel</i> et en matière de terrorisme	105,9	118,4	124,7	125,0
Activité de programme n° 2 : Programme de poursuites des infractions aux règlements et des crimes économiques	1,2	1,3	1,3	0,0
Un Canada sûr et sécurisé				
Activité de programme n° 3 : Services internes	24,7	28,2	20,5	20,0
Total	145,1	162,8	161,4	161,2

Affaires sociales :

² Les descriptions des activités de programme se trouvent dans le budget principal des dépenses à l'adresse <http://publiservice/lbs-sct.gc.ca/est-pre/20092010/p2-fra.asp>

Architecture d'activités de programmes (AAP)

Le tableau suivant illustre le cadre des activités de programmes du SPPC, qui contribuent à atteindre son résultat stratégique.

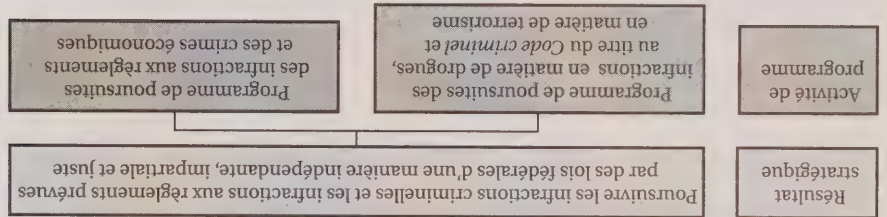


Tableau de concordance de l'AAP

Le 5 mai 2008, le Conseil du Trésor a autorisé le SPPC à modifier son AAP de 2009-2010. Voici le tableau de concordance de l'ancienne et de la nouvelle AAP du SPPC :

Dépenses prévues en 2009-2010

(milliers \$)	Programme de poursuites des infractions en matière de drogues, au titre du <i>Code criminel</i> et en matière de terrorisme (nouvelle)	Programme de poursuites des infractions aux règlements économiques et des crimes (nouvelle)	Services internes (nouvelle)	Total
Diriger des poursuites en matière de drogue, liées au crime organisé et des poursuites en cas d'infractions au <i>Code criminel</i> (ancienne)	112 237	-	23 637	134 712
Diriger les poursuites concernant les infractions aux lois fédérales visant à protéger l'environnement, les ressources naturelles et la santé économique et sociale (ancienne)	-	16 220	2 871	19 091
Adresser les enjeux de droit pénal dans le but de contribuer, dans le contexte des poursuites, à une société plus sécuritaire pour le Canada (ancienne)	3 925	-	1 090	5 016
Promouvoir, dans le contexte des poursuites, un système de justice équitable et efficace qui reflète les valeurs canadiennes (ancienne)	2 151	-	567	2 718
Total	118 414	16 220	28 165	162 799

Responsabilités

Le SPFC assume des devoirs importants au nom du procureur général du Canada. Ces devoirs, lesquels doivent être effectués de manière objective et non partisane, sont les suivants :

- **Le devoir d'agir de façon indépendante dans la prise de décisions relatives aux poursuites pénales** – Ce principe constitutionnel reconnaît que les décisions d'interférer des poursuites, de suspendre une instance ou d'interjeter appel doivent être prises en fonction de critères juridiques. L'intérêt public doit être pris en considération, sans égard aux considérations politiques partisans.
- **Le devoir d'agir de façon indépendante dans la prestation de conseils juridiques** – Même si les conseils en matière de poursuites fournis aux organismes d'application de la loi et aux autres organismes d'enquête fédéraux tiennent compte du contexte juridique et stratégique de l'organisme, un poursuivant ne peut être associé à l'élaboration des politiques et à l'administration des programmes de l'organisme de manière à miner sa capacité de fournir des conseils juridiques impartiaux, exacts et judicieux.

Le SPFC a la charge des poursuites en vertu des lois fédérales dans les dossiers qui lui sont confiés par la Gendarmerie royale du Canada (GRC), d'autres organismes d'enquête fédéraux, et des services de police provinciaux et municipaux.

Les activités du SPFC liées aux poursuites et au travail consultatif s'inscrivent dans un continuum de la justice pénale, qui englobe les organismes d'enquête, les services d'application de la loi, les tribunaux et d'autres éléments du système de justice pénale. Les conseils fournis au cours de l'enquête policière sont nécessaires en vue de veiller à ce que les techniques et la procédure policières soient conformes à des règles de preuve en constante évolution et aux protections prévues par la *Charte canadienne des droits et libertés*. La prestation précocce de ces conseils permet de réduire le risque que les décisions opérationnelles, comme celles touchant les moyens d'obtenir la preuve, nuisent à son admissibilité au procès.

Résultat stratégique

Le SPFC vise un seul résultat stratégique :

Poursuivre les infractions criminelles et les infractions aux règlements prévues par des lois fédérales d'une manière indépendante, impartiale et juste

SECTION I – SURVOL

1.1 Renseignements récapitulatifs

Raison d'être

Le mandat du SPPC est énoncé dans la *Loi sur le directeur des poursuites pénales*¹. La Loi exige du SPPC qu'il conseille les organismes chargés de l'application de la loi en matière de poursuites et qu'il agisse comme poursuivant dans le cadre des poursuites engagées au nom de la Couronne. Le seul résultat stratégique du SPPC est la poursuite indépendante, impartiale et juste des infractions criminelles et des infractions aux règlements prévues par des lois fédérales.

Le SPPC joue un rôle essentiel au sein du système de justice pénale, veillant à promouvoir le cours normal de la loi et tâchant de protéger les droits de tous ceux qui entrent en contact avec le système de justice pénale. Les activités menées par le SPPC profitent aux Canadiens en favorisant :

- la prestation de conseils juridiques aux organismes d'enquête et aux ministères fédéraux sur les incidences en droit pénal des enquêtes et des poursuites;

- l'application judicieuse des lois du Canada grâce aux décisions prises par les poursuivants d'une manière indépendante et fondée sur des principes;
- la confiance en l'administration de la justice grâce à des poursuites menées d'une manière professionnelle qui donnent lieu à une détermination judiciaire sur les mérites de la preuve.

Le SPPC est un service national des poursuites qui dispose d'un réseau de bureaux répartis dans tout le Canada. La majorité de l'effectif d'environ 900 employés du SPPC est formé de procureurs permanents appuyés de parajuristes, d'un personnel administratif, d'assistants juridiques et d'employés des services administratifs. De plus, le SPPC retient les services de mandataires du secteur privé dans les régions où il n'est pas rentable d'exploiter un bureau secondaire ou d'envoyer des procureurs permanents en déplacement, ou dans les cas où la demande des services de poursuites dépasse la capacité des ressources en personnel. Le SPPC retient actuellement les services d'environ 210 cabinets de mandataires au Canada, ce qui représente environ 730 avocats nommés individuellement.

¹ Le SPPC a été créé en vertu de la *Loi sur le directeur des poursuites pénales*, le 12 décembre 2006, lors de l'entrée en vigueur de la partie 3 de la *Loi fédérale sur la responsabilité*.

MESSAGE DU PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA

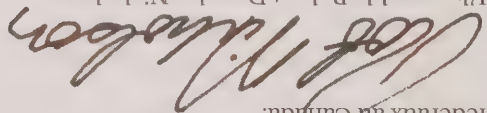
En une période relativement courte, le Service des poursuites pénales du Canada a fait la preuve de son importante contribution aux efforts du gouvernement du Canada dans la lutte contre la criminalité et de son appui au travail des services de police et des organismes d'application de la loi de tout le Canada pour défendre le droit et créer des collectivités plus sûres et plus fortes.

La principale responsabilité du Service des poursuites pénales demeure l'introduction et la conduite de poursuites relevant de la compétence fédérale, et d'intervenir dans les dossiers ayant une incidence sur les poursuites et les enquêtes.

Ce *Rapport sur les plans et les priorités* montre de quelle façon le Service des poursuites pénales est sur la bonne voie en répondant aux défis posés par divers facteurs internes et externes.

Je tiens à reconnaître les efforts continus du personnel du SPPC, qui a su maintenir le haut niveau de professionnalisme qui a toujours caractérisé le travail des poursuivants

fédéraux au Canada.


L'honorable Robert Douglas Nicholson

Procureur général du Canada

MESSAGE DU DIRECTEUR DES POURSUITES PÉNALES PAR INTÉRIM

Je suis heureux de présenter le *Rapport sur les plans et les priorités 2009-2010* du Service des poursuites pénales du Canada (SPPC). Créé par la *Loi sur le directeur des poursuites pénales* en 2006, le SPPC mène des poursuites liées aux infractions fédérales au nom de la Couronne et donne des conseils juridiques aux organismes d'enquête et aux organismes d'application de la loi en tant qu'organisme indépendant, transparent et responsable, en travaillant dans l'intérêt public.

Ce rapport décrit l'ajustement aux priorités du SPPC approuvé par le Conseil exécutif. En 2009-2010, la gestion du savoir remplace l'établissement d'une structure organisationnelle comme priorité, et s'inscrit au même titre que la sécurité de nos employés, l'utilisation d'une stratégie de recrutement et de maintien en poste, et l'élaboration de mesures du rendement.

Ce rapport trace un parcours ambitieux pour notre organisme au cours du prochain exercice. J'ai confiance que nous continuerons à relever les défis, tout en procurant des avantages aux Canadiens et aux Canadiennes en tant que partenaire à part entière du système de justice pénale du Canada.


Brian Saunders

Directeur des poursuites pénales par intérim



Messagerie du procureur général du Canada 1

Messagerie du directeur des poursuites pénales par intérim 1

Section I—Survol 3

1.1 Renseignements récapitulatifs 3

Raison d'être 3

Responsabilités 4

Résultat stratégique 4

Architecture d'activités de programmes (AAP) 5

1.2 Sommaire de la planification 6

Ressources financières et humaines 6

Tableau sommaire 6

Contribution des priorités à l'atteinte du résultat stratégique 7

Analyse des risques 9

Profil des dépenses 11

Postes votés et législatifs 12

Section II—Analyse des activités de programmes par résultat stratégique 13

2.1 Activité de programme n° 1 : Programme de poursuites des infractions en matière de drogues, au titre du Code criminel et en matière de terrorisme 13

Description de l'activité 13

Points saillants de la planification pour 2009-2010 14

Avantages aux Canadiens 15

2.2 Activité de programme n° 2: Programme des poursuites des infractions aux règlements et des crimes économiques 16

Description de l'activité 16

Points saillants de la planification pour 2009-2010 18

Avantages aux Canadiens 19

2.3 Activité de programme n° 3 : Services internes 19

Sommaire de l'activité de programme et des points saillants de la planification 20

Section III—Renseignements supplémentaires 21

3.1 Liste des tableaux 21

3.2 Autres sujets d'intérêt 21

SERVICE DES POURSUITES
PÉNALES DU CANADA
Rapport sur
les plans et les priorités
2009-2010

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2009.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :
Editions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Budget des dépenses
2009-2010

Service des poursuites pénales du Canada





3 1761 11548942 9